EMBRUN
Ford
VENTE FANTASTIQUE
AUTOS & CAMIONS
D'OCCASIONS
MEILLEURS PRIX
RURAUX
Rue Notre-Dame Embrun
443-2985

MERCREDI
LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 247 OTTAWA-HULL 17 JANVIER 1990 50¢

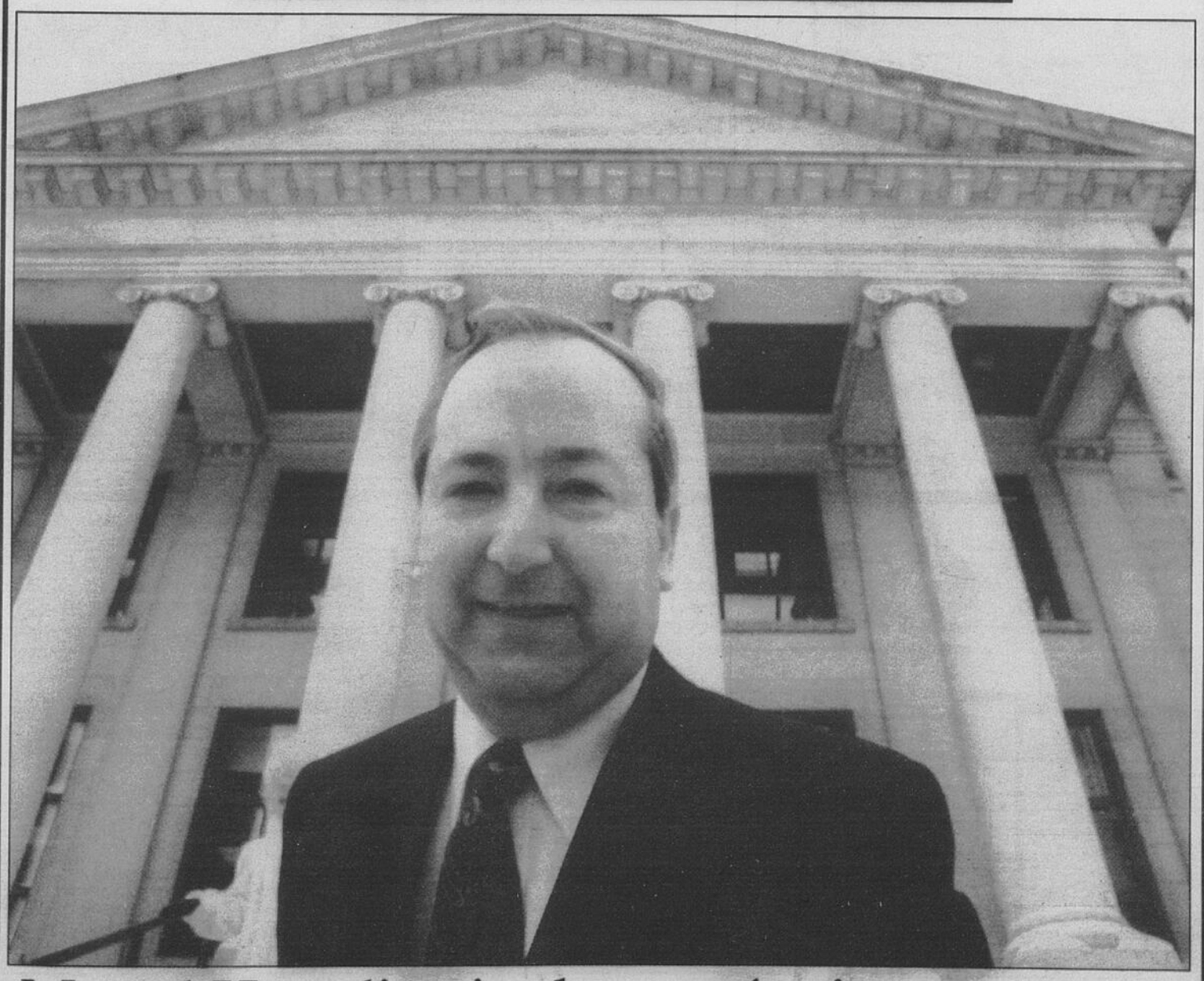
Tragédie aérienne à l'Ile-aux-Allumettes

Écrasement: quatre morts

Quatre personnes ont perdu la vie, hier matin, lorsque l'avion dans lequel elles avaient pris place s'est écrasé sur les glaces recouvrant la rivière des Outaouais. Cette tragédie s'est produite à l'Ile-aux-Allumettes, dans le Pontiac, vers 11 h, hier. L'appareil avait décollé depuis environ trente minutes et volait en direction de Earlton dans le nord de l'Ontario.

page 3

Nouveau recteur à l'Université d'Ottawa



Marcel Hamelin vise la coopération page 5

À L'INTÉRIEUR

MODE



L'entretien des bottes en hiver

page 31

LE PAYS

Lac Meech: Chrétien appuie les 5 propositions du Québec

pages 4 et 18

ÉCONOMIE

Campeau: le meilleur de ses activités en péril au Canada

page 35

SPORTS

Jean Bégin plaide coupable

page 54

MÉTÉO

MAX 4° MIN 0°

À SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Équilibre est synonyme d'activité

Jean Piaget

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit est publié par LeDroit, division du groupe UniMédia inc., au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 106,75 $ pour 48 semaines; 77,55 $ pour 36 semaines; 49,75 $ pour 25 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 245 $ par année; six mois: 122,50 $; trois mois: 61,25 $; un mois: 20,40 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT

★ ★

Payez seulement 1.99 $ par semaine durant 25 semaines

Une économie de 43 % sur le prix en kiosque!

Oui, je veux m'abonner
Je paye seulement
☐ 25 semaines 49.75 $

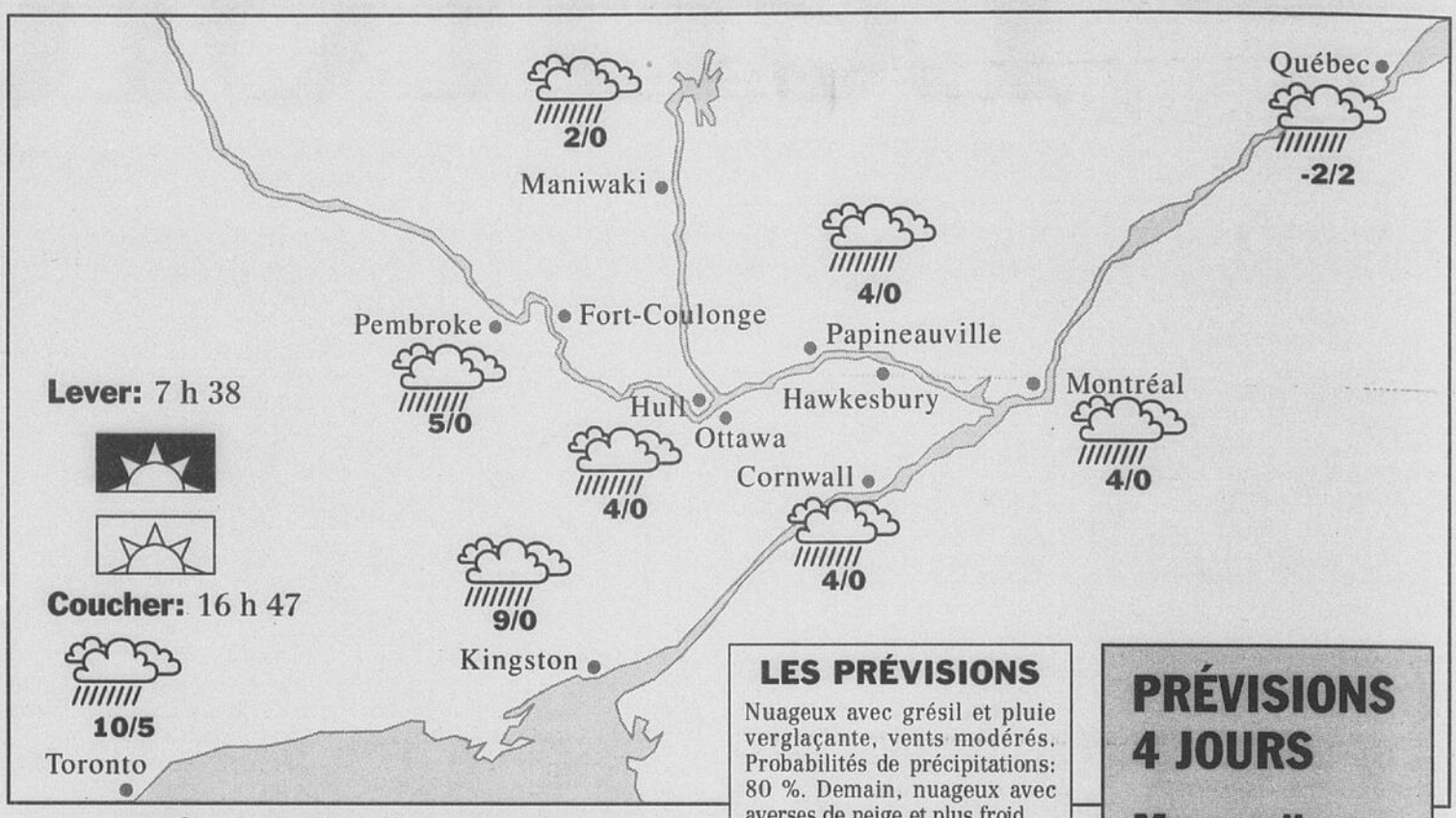
Faites parvenir ce coupon et votre chèque ou mandat postal à:

LeDroit
Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec)
J8T 6G3
Tél. : 560-2525 1-800-267-6961

Cette offre spéciale se termine le 30 juin 1990. Elle est non renouvelable.

Tbe pour le droit de bien parler!
LeDroit

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Nuageux avec grésil et pluie verglaçante, vents modérés. Probabilités de précipitations: 80 %. Demain, nuageux avec averses de neige et plus froid.

LES RECORDS

Maximum: 4,4 en 1986
Minimum: -31,7 en 1957

Les lunes de janvier

4 26 18 10

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Neige ou grésil débutant en matinée, possibilité de pluie verglaçante. Min. -8, max. -2. Demain: nuageux avec éclaircies.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Grésil, risque de pluie verglaçante. Demain: nuageux.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie:
Grésil ou verglas se changeant en pluie. Demain: Nuageux, averses dispersées.

Québec et Beauce:
Grésil et risque de verglas. Demain: nuageux avec averses.

Gaspé:
Généralement ensoleillé. Max. -6. Min. -4.

Demain: faible neige

PRÉVISIONS 4 JOURS

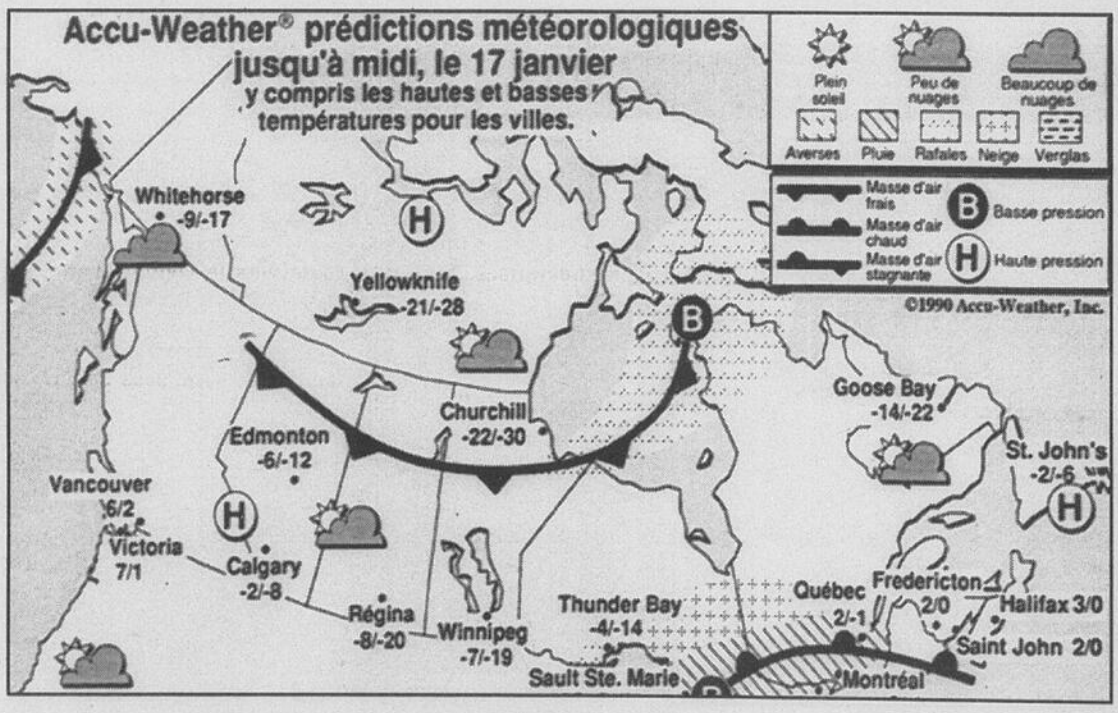
Mercredi

Mercredi soir

Jeudi

Vendredi

Samedi



Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	-2	5	London	-10	-1	Saskatoon	-16	-3
Charlottetown	-16	-13	Moncton	-18	-14	St. John's, T.-N.	-5	-2
Churchill	-31	-21	Montreal	0	-4	Toronto	-4	-3
Edmonton	-3	2	Ottawa	0	-4	Vancouver	6	8
Fredericton	-17	-14	Quebec	-4	-6	Victoria	6	8
Halifax	-13	-11	Regina	-11	1	Whitehorse	-7	-2
			Saint John, N.-B.	-16	-14	Winnipeg	-15	-10

Le Monde

	Min.	Max.						
Acapulco	26	30	La Havane	23	30	New York	1	5
Barbade	25	27	Las Vegas	2	13	Orlando	17	26
Bermudes	22	21	Londres	13	11	Paris	11	7
Bruxelles	13	5	Madrid	22	37	Rome	18	31
Daytona Beach	12	22	Mexico	7	19	San Juan	26	29
Honolulu	22	23	Miami Beach	21	26	Tampa	15	26
			Nassau	22	27	Washington	-3	8


Francine Gravel
Service à la clientèle


Kelly O'Farrell
Service à la clientèle

SPECIALISTES DES ASSURANCES GROUPE EN HABITATION ET AUTOMOBILE

INSURANCE BROKERS ASSOCIATION ONTARIO


Diane Robinson
Directeure Générale

GROULX INSURANCE BROKERS
(139425 Canada Inc. O/A)
225, rue Metcalfe, suite 601
Ottawa (Ontario) K2P 1P9
233-3195 Fax 233-8667

Heures d'affaires
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

AFFILIÉ
Ass. R. Groulx, Gatineau — Denis J. Normand ass. Inc. Hull — Groulx et de Coeli inc., courtiers d'assurances.


Lyne Davis
Service à la clientèle


Susan Crawford
Service à la clientèle

SPECIALISTES DES ASSURANCES GROUPE EN HABITATION ET AUTOMOBILE

EN MANCHETTE

Chauffeurs de taxi de la compagnie Blue Line, à Ottawa

Possibilité de grève dans quelques semaines

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Les chauffeurs de taxi de la compagnie Blue Line ont obtenu un mandat de grève. Ils pourraient faire la grève au cours des prochaines semaines.

Réunis hier soir, les chauffeurs de taxi membres de l'unité d'Ottawa du Ontario Taxi Union, local 1688, ont accordé un mandat de grève à son syndicat par un pourcentage de 98,7%. Quelques 250 des 800 membree touchés par les changements proposés par l'employeur ont assisté à la rencontre à huis clos qui s'est tenue au St.Anthony's Soccer Club.

«Je suis très satisfait du résultat», s'est exclamé le président de l'unité Blue Line d'Ottawa, Godwin Smith.

«Nous avons obtenu la permission de rappeller les arbitres. Si cela ne produit aucun changement, nous pouvons faire la grève 14 jours aprés avoir rappelé les arbitres», a mentionné M. Smith. «D'abord, nous voulons nous asseoir avec l'employeur demain (aujourd'hui)», a-t-il poursuivi.

«Il nous faut faire un pas décisif ce soir», a-t-il expliqué avant la tenue du vote. «Nous négocions notre convention collective avec l'employeur. Ce soir, nous sommes ici pour demander aux membres de voter en faveur de la grève. Nous croyons que nous garantissons un certain montant à l'employeur, mais là ils demandent pour encore plus d'argent de notre part.»

En effet, l'employeur aurait en contre-proposition suggéré des hausse de 20% pour la location des plaques, la location du service de répartiteur, la location des voitures sur une base de 24 heures ainsi que pour la location des voitures sur une base de 12 heures.

De plus, un dépôt de 1 200 $ serait requis en guise de déductible d'assurance automobile pour tous les chauffeurs qui louent les taxis de l'employeur. Des frais seraient également exigés des chauffeurs qui stationnent leurs véhicules privés sur les propriétés de l'employeur.

«Nous avons présenté nos propositions et l'employeur est revenu avec ces demandes flagrantes, a poursuivi M. Smith.

«Le public a le droit de savoir ce qui se passe. Si ces augmentations vont de l'avant il en coûtera plus cher aux usagers. On ne veut pas que les gens nous blâment», a lancé Bill Devescery, membre de l'unité Blue Line d'Ottawa. «Pour arriver, nous devrons demander à la ville d'Ottawa d'augmenter les tarifs», a-t-il poursuivi.

«Cela coûte déjà cher pour prendre un taxi à Ottawa. Je crois que c'est seulement dans une ville en Angleterre où cela coûte plus cher qu'ici», a relaté Gamal Dia. «Nous nous opposons à ces augmentations», d'ajouter le chauffeur.

Écrasement d'avion à l'Ile-aux-Allumettes

Le plafond était à 30 mètres

François Gagnon
LeDroit

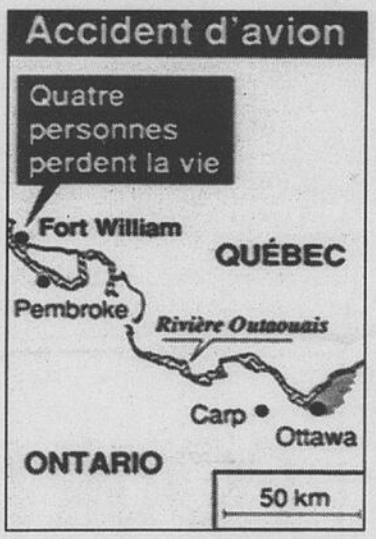
ILE-AUX-ALLUMETTES Quatre personnes ont perdu la vie, hier matin, lorsque l'avion dans lequel elles avaient pris place s'est écrasé sur les glaces recouvrant la rivière des Outaouais, avant de sombrer dans la rivière.

Cette tragédie aérienne s'est produite, vers 11 h, alors que les conditions météos étaient trés précaires, à l'Ile-aux-Allumettes dans le Pontiac, à 150 kilomètres environ au nord-ouest de Hull.

Le pilote et ses trois passagers ont quitté l'aéroport de Carp à bord d'un appareil Piper Comanche PA-24, un monomoteur capable d'accueillir jusqu'à six passagers.

L'avion volait en direction de Earlton, dans le nord de l'Ontario, et devait gagner comme destination finale Fort Hope lorsque, pour une raison encore inconnue, il s'est abîmé après environ une trentaine de minutes de vol.

«La dernière conversation entre l'avion et l'aéroport de Pembroke a été enregistrée à 10 h 52 et le signal de détresse a été capté au centre de recherches et de sauvetages de la base militaire de Trenton, vers 11 h», a expliqué hier Gordon MacSwain, joint à Toronto, au Bureau canadien de la sécurité aérienne.



Conditions difficiles

Une vérification effectuée, à 20 h hier, au bureau météorologique d'Uplands a permis de constater que les conditions climatiques étaient très précaires au moment où l'appareil s'est écrasé.

«Les observations recueillies nous indiquent que de 10 h 28 jusqu'à 11 h 14, le plafond était à 30 mètres (100 pieds) et que la visibilité n'était que de 220 mètres (de mille). Ces conditions étaient attribuables à de fortes précipitations de neige qui se sont abattues dans cette région en fin d'avant-midi», a expliqué hier au Droit un spécialiste du bureau météo.

Opération de sauvetage

Un appareil Buffalo des Forces armées a aussitôt décollé de la base de Trenton, située sur la rive ontarienne du fleuve St-Laurent, en direction du Pontiac.

Vers 11 h 30, les membres d'équipage spécialisés dans ce type de recherches, ont découvert le site précis de l'écrasement pour ensuite se rendre à la base militaire de Petawawa.

«Ils ont alors changé d'appareil et gagné les lieux de l'écrasement à bord d'un hélicoptère. Une fois sur place ils ont survolé des débris et n'ont pu déceler la présence de survivants», d'ajouter M. MacSwain.

Cadavres repêchés

Ce n'est que ce matin, que les opérations policières débuteront dans le but de repêcher les corps des quatre victimes et de récupérer l'appareil compètement submergé. «Une dizaine de militaires et de policiers camperont près de l'endroit de l'écrasement afin de protéger la scène. Nos plongeurs sont attendus tôt demain matin (ce matin) et ce n'est qu'une fois leur opération complétée que l'enquête pourra débuter», a expliqué hier l'agent Richard Bourdon de la SQ en Outaouais.

Trois enquêteurs du Bureau canadien de la sécurité aérienne de Montréal étaient attendus, en fin d'après-midi hier, sur les lieux de la tragédie.

«Un enquêteur médical qui aura comme tâche d'assurer les suivis sur les autopsies, est déjà en route vers le Pontiac. Les enquêteurs Marc St-Laurent et Rémi Breton qui s'occuperont du volet technique et opérationnel devraient quitter Montréal sous peu. Ce sont ces deux enquêteurs qui auront à déterminer la cause de l'écrasement», d'expliquer Jean Desjardins du Bureau canadien de la sécurité aérienne de Montréal.

Les identités des victimes n'étaient pas connues, en début de soirée hier, mais certaines spéculations laissaient entendre qu'il pourrait s'agir de membres du clergé.

«On m'a posé cette question au souper, mais je n'ai aucune indication permettant de confirmer cette hypothèse. Je ne suis malheureusement pas en mesure de vous en dire plus à ce moment-ci», a tenu à préciser Mgr Gilles Lavergne, de l'archidiocése d'Ottawa.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 44 à 53
Au pays..... 18 à 27
Bandes dessinées..... 58
Cinémas-spectacles..... 40 à 43
Économie..... 35 à 39
Éditorial..... 16 et 17
La région..... 5 à 15
Le monde..... 28 à 30
Les carnets de Marcel..... 55
Mode..... 31 à 34
Nécrologie..... 52 et 53
Sports..... 54 à 64
Statistiques..... 60 et 61
Tremblay, Mario..... 63

LA RÉGION

Photos de criminels: comité formé

Malgré certaines réticences manifestées par au moins deux de ses membres, le conseil d'Aylmer a approuvé à l'unanimité, hier soir, la création de son nouveau comité consultatif sur la sécurité publique. Le comité aura entre autres comme tâche de définir les critères de sélection des photos de criminels récidivistes qui seront publiées dans un dépliant d'information qui pourrait être expédié dans tous les foyers de la municipalité.

page 7

LE PAYS

Hydro-Québec veut faire cesser la grève

Estimant que les grévistes n'assurent pas assidûment les services essentiels, Hydro-Québec demande au Conseil de faire rapport au ministre du Travail pour qu'il suspende temporairement la grève.

page 18

LE MONDE

Caméra IMAX à bord de la navette

A leur huitième jour en orbite, les astronautes de Columbia ont réussi à prendre des images à grand format avec la caméra IMAX 70 mm pour faire partager au grand public l'expérience unique d'être dans l'espace. Cette caméra est comme celle qui a servi à réaliser les films projetés à Hull, au Musée des civilisations.

page 29

Mohawk Bingo
HOGANSBURG, N.Y. 1-800-267-1580
745-7474
NOUVEAU PROGRAMME
ADMISSON (U.S.)
SIMPLE $15 $25 $40
DOUBLE $25 $40 $70
JEU DIFFÉRENT! PRIX EXTRAORDINAIRE!
BONANZA $60,000 U.S.
FAITES-LE VOUS MÊME $10,000 U.S.
AGENTS RECHERCHÉS... COMMISSION PLUS BINGO GRATUIT
SPÉCIAUX
20 JANVIER
21 JANVIER
Autobus 1/2 prix
Journée du Bon Voisin si votre voisin gagne vous gagnez aussi!

LA POLITIQUE

Il appuie les conditions du Québec et propose six amendements

Meech: Chrétien dit toujours non, mais...

Presse canadienne

OTTAWA Jean Chrétien rejette toujours l'Accord du lac Meech tel que rédigé, mais il a donné son appui, hier, aux cinq conditions posées par le Québéc pour regagner le giron constitutionnel.

«À mon avis, ces cinq propositions étaient et demeurent toujours raisonnables, modérées et capables de servir de fondement à des arrangements profitables à tous les Canadiens, a déclaré M. Chrétien.

Elles nous fournissent un base solide pour négocier une entente constitutionnelle.»

M. Chrétien, qui n'a toujours pas annoncé officiellement sa candidature à la course au leadership libéral, a exposé sa position constitutionnelle, hier, dans le cadre d'un discours prononcé devant les étudiants de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa.

Il a proposé six amendements majeurs à l'entente constitutionnelle, à commencer par l'ajout d'une disposition spécifiant que rien dans l'accord n'avait pour but de diminuer les droits des Canadiens.

Il a suggéré de reconnaître le caractère distinct du Québec dans le préambule de la Constitution afin d'enlever à cette disposition tout caractère interprétatif.

Il a affirmé que le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Gil Rémillard, avait lui-même proposé d'en faire une disposition préambulaire.

M. Chrétien a également suggéré d'ajouter une disposition engageant les gouvernements fédéral et provinciaux à soutenir activement le fait français à travers le pays et d'éliminer la règle de l'unanimité pour les modifications aux institutions nationales au profit d'un droit de veto pour chacune des quatre grandes régions du Canada.

Il a finalement proposé de préciser les règles de nomination des sénateurs et des juges de la Cour suprême, et de spécifier que la compensation versée aux provinces qui se retirent d'un programme national devrait servir pour atteindre l'objectif national .

M. Chrétien s'en est finalement pris aux gens d'affaires et aux citoyens influents qui réclament l'adoption de l'Accord du lac Meech, affirmant que l'intérêt national serait mieux servi s'ils s'efforçaient de convaincre les premiers ministres de retourner à la table de négociation.

Faiseurs d'image de Turner, idées de Trudeau

Ottawa Jean Chrétien n'a pas eu besoin de faire approuver son discours par Pierre Trudeau: c'est une équipe de «Trudeaucrates» limogés par le gouvernement conservateur qui l'a écrit. Et l'organisation du «petit gars de Shawinigan», à l'oeuvre depuis sept mois, a engagé les faiseurs d'image de John Turner pour s'assurer que son candidat faisait honneur à un texte magistral.



MICHEL VASTEL

Edimédia

C'est une équipe d'une vingtaine d'experts dans plusieurs domaines de la science politique qui a travaillé sur ce discours-fleuve de 18 pages, dont plus de la moitié porte sur la vision de Jean Chrétien. Sous la direction d'Eddy Goldenberg, son ancien chef de cabinet et fils de l'ancien sénateur Carl Goldenberg, conseiller de Pierre Trudeau en matière constitutionnelle, on retrouve d'anciens bureaucrates tellement associés à l'ancien régime que le gouvernement conservateur les a limogés à son arrivé au pouvoir, en 1984.

Même si les membres de l'équipe d'Eddie Goldenberg ont reçu l'ordre de ne pas révéler la nature de leurs activités, Edimédia a pu vérifier que d'anciens proches de Pierre Trudeau, comme Bob Rabinovitch (responsable d'une réforme administrative que Trudeau salua de la fameuse formule, «le fédéralisme coopératif est morts!»); Claude Lemelin, ancien sous-ministre associé au développement régional et auteur d'un document sur l'union économique pendant les négociations constitutionnelles de 1980; George Radwanski, biographe officiel de Pierre Trudeau; Tim Porteous, ancien directeur du Conseil des arts, et même Tom Axworthy, ancien Secrétaire principal et spécialiste des questions internationales, sont impliqués dans la campagne.

Les proches de Chrétien ont affirmé, hier, que celui-ci a consulté une centaine de personnes à travers le pays - «Trudeau est de ceux-là, bien sûr» – qui l'ont aidé à raffiner son programme politique en sept points, lesquels seront développés tout au long de cette campagne: l'environnement, l'évolution démographique, les soins médicaux, l'éducation, les disparités régionales, la croissance économique, la place du Canada dans un monde en évolution.

Faiseurs d'image

Manifestement, Jean Chrétien a travaillé sa façon de prononcer ses discours. Même s'il a toujours autant de difficulté que dans les années 70 à suivre un texte écrit à l'avance, il s'y est strictement tenu, hier, «parce que c'est un texte important», a-t-il précisé.

Mais on a aussi confirmé à Edimédia que le «petit gars de Shawinigan» aura cette fois à son service les meilleurs faiseurs d'images, ceux qui ont sauvé «in extremis» la campagne électorale de John Turner en novembre 1988 et lui ont permis de remporter le débat télévisé. En 1984, Chrétien s'était seulement fié à son style populiste.

C'est ainsi que le publiciste bien connu de Montréal, André Morrow, a été conscrit pour cette campagne et qu'Henry Comor, l'un des spécialiste de l'image du Canada anglais, lui aussi au service de John Turner pendant des années, assistait au discours de Jean Chrétien hier, soi-disant pour écrire un livre sur l'influence des médias dans les campagnes au leadership!

L'organisation a été bâtie, depuis le mois de juin dernier, sous la direction du même patron qu'en 1984, John Rae, frère du leader néo-démocrate de l'Ontario et cadre en congé sabbatique de Power Corporation (dont l'un des vice-présidents, André Desmarais, est aussi le gendre de Chrétien). Michael Pitfield, le chef de la bureaucratie fédérale pendant le règne de Pierre Trudeau, est aussi vice-président du conseil d'administration de Power.

C'est l'ancien Secrétaire général du Parti libéral, David Collenette, qui dirige l'organisation de la campagne, pendant qu'Eddy Goldenberg s'occupe de la substance des discours. «On se bouscule et cela crée des tensions», a confié hier Collenette pour expliquer qu'il n'y aura peut-être pas de président national, mais une série de présidents provinciaux et régionaux. La campagne, dit-on, sera de toute manière très décentralisée.

«Il y a du monde»

«Il y a du Lalonde dans ce texte», a confié hier le sénateur Gerald Beaudoin, lui-même constitutionnaliste, quelques minutes après avoir lu le discours de Jean Chrétien. En fait, s'il est bien connu que l'ancien ministre des Relations fédérales-provinciales participe à la rédaction des discours de Jean Chrétien, la parenté avec les textes de Pierre Trudeau était visible, hier, dans les citations suivantes:

– «Une société meilleure est beaucoup plus que la somme arithmétique des intérêts individuels», reprend au niveau de l'individu, ce que Trudeau disait lorsqu'il s'opposait à la vision d'une «communauté de communautés» proposé par Joe Clark;

– «Les discussions constitutionnelles ne peuvent plus être le domaine réservé des gouvernements», affirme Chrétien, qui fait ainsi écho aux paroles de Pierre Trudeau au Sénat pendant le débat sur l'Accord du lac Meech... en oubliant que la Constitution de 1981 s'est elle aussi négociée en pleine nuit, le 5 novembre;

« De même, Chrétien, comme son ancien maître, refuse la polarisation du débat constitutionnel entre pro- et anti-Québécois et prédit que «la terre ne cessera pas de tourner» si l'Accord du lac Meech n'est pas ratifié. «Les Québécois tourneraient la page et regarderaient qui a gagné le dernier match de hockey», avait pour sa part déclaré Trudeau le 30 avril 1987;

– et notant, comme l'ancien premier ministre, la duplicité du discours de Brian Mulroney sur la valeur de la reconnaissance du caractère distinct du Québec – «un gain important» au Québec, et «une clause qui ne veut rien dire» au Canada anglais – Chrétien affirme: «Les Québécois auront raison d'être en furie quand ils réaliseront cela».



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jean Chrétien après son discours: plusieurs consultations...

Malgré les conseillers politiques et les faiseurs d'images, il n'a cependant pas éte possible de changer entièrement le Jean Chrétien des belles années. Pendant une courte période de questions, il s'est laissé aller à quelques attaques personnelles contre ses deux adversaires du Québec.

Le premier ministre Robert Bourassa: «Je le connais bien, quand j'étais ministre d'État aux Finances, il était du même ministère». Et contre Jacques Parizeau: «Il ne sera pas plus séparatiste qu'il le serait si l'Accord du lac Meech était ratifié».

Jean Chrétien s'est quand même fait chahuter lorsqu'il a lancé, comme Pierre Trudeau, en novembre dernier: «Les Québécois n'ont pas été humiliés en 1982». S'attend-il à une mauvaise réception au Québec? «Cela dépend comment vous allez rapporter cela», a-t-il confié à Edimédia.

POUR LES ARTS ET SPECTACLES

Tes pas le droit de te passer!

LeDroit

LA RÉGION

Création d'un conseil scolaire de langue française

Queen's Park dit non à Prescott-Russell

Marc Pichette
Collaboration spéciale

TORONTO Le gouvernement ontarien de David Peterson n'a pas l'intention de créer un conseil scolaire de langue française dans Prescott-Russell.

Le président de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO), Ronald Marion, a fait cette déclaration, hier, à la sortie d'une rencontre avec le ministre de l'Éducation Sean Conway à laquelle participaient cinq autres associations francophones du monde de l'éducation. «Maintenant on nous dit que non, la politique du gouvernement c'est qu'il n'y aura pas d'autres conseils scolaires de langue française dans cette province, autre que Toronto et Ottawa-Carleton et que c'est la politique du gouvernement.»

Raymond Chénier, sous-ministre à l'éducation aux affaires franco-ontariennes, a confirmé les propos de M. Marion. «Je crois que, présentement, la position est qu'il n'y aura pas de nouveaux conseils scolaires en province.» M. Chénier explique que M. Conway a besoin de tenir plus de consultations. «M. Conway a clairement indiqué qu'il veut continuer à rencontrer les groupes francophones parce qu'il veut connaître clairement toutes les priorités des groupes francophones et ensuite influencer le Cabinet.»

La rencontre qu'avait convoquée le ministre de l'Éducation avec les représentants francophones du monde de l'éducation, n'a fait que confirmer que les deux parties ne sont plus sur la même longueur d'ondes.

Le président de l'AFCSO a également fait allusion au Comité de travail ministériel sur la gestion scolaire de langue française, présidé par Charles Beer qui était alors adjoint-parlementaire au ministre de l'Éducation.

M. Marion explique sa déception à la suite de l'abandon de ce comité, «On nous avait donné l'espoir, on pensait qu'il y avait une ouverture d'esprit, qu'on commencait à reconnaître que l'éducation franco-ontarienne n'était pas la même que l'éducation anglophone dans cette province. Tout d'un coup, la porte est fermée et puis on a travaillé pour rien.»

Poursuite judiciaire

M. Marion a réitéré l'intention de contester devant les tribunaux la Loi 75, sur la gestion scolaire. «On ne nous donne aucun espoir que d'aller devant les tribunaux pour faire respecter nos droits.»

M. Marion avait indiqué la semaine dernière qu'il contestait la constitutionalité de la Loi 75, en vertu de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés et de son interprétation de la Cour d'appel de l'Ontario. Il estime que les francophones ne contrôlent pas actuellement la gestion de leurs écoles. Les conseillers scolaires francophones n'ont pas le dernier mot en ce qui a trait au budget alloué, en matière de gestion du personnel ou dans le secteur du transport des élèves.



ARCHIVES

Sean Conway

«Des promesses ont été faites»

Robert Bousquet
LeDroit

ST-EUGÈNE Gilles Myner, président de la section française du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell, compte remettre sous le nez du gouvernement libéral de David Peterson ses promesses touchant la création d'un conseil scolaire de langue française dans cette région.

«Il y a des promesses qui ont été faites par le passé», soutient M. Myner. «Et ils semblent revenir sur leur parole. Je suis extrêmement déçu de l'attitude de M. (Sean) Conway (ministre de l'Éducation) et du gouvernement de l'Ontario».

Plus tôt dans la journée, le ministre Conway a informé une délégation de six organismes franco-ontariens du milieu de l'éducation que son gouvernement n'avait aucunement l'intention de créer des conseils scolaires de langue française autres que ceux existant à Toronto et à Ottawa-Carleton.

M. Myner se proposait d'informer les conseillers scolaires de sa section, hier soir, sur les développements de la journée.

«En se mettant les 12 conseillers scolaires, on va prendre quelque moyen de pression.»

Une stratégie pourrait être entreprise dans les prochains jours.

Le député provincial de Prescott-Russell, Jean Poirier, a montré sa furie en apprenant la nouvelle et il a obtenu, hier, en fin de journée, une rencontre avec le ministre Conway.

M. Poirier, de même que le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell, demandent depuis décembre une rencontre avec M. Conway pour discuter de la situation des comtés unis.

Le bureau du ministre Conway n'a pas daigné expédier un accusé de réception aux demandes répétées.

M. Myner soutient encore que les conclusions de Charles Beer, alors adjoint parlementaire du ministre de l'Éducation, touchant les discussions spécifiques du printemps dernier, sur l'implantation d'un conseil scolaire de langue française dans Prescott-Russell, sont toujours inconnues.

Université d'Ottawa

Marcel Hamelin succède à D'Iorio

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Le futur recteur de l'Université d'Ottawa, Marcel Hamelin, compte, au cours de son mandat de sept ans, prioriser le développement d'une coopération étroite avec l'ensemble de la communauté francophone.

Le Bureau des gouverneurs a entériné unanimement, hier midi, sa nomination, succédant ainsi au Dr Antoine D'Iorio dont le mandat se termine le 30 juin prochain.

Le débat sur la création d'une université franco-ontarienne préoccupe le nouveau recteur, mais ce dernier s'est empressé de s'inscrire dans la lignée de ses prédécesseurs en faveur d'une université favorisant le bilinguisme et le biculturalisme. «Je ne compte pas partir en croisade contre quelque projet que ce soit. J'insiste sur le respect. J'ai beaucoup de respect pour ceux qui se préoccupent des services universitaires en français en Ontario, même s'ils vont dans une direction autre que celle de l'Université d'Ottawa. Je ne partage pas leurs conclusions.» Réciproquement, M. Hamelin aimerait que les partisans d'une université francophone reconnaissent la contribution de l'Université d'Ottawa.

«Je suis profondément convaincu que l'Université d'Ottawa est l'institution qui peut le mieux desservir la communauté franco-ontarienne. Je suis convaincu que la communauté va continuer à nous apporter son appui.»

Il rappelle que l'Université d'Ottawa offre 130 programmes pédagogiques en français, 40 programmes complets d'études supérieures dont 14 au niveau du doctorat. Et il y a les projets d'expansion. Le programme de Droit coutumier peut être complété en français, de même que le programme des Sciences infirmières. Le français est prioritaire dans le développement des programmes d'ergo-thérapie, de physiothérapie, de thérapie du langage et de service social.



LeDroit

Antoine D'Iorio et son successeur Marcel Hamelin

M. Hamelin veut accélérer l'expansion des programmes français en Génie et en Sciences. «Pour moi, ce n'est pas seulement offrir des programmes français.» Il se fait fort d'augmenter les activités culturelles, les carrefours de rencontre et les débats intellectuels sur le campus universitaire. Il se montre ouvert à toute initiative ayant pour but de sensibiliser les jeunes Franco-Ontariens aux études universitaires et supé-rieures.

Le Dr Hamelin a aussi, parmi ses préoccupations, la pénurie d'espaces sur le campus universitaire et le besoin de nouveaux édifices et de rénovations des bâtiments existants, la mise à jour des équipements scientifiques et la sollicitation auprès de l'entreprise privée pour le financement de la recherche.

«Je serais très heureux si, à la fin de mon mandat, j'avais contribué à faire de notre campus universitaire un milieu stimulant, accueillant et distinctif.»

Âgé de 53 ans, M. Hamelin détient un doctorat en Histoire de l'université Laval de Québec.

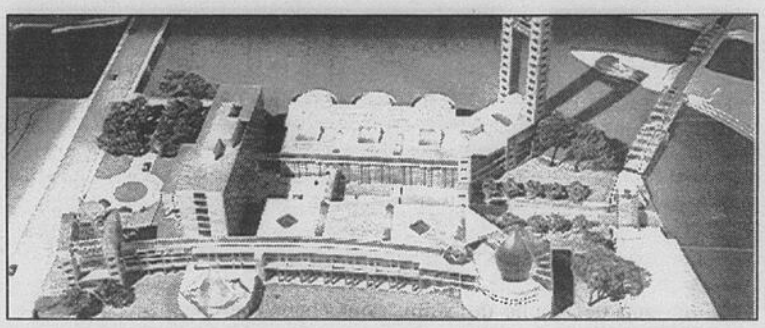
Professeur à l'Université d'Ottawa dès 1966, il devient directeur du département d'histoire deux ans plus tard. En 1972, il est nommé vice-doyen de l'École des études supérieures jusqu'à ce qu'il succède en 1974 au doyen de la Faculté des arts, Joseph-Marie Quirion.

Sous la gouverne du Dr Hamelin, la Faculté des arts est passé de 13 à 15 départements et de 3700 étudiants à quelque 6000. M. Hamelin est renommé pour sa thèse portant sur les premières années du parlementarisme québécois. Il avait, à partir des écrits de l'époque reconstituer en 11 volumes les débats parlementaires de l'Assemblée législative du Québec de 1867 à 1878.

LA RÉGION

Hôtel de ville: le projet sera réétudié le 15 février

Michel Hébert
LeDroit



OTTAWA Le projet de constuction du nouvel hôtel de ville d'Ottawa sera réétudié par le conseil municipal le 15 février prochain.

La construction du nouvel hôtel de ville d'Ottawa coûtera-t-elle plus de 66,5 millions $? Transmis aujourd'hui aux hauts fonctionnaires de la capitale , le rapport final des consultants Concordia Management permettra bientôt de répondre à cette question.

Estimé à 66,5 millions $ en 89, ce projet, dont la construction est prévue pour le printemps prochain, pourrait maintenant s'avérer plus coûteux. Combien au juste? Ceux qui savent ont la bouche cousue. Comme Peter Rinfret, responsable de ce dossier chez Concordia Management, qui n'a pas voulu confirmer ou infirmer l'évaluation des coûts faite initialement par les architectes Murray, Murray et Safdie.

Ou encore le directeur général de la ville d'Ottawa, M. David O'Brian, qui, affichant une prudence blindée, n'a pas confirmé que la limite de 66,5 millions $ fixée en 89 par le conseil municipal sera respectée. Concordia Management lui a fait parvenir un rapport préliminaire portant notamment sur l'estimation des coûts de ce projet mais il refuse d'en dévoiler le moindre aspect. Des discussions sont en cours avec les consultants, l'architecte et la ville, a-t-il expliqué.

Le rapport final de Concordia Management, a-t-il indiqué, sera incorporé à un rapport plus volumineux, étoffé par son équipe administrative. Ce rapport sera présenté au conseil à la mi-février. "Nous devons déterminer si nos besoins futurs d'espace seront satisfaits", de dire M. O'Brian.

Une assemblée spéciale du conseil municipal d'Ottawa portera sur ce sujet le jeudi 15 février prochain. Les élus réétudieront alors tout ce projet, l'échéancier des travaux et, surtout, les coûts définitifs établis tant par les consultants Concordia Management que les fonctionnaires de M. O'Brian.

Concordia Management avait été mandaté il y a quelques mois par la ville d'Ottawa pour réévaluer le projet conçu par les architectes Murray, Murray et Safdie. Ce mandat avait fait suite au cafouillage qui a marqué ce dossier durant toute l'anné 89. On parlait alors d'un projet de 64,8 millions, puis de 66,5 millions. Un ordinateur avait été tenu responsable d'une erreur de 1,7 million.

Certains membres du conseil municipal avaient souhaité certains changements architecturaux à ce projet, ils seront déçus: aucune modification "significative" n'a été proposée, a-t-on confié.

ROBINSON'S



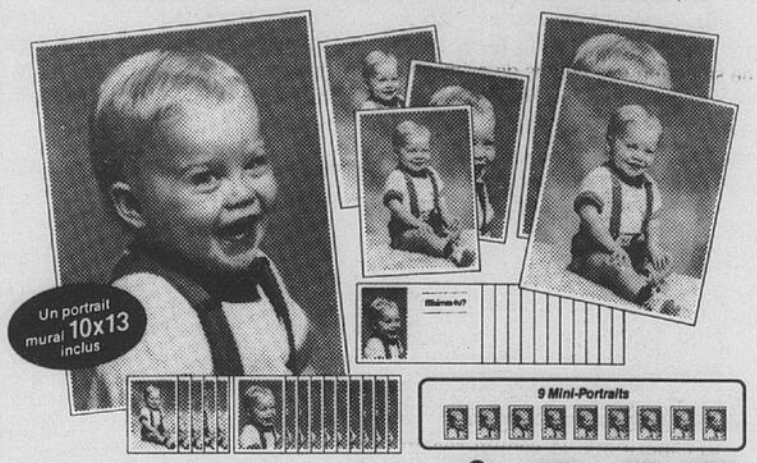
35% de Rabais
PERMANENTE
Comprend le shampooing, la coupe, le séché placé ou la mise en plis.
Rég. 55 $
MAINTENENT SEULEMENT
35.75 $

OFFRE SPÉCIALE
25% de rabais TOUS LES PRODUITS DE SOINS DE LA CHEVELURE

. Centre Rideau 236-4511
. Lincoln Heights 238-3350

L'OFFRE PREND FIN LE 3 FÉVRIER 1990
Aucun autre escompte de s'applique

Kmart
42 Portraits



Une valeur de $42.95 POUR SEULEMENT
Un ensemble de 42 portraits:
1-10x13, 2-8x10, 3-5x7,
15 formats portefeuilles,
9 mini-portraits et 12 légendes
pour vos portraits de tous les jours.

$9.95
AUCUN FRAIS DE SÉANCE DE POSES

Le prix inclus un dépot de $2.00. $2.00 supplémentaire par subjet additionnel, payables au moment de la séance. Procurer 42 portraits professionnels pour aussi peu que $9.95 — incluant un grand 10x13 et 12 légendes pour vos portraits de tous les jours (un choix de 30 messages). Aucun rendez-vous nécessaire et K mart souhaite la bienvenue aux bébés, enfants, adultes, et groupes. Vois nos affiches publicitaires à l'intérieur du magasin pour plus d'informations. Mais dépêchez vous car cette offre n'est que pour un temps limité. Poses et portraits promotionnels a notre choix. Valide avec aucune autre offre. Un ensemble promotionnel par famille. Dimension des portraits approximative.

Merveilleuses légendes pour vos portraits de tous les jours. 30 messages à votre choix.

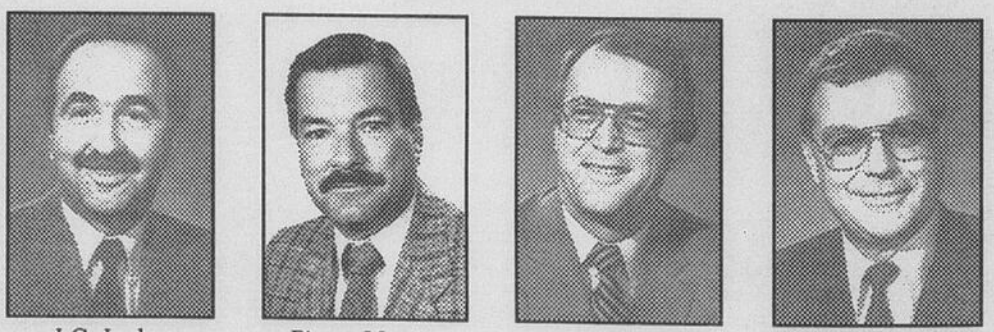


1100 boulevard Maloney ouest
GATINEAU, QUEBEC
mardi at mercredi: 9h à 14h; 15h à 18h
jeudi et vendredi: 11h à 15h; 16h à 20h
samedi: 9h à 13h; 14h à 16h

Kmart
Les produits AGFA vous donnent de meilleurs portraits.

Leduc, Martin & Associés
Courtiers d'Assurance Inc.

Membre du groupe J.C. Gauthier & Associés, Assurance Inc., s'est porté acquéreur des dossiers d'assurance de LANDRY, BERNARD et Associés, et ce effectif au **1er janvier 1990.**



J.C. Leduc, Président
Pierre Martin, Secrétaire
Roch Lavigne, vice-président
J.C. Gauthier, Administrateur

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à tous nos nouveaux clients et aux clients des firmes suivantes.

- Assurance Leblanc & Croteau Ltée
- J. Charles Jacques Co. Ltée
- Dufour, Latrémouille & Ass. Inc.
- Ouellette, Routhier, Cousineau, C. d'Ass. Ltée.

HULL
257, boul. St-Joseph
J8Y 3X7
770-5565

GATINEAU
405, est. Boul. Maloney
J8P 6Z8
663-2401

Membre du groupe
J.C. Gauthier, et Associés, courtier d'assurance inc.

LA RÉGION

Photos de criminels: Aylmer fait un premier pas

Michel Gauthier
LeDroit

AYLMER Malgré certaines réticences manifestées par au moins deux de ses membres, le conseil d'Aylmer a approuvé à l'unanimité, hier soir, la création de son nouveau comité consultatif sur la sécurité publique.

Le comité aura entre autres comme tâche de définir les critères de sélection des photos de criminels récidivistes qui seront publiées dans un dépliant d'information qui pourrait être expédié dans tous les foyers de la municipalité.

«Je réserve ma décision quant à son implantation pour le moment où le comité aura soumis son rapport au conseil», a dit le conseiller Jules Nadon, résumant ainsi la position de ceux qui voient l'approbation d'hier soir comme une première étape et non comme une décision finale.

«J'espère que le comité recommandera le plus rapidement possible la publication du dépliant... À ceux qui parlent des droits des criminels, je leur demande ce qui arrive des droits des victimes et de la sécurité dans notre ville», a dit de son côté le conseiller André Croteau, provoquant des applaudissements dans la salle.

Approbation

Nombreux étaient d'ailleurs les citoyens dans la salle qui sont d'accord avec la publication des photos de criminels récidivistes.

«Je suis 100% d'accord avec ça. Le droit que nous avons de nous protéger passe avant celui des criminel. Quand un voleur entre dans ma maison, il brise la loi et il brise du même coup ses propres droits», a dit, en son nom personnel, Richard Jenning, un membre de l'exécutif de l'Association des citoyens de Lucerne-Nord.

Même son de cloche de Mme Ann Johnston qui, elle, fait partie de l'Association des résidants de Glenwood.

«À la seule condition qu'il y ait par contre des critères précis», a-t-elle ajouté.

Opposition

Ce n'est toutefois pas ce que pense un autre résidant d'Aylmer, André Laflamme, un ex-criminel qui travaille maintenant comme animateur en réinsertion sociale et qui s'oppose au projet.

«Cette méthode ne fera que créer un esprit de vengeance chez ceux dont la photo sera publiée, et ce sera encore la société qui payera pour», a-t-il dit.

M. Laflamme avait tenté de faire valoir son point de vue devant le conseil, mais la période de questions des contribuables étant terminée, c'est devant les caméras et les journalistes qu'il a exprimé ses opinions.

Ses propos lui ont valu d'être apostrophé, toujours devant les caméras, par un autre citoyen qui, lui, étaient en faveur du projet de publication.

Quincaillerie TRUDEL Hardware Company
Home hardware
"Le magasin au service spécialisé"
100, rue Besserer
(angle Nicholas et Besserer)
233-5601
Nous coupons maintenant la vitre et le plexiglass
Lun. mar. mer..... 9 h à 18 h
jeu. et ven..... 9 h à 21 hà
samedi..... 9 h 30 à 18 h

Kmart

CORRECTIONS

Dans notre circulaire "Experts en épargnes" en vigueur du 15 au 20 janvier 1990.

Page 1 - Vasoline soins intensifs, 400 + 100 ml., non disponible.

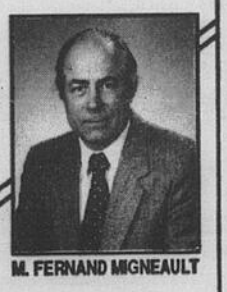
Page 2 - 400 gr. de pistaches à $3.47, non disponible.

Page 5 - Choix de cassettes vidéo pour exercices à $8.97, non disponible.

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

NOMINATION

RE/MAX VISION INC.
174, boul. Gréber, suite 200
Gatineau (Québec)
J8T 6Z5
Tél.: 243-3111



M. FERNAND MIGNEAULT

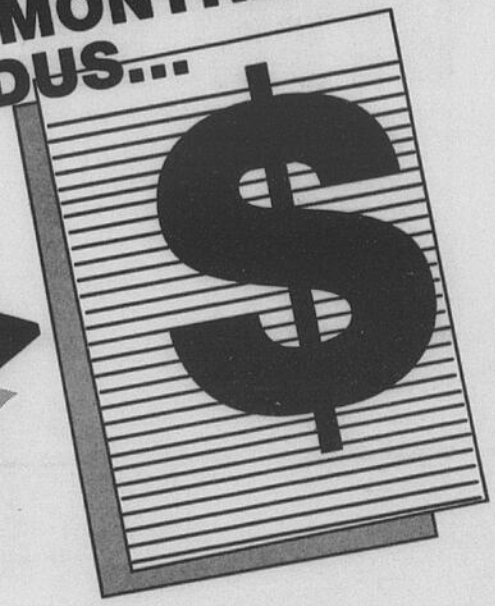
M. FERNAND MIGNEAULT, bien connu dans le domaine de l'immobilier à Gatineau, s'est récemment joint au groupe

RE/MAX VISION INC.

Le réseau RE/MAX, le no. 1 au Canada dans l'immobilier, est fier de compter M. Migneault parmi ses agents associés.
M. Migneault, agent immobilier très actif dans le secteur commercial, se fera un plaisir de mettre à votre disposition son énergie et sa compétence.

Pourquoi la salle de montre de J. Baillot & Fils est-elle camouflée?

PARCE QU'A COMPTER D' AUJOURD' HUI LES VEHICULES NEUFS EN MONTRE A L' INTERIEUR SERONT VENDUS...



AU PRIX DE LA FACTURE DU MANUFACTURIER

Hâtez-vous!
Choix limité
Premier arrivé... premier servi...

"Cette vente se termine le 19 janv. '90"

j. Baillot et fils ltée

960 Boul. St-Joseph Hull 777-5261

GARANTIE 7/115

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

ON EST D'AFFAIRES:
Notre personnel de vente bilingue sera disponible sur les lieux pour répondre à toutes vos questions:
. Val Campeau . Patrick English
. Guy Potvin . Tony Paluck
. Christine Fortin . Bob Trépanier

OUVERT:
Lundi au jeudi 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h OUVERT
LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

Affichage de la photo d'un récidiviste

Un dépanneur d'Aylmer approuve à 100 %

Michel Gauthier
LeDroit

AYLMER André Laramée, le propriétaire du dépanneur Provisoir, sur la rue Principale à Aylmer, appuie de façon inconditionnelle la décision du service de la Sécurité publique et du conseil municipal de sa ville d'afficher publiquement la photographie de certains récidivistes.

«C'est une bonne décision. Je suis derrière à 100%"», a dit l'homme d'affaires qui, à l'instar de plusieurs autres commerçants d'Aylmer, affiche déjà bien en vue la photo d'un individu reconnu coupable de vol à l'étalage.

L'homme en question a été condamné, le 7 novembre dernier, à six mois de prison et à une période de probation de deux ans avec surveillance et interdiction de se présenter dans les dépanneurs.

«Il a eu une permission spéciale de sortie durant le temps des Fêtes et, malgré l'interdiction dont il faisait l'objet, il s'est présenté ici le 26 décembre. Je ne crois pas qu'il ait essayé de voler. De toute façon, on ne lui en a pas donné la chance», a souligné le propriétaire du dépanneur.

M. Laramée, qui a été victime par le passé d'un vol à main armée et de nombreux vols à l'étalage, soutient que les commerçants doivent se protéger et que l'affichage de photos de récidivistes est une bonne façon de le faire.«Ça nous donne une certaine protection», a-t-il dit.

Un des avantages de pouvoir reconnaître les récidivistes, a-t-il ajouté, c'est que plusieurs des criminels volent dans un dépanneur pour ensuite se présenter avec la marchandise dans un autre dépanneur pour se faire rembourser.

M. Laramée se dit par ailleurs d'accord que l'affichage des photos «brime les droits des criminels» et soutient qu'il respecte l'opinion de ceux qui soulignent ce point. «Mais moi aussi j'ai des droits et de les défendre, c'est mon droit», a-t-il affirmé.

M. Laramée précise, comme l'a aussi fait la Sécurité publique d'Aylmer, qu'il ne s'agit pas d'afficher n'importe quelle photo. Il y a des conditions, dont celle qui stipule qu'il doit s'agir d'un récidiviste.

«Il n'est tout de même pas question d'afficher la photo de quelqu'un qui vient de voler un paquet de cigarettes. »

La maison de transition en face du poste de police

par Paul Gaboury

GATINEAU La maison de transition pour ex-détenus sera construite en face du nouveau poste de police et de pompiers sur le boulevard Gréber, près de LaVérendrye, à la suite d'une entente intervenue hier soir concernant un échange de terrains entre la ville de Gatineau et l'Agence sociale spécialisée de Hull.

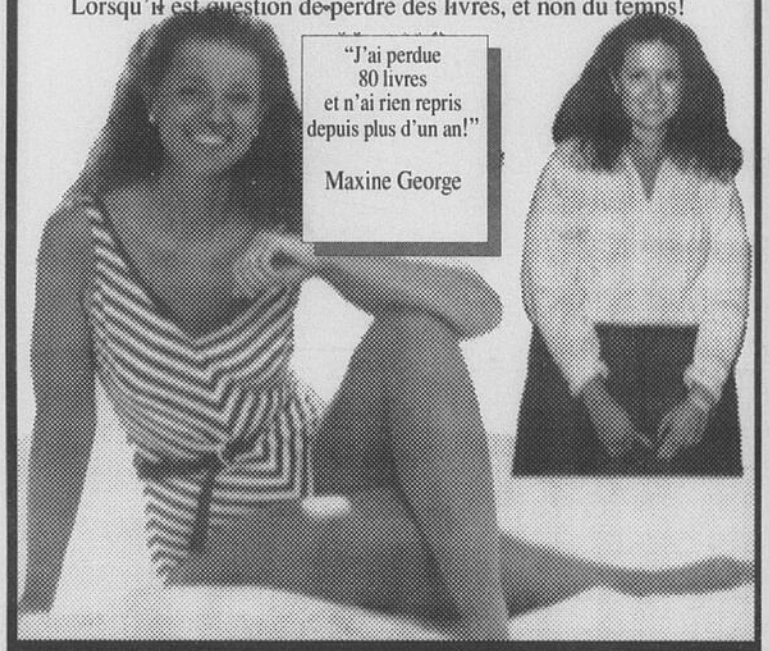
«C'est un site qui répond très bien à un programme de réinsertion comme celui proposé par l'Agence», a indiqué le maire Robert Labine qui paraissait particulièrement heureux de cette entente qui devra toutefois être ratifiée par le conseil municipal lors d'une assemblée spéciale lundi prochain et par le conseil d'administration de l'Agence cette semaine. Les deux parties ne s'attendaient pas toutefois à de problèmes.

«Il nous reste la mécanique à clarifier avec la ville, le promoteur et la SHQ, mais dans l'ensemble, le site proposé nous satisfait car il est près du centre-ville et des centres d'emploi. Il n'est pas prêt toutefois d'un milieu résidentiel, alors nous aurons simplement à travailler plus fort à notre programme de réinsertion à la société», a expliqué Pierre Deschamps, président de l'Agence. Le site compte 25 000 pieds carrés alors que celui de la rue Schingh en comptait 52 000. «Cela aura pour conséquence de retarder nos projets d'expansion», a expliqué M. Deschamps. La présence d'un poste de police juste en face de la maison de transition n'est pas un problème non plus, a rétorqué M. Deschamps. «Notre maison de Hull est située à 500 piedsdu poste de police et cela n'a jamais causé de problèmes», a-t-il dit.

Weight Loss Clinic vous présente son tout nouveau

VITE FAIT

Lorsqu'il est question de perdre des livres, et non du temps!



Familiarisez-vous avec notre nouveau programme Vite Fait...

Perdez 15 livres ...et gratuitement!

- Il vous conviendra
- Résultats garantis
- Approuvé médicalement
- Permanent

WEIGHT LOSS CLINIC
Nos infirmières font la différence

Il vous faut perdre au moins 30 livres mais, si vous avez moins à perdre,vous bénéficierez quand même de l'escompte de 50% sur n'importe quelprogramme. Cette offre spéciale ne comprend pas la Stabilisation ou le Maintien,et elle ne peut être ajoutée à d'autres offres. Pour les nouveaux clients et clientes seulement.

APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE DE 30 MINUTES

OTTAWA EST / 150, ch. Montréal, pièce 218, **748-9555**
GALERIES LINCOLN HEIGHTS / 2525, av. Carling, **820-0985**
BILLINGS BRIDGE / 1355, rue Bank, pièce 212, **523-7712**
ORLÉANS / 210, boul. Centrum, pièce 106, **830-7200**
HULL / 425, boul. St-Joseph, 3e étage, **595-0405**

VISA et MasterCard acceptées. Ouvert de 9h à 19h lundi-vendredi. Weight Loss Clinic International. Inc., 1989

du 11 au 20 janvier

Vente de janvier

Papier peint décorateur

Ajoutez un peu de couleur aux murs de votre domicile avec notre fabuleuse sélection de papier peint et bordures en inventaire. Prix régulier de 8 à 25 $ le rouleau simple **Prix de B.B. à partir de** 5$

Tissus décoratifs

Choisissez parmi une sélection spectaculaire de tissus d'à peu près tous les styles, couleurs et patrons imaginables. Imprimés de coton à 100% de 54 po. Prix régulier de 16 à 40 $ la verge. **Prix de B.B. à partir de** 8$

B.B. Bargoon's

521 Promenade Sussex 234-6513

TORONTO: 199 rue Queen Est 368-2648, 2134 rue Queen Est (Beaches) 698-8667, 4242 rue Dundas Ouest (au Royal York) 234-0868, 2784 rue Yonge 481-5273, 2068 chemin Avenue 485-8692 THORNHILL: Promenade Village 764-5630 MISSISSAUGA: Home & Design Centre 828-2022 MARKHAM: 230 rue Denison Ouest 475-2292 PICKERING: Home & Design Centre 428-6323 LONDON: 551 rue Richmond 438-0355 BELLEVILLE: 399 rue Front 968-3511 KITCHENER: 560 chemin Fairway 893-5443 GUELPH: 987 rue Gordon Sud 767-1915 ORILLIA: 144 rue Mississauga Est 326-6285 BARRIE: 411 rue Bayfield 721-4958 PETERBOROUGH: 815 rue High 745-0617 SUDBURY: 1380 boulevard LaSalle 560-4544 KINGSTON: 2807 rue Princess 384-7530 OTTAWA: 521 Promenade Sussex 234-6513 ST. CATHARINES: Henley Square 646-5756 NOUVELLE ÉCOSSE: 60 Promenade Highfield Park, Dartmouth 464-0279 WINNIPEG: 1745 avenue Ellice 783-1787 INFORMATIONS POUR FRANCHISES: (416) 475-3172

Cumberland: hausse de la taxe entre 5 et 6 %

Charles Thériault
Le Droit

CUMBERLAND Les contribuables du canton de Cumberland peuvent s'attendre à une hausse de la taxe municipale variant entre 5 et 6 %.

C'est ce que prévoit le commissaire aux finances de la municipalité, M. Maurice Proulx. Rejoint au téléphone hier après-midi, M. Proulx a émis l'opinion que le budget respectera les lignes directrices de 5 % émises par le conseil municipal.

Le conseil municipal doit adopter son budget à une réunion spéciale, le 12 février prochain.

«Ça devrait varier entre 5 et 6 %. Rien n'est encore officiel, mais l'étude du budget va bon train et je ne crois pas que ça change tellement» a-t-il déclaré.

Le canton de Cumberland compte maintenant 34 000 habitants et il gère un budget qui s'élevait à 25 000 000$ en 1989. L'an dernier, les payeurs de taxes ont subi une hausse de 8,5 % de la taxe municipale, causée notamment par la construction du nouvel hôtel de ville de 10 000 000$ que la municipalité a payé comptant.

LA BROCHETTERIE DU MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal 745-2112
vous présente du lundi au vendredi
son
SPÉCIAL DU MIDI
Repas complet
$4.75
PLUS
Tous les soirs Table d'Hôte
Steak
Poulet
Mets Italiens
9.95 ET PLUS
Notre spécialité
LA VRAI CUISINE MAISON
STATIONNEMENT GRATUIT

CORRECTIONS

Le cahier **EATON-FOYERAMA NOUVELLE VAGUE** distribué mercredi le 10 janvier 1990.

À cause de problèmes de livraison chez les fournisseurs, les articles suivants seront disponible à la date indiqué.

Page 5, Article L - Armoire. **DISPONIBLE LE 28 MARS 1990.**
Page 5, Article N - Rangement audio-vidéo. **DISPONIBLE LE 28 MARS 1990.**
Page 11, Article N1 - Table basse. **DISPONIBLE LE 31 JANVIER 1990.**

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance. Eaton s'excuse pour toute inconvénience ou contretemps à ses clients.

EATON

TIP TOP
SUPER Solde
PLUS DE 2500 COMPLETS
à 2 et 3 pièces, de style croisé et à simple boutonnage, en laine et mélange de polyester et laine
À PARTIR DE 59.99
PLUS DE 2000
CHEMISES SPORT ET CHEMISES HABILLÉES
à motifs unis et de fantaisie
À PARTIR DE 6.99
CHANDAILS
divers styles mode
À PARTIR DE 7.99
PLUS DE 2000
VESTONS SPORT
en tweed, en laine et en mélanges de laine, unis et de fantaisie
À PARTIR DE 39.99
PANTALONS HABILLÉS
en pure laine, en mélange de polyester et laine et en laine fraîcheur
À PARTIR DE 29.99
PLUS DE 500
PANTALONS TOUT-ALLER
en 100% coton et mélanges de polyester et coton
À PARTIR DE 9.99
VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR
modèles pour le printemps et l'automne
À PARTIR DE 49.99
CRAVATES
À PARTIR DE 3.99
PLUS UN RABAIS ADDITIONNEL DE 20%
Le prix de certains articles est déjà réduit
Shoppers Drug Mart
Super Solde
Dominion
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
UN ENDROIT SEULEMENT
HEURES: LUN.-MERC. 9h30 AM – 18h00 PM
JEU.-VEN. 9h30 AM – 21h00 PM
SAM. 20 JAN. SOLDE LÈVE-TÔT 7h00 AM – 9h30 AM
HEURES USUELLES SAM. 9h30 AM – 18h00 PM
PAS DE NÉGOCIANTS S.V.P.
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

LA RÉGION

Des projets pour les aînés et par les aînés...

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA L'Ontario français vibrera au rythme des aînés, au cours des prochains mois, la Fédération des aînés francophones de l'Ontario mettant en marche un projet qui vise à former des personnes âgées, par des gens de leur génération, afin qu'elles puissent pondre et réaliser des activités qui répondront à leurs besoins.

Le projet, d'une durée minimale de 18 mois, est financé par le ministère fédéral de la Santé et des Services sociaux, ainsi que par le ministère d'État au troisième âge, qui ont versé un total de 338 879$.

«Il s'agira, en premier, de recenser les personnes-ressources qui ont des compétences particulières dans des domaines tels la santé, l'administration, la politique, les loisirs et les communications, parmi les aînés et parmi ceux qui le deviendront», expliquait, hier, le président de la FAFO, André Lecuyer.

Par la suite, ces quelque 600 personnes seront invitées à participer à un cours de formation.

Une fois cette étape terminée, elles deviendront, à leur tour des pédagogues employés dans les clubs d'âge d'or de la province, afin de montrer à leurs semblables comment concrétiser leurs rêves et leurs besoins.

L'embauche d'un directeur ou d'une directrice de projet, qui agira également à titre d'agent ou d'agente de développement pour la région de l'Est, devrait se produire d'ici quelques jours, explique M. Lecuyer, ajoutant que la Fédération est également à la recherche de deux agents ou agentes de développement pour les régions nord et sud-ouest.

Ces trois personnes seront chargées de mettre en branle le projet, intitulé «Formation-action».

«Il s'agit d'un programme d'autonomie des aînés qui a été approuvé le 2 janvier 1990», a poursuivi le président de la Fédération.

En l'an 2001, les aînés francophones seront au nombre de 100 000, alors que 1 400 000 personnes âgées de 65 ans et plus, francophones ou anglophones, vivent présentement en Ontario.

L'école de Limoges: on doit attendre le feu vert...

Robert Bousquet
LeDroit

LIMOGES Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell veut le feu vert du ministère de l'Éducation de l'Ontario avant de condamner la vieille section de l'école St-Viateur de Limoges.

«Ce n'est pas un manque de volonté de notre part», de dire Gilles Myner, président de la Section de langue française du CECPR. «On a décidé qu'il valait mieux attendre la réaction au plan quinquennal d'immobilisations.»

Les conseillers scolaires ont eu une mauvaise nouvelle à cet effet: le traitement des demandes d'immobilisations affiche un retard et une réponse ne pourrait venir qu'à la fin avril.

Les conseillers craignent que l'abandon et la démolition de la vieille section de l'école, construite en 1912 et en 1947, sous l'initiative du Conseil, retardent ou annulent tout projet de construction.

La présidente de l'Association des parents et des enseignants de l'école, Hélène Prendergast, a déjà indiqué par le passé que les parents sont prêts à accepter l'aménagement temporaire de classes mobiles.

Le comité d'inspection des institutions publiques des comtés unis de Prescott-Russell a, à plusieurs reprises, souligné le besoin urgent de rénovations de la vieille section afin de limiter les risques d'incendie.

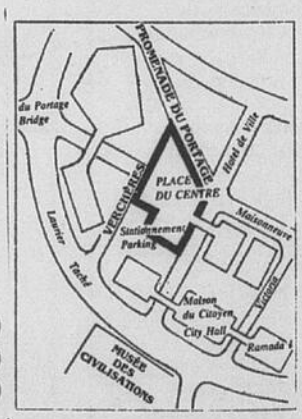
EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Vente trottoir



place du centre

200 PROMENADE DU PORTAGE
HULL
86 boutiques et restaurants pour mieux vous servir
Pas de taxe de vente sur les vêtements et chaussures



Stationnement gratuit
Jeudi et vendredi soir,
entre 17h et 21h (3 heures gratuites)
samedi jusqu'à 17h00

HEURES:
Lundi au mercredi de 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi de 9h30 à 17h00

DU 17 AU 20 JANVIER



CHEZ SEARS

POUR 3 JOURS SEULEMENT

JEUDI LE 18 JAN. — SAMEDI LE 20 JAN.

RABAIS DE 15%

SUR VÊTEMENTS AUTOMNE ET HIVER DÉJÀ RÉDUITS POUR TOUTE LA FAMILLE !

En plus des souliers, accessoires, bas-culotte, bas, sacs à main, gants, tricots, ceintures, montres bijoux en or et en argent sterling, bagues et bijoux à la mode

Surveillez les réductions indiquées au stylo rouge sur les articles ci-dessus et soustrayez-y 15 % du prix déjà réduit

Gagnez UN VOYAGE EN JAMAÏQUE

Renseignements et coupons de participation aux magasins Sears

AIR CANADA TOURAM

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS. LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h30 à 18h00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h30 à 21h00 les jeudis et vendredi, Ottawa – Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h00 à 17h00 le samedi, 770-6300. Droits de reproductdion, Canada 1990, Sears Canada Inc. «Rég.» ou «Était» s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 janvier1990 tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

LA RÉGION

Même s'il s'est avoué coupable d'un crime d'ordre sexuel

Un père partagera la garde de sa fillette

Régis Bouchard
LeDroit

HULL En dépit d'un antécédent judiciaire à connotation sexuelle, la Cour supérieure a accordé, hier, des droits de visite à un père de famille de 25 ans qui réclamait du tribunal la permission d'avoir avec lui, à certaines périodes de l'année, sa fille de quatre ans.

La requête, entendue la semaine dernière, a finalement été accordée en partie par le juge Jean Dagenais, qui y a toutefois assortie une condition, soit que les visites de l'enfant s'effectuent sous la supervision d'un des deux parents du père de famille.

Par l'intermédiaire de son procureur, Me Manon Guitard, la mère de famille s'était énergiquement opposée à la requête de son ex-concubin qui, selon ses dires, n'est pas le père naturel de l'enfant, bien que la Cour supérieure en ait décidé autrement quand, le 8 août 1989, le juge Charles Major accueillait le requête pour recherche de paternité du père de famille.

Des craintes

À l'appui de son opposition à la demande de droits de visite, la mère de famille de 28 ans disait craindre pour la sécurité de son enfant, compte-tenu du passé judiciaire de son ex-conjoint.

Ce dernier a en effet été condamné à Maniwaki, en novembre 1988, à une amende de 300 $ après avoir offert un plaidoyer de culpabilité à une accusation d'avoir eu une relation sexuelle avec une adolescente de 15 ans, la nièce de son ex-concubine, celle-là même qui s'opposait à la demande de droits de visite et de sortie.

Lors de son témoignage, la mère de famille avait signalé au tribunal certains incidents dont le fait qu'en deux occasions, son ex-concubin se serait enfermé sous clé dans la salle de bain, seul avec l'enfant, pour lui donner son bain.

La jurisprudence

Ces faits ont toutefois été niés avec véhémence par le principal intéressé, qui a qualifié le tout de «pure imagination».

Un rapport médical confectionné en octobre 1989 et déposé devant le tribunal concluait par ailleurs que les organes génitaux de la fillette étaient dans la limite du normal et ne présentaient pas de trace de violence.

«La jurisprudence est constante à l'effet que les parents doivent avoir la possibilité de visiter et de sortir leur enfant, à moins de circonstances particulières qui pourraient les en empêcher.

«Les faits relatés devant le tribunal ne peuvent le convaincre que le requérant ne devrait pas avoir de droits de visite et de sortie», conclu le juge Dagenais.

Un appel

Immédiatement après le dépôt de la décision du tribunal, Me Manon Guitard a indiqué que le jugement serait porté en appel dans les prochains jours.

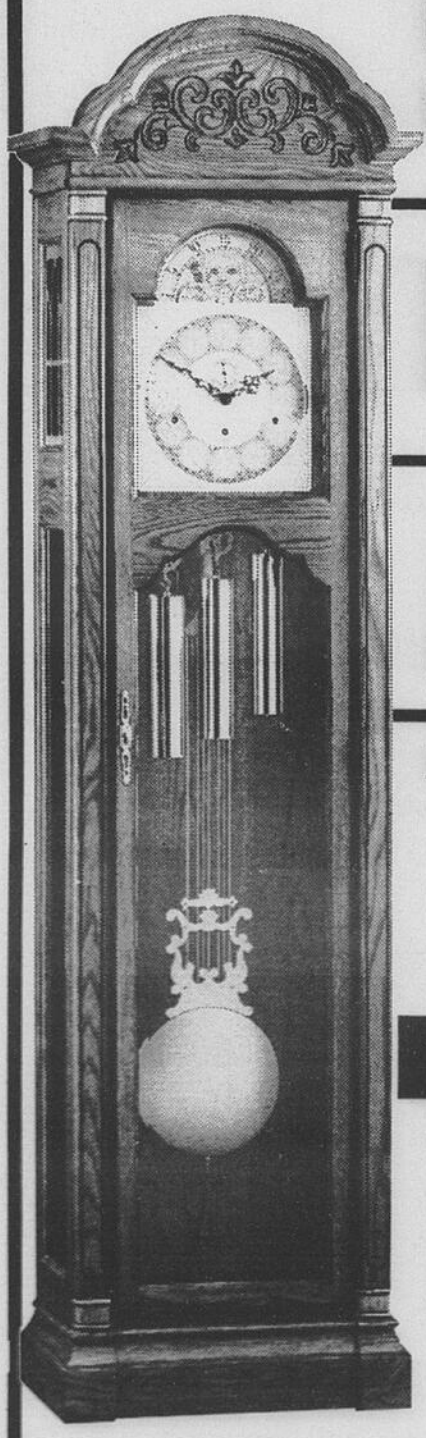
«En 13 années de pratique, c'est la première fois que je vois une chose semblable», a indiqué l'avocate, qui s'interroge sur les modalités d'application de la décision du tribunal, surtout en ce qui a trait à la présence permanente du père ou de la mère de l'ex-concubin lorsque l'enfant sera en visite chez son père, dans la Haute-Gatineau.

«C'est comme si on remettait l'enfant à un inconnu puisque le père n'a eu aucun contact depuis maintenant deux ans avec l'enfant», a encore dit Me Guitard.

Cette dernière, tout comme sa cliente d'ailleurs, s'est réjouie du fait qu'en attendant la procédure d'appel, le jugement rendu par la Cour supérieure est suspendu, ce qui signifie que les droits de visite et de sortie, qui devaient débuter à raison d'une semaine par mois, à compter du 22 janvier prochain, attendront la conclusion de la cause en appel.

Me Charles Saucier, avocat
DROIT DU TRAVAIL
110, Chemin de la Savane, bureau 103, Gatineau QC J8T 5B9 tél.: (819) 568-2424

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA
Prix d'excellence du meilleur commerce 1989-1990 Le choix des consommateurs
AUTOMNE/HIVER
ÉCLATANTE VENTE!
SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉEE
ÉPARGNEZ JUSQU'À 60% DU PRIX
SURVEILLEZ LA DISTRIBUTION DE NOTRE CIRCULAIRE À VOTRE PORTE
NOTRE INVENTAIRE COMPLET DE PATRONS SIMPLICITY® & STYLE®, EN MAGASIN
ACHETEZ-EN 1 AU PRIX RÉG. ET OBTENEZ-EN 2 GRATUITS!
Valeur égale ou moindre, de la même marque. Aucune limite de quantité, cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Valide jusqu'au 3 février 1990.
• Place d'Orléans, 1101, rue Champlain, ORLÉANS 837-4211
• Centre Rideau, 80, rue Besserer 233-4585 - Stationnement subdivisé
• 1162, ch. Cyrville, OTTAWA, (à côté de Towers), 749-2734
• 1980, ch. Baseline (Shoppers City Ouest), Ottawa, 225-9884
• Mail Westend, Pembrooke, 735-2436
• KANATA, Centre commercial Terry Fox, 831-2227
• 1440, ch. Walkley, 731-2690
MASTERCARD-VISA-CHÈQUES



TOUTES LES HORLOGES SONT EN VENTE
SOLDE D'INVENTAIRE ANNUEL
jusqu'à 50% de rabais sur la marchandise à prix régulier
SOLDE DU FABRICANT
STRATFORD
•Fini chêne doux
•Dessus bonnet incrusté
•Verre biseauté
•Pendule genre lyre en cuivre poli
•Mouvement ouest-allemand à triple carillon
$1999*
* MSR $3,299
THE CLOCK GALLERY
Centre d'achats Bayshore 828-8578
Centre d'achats St-Laurent 749-7959

RABAIS JUSQU'À 75%



Profitez des rabais sensass sur les jouets et jeux maintenant disponibles chez Radio Shack

Jouets pour les jeunes de tout âge

18% de rabais. Robot banquier. 60-2261. Cour. 15.95 . . . **12.95**
33% de rabais. Microphone de star. 60-2262. Cour. 29.95 **19.95**
1/2 PRIX. Prise de décision. 60-1008. Cour. 12.95 . . . . . **6.47**
33% de rabais. Orgue programmable. 60-1091. Cour. 29.95, **19.95**
33% de rabais. Putting partner. 60-2310. Cour. 29.95 . . . . **19.95**
30% de rabais. Éliminateur de tension. 60-8020. Cour. 9.95, **6.95**
40% de rabais. Trousse de toilette. 60-8900. Cour. 9.95 . . . **5.95**
15% de rabais. Nécessaire de toilette. 60-8901. Cour. 19.95, **16.95**

Les jeux éducatifs de détente qui donnent l'avantage à vos enfants!

14% de rabais. Ordinateur éducatif. 60-1095. Cour. 34.95 . . **29.95**
28% de rabais. Instructeur de maths. 60-2331. Cour. 34.95**24.95**
25% de rabais. Show and Learn. 60-2328. Cour. 19.95 . . . . **14.95**
28% de rabais. Spell Master. 60-2332. Cour. 34.95 . . . . . **24.95**
20% de rabais. Dactylo. 60-2333. Cour. 49.95 . . . . . **39.95**
7% de rabais. SpellMaster. 60-8301. Disponible en français et anglais.
Courant 64.95 . . . . . **chac. 59.95**
28% de rabais. Spell & Math. 60-8332. Cour. 34.95 . . . . . **24.95**
33% de rabais. Prof de dessin. 60-9118. Cour. 59.95 . . . . . **39.95**
30% de rabais. Voyager. 60-8310. Cour. 99.95 . . . . . **69.95**

Jeux à LCD format de poche

23% de rabais. Avion et char. 60-2196. Cour. 16.95 . . . . . **12.95**
65% de rabais. Sauvetage spacial. 60-2229. Cour. 12.95 . . . **4.53**
23% de rabais. Jeu de route. 60-2222. Cour. 16.95 . . . . . **12.95**
23% de rabais. Piste de course. 60-2225. Cour. 12.95 . . . . . **9.95**
23% de rabais. Space Alien. 60-2230. Cour. 16.95 . . . . . **12.95**
15% de rabais. Fireaway II. 60-2231. Cour. 19.95 . . . . . **16.95**
13% de rabais. Space Alien de table. 60-2232. Cour. 22.95**19.95**
13% de rabais. Baseball de table. 60-2233. Cour. 22.95 . . . **19.95**
26% de rabais. Football de table. 60-2234. Cour. 22.95 . . . **16.95**
16% de rabais. Pinball. 60-9116. Cour. 29.95 . . . . . **24.95**

Autos et camions téléguidés

75% de rabais. Super camion. 60-1085. Cour. 14.95 . . . . . **3.73**
1/2 PRIX. Silver Fox. 60-2308. Cour. 12.95 . . . . . **6.47**
40% de rabais. Super chasseur F-19. 60-2305. Cour. 9.95 . . **5.95**
35% de rabais. Camion à benne. 60-2309. Cour. 19.95 . . . . **12.95**
1/2 PRIX. Camion. 60-2361. Cour. 6.95 . . . . . **3.47**
1/2 PRIX. Basculante. 60-2392. Cour. 7.95 . . . . . **3.97**

Bolides, camions et vedette télécommandés

40% de rabais. Ferrari. 27 MHz (60-4034), 49 MHz (60-4035).
Courant 49.95 . . . . . **chac. 29.95**
20% de rabais. Tout terrain. 60-4073. Cour. 49.95 . . . . . **39.95**
1/2 PRIX. Camion tout terrain. 60-4031. Cour. 24.95 . . . . . **12.47**
33% de rabais. Bolide 911. 27 MHz (60-4032), 49 MHz (60-4033).
Courant 29.95 . . . . . **chac. 19.95**
25% de rabais. Turbo Z. 60-4037. Cour. 79.95 . . . . . **59.95**
23% de rabais. White Tiger. 60-4038. Cour. 129.95 . . . . . **99.95**
1/2 PRIX. Lamborghini. 60-4051. Cour. 19.95 . . . . . **9.95**
25% de rabais. Camion 4x4. 27 MHz (60-4057), 49 MHz (60-4067).
Courant 79.95 . . . . . **chac. 59.95**
33% de rabais. Véhicule des sables. 60-4065. Cour. 29.95 . **19.95**
20% de rabais. Véhicule Turbo. 60-4069. Cour. 99.95 . . . . . **79.95**
11% de rabais. Vedette motopompe. 60-4072. Cour. 89.95 . **79.95**
25% de rabais. Turbo à ailerons. 60-4075. Cour. 79.95 . . . . **59.95**
23% de rabais. Bolide Red Arrow. 60-4077. Cour. 129.95 . . **99.95**
15% de rabais. Le Golden Arrow. 60-4080. Cour. 199.95 . . **169.95**

Pistes de course sensass

33% de rabais. Piste de compétition. 60-9119. Cour. 59.95 . **39.95**
33% de rabais. Piste grand prix. 60-1089. Cour. 29.95 . . . . **19.95**

Des jeux électroniques pour tous

20% de rabais. Répétition de poche. 60-2152. Cour. 14.95 . **11.95**
40% de rabais. Bataille navale. 60-2235. Cour. 49.95 . . . . . **29.95**
7% de rabais. Hockey. 60-1099. Cour. 39.95 . . . . . **36.95**
33% de rabais. Groupe de 12 jeux. 60-2159. Cour. 29.95 . . **19.95**
33% de rabais. Échecs. 60-2203. Cour. 59.95 . . . . . **39.95**
23% de rabais. Poker. 60-2351. Cour. 12.95 . . . . . **9.95**
23% de rabais. Blackjack. 60-2353. Cour. 12.95 . . . . . **9.95**

Le solde expire le 31 janvier 1990

Tous les articles sont ceux du magasin seulement, et peuvent ne pas être disponible partout. Par contre, chaque magasin Radio Shack a de nombreux articles en solde à prix spéciaux. Désolé, aucun bon de réduction différée. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Les piles ne sont pas incluses.

Radio Shack®

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE.

Le magasin Radio Shack ou un détaillant participant sont dans les pages blanches

LA RÉGION

Les fins de semaine d'immersion en français dans l'Ouest du Québec

Des cours populaires... en Ontario

LeDroit

AYLMER Les fins de semaines d'immersion en français qu'offre l'éducation aux adultes de la Protestant School Board of Greater Hull suscitent toujours un très grand intérêt, surtout parmi les anglophones de l'Ontario.

Selon Pierre Tardif, directeur de l'éducation aux adultes, ce cours intensif qui est dispensé pour la quatorzième année affiche une fréquentation moyenne de 120 étudiants adultes par année (trois sessions de 60 étudiants).

Depuis quelques années, cette clientèle est constituée à 70 % d'Ontariens. Plusieurs, de dire l'administrateur, sont des fonctionnaires anglophones.

Deuxième session

Le Conseil scolaire donnera à compter du 2 février la deuxième session du présent calendrier académique.

Les inscriptions auront lieu les 22 et 23 janvier.

Le programme porte sur cinq fins de semaines, chacune comprenant des cours les vendredis soirs, toute la journée du samedi ainsi que le dimanche matin. Les étudiants assistent à un souper le samedi ainsi qu'à une activité qui se déroule en français.

Ce type de programme a été institué quand on a constaté que nombreux étaient ceux qui pouvaient suivre un cours de français, langue seconde, à raison de deux soirs par semaine pendant 15 semaines.

Avec la pratique de 14 ans, on s'est aperçu que le cours par immersion les fins de semaines produit des résultats supérieurs à ceux que produisait l'ancien programme réparti sur 15 semaine

L'ALPHABÉTISATION AU TRAVAIL

Un nombre grandissant d'employeurs découvrent que l'alphabétisation en milieu de travail est un investissement rentable. Pour savoir comment en bénéficier, participez à la réunion des représentants du monde des affaires, des syndicats, de la formation et du gouvernement.

Renseignez-vous sur les subventions d'encouragement. Rencontrez les responsables de la formation et créez de nouvelles associations.

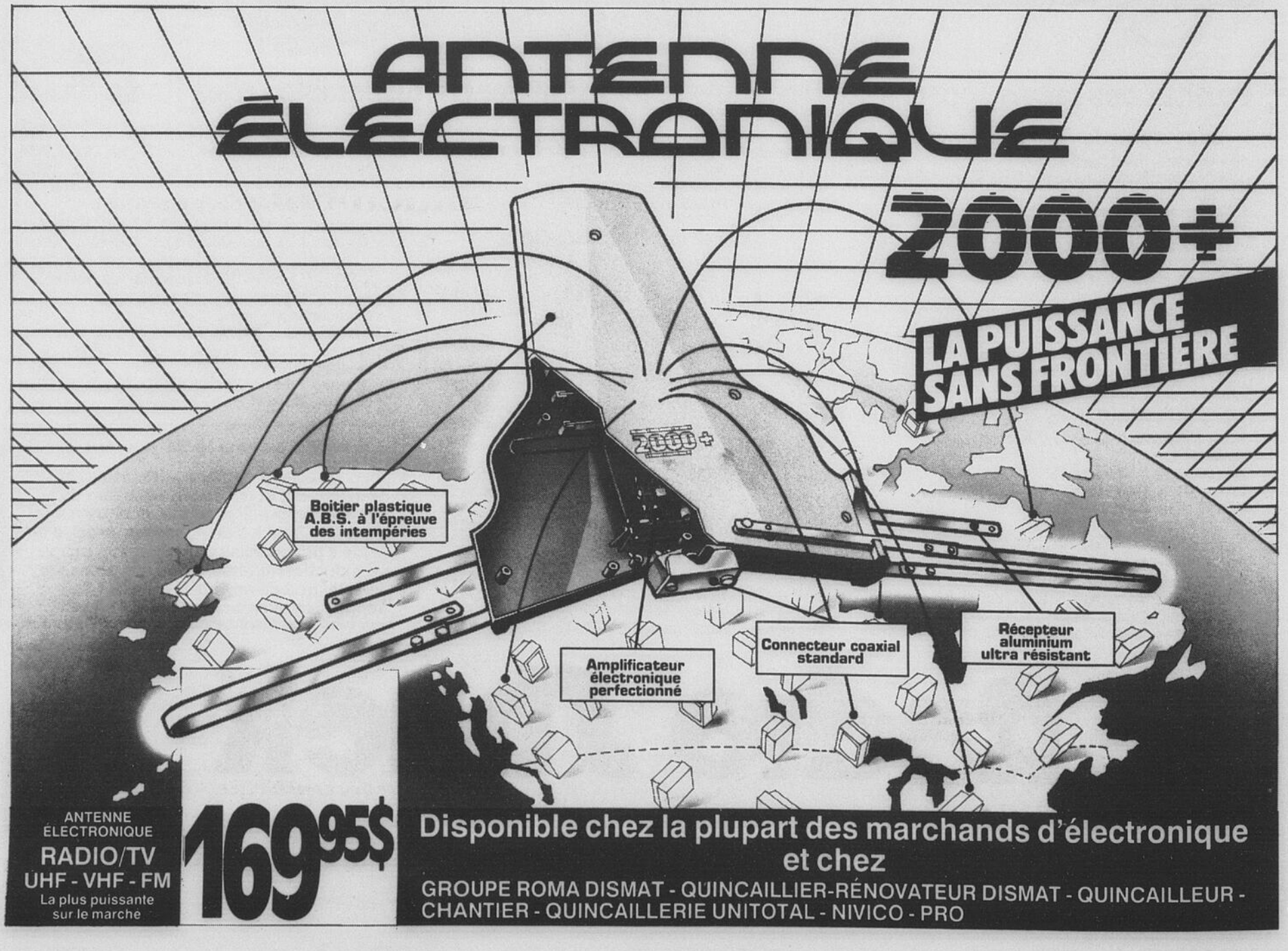
Informez-vous de ce qui est offert dans votre région. Participez aux ateliers et discussions de groupe. L'entrée est gratuite et le repas du midi sera compris.

Le jeudi 18 janvier à 9 heures
Parrainé par le Collège Algonquin
Hôtel Skyline, salle de danse
101, rue Lyon, Ottawa
Pour plus de renseignements, téléphonez au (613) 232-0090, poste 4559

Ontario

INTERNATIONAL LITERACY YEAR
1990 ANNÉE INTERNATIONALE DE L'ALPHABÉTISATION

APPRENEZ COMMENT EN BÉNÉFICIER!



La noyade au Quai des artistes en août 88

Le coroner ne blâme que la victime

Michel Beauparlant
LeDroit

HULL Hector Snyder a été victime de son inconscience et de sa témérité quand il s'est noyé dans les eaux de la rivière Gatineau, le 10 août 1988, devant le Quai des artistes de Gatineau.

C'est sur cette note que le coroner Marc-André Bouliane termine le rapport de l'enquête publique qu'il a menée les 20 et 21 avril dernier en rapport avec cette tragédie.

Le coroner rappelle les témoignages à l'effet qu'à cette date-là, le Quai des artiste n'était pas paré d'affiches y défendant la baignade. Des affiches en ce sens ont été installées huit jour plus tard, mais vandalisées peu après. De nouvelles, et plus solides, les ont remplacées.

«De toute façon, écrit le coroner, tous les citoyens de la région savent que la rivière est dangereuse à cet endroit; le courant y est très fort et, régulièrement, des personnes inconscientes s'y jettent quand même et se retrouvent en détresse.»

Surveillance

Et, à la question de savoir ce qu'il est possible de faire contre l'inconscience des gens, il écrit: «La ville de Gatineau doit donc continuer à interdire la baignade à cet endroit et doit exercer, dans la mesure du possible, une surveillance étroite».

Par ailleurs, le coroner constate que le bateau-mouche Paula D, qui a effectué un virage devant le Quai des artistes pendant que Snyder se baignait, ne fut pas impliqué dans la tragédie.

Il exprime au surplus l'avis que lorsque son équipage fut informé de la détresse du baigneur, le bateau était rendu au confluent des rivières Gatineau et des Outaouais et qu'il aurait été inutile de rebrousser chemin.

Les sept minutes qu'il aurait mises pour effectuer le virage et remonter le courant auraient rendu impossible toute intervention.

Le feu fait 20 000 $ de dégâts, à Gatineau

François Gagnon
LeDroit

GATINEAU Une enquête est actuellement en cours afin d'établir la cause de l'incendie qui a lourdement endommagé une maison comptant trois logements situés au 790 Notre-Dame, à Gatineau.

Les pompiers gatinois ont reçu l'appel de détresse peu avant 1 h, dans la nuit de lundi à mardi, après que l'incendie eut pris naissance dans le plafond d'un logement inoccupé.

Les occupants des deux autres logements avaient déjà quitté l'immeuble avant l'arrivée des pompiers, qui ont aussitôt débuté l'intervention.

Dirigés par le chef de division Claude Pharand, les pompiers ont mis un peu plus d'une demi-heure pour circonscrire les flammes.

«Je n'ai pas encore eu d'information sur la cause probable du feu, mais il semble que ce ne soit pas d'origine criminelle», a expliqué hier Jean-Guy Laprade, chef du bureau de prévention au service des incendies.

Les résidants, Luc Labonté et Jeanette Hamelin n'ont pas été blessés, mais ne pourront réintégrer leurs logis.

Les pertes matérielles attribuables au feu, à la fumée et à l'eau utilisée sont sommairement évalué à 20 000 $.

Mort d'un infarctus

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA C'est d'un arrêt cardiaque qu'est décédé l'automobiliste impliqué dans un accident de la route, lundi après-midi, sur l'avenue Kirkwood, près de l'avenue Carling, dans l'ouest d'Ottawa.

Norman Carmanico, 74 ans, était au volant de sa voiture lorsqu'il a été terrassé par un infarctus peu après 15 h. La voiture qu'il conduisait a poursuivi sa course pour s'immobiliser contre un poteau.

Blessée légèrement lors de l'impact, l'épouse de la victime a été conduite à l'hôpital Civic et son état n'inspirait aucune crainte, selon la police d'Ottawa.

Perquisitions surprises

Des accusations de possession de stupéfiant et de possession pour fins de trafic ont été déposées contre quatre résidants d'Ottawa interceptés au cours de la soirée de lundi.

Trois des suspects ont été appréhendés lors d'une perquisition effectuée au 97 Selkirk, où les policiers ont retrouvé pour près de 1000 $ en cocaïne et 500 $ en haschisch.

Occupant l'appartement trois, Edward et Judy Machado, âgés de 24 et 22 ans, et leur co-locataire, Rick Jensen, 23 ans, ont été arrêtés et mis en accusation par les policiers.

Un peu plus tard en soirée, un policier effectuant une vérification de routine a découvert qu'un automobiliste était en possession d'une petite quantité de cocaïne d'une valeur de 750 $.

Le conducteur de la voiture, Donald Parman, du 109 Lola, a aussitôt été conduit au quartier général de la Police d'Ottawa.

Vols par effraction

La police d'Ottawa croit avoir élucidé une série de vols par effraction commis entre les mois d'octobre et de décembre derniers, dans une tour à bureau du 90 Sparks.

Jean-Paul Jacques, 19 ans, de Gatineau a été accusé de cinq chef de vol par effraction après avoir été interrogé par des enquêteurs qui le soupçonnaient de ces vols.

Rabais de 25% sur l'Eagle GT+4!

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX
EAGLE GT+4
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

Dimension	Prix de solde
P175/70R13	97,99
P185/70R13	107,99
P185/70R14	116,99
P195/70R14	119,99
P205/70R14	128,99
P215/60R14	125,99
P235/60R14	133,99
P225/70R15	140,99
P215/65R15	133,99
P205/60R15	127,99
P245/60R15	157,99

RADIAL À GLACE PAR EXCELLENCE
F32S
FLANC BLANC

Dimension	Prix du solde de pneus d'hiver
P155/80R13	66,99
P165/80R13	76,99
P175/80R13	82,99
P185/80R13	85,99
P185/75R14	89,99
P195/75R14	91,99
P205/75R14	97,99
P215/75R14	111,99
P205/75R15	102,99
P215/75R15	107,99
P225/75R15	111,99
P235/75R15	103,99
P185/70R14	98,99
P205/70R14	107,99



Eagle GT+4
Radial toutes saisons haute performance de premier choix.

Pour une semaine seulement.
Offre du Eagle GT+4 en vigueur jusqu'au 20 janvier. Tous les autres prix sont en vigueur jusqu'au 27 janvier. Donnez-nous un coup de fil pour les dimensions non représentées.

RADIAL D'HIVER ÉCONOMIQUE
ULTRA GRIP
FLANC BLANC

Dimension	Prix du solde de pneus d'hiver
P155/80R13	50,95
P165/80R13	59,95
P185/75R14	67,95
P195/75R14	69,95
P205/75R14	72,95
P205/75R15	76,95
P215/75R15	81,95
P225/75R15	85,95
P235/75R15	89,95

RADIAL D'HIVER HAUTE PERFORMANCE
EAGLE M+S
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

Dimension	Prix du solde de pneus d'hiver
P205/70R14	134,99
P195/60R14	133,99
P205/60R14	134,99
P215/60R14	134,99
P215/65R15	143,99
P255/60R15	183,99

GOODYEAR
COMPTEZ SUR NOUS.

AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES*
*Pour les pneus et les services automobiles de plus de 150,00 $. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Rendez vous chez votre détaillant Goodyear pour tous les détails.

VISA MasterCard American Express

CENTRES DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

OUVERT LE SOIR - JEUDI ET VENDREDI

VANIER, ONTARIO 741-6282
52, chemin McArthur
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 731-3700
1720, rue Bank
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

HULL, QUÉBEC 771-7380
425, boul. St-Joseph, Place Cartier
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 749-3160
2016, rue Ogilvie, Shoppers City East
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi à midi

ORLEANS, ONTARIO 830-9992
1489, chemin Youville
(à boul. Jeanne D'Arc)
De 7 h 00 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Rapatriement: le refuser coûterait cher

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CRSSSO) a-t-il bien fait d'accorder à une firme comptable un contrat de plus de 22,000 $?

En fait, jamais peut-être n'aura-t-il investi pareille somme à meilleur escient.

La phase un du programme de rapatriement des soins de santé est presque terminée; or son bilan parle de lui-même. Et les premiers à bénéficier de ses effets seront les patients de nos hôpitaux qui auront accès à des services encore plus nombreux et meilleurs.

Si le CRSSSO a eu recours à une firme privée pour démontrer la rentabilité du rapatriement, c'est pour mieux étayer ses preuves auprès du gouvernement Bourassa lui démontrant, hors de tout doute, qu'avec la phase deux les économies nettes couvriront deux fois et demi les investissements consentis. Parmi les arguments massue, retenons que dans les hôpitaux ontariens,soins et journées d'hospitalisation coûtent plus cher qu'au Québec.

Mais, au-delà des millions épargnés et des retombées économiques, il y a une simple question de justice sociale. La population de l'Outaouais québécois doit, comme ailleurs au Québec, recevoir les meilleurs soins de santé possible.

Il serait plus que surprenant que le gouvernement Bourassa et son ministre, Marc-Yvan Côté, ne donnent pas le feu vert à la phase deux du rapatriement : dire non coûterait plus cher que dire oui. D'autant que les fonctionnaires du ministère, à Québec, appuient sans réserve la demande du CRSSSO.

Murray Maltais

Pour une gestion exclusive

Le fameux comité ministériel créé par l'ex-ministre ontarien de l'Éducation, Chris Ward, nous venons de l'apprendre, a donc eu le temps avant d'être mis au rancart par l'actuel ministre Sean Conway, de présenter un rapport préliminaire sur les correctifs à apporter à la loi sur la gestion scolaire (Loi 75).

Il ne fait aucun doute que, mises en application, les recommandations qu'il contient augmenteraient les pouvoirs de gestion des francophones de l'Ontario sur les écoles et modules d'enseignement en français et règleraient certaines des difficultés rencontrées au cours de la dernière année.

Il propose des solutions acceptables sur l'accroissement de la représentativité à certains endroits, sur les politiques d'embauche et de congédiement, l'appel à des spécialistes de l'extérieur, et des mécanismes de résolution des conflits entre les secteurs anglophone et francophone.

C'est un document sérieux qu'a produit ce comité présidé par Charles Beer, aujourd'hui ministre titulaire du portefeuille des Affaires francophones, qui était à l'époque secrtaire parlementaire au ministre de l'Éducation. Le problème est que son mandat se limitait strictement à l'étude d'une loi qui jamais ne pourra être satisfaisante.

Toute une série de mini-conflits dont nous sommes présentement témoins, impliquant par exemple des enfants à qui les conseils scolaires anglophones refusent un enseignement en français, surtout dans les régions du Nord-Ouest de la province, nous indiquent noir sur blanc que la seule solution, c'est la gestion complète est exclusive de leurs écoles par les francophones.

Adrien Cantin

Sécurité d'abord

Il est inadmissible qu'après des accidents répétés, dont l'un devait coûter la vie à monsieur Damien Rolland le 23 janvier 1989, le passage à niveau du boulevard Montclair à Hull soit toujours sans barrière automatique.

Inconscience, avarice ou manque de jugement, CP Rail et Transport Canada refusent toujours d'en installer une, même si la ville de Hull en a formulé la demande il y a dix mois. L'endroit est particulièrement achalandé puisqu'il y passe chaque jour 25,000 voitures.

Mais pour Transport Canada, cette barrière ne saurait être une priorité. Quant aux services juridiques de CP Rail, ils soutiennent qu'en installer une n'améliorera pas nécessairement la sécurité des automobilistes, puisque les trains vont y réduire leur vitesse. A partir de la même logique, on peut affirmer que négliger d'installer un garde-fou à un escalier, c'est le rendre aussi sécuritaire que s'il en était pourvu : il suffit de le descendre lentement!

En fait, si CP Rail dit non à une barrrière, c'est que Montclair ne comporte qu'une seule voie ferrée et non pas deux, comme Taché et Montcalm. Toutefois, compte tenu de l'importance de la circulation automobile sur Montclair, il est odieux de vouloir réaliser, au détriment de la sécurité de la population, des économies de bouts de chandelles.

Faudra-t-il un autre accident mortel pour que Transport Canada, dont l'Outaouais québécois conserve un souvenir très amer, s'acquitte de sa mission sociale? A son ministre, Benoit Bouchard, d'intervenir.

M.M.



A VOUS LA PAROLE

La mort d'un président

J'ai assisté à la réunion du conseil d'administration de la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais, le 10 janvier dernier. Parmi les sujets à l'ordre du jour, il y avait une lettre de démission du président de la FQHG-O, Gene Dagenais.

L'acceptation de la démission a pris environ quatre minutes car les présidents des zones constituantes (Aylmer, Gatineau, Hull, Maniwaki, Papineau et Pontiac) voulaient s'assurer des procédures. J'ai ainsi pu voir le travail d'un bénévole se terminer d'une façon abrupte. Un homme qui a pendant plusieurs années donné à l'Outaouais non seulement une crédibilité mais aussi une identité.

Contestées à la fin de son terme, les idées de ce président ne passaient plus. Nous n'avons pas à être toujours d'accord avec ces idées. On peut contester son leadership. Il ne correspondait plus à vos attentes.

Cependant, l'Outaouais est plus que la CIP maintenant, une région dotée maintenant d'une équipe midget AAA, une région qui a accueilli des matches de la coupe Québec.

Aujourd'hui, le reste du Québec sait où est Hull, Aylmer, Gatineau ou Buckingham, etc. Il serait aussi intéressant de connaître combien de personnes, reléguées au second plan à cause d'erreurs passées, sont sorties du «trou» grâce à M. Dagenais. J'en suis un.

L'aspect humain de l'individu, MM. les présidents de zone, vous est-il venu en tête avant de voter de façon aussi cavalière l'acceptation de cette démission ? Heureusement, les zones de Papineau et Hull ont remercié le président. M. Dagenais est un homme marié, un père de famille. Quel prix sa famille a-t-elle payé pour que vous profitiez du meilleur de sa connaissance ?

Que l'on soit d'accord ou non avec ce que tentait de faire M. Dagenais, il ne fait pas de doute que les jeunes étaient sa priorité.

Mme Dagenais ainsi que vos enfants, je vous remercie d'avoir sacrifié votre vie familiale et vos intérêts personnels pour nous, les ingrats du hockey. Et vous, M. Dagenais, vous avez accompli un travail remarquable et j'espère que personne ne l'oubliera.

Stephan Demers,
entraîneur-chef, zone Hull-Aylmer

Questions sur la violence

A la suite du malheureux drame à l'Université de Montréal, je me pose des questions...

1. La violence est-elle le propre de l'homme uniquement?

2. Existe-t-il un être humain qui à un moment ou l'autre n'ait pas exercé une violence sur un autre par une parole dure, injuste ou un geste regrettable?

3. La femme est-elle à l'abri de l'exercice de la violence, quand elle agit sur son corps pour l'en délivrer d'un enfant par l'avortement?

4. Si l'on remonte le cours de l'histoire ne retrouve-t-on pas de nombreuses Athalies qui ont exercé une extrême violence?

5. Un vieillard me racontait peu de temps avant son décès, le martyre subi auprès d'une femme autoritaire. Pourtant, il avait sauvé la réputation de cette dernière, enceinte hors des liens du mariage.

6. L'enseignant ou le parent qui terrorise un jeune par des menaces ou des règlements trop sévères, n'exerce-t-il (elle) pas une certaine violence?

7. Le jeune qui profite de la force du groupe et qui crée des situations de désordre dans une salle de classe, n'exerce-t-il pas une forme de violence en détruisant l'harmonie dans un groupe et en nuisant à l'atmosphère requise pour étudier?

8. Le gouvernement qui ne fait pas de <l'emploi pour tous> une priorité, n'exerce-t-il pas une violence envers celui (celle) qui a besoin de se sentir utile?

9. Comment expliquer qu'une personne arrive à maîtriser des groupes de personnes? Que nous manque-t-il pour dominer la peur face à la violence?

10. Ceux et celles qui détournent l'attention de la souffrance des autres pour défendre une cause particulière, n'exercent-ils (elles) pas une violence?

Notre système d'éducation serait-il en faute?

Cécile Joinette,
Ottawa

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Roy *Édimédia*

PLC: un cri de vitalité

Le Parti libéral du Canada, s'il doit un jour renaître à la vie politique et se donner une nouvelle cohérence, a besoin de toutes les sources d'énergie qui peuvent le stimuler. Sheila Copps, qui vient d'annoncer sa candidature au leadership, est précisément l'un de ces facteurs de régénération.

Outre sa jeunesse et un dynamisme éprouvé, elle apporte au PLC une remarquable vitalité, un regard neuf sur les réalités canadiennes, un goût passionné de justice et de transparence, un parti pris pour les petites gens. Dans la pénombre de la longue lassitude libérale, la députée de Hamilton-Est pousse un cri de vitalité et fait surgir une lumière de renouvellement.

Un sentiment populaire

Et quand, parlant de la vie publique, elle affirme que les Canadiens ont soif d'honnêteté et de changement, Mme Copps exprime un sentiment populaire qui ne cesse de croître depuis le début des années 80. Quand ensuite elle appuie l'Accord du Lac Meech <malgré ses imperfections>, la fille de l'ancien maire de Hamilton montre qu'elle a compris la véritable portée de l'entente scellée au printemps de 1987 par onze premiers ministres.

Enfin, Sheila Copps souligne au passage, sans y mettre trop d'insistance, que les temps ont changé dans le pays, qu'à l'historique alternance entre francopphones et anglophones à la direction des libéraux doit maintenant succéder l'alternance entre hommes et femmes au leadeship. Le NPD vient peut-être d'inaugurer ce nouveau cycle.

Et, justement, les femmes formeront lors du congrès de Calgary en juin plus de la moitié des délégués appelés à chosir le successeur de John Turner. Ce n'est pas une garantie absolue de succès, mais c'est au moins l'assurance d'une égalité dont les femmes n'ont pas l'habitude dans les luttes politiques.

Mme Copps se distingue en outre par son attachement aux valeurs traditionnelles qui ont longtemps imprégné les objectifs du Parti: justice sociale, aide aux moins fortunés, fiscalité moins lourde pour les petits salariés, toute la panoplie des programmes sociaux implantés depuis 45 ans au Canada, respect des minorités, sollicitude envers les personnes âgées, les chômeurs, les malades chroniques, les démunis, etc. C'est en retournant à ces valeurs, adaptées aux conditions d'aujourd'hui, que les libéraux pourront à nouveau inspirer au peuple la confiance perdue.

Les favoris

La campagne commençant à peine, la majorité des observateurs tiennent Jean Chrétien et Paul Martin pour favoris. Cette analyse, en apparence très plausible, reste prématurée à cinq mois de la convention. Nul ne sait en effet si d'autres candidats d'envergure sauteront dans l'arène ni comment seront perçus par le public et les délégués ceux qui composeront le peloton de tête: MM. Chrétien et Martin, Mme Copps, Clifford Lincoln (s'il décide de s'y engager) et Lloyd Axworthy (qui a finalement réuni les sommes nécessaires pour se porter candidat).

Il est en tout cas certain que Sheila Copps ne sera pas une aspirante d'apparat. Ses chances de l'emporter ne sont pas négligeables tant il est vrai que le besoin de rénovation est profondément ancré chez les militants. Quoi qu'il arrive, le gagnant ne pourra se passer des appuis de Mme Copps. Même défaite à Calgary, celle-ci aurait acquis dans le parti un pouvoir plus grand.

Les excès qui l'ont signalée à l'attention publique au cours de son premier mandat aux Communes risquent de jouer contre elle. Elle s'est en effet distinguée dans le groupe le plus bruyant des députés de l'opposition, n'hésitant pas à recourir aux insultes et aux cris pour combattre le premier ministre et la majorité ministérielle, multipliant les manoeuvres d'obstruction pour déstabiliser le gouvernement.

Il s'est révélé bientôt que ces méthodes, jugées abusives par les libéraux eux-mêmes, ne suscitaient pas la sympathie du peuple dont voulait se rapprocher Mme Copps, à la manière de Jean-Claude Malépart dont elle fut une ardente admiratrice. Au fond, Mme Copps a voulu, par tempérament autant que par conviction, jouer la carte populiste. Mais, déchaînée comme une furie contre les ministeriels en Chambre, frôlant parfois la caricature, elle n'avait pas l'authenticité de son collègue de Sainte-Marie. Elle fut une mauvaise <passionnaria>. Prompte à s'indigner, elle ne prenait pas toujours le temps et le soin d'examiner les divers aspects d'une question avant d'en débattre aux Communes.

Un courant de jeunesse

Cette période de fièvre devait accentuer certaines faiblesses de la députée dans l'analyse des problèmes économiques et sociaux. La maturité aidant, Mme Copps a eu l'intelligence de rectifier le tir et de mofifier son comportement parlementaire.

Elle incarne aujourd'hui un courant de jeunesse et une volonté de changement qui lui assurent, aussi bien au Québec (où ses idées sont bien reçues) qu'en Ontario (où elle s'appuie sur des bases solides), des appuis importants au cours de la campagne de leadership.



LE MONDE Fulgence Charpentier *Collaboration spéciale*

Un début malheureux

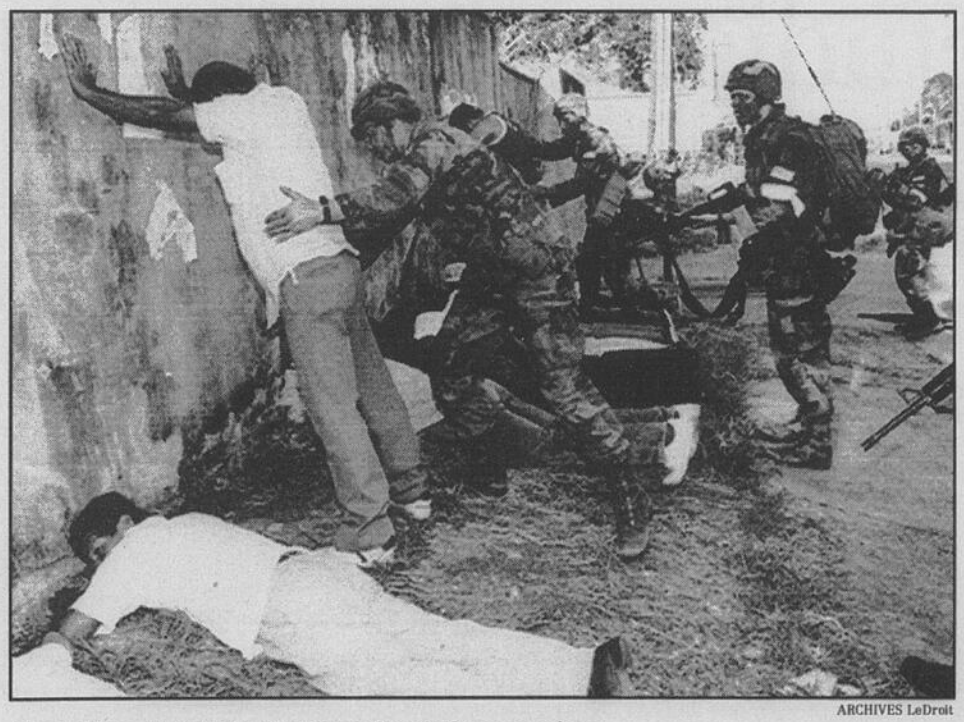
Le Canada a été particulièrement malchanceux ou malhabile pour ses débuts comme membre à part entière de l'Organisation des Etats américains. L'une des principales raisons de s'abstenir de faire partie de l'OEA était notre crainte de passer pour les valets des Etats-Unis. Or, c'est précisément le risque que nous courons en acceptant, tête baissée, que Washington puisse envoyer son armée dans un état souverain, en l'occurence Panama, pour arrêter un criminel.

Chacun se réjouit de l'arrestation d'un triste individu, mais pas de la manière dont on l'a fait. Les Etats-Unis se sont tirés d'un mauvais pas, mais non sans infliger une grave entorse au droit international. Personne n'a conféré aux Américains la mission d'imposer la démocratie dans le monde.

Le chauvinisme

<Le chauvinisme a triomphé, s'exclame-t-on en Europe. La doctrine Munroe existe toujours, écrit le Gardian. Elle est aussi américaine que la tarte aux pommes. Même si cette opération fait gonfler la popularité de M. Bush, elle ne fait que mettre en lumière l'image de l'Américain imbuvable. Cet incident laisse dans l'esprit un sentiment de résignation et de dégoût>.

En Amérique latine un ami de toujours des Etats-Unis, le président Arias de Costa-Rica n'est pas moins catégorique. <La descente armée des GI's sur Panama cause beaucoup de rancoeur, de haine et de blessures qui auront du mal à se cicatriser>. A quoi l'Ultima Hora, très lue par les Latinos, ajoute que l'invasion américaine souligne l'absence en Amérique d'un véritable système de protection de la justice, de la liberté et de la souveraineté>.



ARCHIVES LeDroit

Des soldats américains fouillent des civils panaméens.

Comme effet secondaire de l'invsaion américaine et de la violation de l'ambassade du Nicaragua à Panama, l'armée américaine semble offrir un cadeau aux sandinistes, en leur assurant la victoire aux prochaines élections. Jusque là la candidate de l'opposition, Mme Violetta Chamarro talonnait de près le président Ortega. Maintenant, c'est le contraire. Il sera facile au général sandiniste de jouer la corde nationaliste contre le président Bush, qui contribue ainsi, même en reconnaissant son erreur, à la consolidation d'une révolution qu'il qualifie de marxiste.

Le président Bush a atteint son objectif immédiat en obtenant, avec la collaboration de l'ambassade du Vatican, la reddition d'un être répugnant, mais qui fut longtemps un des meilleurs alliés, informateurs et espions des autorités américaines. Et l'heure viendra où toutes les ramifications de cette aventure seront étalées sur la place publique. Les liens passés du général déchu avec de grandes agences fédérales à Washington créent une nervosité croissante dans la capitale américaine.

Noriega subit actuellement son procès à Miami. Ce sera le procès du siècle, l'évolution d'un drame, qui menace aussi d'être l'un des plus longs et des plus sales de l'histoire américaine. Déjà condamné, en 1988, pour avoir blanchi des millions de dollars provenant du commerce des narcotiques, et pour avoir converti son pays en oasis tranquillle pour la cocaine en route vers les Etats-Unis, aucun document n'avait été produit contre lui.

Les livres de la CIA

Les avocats de la défense exigeront la production des pièces classifiées <secrètes>. Ils auront recours à la stratégie utilisée dans le cas d'Oliver North, principal accusé de Watergate, qui s'en est tiré à bon compte. Si on accuse l'inculpé d'avoir accumulé des richesses en profits illégaux, la défense demandera que l'on produise les livres de la CIA qui, tout en le payant grassement, connaissait ses accointances avec les lords de Medellin, et fermait les yeux parce qu'il leur rendait service. Les relations du général avec George Bush, alors directeur de la CIA, seront au coeur du débat au procès de Noriega. Les deux hommes se connaissent depuis treize ans.

On reconnaît que la capture de Noriega ne règlera, ni ne fera disparaître le commerce infernal des drogues. Il s'agit d'un mal social qu'il faut essayer de guérir. Ce n'est pas à l'offre qu'il faut s'attaquer, c'est à la demande. Ce problème fera l'objet de la prochaine conférence sur la répression du commerce des stupéfiants, convoquée par le président Bush. Son appel aura, sans doute, plus de chance de faire l'unisson que l'invasion de Panama par les troupes de l'Oncle Sam.

LeDroit

LE PAYS

Hydro-Québec demande une loi spéciale pour suspendre la grève

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTREAL Estimant que les grévistes n'assurent pas assidûment les services essentiels, Hydro-Québec demande au Conseil de faire rapport au ministre du Travail pour qu'il suspende temporairement la grève.

Hydro suggère au Conseil de rendre ses décisions exécutoires, plutôt que de formuler de simples recommandations.

A plusieurs reprises, Hydro a demandé et obtenu du Conseil que certains travaux d'entretien soient réalisés, malgré la grève. Toutefois, souvent, Hydro s'est ensuite plaint que les syndiqués n'accomplissent pas ces travaux avec toute la diligence requise. Il s'ensuit souvent des délais de plusieurs jours, qui ne font que s'accumuler depuis le début du conflit.

Ce non-respect des recommandations du Conseil, aux dires de la direction d'Hydro, l'a poussée à cette ultime requête. Selon Jean-Marie Gonthier, président de la région Montmorency (Québec), "le conseil n'est pas allé jusqu'au bout de ses pouvoirs". Il pourrait ordonner au syndicat de respecter la liste de services essentiels, alors que jusqu'à présent, il n'a fait que recommander.

Par une ordonnance, la décision du Conseil acquiert le même poids qu'un jugement de la Cour supérieure. Hydro-Québec de poursuivre le syndicat pour outrage au tribunal, s'il n'assure pas les services tel qu'ordonné.

Le Conseil pourrait également, comme le suggère Hydro-Québec, faire rapport au ministre du Travail après avoir constaté qu'à plusieurs reprises, ses décisions n'ont pas été suivies à la lettre par le syndicat. Le ministre pourrait alors choisir de suspendre temporairement la grève, le temps que tous les travaux requis soient exécutés.

Radicalisation

M. Gonthier, d'Hydro-Québec, a remarqué "une radicalisation de l'attitude des syndicats" depuis le mois de décembre. Plus souvent qu'avant, selon lui, des membres refusent d'effectuer du temps supplémentaire ou s'y résignent après un long délai, contrairement à l'engagement pris devant le Conseil des services essentiels.

Il sent que la situation s'envenime et veut que le Conseil intervienne avant qu'une panne majeure ne survienne.

"Qu'il prenne ses responsabilités. Qu'il aille jusqu'au bout de ses pouvoirs", préconise-t-il.

Pendant ce temps, la troisième grève des trois unités d'accréditation — employés de bureau, de métier et techniciens — en est à troisième journée aujourd'hui.

Les négociations sont toujours au point mort entre les trois syndicats et la direction. Le litige porte sur les salaires, la création de postes permanents, la réduction de la semaine de travail et le recours à la sous-traitance.

Lers 14 000 techniciens,



Lise Bacon, ministre de l'Énergie

Bacon n'est pas d'accord

La ministre de l'Energie, Lise Bacon, estime qu'il n'est pas opportun de retirer aux syndiqués d'Hydro-Québec leur droit de grève même temporairement comme le suggère la direction de la société d'Etat."Nous n'en sommes pas rendus là", a-t-elle déclaré hier soir devant quelques journalistes, estimant que ce geste pourrait mener à une "nouvelle impasse".

La ministre invite plutôt les parties à donner à leurs négociateurs des "mandats modifiés" pour favoriser une reprise des pourparlers et mettre fin au "durcissement des positions" et "nous sortir de cette impasse". Mme Bacon affirme avoir déjà discuté avec Hydro-Québec d'une possibilité de modifier les mandats des négociateurs patronaux.

Réactions mitigées chez les étudiants

France Pilon
Le Droit

OTTAWA Certains ont jugé son discours trop politique, nombreux ont dit qu'il était dépassé mais d'autres croient qu'il a des bonnes chances de devenir un jour premier ministre. Bref comme l'Accord du Lac Meech, Jean Chrétien ne fait pas l'unanimité chez les étudiants.

Invité des facultés de droit civil, de Common Law et d'administration de l'Université d'Ottawa, Jean Chrétien, le favori dans la course à la succession de John Turner même s'il ne fera part de sa décision que le le 23 janvier, n'a laissé personne indifférent hier midi en prononçant un discours principalement axé sur l'Accord du Lac Meech et la nécessité de l'amender.

Liz Tourel, une étudiante de Common Law a trouvé «trop politique» le discours de M. Chrétien. A son avis il n'aurait pas dû profiter de la tribune que lui offrait les étudiants pour faire le lancement de sa campagne à la chefferie, avec l'accord du lac Meech comme principal enjeu.

Dans sa formulation actuelle, l'Accord constitutionnel ne répond pas à la vision d'un Canada uni, a dit Jean Chrétien, parce «qu'il confine la langue française au Québec et la langue anglais au reste du pays». L'ancien ministre de la Justice dans le Cabinet Trudeau a soutenu que les Québécois n´avaient pas été humiliés en 1981 lorsque le Québec a été tenu à l'écart l'entente constitutionnelle, le gouvernement péquiste de l'époque n'ayant pas intérêt à faire partie du Canada.

Ces remarques ont provoqué des sifflements et des huées dans l'auditorium où s'étaient entassés plus de 500 étudiants et plusieurs commentaires persiflants à la fin de l'allocution.

«Avec de tels propos, il n'aura jamais l'appui du Québec. Il a oublié la nuit des longs couteaux où toutes les provinces se sont liguées contre le Québec», a lancé Sonia Dupuis, une étudiante hulloise de première année en droit civil.

Selon elle l'accord devrait être ratifié tel quel. S'il y a des changements à faire, il pourrait toujours être amendé, après. «Est-ce qu'il pense qu'on va prendre ça avec le sourire», lance Geneviève Côté, originaire de Montréal. «Ca m'a réellement choquée, ajoute-t-elle». «Il dit qu'il ne faut pas se presser pour ratifier l'accord et prendre le temps de l'amender. Moi je soutiens que ça fait trop longtemps que ça piétine et qu'au rythme où vont les choses, le Québec ne sera pas dans la Constitution en l'an 2 000», ajoute l'étudiante.

Stéphane Roberge, un de ses confères de classe partage son indignation. «Dans son livre Claude Morin dit clairement que le Québec était de bonne foi et que Lévesque voulait intégrer le Québec dans la Constitution», renchérit-il.

Qui osera dire devant ces réactions recueillies après le passage de M. Chrétien que les étudiants sont apatiques, politiquement?

«Nous étudions le droit constitutionnel et l'accord du Lac Meech est au programme», explique Yves Boucher. "Ce n'est pas un sujet dont on parle fréquemment mais les étudiants sont quand même intéressés par l'avenir du Québec».



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jean Chrétien annonçant sa candidature à la direction du Parti libéral du Canada

Celui-ci est moins virulent à l'endroit de l'ancien ministre libéral. Il a aimé son discours sauf les remarques sur le Québec qui n'aurait pas subid'humiliation. «Je pense comme beaucoup qu'on s'est fait passer un sapin», dit-il.

Même si la majorité des étudiants croient que Chrétien a fait son temps, Yves Boucher pense que s'il peut attirer 500 étudiants et provoqué de telles réactions il a l'étoffe d'un chef de parti, voire même d'un premier ministre.

EN BREF

Poursuites contre la Balmet Canada

Le Procureur général du Québec a déposé 13 chefs d'accusation contre la Balmet Canada, de Saint-Jean-sur-Richelieu, une entreprise de recyclage de batteries d'automobiles qui sera passible d'amendes allant de 10 800 $ à 630 500 $, si elle est reconnue coupable. La Balmet avait été pointée du doigt l'été dernier lorsque l'on a découvert que de nombreux enfants habitants dans le voisinage de son usine avaient été contaminés par du plomb. L'entreprise avait dû cesser ses opérations en attendant d'apporter des correctifs conformément à une ordonnance du ministère de l'Environnement. Le ministère reproche à la Balmet de ne pas avoir respecté les dispositions de son certificat d'autorisation en entreposant à l'extérieur des batteries d'automobiles et des plaquettes de batteries. On lui reproche aussi d'avoir entreposé à l'extérieur des composantes plombifères et d'avoir rejeté dans un effluent des eaux usées contenant des concentrations en plomb dont le PH ne répondait pas aux normes .

Exagération?

La société des guerriers Mohawk a accusé la police de la réserve Akwesasne, à Saint-Régis, d'avoir exagéré la fusillade survenue entre les deux parties, samedi dernier. Des coups de feu ont été échangés entre la police et les membres de la bande devant la station de police de la réserve, a indiqué, hier, John Boots, porte-parole de la Société des guerriers. Cependant, selon lui, les "guerriers" n'ont pas attaqué la station à trois reprises avec des carabines et des mitraillettes comme le prétend la police. "Ce n'est qu'un produit de leur imagination", assure-t-il, ajoutant que les "guerriers" pouvaient avoir rétorqué avec quelques coups de feu, mais seulement pour se défendre. La police de Saint-Régis a déclaré que les "guerriers" avaient tiré des centaines de coups de feu lors de l'assaut du côté canadien de la réserve sise sur l'île de Cornwall. "En une seule attaque, il y a eu de 150 à 200 coups de feu venant de la rivière", a souligné le sergent Roger Mitchell. Le constable William Lafrance a pour sa part décrit l'attaque comme une tentative pour s'emparer de la station de police afin de prendre le contrôle de la réserve.

Déraillement

Deux locomotives et trois wagons d'un convoi de chemin de fer de la compagnie Roberval-Saguenay ont déraillé, hier, à la suite d'une collision avec un camion-remorque transportant de la poussière de ciment, à Alma, au Lac-Saint-Jean.

LE PAYS

À l'OEA, une "entrée en scène" râtée

Presse Canadienne

OTTAWA L'Institut Nord-Sud reproche au gouvernement Mulroney d'avoir "raté son entrée en scène" à l'OEA en rangeant docilement sa diplomatie derrière celle des Américains dans la foulée des événements au Salvador et au Panama.

L'Institut, qui publiait hier un nouveau numéro de sa Revue Optique intitulé "Les années 90: Une décennie incertaine pour le tiers-monde", juge sévèrement le gouvernement fédéral.

"Le Canada aurait dû carrément condamner le meurtre des dirigeants jésuites et le bombardement aérien des quartiers pauvres de San Salvador. Chose toute aussi claire, il aurait dû modérément critiquer, au lieu de doucement approuver, l'invasion américaine au Panama."

Une "bien piètre façon" pour le Canada , estime-t-il, d'inaugurer son adhésion l'automne dernier à l'Organisation des Etats américains, qui regroupe les Etats-Unis et une trentaine de gouvernements antillais et latino-américains. L'Institut endosse néanmoins son entrée à l'OEA, estimant qu'elle met fin à la "curieuse amnésie" dont a historiquement fait preuve le Canada face à l'Amérique latine.

L'organisme canadien presse aussi Ottawa et les autres pays occidentaux de ne pas laisser les bouleversements en Europe de l'Est les "distraire" des problèmes des pays en voie de développement. L'INS ne serait pas surpris que le prochain budget Wilson,en février ou mars, pige dans les fonds d'aide aux pays en développement afin de soutenir financièrement la démocratisation de l'Est.

Les deux groupes ne se disputent pas les mêmes dollars, a fait valoir hier en conférence de presse la directrice de l'INS, Maureen O'Neil. Les pays de l'Est ont à son avis une longueur d'avance au plan industriel sur un Sud beaucoup plus pauvre et aux problèmes plus profonds.

Mme O'Neil n'attend rien de bon du prochain budget fédéral. Elle doute que le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark parvienne à convaincre le cabinet des ministres d'augmenter, ou même de maintenir à son présent niveau l'aide au développement, qui est passée de 2,8 milliards $ à 2,4 milliards $ l'an dernier, selon les calculs de l'INS.

Mme O'Neil espère que si les budgets sont diminués, le Canada aura au moins la décence de militer au sein du GATT et d'autres instances internationales pour une plus grande facilité pour les pays du Sud d'exporter vers le Nord.

L'année 1989 aura été une "sale année" pour la majorité des nations du Sud, estime l'Institut, mais pas uniquement par la faute du Canada, dont l'avarice ne rivalise quand même pas encore avec celle des Etats-Unis, du Japon ou de la Grande-Bretagne. Une sale année aussi parce que le plan Brady, mis de l'avant par Washington pour venir en aide aux pays les plus endettés, est en train de s'écrouler.

L'Assemblée générale des Nations-Unies tiendra incidemment une session spéciale en avril prochain sur la relance de la croissance des pays en développement. Une initiative perçue comme un prix de consolation offert à l'Inde et au Venezuela qui proposaient en juillet dernier à Paris la tenue d'un Sommet Nord-Sud, mais auquel le président George Bush s'était opposé. Le premier ministre Brian Mulroney avait, lui, donné un appui enthousiaste à l'idée d'un tel sommet.

TOYS "R" US®
TOYS "R" US C'EST MON CHOIX
Meilleurs articles pour bébé à bas prix!



LUVS
GARCONS OU FILLES LUVS DELUXE
• Petite
• Moyenne
• Grande
• Plus grande
10.49 Chacune

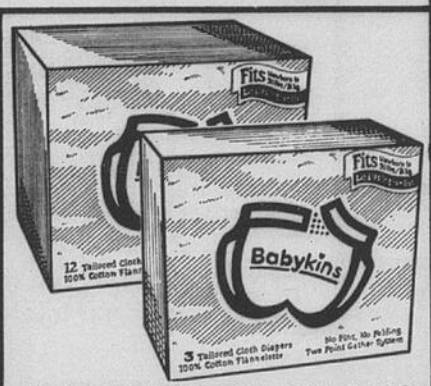
TOYS "R" US
FORMAT GÉANT DE COUCHES ULTRA-MINCES TOYS "R" US
• Moyennes
• Grandes
• Plus grandes
16.99 Chacune



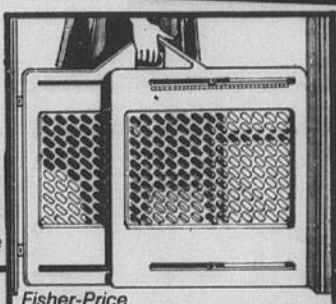
Fisher-Price
SIÈGE D'AUTO
Se pose face à l'arrière jusqu'à 20 lb et face à l'avant jusqu'à 40 lb.
Notre prix .. 124,88
Rabais par la poste 5,00
COÛT FINAL
119.88



FORMAT PRATIQUE PAMPERS PLUS
• Petite • Moyenne
• Moyenne plus
• Grande
• Plus grande
10.49 Chacune



COUCHES DE TISSU BABYKINS
Paquet de 3 ..... 18.99
Paquet de 12 ..... 67.99



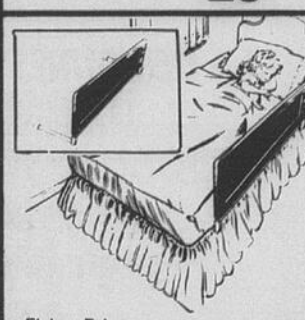
Fisher-Price
BARRIÈRE GRIPPE-SÛRE^mc
S'ajuste facilement aux chambranles de porte de 26 po à 42 po.
47.67



Fisher-Price
PETIT POT
Conçu pour les trois étapes d'apprentissage.
28.99



Fisher-Price
SEAU À COUCHES
Mécanisme à pédale, loquet sans danger pour les enfants et poignées.
26.99



Fisher-Price
RAMPE DE LIT
Se replie et se monte à 43 po.
24.74

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!

OTTAWA
1683, rue Merivale
De l'autre côté du centre commercial Merivale à Nepean
Heures d'ouverture: lundi à samedi 9 h à minuit

VISA
master card
AMERICAN EXPRESS

GATINEAU
250, boulevard Greber
De l'autre côté de Les Promenades de L'Outaouais
Heures d'ouverture: lundi à mercredi 9 h 30 à 18 h
jeudi à vendredi 9 h à 21 h
samedi 9 h à 17 h

LE PAYS

Faut-il élargir la définition de l'inceste dans le Code criminel?

Presse Canadienne

MONTREAL Un groupe de femmes qui vient d'effectuer un relevé de la littérature existante sur l'inceste demande que soit amendé le Code criminel afin d'élargir la définition de l'inceste.

Le groupe "Collective par et pour elle" vient de compléter une étude intitulée "Survivre à l'inceste: mieux comprendre pour mieux intervenir." L'étude ne cite aucun chiffre nouveau; elle fait seulement une revue de la littérature existante aux Etats-Unis, au Canada et au Québec. Dans la seconde partie, les chercheuses font état d'entrevues avec des personnes ressources.

Les chercheuses demandent d'amender le Code criminel pour élargir la définition d'inceste, actuellement limitée à l'existence de liens de sang entre abuseur et abusé. Nicole Côté souligne que dans les cas de familles recomposées, aujourd'hui, ce lien n'existe pas et une accusation d'inceste devient difficile à soutenir en invoquant le Code criminel.

Au Québec, la Direction de la protection de la jeunesse utilise une définition plus large d'abus sexuel, dont le Code criminel devrait s'inspirer, selon Mme Côté et ses collègues.

Tournée en régions

La Collective part en tournée en régions, dès la semaine prochaine, pour faire connaître sa recherche.

En invitant le personnel des CLSC, CSS et autres personnes intéressées, les chercheuses veulent les sensibiliser davantage à la question, les aider à dépister les cas encore cachés. Elles veulent aussi montrer comment faire face à cette situation délicate, dévoilée parfois 25 ans plus tard; comment aussi informer un jeune enfant sans le traumatiser.

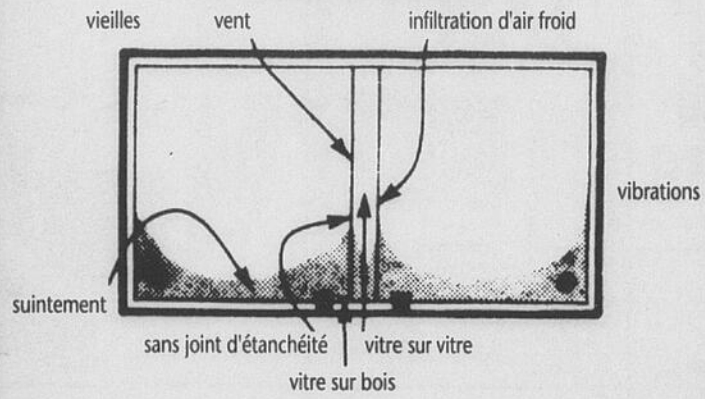
Dans leur relevé de littérature, les chercheuses rappellent que le nombre de signalements de cas d'abus sexuels a augmenté depuis quelques années. Toutefois, personne ne peut dire si c'est le nombre de cas d'inceste qui a augmenté ou le nombre de signalements, parce que les gens en parlent plus qu'avant.

Selon l'étude Bournival, qui date de 1987, les signalements sont passés de 19 000 à 37 000 en quatre ans au Québec.

L'étude Russell, aux Etats-Unis, qui date de 1986, avait révélé que 16 pour cent d'un échantillon de femmes avaient été abusées sexuellement avant l'âge de 18 ans.

Russell soutient que le nombre de cas d'inceste a effectivement augmenté avant 1973 aux Etats-Unis. Elle attribue ce fait aux familles recomposées, à la révolution sexuelle, à la pornographie enfantine et aux répercussions de l'égalité sexuelle (difficulté à vivre à égalité avec une partenaire).

AVEZ-VOUS DE VIEILLES FENÊTRES COULISSANTES DE TYPE PIERSON ET MINEAULT ?



ON A DE BONNES NOUVELLES POUR VOUS

Épargnez des centaines de dollars en intégrant les vitres de vos fenêtres actuelles au nouveau système "polytrack" avec cadre en vinyle.

Prix spéciaux pour la saison d'hiver, à partir de :

120 $

Pour évaluation gratuite, en ville ou à l'extérieur :
appelez
Polytek Windows
748-0424
1010 Polytek, unité 30, Gloucester, Ontario

Êtes-vous observateur?

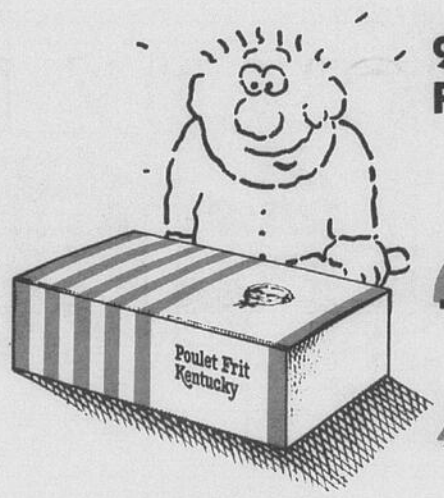
Ces deux offres sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre elles 15 petites différences.



6 Croquettes Kentucky
1 frite
1 boisson gazeuse

3,49$

Vous avez jusqu'au 28 janvier 1990 pour présenter ce bon à tout Poulet Frit Kentucky participant.



9 morceaux de Poulet Frit Kentucky

2,00$ de rabais

Vous avez jusqu'au 28 janvier 1990 pour présenter ce bon à tout Poulet Frit Kentucky participant.

Mais au-delà de leurs différences, ces offres spéciales ont un point commun: elles sont alléchantes. Découpez ces bons et présentez-les à tout Poulet Frit Kentucky participant jusqu'au 28 janvier. Vous vous régalerez.

20$ en prix.

Jusqu'au 28 janvier, avec tout achat à l'un des Poulet Frit Kentucky participants, recevez 20 dollars électroniques échangeables aux Supermagasins Marché de l'Électronique.

Plus rien ne vous retient. Venez vite.

L'AVALANCHE DES DOLLARS ÉLECTRONIQUES

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Poulet Frit Kentucky QUAND ON PARLE POULET.

Offert seulement aux restaurants participants au Québec.

LE PAYS

Direction du Parti libéral du Canada

Martin lancera sa campagne au Québec

Pierre April
Presse Canadienne

OTTAWA Le député libéral de la circonscription montréalaise de Lasalle-Emard, M. Paul Martin, lance aujourd'hui à Montréal sa campagne au leadership libéral.

Ce n'est pas par hasard que cet homme, considéré depuis de nombreuses années comme dauphin naturel d'abord de Pierre Trudeau et ensuite de John Turner, habitué des dîners-bénéfices et des réunions politiques libérales, a choisi de poser ce geste, le plus important de sa carrière politique, au Québec.

"J'ai quitté l'Ontario, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue avec la Presse Canadienne, pour venir faire carrière à Montréal, parce que j'étais intéressé par les engagements du Québec au cours de la révolution tranquille des années soixante. J'ai personnellement choisi le Québec par goût."

Dans cette province d'adoption, puisqu'il a été élevé en Ontario dans une famille dirigée par une figure de proue de la politique canadienne, M. Paul Martin père, ancien ministre des Affaires extérieures du Canada dans la gouvernement libéral de Lester B. Pearson, M. Paul Martin fils a opté pour le monde des affaires, où il a fait bonne figure.

Il a dirigé, entre autres, la Canada Steamship Lines et la compagnie de transport Voyageur et siégé sur de nombreux conseils d'administration, tout en demeurant très actif dans les coulisses du Parti libéral du Canada.

Il a toujours songé à une carrière politique et il estime aujourd'hui que le temps est venu de tenter sa chance. "Je savais, en arrivant au Québec, a-t-il dit, que je n'allais pas passer ma vie dans le milieu des affaires, mais je tenais à vivre la révolution tranquille parce que cette époque était passionnante."

Pendant des années et surtout depuis la défaite du Parti libéral de John Turner en 1984, beaucoup de libéraux déçus ont vu dans M. Paul Martin le successeur rêvé. Non pas parce qu'il avait atteint la notoriété d'un Jean Chrétien ou d'une Pierre Trudeau en 1968, mais plutôt parce qu'il représentait la nouvelle vague libérale, offrait des idées nouvelles et n'avait pas de passé politique embarrassant.

Depuis plus d'une année, et surtout depuis qu'il a été élu en novembre 1988, le candidat avoué à la succession de M. John Turner, n'a pas brillé par ses interventions aux Communes, "parce que, a-t-il dit, j'éprouvais beaucoup de difficulté à m'adapter aux règles du caucus et à la procédure de la Chambre."

"Il n'y a pas de doute, a ajouté M. Martin, que j'ai pris de l'expérience, que j'ai appris."

Le reproche le plus fréquent entendu dans la cas de M. Martin, c'est qu'il ne semble pas du tout à l'aise derrière un micro, que son propos est banal. Pourtant, depuis quelques mois, selon les observateurs, il a souvent prononcé des discours et commenté la situation politique au Canada avec aplomb.

Son passé d'homme d'affaires l'a porté à parler d'économie, mais, il a pris le temps de rappeler les valeurs fondamentales défendues par traditionnellement par les libéraux.

La justice sociale, les libertés individuelles, l'aide aux plus démunis et l'environnement sont autant de thèmes qu'il défend.

Mais c'est quand il parle du Québec partout au Canada qu'il se démarque des autres. "L'économie canadienne pour s'améliorer va devoir passer par la même transition qu'au Québec, ne cesse-t-il de répéter, soit par une révolution économique fondamentale où ce sont les individus qui se mettront en valeur."

Ce discours, qui commence à énerver certains de ses organisateurs à l'extérieur du Québec, il a l'intention de continuer de le répéter parce qu'il y croit. "C'est pour transmettre ce message que je suis là", a-t-il précisé.

M. Martin a aussi souvent souligné vigoureusement qu'il voulait à tout prix faire comprendre à ses interlocuteurs libéraux, au cours des six prochains mois, que le PLC doit s'adapter rapidement à la prochaine décennie. "C'est pour cela, a-t-il indiqué, que moi je suis favorable à l'Accord du Lac Meech."

M. Martin a honnêtement admis que son parti éprouvait des difficultés au Québec "parce qu'il a été incapable de s'identifier au Québec moderne."

Pour les provinces, autres que le Québec et l'Ontario où les maux économiques sont moins évidents, M. Martin propose une économie moins dépendante des investissements étrangers, moins axée sur les ressources naturelles et davantage tournée vers le développement de l'entrepreneurship.



ARCHIVES LeDroit

Paul Martin

"Le rôle d'un chef du PLC, a ajouté M. Martin, ce n'est pas seulement de dire à la population ce qu'elle désire entendre, mais c'est de la convaincre qu'il a raison."

Au cours des six derniers mois, la candidat au leadership a parcouru le Canada. Il a rencontré les militants chez eux.

"Mon message est toujours le même et il ne changera pas", a-t-il dit.

"Le PLC a besoin d'être renouvelé et pour ce faire, a souligné M. Martin, il faut des hommes, des femmes et des idées. J'ai toujours cru que c'est seulement le PLC qui sait que pour gouverner il faut anticiper et non pas seulement réagir et c'est le temps de le prouver."

SPÉCIAUX EXPLOSIFS CHEZ
FABRICVILLE
Venez voir notre arrivage quotidien de nouveautés de la collection printanière
1/2 Prix sur tissu d'hiver
50% DE RABAIS
La vente se poursuit jusqu'au 23 janvier
Venez visiter notre rayon du décor au foyer et économisez jusqu'à 50%
L'INVENTAIRE COMPLET DE PATRONS
ACHETEZ-EN 1 ET OBTENEZ-EN 1
GRATUIT
LIMITE DE 2 PATRONS GRATUITS
VENTE SPECTACULAIRE
RABAIS DE 1/2
ET PLUS SUR L'INVENTAIRE COMPLET DE TISSU À LA MODE
À L'EXCEPTION DU NOUVEL ARRIVAGE PRINTANIER ET TISSU DE BASE
L'ACHAT DE LA SAISON! ÉPARGNEZ JUSQU'À
64%
DU PRIX RÉGULIER SUR TISSU POUR COMPLETS
Rég. 8,98/m - 14,98/m
LES AUBAINES N'ONT JAMAIS EU SI BONNE MINE !
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada
GALERIES GATINEAU, 920, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU, QUÉBEC
Meilleure qualité, meilleurs prix.
du lundi au mercredi 9h30 à 17h30
jeudi et vendredi 9h30 à 21h00
samedi 9h30 à 17h00
Pas de taxe sur les tissus au Québec
Tél.: 568-2405
MAGASINEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

LE PAYS

Sept Canadiens meurent au Costa Rica

Presse Canadienne

SAN JOSE Deux Québécois et deux Ontariens sont au nombre des victimes de la catastrophe aérienne survenue lundi au Costa Rica, a confirmé un diplomate de l'ambassade du Canada dans ce pays. Trois autres Canadiens ont perdu la vie quand l'a-vion à hélices, emporté par un vent violent, a percuté une montagne.

Quoique les noms des victimes n'aient pas encore été officiellement rendus publics, Gabriel Sanchez, un employé de la réserve écologique où se rendaient les touristes, a déclaré que les cinq Canadiens qu'il devait guider sont: Paul Tapscott, de Cobourg, Ontario, Bill et Mme Helen McKenzie, de la région d'Edmonton, ainsi que Ian et Mme Karen Emmot, de Cambridge Bay, dans les Terri-toires du Nord-Ouest.



André Bastien, originaire de Sainte-Adèle qui habite le Costa Rica depuis 15 ans, a déclaré qu'il attendait deux Québécois, Gaétan Milliard, de Sainte-Julienne, région de Lanaudière, et Jean-Baptiste Perron, de Chicoutimi.

Selon M. Bastien, Gaétan Milliard et huit associés d'une compagnie de Montréal avaient acheté, en juin dernier, une ferme au Costa Rica pour la transformer éventuellement en site de villégiature. Jean-Baptiste Perron, un amateur de kayak, accompagnait M. Milliard.

"Nous ne pouvons révéler les noms des victimes jusqu'à ce qu'elles aient été formellement identifiées, mais nous pouvons confirmer que sept Canadiens étaient à bord de l'avion et qu'ils ont tous perdu la vie", a indiqué avec prudence Peter Boehm, consul canadien au Costa Rica.

La Nacion, le plus grand journal de langue espagnole du pays, avait publié les noms des sept Canadiens qui figuraient sur la liste des passagers.

De leur côté, les autorités costariciennes ont fait savoir qu'il y avait 23 personnes à bord, bien que les premiers rapports faisaient plutôt état de 21.

Le consul canadien s'est borné à préciser le lieu d'origine au Canada des victimes.

Selon M. Boehm, les autorités canadiennes ont appris que sept Canadiens se trouvaient parmi les victimes après avoir parlé avec des agents de tourisme et des parents qui sont entrés en contact avec l'ambassade. "Nous croyons que cinq d'entre eux se connaissaient. Les sept allaient visiter une réserve écologique dans le sud du pays", a-t-il ajouté.

Le SANSA (Costa Rica Servicos Aeros Nacionales) a fait savoir que l'appareil, un Aviocar de fabrication espagnole d'une capacité de 26 passagers, s'est écrasé quelques minutes après avoir décollé de l'aérodrome Juan Santa Maria, de San Jose.

L'avion, transportant 17 passagers et quatre membres d'équipage, a décollé à 8h25 locales de Palmar Sur, à environ 200 km au sud-est de San Jose.

Dix minutes plus tard, on signalait sa disparition.

Gloucester

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301.

ET DANS L'AFFAIRE DE : l'arrêt du prolongement, de la fermeture et de la vente de parcelles de terrain du secteur de la promenade Oak Meadows identifiées comme parties 1 et 5 du plan 4R-6990 de la ville de Gloucester, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Avis est, par les présentes, donné que le conseil de la corporation de la ville de Gloucester l'adoption d'un règlement municipal ayant pour objectif :
Mettre fin au prolongement, de fermer et de vendre les parcelles de terrain du secteur de la promenade Oak Meadows, identifiées comme parties 1 et 5 du plan 4R-6990 de la ville de Gloucester, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.
Le règlement municipal proposé et les plans décrivant le secteur visé par l'arrêt du prolongement au bureau du conseiller juridique de la ville, au 1400 de la Place Blair, 2ième étage, Gloucester, Ontario, durant les heures normales de bureau.
Lors d'une assemblée, dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville de Gloucester, 1400 Place Blair, Gloucester, Ontario, le 5ième jour de février 1990, à 20 heures, ou aussitôt que possible après l'heure indiquée, les membres du conseil de la ville de Gloucester entendront eux-mêmes, ou par l'entremise de leur conseiller juridique ou mandataire, toute personne, qui aura préalablement présenté une demande à cette fin, dans le but de démontrer que son droit de propriété sur une parcelle de terre du secteur visé serait affecté, de façon préjudiciable, par le règlement proposé.
Toute personne désireuse d'être entendue doit communiquer, par écrit, avec le fonctionnaire municipal suivant:
M. Fred Meldrum, greffier
municipal La corporation de la ville de Gloucester
Boîte postale 8333
Gloucester,
Ontario K1G 3V5

avant 16h.30 le 30 janvier 1990.
Fait à Gloucester, ce 3ième jour de janvier 1990

La corporation de
la ville de Gloucester

Richard G.M. Makuch
Conseiller juridique de la municipalité

À votre santé
À votre service

Désormais, les services d'information et de santé assurés directement par le ministère de la Santé sont offerts en français et en anglais.

En 1986, la Loi sur les services en français a conféré aux Ontariens francophones le droit de recevoir les services gouvernementaux dans leur langue. Les francophones de l'Ontario peuvent recevoir une gamme variée de services de santé en français et le nombre de services offerts en français augmentera progressivement.

Par ailleurs, le ministère de la Santé s'efforce aussi d'assurer la prestation de services en français au niveau local. Le ministère collabore étroitement avec les conseils régionaux de santé, les bureaux de santé, les hôpitaux et les autres organismes offrant des services de santé pour les aider à planifier et à offrir des services de santé en français de haute qualité dans les 22 régions désignées de la province. Notre objectif d'ici 1995 est de faire en sorte qu'au moins 75 % des services provinciaux soient offerts en français dans les endroits où la proportion de la population francophone est importante.

La population de l'Ontario constatera un accroissement graduel du nombre et de la variété de services de santé offerts en français.

À compter de maintenant, et au cours des prochaines années, le ministère de la Santé accordera une attention prioritaire aux besoins de la population francophone de l'Ontario.

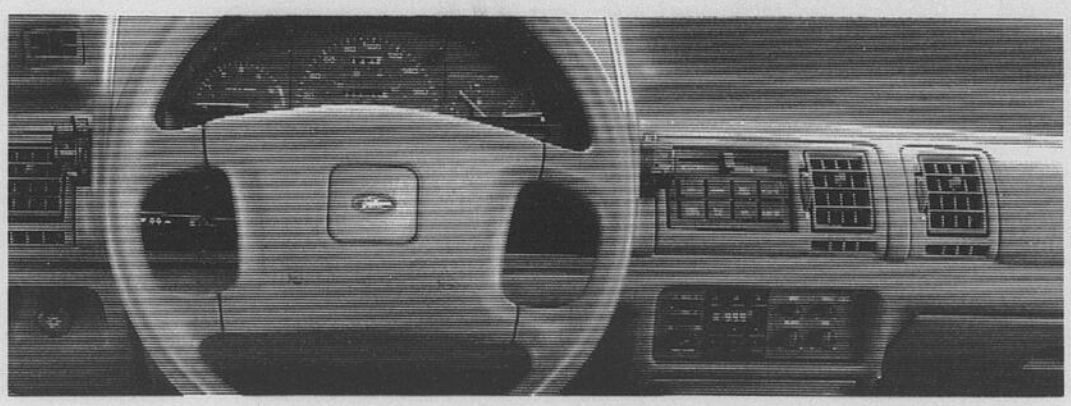
Pour obtenir de plus amples renseignements sur les services de santé en français, veuillez téléphoner ou écrire au Centre d'information-santé. En français ou en anglais, c'est à vous de choisir.

1-800-268-1153
(416) 965-3101 (de Toronto)

Centre d'information-santé
Ministère de la Santé
9e étage, Édifice Hepburn
80, rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1S2

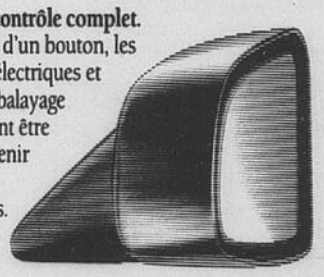
Pour 48 975 conducteurs, la voiture la plus vendue au Canada a eu un effet complètement génial.

Une voiture qui offre une telle qualité se vend toute seule.
La réalité le prouve : nous avons vendu 48 975 Ford Tempo au cours de l'année dernière.
Achetez ou louez une Tempo L 1990 avec un Groupe valeur plus et à vous la surprise agréable !
Une voiture complète à un prix complètement génial.



Conduire devrait être un plaisir complet. À l'intérieur, vous retrouverez une direction assistée et un habitacle pouvant accueillir cinq personnes. Avec la radio AM/FM stéréo et le climatiseur à la portée du doigt, vous perdrez moins de temps à chercher le bon bouton et profiterez davantage de votre balade.

Vous détenez un contrôle complet. À la seule pression d'un bouton, les deux rétroviseurs électriques et les essuie-glaces à balayage intermittent peuvent être ajustés pour maintenir une complète visibilité en tout temps.



Une histoire complète qui finit bien. Pour compléter le tout, votre Tempo L vous est offerte avec une boîte automatique. Laissez-vous donc surprendre!





Une histoire complète qui commence bien. Elle débute en beauté par une traction avant alimentée d'un moteur 2,3 L à injection électronique de carburant. Elle se poursuit avec une suspension avant et arrière à 4 roues indépendantes incluant des amortisseurs à azote sous pression et s'achève avec des freins assistés.

Pour 12 495 $,† pas étonnant que la Ford Tempo soit la voiture la plus vendue au Canada depuis quatre années consécutives.

†P.D.S.F. pour Tempo L 1990 4 portières moins les économies du Groupe valeur plus. Transport et taxes non compris. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Certains concessionnaires peuvent ne pas disposer des modèles spécialement équipés pour la livraison immédiate. L'énoncé de meilleur vendeur est basé sur les données publiées par l'industrie.

Ford

La qualité passe avant tout.

LE PAYS

Au procès de la Miuf

Une suggestion jugée inopportune

Presse Canadienne

MONTREAL L'invitation du bâtonnier du Québec, aux différentes parties au procès de la Miuf, de s'engager à ce que la décision à venir de la Cour supérieure dans cette affaire soit "finale", afin de clore au plus tôt ce dossier, a été jugée inopportune par le juge René Hurtubise et quelques avocats participant au procès.

C'est ce que révèle la transcription des propos échangés sur ce sujet lors de la séance du 11 décembre, une des dernières dans ce procès amorcé en septembre 1983 et portant sur six causes-type de citoyens dont la maison a été isolée à la mousse d'urée formaldéhyde dans les années 70.

Dans un éditorial publié dans la revue Barreau du Québec, en décembre, le bâtonnier André Gauthier suggère que la décision de la Cour supérieure soit considérée comme "finale", compte tenu que le procès des causes-type a duré plus de six ans et que le sort de 5 000 autres dossiers plus ou moins semblables en dépend.

Me Gauthier prônait l'instauration, d'ores et déjà, de discussions pour permettre aux parties d'envisager les actions à entreprendre au lendemain du jugement, afin d'éviter que la justice suive son cours et que le dossier de la Miuf se retrouve en Cour d'appel puis en Cour suprême.

Juge Hurtubise

Le juge René Hurtubise a signalé avoir retrouvé sur son bureau le texte du bâtonnier, l'avoir parcouru, puis mis de côté pour une lecture ultérieure.

"Disons en pesant mes mots que j'ai été surpris que, à l'étape où nous en sommes rendus, un personnage important dans la hiérarchie du Barreau juge opportun d'écrire un article.

"Je présume qu'il était d'opinion que ça faisait partie de ses responsabilités présidentielles, sociales. Donc, je ne dis mot. C'est sûr que ça ne transforme pas en démarche socio-politique un procès que j'ai écouté depuis au-delà de six ans et sur lequel il me faudra me prononcer très bientôt, je présume dans les mois qui viennent."

Réactions d'avocats

Alors que devait se tenir l'argumentation du procureur de la compagnie d'assurance The Continental, l'avocat de la Société canadienne d'hypothèques et de logements, Reynold Langlois a soulevé la question de l'éditorial pour dire qu'il trouvait "mal choisi le ton et le thème du bâtonnier à ce stade-ci des procédures."

Me Langlois a fait valoir que la justice exige "une indépendance totale du juge et une absence complète d'ingérence des étrangers au procès dans le processus judiciaire."

Au lieu d'entreprendre des discussions sur le sort à donner au jugement, comme le suggérait le bâtonnier, Me Langlois estime qu'il doit plutôt attendre la sortie du jugement avant de décider s'il y a lieu de passer à une autre étape "qu'elle soit juridique ou politique."

Le procureur de la SCHL s'est montré agacé par le fait que la bâtonnier réfère aux demandeurs (les citoyens dont la maison a été isolée à la miuf) en employant le mot victimes. Il juge en outre erronée l'affirmation voulant que "les victimes ne peuvent plus se payer le luxe d'un appel" alors que les frais d'avocats et d'expertises sont pris en charge par l'Office de protection du consommateur.

Pour sa part, le procureur de The Continental Insurance Company, Guy Pepin, a vu une ingérence dans l'éditorial du bâtonnier, même si les intentions de ce dernier étaient autres, a-t-il dit.

"Le bâtonnier a sans doute voulu penser aux victimes sans réaliser que devant vous ce ne sont pas des victimes, ce sont des demandeurs.

Century 21
MARCEL JOLY INC

UNE CARRIÈRE EN IMMEUBLES
Pourquoi pas?

Si vous avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir, notre bureau Century 21 vous offre la possibilité de prouver votre valeur. À titre d'agent chez Century 21, vous pouvez gagner le maximum. Vous recevrez la formation professionnelle, les outils et le support que seul le réseau immobilier le plus puissant au monde peut offrir. Venez-nous voir aujourd'hui même.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec

Marcel D. Joly, F.R.I.
776-3332
(femmes ou hommes)

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit

City of Ville d' Ottawa

FERMETURE ET VENTE DE RUE

SOYEZ AVISÉS que le Conseil municipal d'Ottawa a l'intention d'adopter un arrêté municipal visant à fermer la partie de rue indiquée par une trame sur la carte de référence ci-bas et à la priver de son caractère de route publique.

FERMETURE DE RUE: Une partie du chemin Johnston situé à l'est du chemin Conroy

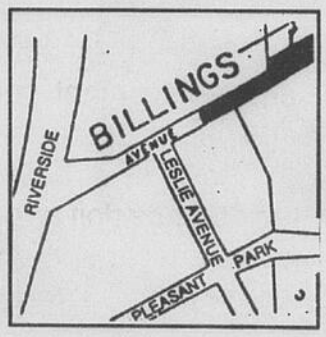
Les plans décrivant la partie du chemin Johston visée par la fermeture peuvent être consultés au bureau de la Direction de l'aménagement du territoire, 5e étage, Hôtel de ville, Ottawa, pendant les heures normales de travail. Pour obtenir des précisions, veuillez vous adresser à M. Jeff Hunter au 564-3042.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal d'Ottawa entendra, en personne par l'entremise de son avocat ou agent, quiconque demande à faire des représentations qui prétend que son terrain subira un préjudice à cause de la fermeture et qui désire s'opposer au projet d'arrêté municipal. Quiconque désire faire des représentations au sujet du projet de fermeture doit communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 18 janvier 1990. Le Comité entendra lesdites représentations lors de sa réunion ordinaire du 24 janvier 1990.

Fait à Ottawa le 27 décembre 1989.

J.R. CYR, GREFFIER
a/s L. Ferrari, Adjointe administrative
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

JH:lad-1 PD4A2001-51



FERMETURE ET VENTE DE RUE

SOYEZ AVISÉS que le Conseil municipal d'Ottawa a l'intention d'adopter un arrêté municipal visant à fermer la partie de rue indiquée par une trame sur la carte de référence ci-bas et à la priver de son caractère de route publique.

FERMETURE DE RUE: Une partie de l'avenue Billings au couloir de la voie ferrée du Canadien National

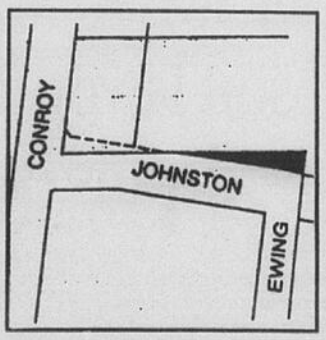
Les plans décrivant la partie de l'avenue Billings visée par la fermeture peuvent être consultés au bureau de la Direction de l'aménagement du territoire, 5e étage, Hôtel de ville, Ottawa, pendant les heures normales de travail. Pour obtenir des précisions, veuillez vous adresser à M. Jeff Hunter au 564-3042.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal d'Ottawa entendra, en personne ou par l'entremise de son avocat ou agent, quiconque demande à faire des représentations qui prétend que son terrain subira un préjudice à cause de la fermeture et qui désire s'opposer au projet d'arrêté municipal. Quiconque désire faire des représentations au sujet du projet de fermeture doit communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 18 janvier 1990. Le Comité entendra lesdites représentations lors de sa réunion ordinaire du 24 janvier 1990.

Fait à Ottawa le 27 décembre 1989.

J.R. CYR, GREFFIER
a/s L. Ferrari, Adjointe administrative
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 5A1

JH: lad-1 PD4A2001-51



LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

POSTE D'ENSEIGNEMENT À COMBLER

ÉCOLE STE-GENEVIÈVE 1 poste à 50% du temps d'enseignement au niveau de 4e année

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agents(es) de supervision appropriés(es). Le(s) poste(s) annoncé(s) peut(vent) faire l'objet de modifications.

Veillez faire parvenir votre demande en précisant l'école et le poste désiré, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une copie de votre carte de qualifications de l'enseignant de l'Ontario au plus tard à 16 heures, le 29 janvier 1990, à:

L'Agente des ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair Gloucester (Ontario) K1J 9L8

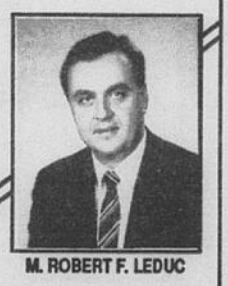
La section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

NOMINATION

RE/MAX

RE/MAX VISION INC.
174, boul. Gréber, suite 200
Gatineau (Québec)
J8T 6Z5
Tél.: 243-3111



M. ROBERT F. LEDUC

M. ROBERT F. LEDUC, bien connu dans le domaine de l'immobilier à Gatineau, s'est récemment joint au groupe

RE/MAX VISION INC.

Le réseau RE/MAX, le no. 1 au Canada dans l'immobilier, est fier de compter M. Leduc parmi ses agents associés.
M. Leduc, hautement coté comme agent immobilier dans le secteur résidentiel, se fera un plaisir de mettre à votre disposition son énergie et sa compétence.

LE PAYS

Dans Chambly

Le candidat conservateur n'est pas membre du Parti!

Presse Canadienne

MONTREAL Dans ses efforts pour être élu député de la circonscription de Chambly, le candidat conservateur Serge Bégin n'a oublié qu'une chose: sa carte de membre du parti.

M. Bégin, un ancien policier de Montréal âgé de 45 ans, a admis, mardi matin, ne pas être membre du Parti conservateur même s'il brigue les suffrages depuis sept semaines sous les couleurs de ce parti dans l'élection complémentaire du 12 février.

"Ce n'est pas important pour moi, a-t-il déclaré. Que je sois candidat du Parti conservateur, c'est ce qui compte."

Il estime que d'être candidat est plus significatif, ajoutant en riant: "Je suis peut-être ignorant à ce sujet".

Même s'il n'a jamais adhéré à un parti, le candidat appuie depuis longtemps les politiques des Conservateurs comme l'Accord du Lac Meech et la taxe sur les produits et services (TPS).

Interrogé à savoir s'il entend devenir membre du parti, M. Bégin a rétorqué: "Je le crois bien", tout en ne pouvant préciser quand il acheterait sa carte de membre.

Cependant, une collaboratrice a fait savoir plus tard que M. Bégin était devenu membre du parti et que ce n'était qu'un oubli s'il ne l'avait pas fait avant.

"Il était policier jusqu'au 1er décembre, donc il ne pouvait pas être membre d'un parti politique", a indiqué Mme Caroline Carel.

Aucune objection

Un porte-parole de la police de la Communauté urbaine de Montréal a toutefois déclaré que rien n'empêchait les policiers d'être membre d'un parti en autant qu'ils n'essaient pas d'être élu au conseil municipal.

"Vous pouvez être membre de n'importe quel parti", a indiqué le constable Réal Cantin.

Pour sa part, Mme Carel a expliqué qu'en vertu des règlements du Parti conservateur, il n'est pas nécessaire d'être membre pour être candidat.

"C'est très étrange, a-t-elle ajouté. Mais, maintenant il est membre du Parti conservateur."

Le président de l'association de la circonscription de Chambly, Gilles Roch, a pour sa part décrit le fait comme "de la confusion hors de propos".

"J'irai ce soir lui réclamer 5 $, a dit M. Roch. Je crois que ce qu'il apporte vaut plus que ces 5 $."

Immeubles G.R. LAUZON

CARRIÈRE EN IMMOBILIER

Si votre emploi ne répond plus à vos aspirations et qu'une nouvelle carrière remplie de défis à la hauteur de vos capacités et que votre potentiel conviendrait mieux à vos attentes, vous devriez songer à faire

CARRIÈRE COMME AGENT IMMOBILIER

Chez G.R. Lauzon, nous avons tout ce dont vous avez besoin pour réussir et c'est avec des gens déterminés comme vous, que nous continuerons à occuper notre place tant enviée par nos compétiteurs.

Les inscriptions pour le prochain cours en biens immobiliers se feront avant le 19 janvier 1990.
Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec :

M. Lionel Monfils
Directeur du recrutement
et de la formation
au 771-6661

CLSC DE HULL

recherche

INFIRMIÈRE OU INFIRMIER
Accessibilité continue 24/7
Agent-agente de liaison
1 poste à temps complet

Le contexte:
Le nouveau programme régional d'accessibilité continue des C.L.S.C. vise à offrir des services conseils-santé et d'informations-références. Le C.L.S.C. de Hull a pour mandat d'assurer la réponse téléphonique pour les C.L.S.C. de l'Outaouais le soir, la nuit, les fins de semaine, les jours fériés.
Le CLSC de Hull respecte l'équité en matière d'emploi.

Fonctions:
Sous la direction du chef de service, la personne assume, conformément à la loi, la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers en fonction des besoins de santé des bénéficiaires qui lui sont confiés. À ce titre elle planifie, dispense, évalue les soins infirmiers et collabore à l'administration des soins préventifs, diagnostiques et thérapeutiques.

Exigences:
- Doit détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques infirmières d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.
- Certificat de 1er cycle en santé communautaire ou formation jugée équivalente.
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux et des ressources communautaires.
- Deux années d'expérience dont une récente en soins à domicile.
- Bilinguisme français et anglais essentiel.

Rémunération:
Selon la convention collective en vigueur.

Seules les personnes retenues pour une entrevue, seront contactées.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, leurs attestations d'études et d'emplois avant le 26 janvier 1990 à:

Diane Godmaire
Chef des Services administratifs
85 Saint-Rédempteur
Hull (Québec)
J8X 4E6

Maison Fraternité

MAISON FRATERNITÉ
CENTRE DE TRAITEMENT POUR TOXICOMANES
Recherche
2 psychothérapeutes

1 poste permanent
(30 hres/semaine)
1 poste temps plein
(37 1/2 hres/semaine- contrat un an)

Responsabilités
- Effectuer l'évaluation primaire des clients et élaboer un plan de traitement.
- Animer les thérapies de groupe
- Effectuer des thérapies individuelles/couple/familiales

Exigences
- Détenir une formation de niveau universitaire dans une discipline pertinente au champ d'intervention.
- Connaissance formelle et pratique de la toxicomanie.
- Capacité de travailler en équipe.
- Parler et écrire couramment le français.

Rémunération: À discuter
Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 25 janvier 1990:**

MAISON FRATERNITÉ
COMITÉ DE SÉLECTION (THÉRAPEUTE)
242, CHEMIN MONTRÉAL
VANIER, ONTARIO
K1L 6C5

RADIO NORD

TECHNICIEN(NE)

Radio Nord inc. est à la recherche d'un (e) technicien (ne) pouvant compléter l'équipe technique des stations de télévision CHOT et CFGS (Hull). Sous la direction du directeur général, cette personne doit assumer les tâches relatives à l'entretien et la réparation des équipements techniques assurant la diffusion et la production des émissions.

Qualifications: Diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée;
Connaissance approfondie du fontionnement des appareils électroniques et (ou) trois années d'expérience pertinente.

Fin du concours: 1er février 1990

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CHOT-TV inc.
Att.: Gaston Lavoie
171, Jean-Proulx
Hull (Qc.)
J8Z 1W5

CONSEILLER D'ORIENTATION
(Concours no. P.R.S. 27-90)

La Commission scolaire des Draveurs, recherche un(e) candidat(e) afin d'oeuvrer comme conseiller d'orientation dans le cadre du programme de formation préparatoire à l'emploi.
AFFECTATION: Service de l'éducation des adultes. (Multicentres)
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT:
Directeur de centre (sous-octroi).
STATUT: Professionnel(le) sous-octroi 25 heures/semaine.
NATURE DE LA FONCTION:
Le conseiller d'orientation effectue des tâches relatives à l'élaboration des objetifs et des politiques de travail du service d'orientation en tenant compte des politiques générales d'administration et de pédagogie tant au niveau du centre qu'au niveau de la commission. Il est chargé de l'application de ces politiques.
QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
- Être membre de la Corporation professionnelle des conseillers d'orientation du Québec.

CONDITIONS PARTICULIÈRES:
- Connaissance de l'éducation des adultes;
- Bonne connaissance du marché du travail.

SALAIRE:
- Selon la scolarité et l'expérience.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 23 janvier 1990.
DATE DE FIN: 25 mai 1990.
Si vous désirez poser votre candidature pour le poste cité en exergue, vous êtes prié(e) d'envoyer votre demande de même que votre curriculum vitae, le ou avant le 22 janvier 1990, à midi.

Service des Ressources humaines
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame Gatineau (Québec)
J8P 1K3

NOTE; Pour assurer la confidentialité de votre demande vous êtes prié(e) d'indiquer, dans le coin inférieur gauche de votre enveloppe, le terme "CONFIDENTIEL".

LA COMMISSION souscrit au principe de l'égalité de l'emploi

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

LE PAYS

Achat d'électricité du Québec par le Vermont

Simplement une question d'économies

Presse Canadienne

MONTPELIER Il est économiquement avantageux pour le Vermont d'acheter l'électricité québécoise, affirme un expert américain. Pour deux raisons:

- sur la durée de la transaction, une période de 30 ans se terminant en l'an 2020, les sociétés productrices d'énergie réaliseront des épargnes de plus de 80 millions $;

- pour le consommateur, l'économie sur les tarifs d'électricité variera entre ,5 pour cent et trois pour cent, selon les hypothèses retenues, calculées en fonction du prix du pétrole.

Donc, "le Vermont retirera des avantages économiques des épargnes réalisées sur le coût se l'énergie" et ces économies seront source d'emploi, a affirmé hier Richard Rosen, vice-président du Energy System Research Group, du Massachusetts, aux audiences de la Commission des services publics, qui étudie un contrat de vente de 450 mégawatts d'hydroélectricité québécoise au Vermont.

Dans son témoignage, M. Rosen a cherché à mettre en exergue les éléments positifs de cette transaction. Ses conclusions sont à l'opposé des recommandations qu'il avait lui-même faites, il y a quelques mois, en regard d'une autre transaction entre Hydro-Québec et le Maine, proposition qui a d'ailleurs été rejetée.

La recherche a porté sur les diverses options assorties à l'entente, qui prévoit l'achat d'une quantitié d'énergie variant entre 340 mégawatts (mw) et 450 mw pour une valeur totale frisant les six milliards $. Elle comporte cependant certaines lacunes.

Ainsi, aucune recherche n'a été effectuée pour des hypothèses de vente inférieures à 340 mw. On n'a pas non plus calculé les avantages dans le cas où le Vermont décidait d'appliquer une politique systématique de gestion de la demande.

De plus, interrogé par les avocats des écologistes et des indiens de la baie James, M. Rosen a reconnu être l'auteur d'une étude, publiée il y a 10 ans, etmontrant que pour chaque million de dollars épargné en énergie, il se crée 84 emplois au Vermont.

M. Rosen a soutenu que si le contrat entre Hydro-Québec et le Vermont était annulé, l'énergie ainsi invendue ira pour le tiers à l'Ontario et les deux-tiers aux Etats de la Nouvelle-Angleterre.

Dans ses recommandations, le vice-président de Energy System Research Group propose qu'à chaque étape du contrat, la Commission des services publics du Vermont se penche sur la transaction et fasse ses recommandations, qui ne peuvent être renversées que par Cour suprême de l'Etat. Ainsi, il serait souhaitable qu'une période d'un an soit inscrite dans l'entente pour l'annulation du contrat, a-t-il avancé.

Commission scolaire Outaouais-Hull

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire Outaouais-Hull recherche une

TECHNICIENNE ou un TECHNICIEN EN ORGANISATION SCOLAIRE

pour le service de l'éducation des adultes.

ATTRIBUTIONS

La personne choisie effectuera des tâches relatives à l'organisation et à la réalisation d'activités éducatives telles que:

- l'accueil de la clientèle; - l'identification des besoins des apprenants en vue d'une référence appropriés; - l'analyse des dossiers scolaires; - l'organisation de sessions d'information pour des groupes et/ou des individus.

EXIGENCES REQUISES

- Détenir un diplôme d'études collégiales avec option appropriée; - Démontrer des aptitudes pour le travail d'équipe; - Avoir une facilité de contact et de communication avec la clientèle adulte.

HORAIRE DE TRAVAIL

35 heures/semaine
Travail occasionnel en soirée
Emploi temporaire jusqu'au 30 juin 1990,
avec possibilité de rappel pour l'année 1990-1991.

SALAIRE

14.15 $ de l'heure (ce taux est majoré de 11% pour tenir lieu des avantages sociaux et de 4% pour tenir lieu des vacances)

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 23 janvier 1990 à 16 heures à:

M. Serge Bail
Directeur Ressources humaines
C.S. Outaouais-Hull
225, rue St-Rédempteur Hull QC J8X 2T3
Télép'hone 771-4548

N.B. Notre organisme participe au programme d'accès à l'égalité à l'emploi pour les femmes et à un plan d'embauche pour les personnes handicapées.

Commission scolaire Outaouais-Hull

Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue Saint-Rédempteur, Hull, Québec J8X 2T3
Téléphone: 771-4548

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire Outaouais-Hull recherche une TECHNICIENNE ou un TECHNICIEN EN ORGANISATION SCOLAIRE pour le service de l'éducation des adultes.

ATTRIBUTIONS

La personne choisie effectuera des tâches relatives à l'organisation et à la réalisation d'activités éducatives telles que:

- l'accueil de la clientèle; - l'identification des besoins des apprenants en vue d'une référence appropriées; - l'analyse des dossiers scolaires; - l'organisation de sessions d'information pour des groupes et/ou des individus.

EXIGENCES REQUISES

- Détenir un diplôme d'études collégiales avec option appropriée; - Démontrer des aptitudes pour le travail d'équipe; - Avoir une facilité de contact et de communication avec la clientèle adulte.

HORAIRE DE TRAVAIL

35 heures/semaine
Travail occasionnel en soirée
Emploi temporaire jusqu'au 30 juin 1990,
avec possibilité de rappel pour l'année 1990-1991.

SALAIRE

14.15 $ de l'heure (ce taux est majoré de 11% pour tenir lieu des avantages sociaux et de 4% pour tenir lieu des vacances)

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 23 janvier 1990 à 16 heures à:
M. Serge Bail, Directeur Ressources humaines
C.S. Outaouais-Hull
225, rue St-Rédempteur Hull QC J8X 2T3

Les Jardins de la Montagne Inc.

COMPTABLE

avec expérience et/ou désignation professionnelle pour travailler à la préparation de rapports comptables sous la direction du contrôleur. Bilinguisme et connaissance approfondie de ACCPAC et LOTUS 1-2-3 requis.
Rémunération: 22,000 $ à 26,000 $ selon expérience.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à:
Les Jardins de la Montagne Inc.
400 boul. Taché, suite 200 Hull, Qué. J9A 1M5
Compétence: Mme Marleau.

Le service du personnel du Groupe Jean Coutu est à la recherche, pour la région de l'Outaouais, d'un

Agent de personnel

Les candidats devront posséder
- un diplôme universitaire de premier cycle en gestion du personnel ou en relations industrielles
- de une à trois années d'expérience pertinente

Description des tâches
- visiter les succursales dans toute la province
- promouvoir la gestion participative et agir à titre de conseiller en ressources humaines auprès des employés et des gestionnaires
- voir à une bonne planification des ressources humaines

Qualités requises
- un sens aigu des responsabilités
- une facilité pour la communication
- de l'initiative et de l'autonomie
- une très grande disponibilité
- une facilité à exprimer ses idées avec persuasion
- le bilinguisme

Le Groupe Jean Coutu vous offre une rémunération selon vos compétences et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 24 janvier 1990 à **Danièle Montgrain, 530, rue Bériault, Longueuil (Québec) J4G 1S8.**

Prière de ne pas téléphoner.

Le Groupe
Jean Coutu (PJC) Inc.

Jean Coutu offre des chances d'emploi égales à tous.

Association canadienne-française de l'Ontario

OFFRE D'EMPLOI

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) est à la recherche d'une personne reconnue pour son autonomie, son expérience approfondie en organisation logistique des activités et capable de travailler en équipe pour combler son poste de:

COORDINATION D'ACTIVITÉS
19,000-24,000$

Dotée d'une personnalité sociable, dynamique et capable de s'exprimer et d'écrire dans les deux langues officielles, la personne choisie:
- **devra détenir un diplôme collégial en administration, en gestion de projet ou une discipline connexe, ou posséder une expérience minimum de cinq années dans le domaine de l'organisation et/ou de l'administration;**
- **sera capable de recommander des méthodes de planification des activités et d'assurer un support technique dans l'élaboration, l'organisation et le suivi des activités de l'Association;**
- **possèdera des connaissances générales dans le domaine du secrétariat;**
- **une connaissance des logiciels WordPerfect, DBase III Plus et des méthodes d'archivage de dossiers seront des atouts.**

En plus d'une rémunération selon l'expérience, l'ACFO offre également un régime d'avantages sociaux compétitifs.

Lieu de travail: Vanier

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 26 janvier 1989 à:

Monsieur Jacques Biron
Directeur général
Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
255, chemin Montréal, 2e étage
Ottawa (Ontario)
K1L 6C4

LE PAYS

Le toit du Stade en arbitrage

Presse Canadienne

QUEBEC C'est le Centre d'arbitrage commercial national et international du Québec qui aura le mandat de trancher le litige de 42,5 millions $ opposant la RIO et Lavalin sur le coût du toit rétractable du Stade olympique.

Le gouvernement du Québec vient de publier le décret 1932-89 qui autorise la Régie des installations olympiques (RIO), un organisme gouvernemental, à soumettre le dossier au Centre d'arbitrage.

Le président du Centre d'arbitrage, le professeur Nabil Antaki, a refusé hier de commenter le décret, soulignant que la discrétion la plus absolue entourent le traitement de tous les dossiers confiés au Centre qu'il dirige.

Mais le nouveau président de la RIO, Pierre Bibeau, a confirmé que deux parties s'étaient déjà entendues sur le nom de deux des trois arbitres qui trancheront le litige, et que ces arbitres entendront la cause dès le mois d'avril pour rendre la décision "vraisemblablement au début de l'été".

Le président de la RIO a souligné l'avantage de cet arbitrage qui permettra d'éviter les frais judiciaires élevés et de rendre une décision finale "dans deux mois plutôt que dans cinq ans".

Historique

C'est au cours des quatre dernières années qu'est né le litige entre la RIO et Socodec, une filiale de Lavalin, au sujet du parachèvement du Stade olympique.

Le 15 mars 1985, la Régie confiait à Lavalin le mandat de compléter, au coût de 117,7 millions $, les travaux du complexe mât-toiture du Stade olympique. C'était un contrat appelé "clé en main", dans le jargon juridique.

Mais des pépins se produisent au cours des travaux et Socodec-Lavalin présente deux réclamations supplémentaires. Au total, Lavalin-Socodec exige des frais additionnels imprévus de 42,5 millions $ que la RIO refuse d'assumer, soutenant avoir signé un contrat "clé en main".

Les autorités de la RIO ne savent non plus pas quoi faire avec une facture additionnelle de 500 000 $ à la suite d'une déchirure de la toile du Stade survenue le 19 novembre dernier. Ce dernier dossier pourrait aussi être confié au Centre d'arbitrage pour qu'il en dispose, croit le président de la RIO. Le conseil d'administration de l'organisme doit se pencher sous peu sur la question.

Anonce pour poste

d'avocat(e)

Étude légale Boucher & Godbout cherche **avocat(e)** de 1 à 3 ans de pratique pour agir et plaider dans les domaines suivants:

1- droit matrimonial
2- droit administratif
3- droit civil;

Salaire à discuter.
Envoyer C.V. à:

430, boul. de l'Hôpital
#310 Gatineau,
J8V 1T7

avant le 29 janvier 1990.

RESPONSABLE DE PROJET (URBANISME)
POSTE SUBALTERNE

Concours No : PSC1989/RE-068

Direction générale des loisirs et de la culture Division de l'urbanisme et de l'aménagement Rémunération : 32 183 $ - 40 045 $

Vous serez appelé à coordonner le programme municipal d'efforts personnels. Dans le cadre de votre mandat, vous devez : rencontrer de groupes communautaires afin de préparer l'ébauche de projet; déterminer les coûts inhérents à leur réalisation; vous assurez que les projets approuvés sont réalisés selon les normes en vigueur dans la municipalité.

QUALIFICATIONS: En plus de détenir un diplôme universitaire en aménagment urbain, en aménagement paysagé, en génie ou en architecture, vous devez avoir au moins deux ans d'expérience en aménagement de parc, d'équipements récréatifs, et en geStion de projet. Vous devez avoir aussi une grande facilité à vous exprimer verbalement et par écrit, vous devez détenir un permis de conduire de catégorie "G" et vous devez posséder un véhicule. Il est essentiel que vous puissiez vous exprimer couramment en anglais, de façon verbale et écrite.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 janvier 1990, en invoquant le numéro de concours approprié, la l'adresse suivante :

Commissaire aux Ressources humaines
1400, boul., St-Laurent, pièce 501
Ottawa, Ontario, K1K 4H4

En tant qu'employeur la ville d'Ottawa a une politique d'égalité en matière d'emploi et une politique anti-tabagisme.

ENSEIGNANTS(ES) À L'ÉDUCATION DES ADULTES
Concours E-25-90

Chef de file en formation bureautique et micro-informatique, la Commission scolaire des Draveurs recherche présentement des formateurs(trices) pour enseigner les logiciels suivants:

- AUTOCAD
- PAGEMAKER
- VENTURA
- EXCELL
- FORTUNE 1 000
- RÉSEAUX NOVELL
- WORDPERFECT 5.0
- LOTUS 1-2-3
- D-BASE III PLUS
- DOS

HORAIRE:
- Les cours ont lieu jour - soir - fin de semaine.
- Temps partiel à compter de 7 heures par semaine.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES
- Être légalement qualifié pour enseigner au Québec ou
- Déternir un diplôme dans le champ de spécialisation avec plusieurs années d'expérience dans le domaine.

TRAITEMENT: Taux horaire selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'envoyer leur demande accompagnée des attestations de scolarité et d'expérience et ce avant le 22 janvier 1990 à midi.

Service des ressources humaines
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec)
J8P 1K3

NOTE: Prière d'indiquer sur votre demande le choix en ce qui concerne la matière que vous désirez enseigner.

LA COMMISSION SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DE L'EMPLOI

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

CANAL 40 Câble 10 CHOT

REPRÉSENTANT(E) DE SERVICE
(support à l'équipe de ventes)

Nous sommes une entreprise de communications de langue française opérant plusieurs stations de radio et de télévision dans l'ouest québécois.

Nous recherchons un(e) candidat(e) doté(e) d'une forte personnalité, d'un grand sens de l'initiative, d'un bon sens de l'organisation pour combler un poste de représentant(e) de service.

Ce poste de support à l'équipe de ventes ouvre la porte à une carrière dans la représentation et permet une rémunération concurrentielle et une gamme de bénéfices marginaux dans un cadre de travail stimulant.

Si vous détenez une formation collégiale et une expérience pertinente liée au milieu de la vente et/ou de la publicité, faites parvenir votre curriculum vitae à:

CHOT-TV
171 Jean-Proulx
Hull (Québec)
J8Z 1W5

Le concours se termine le 21 janvier 1990 à 17h.

CANAL 40 Cable 10 CHOT

CONSEILLER PUBLICITAIRE

Nous sommes une entreprise de communications de langue française opérant plusieurs stations de radio et de télévision dans l'ouest québécois en constante progression.

Nous recherchons un candidat doté d'une forte personnalité et d'une formation et une expérience pertinente pour combler un poste au sein de notre équipe de représentation.

Le poste offert permet une rémunération très concurrentielle et toute une gamme de bénéfices marginaux dans un cadre de travail stimulant.

Si vous détenez une formation collégiale, universitaire et une expérience en représentation de plus de 3 ans, faites parvenir votre curriculum vitae à:

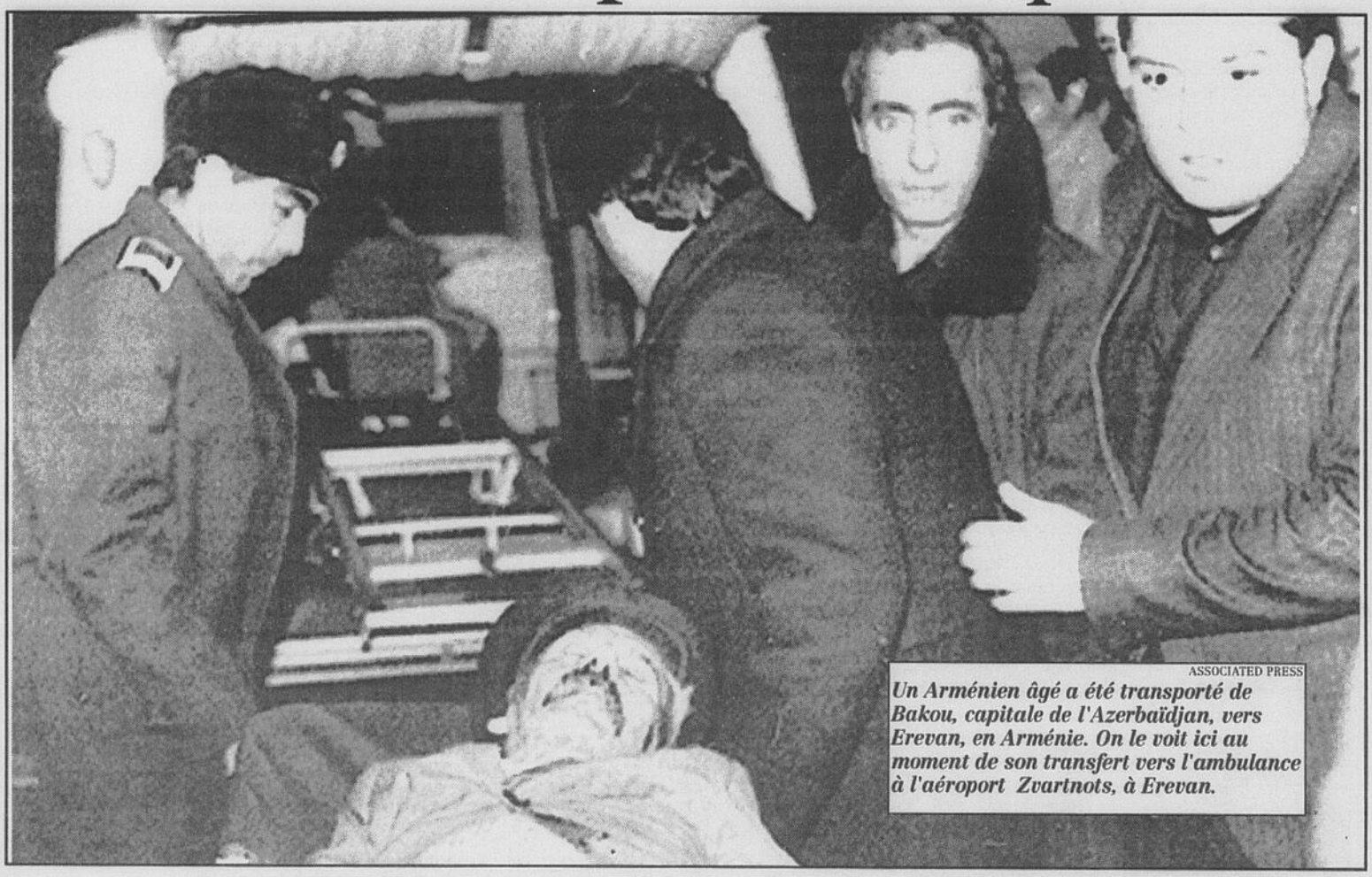
CHOT-TV
171, rue Jean Proulx
Hull (Québec)
J8Z 1W5

Le concours se termine le 26 janvier 1990 à 17h.

LeDroit

LE MONDE

Azerbaïdjan: affrontements malgré l'envoi des troupes soviétiques



ASSOCIATED PRESS

Un Arménien âgé a été transporté de Bakou, capitale de l'Azerbaïdjan, vers Erevan, en Arménie. On le voit ici au moment de son transfert vers l'ambulance à l'aéroport Zvartnots, à Erevan.

Pierre Glachant

Agence France-Presse

MOSCOU Malgré l'instauration de l'état d'urgence et l'envoi de renforts de l'armée et du KGB, combats et affrontements se sont poursuivis hier dans plusieurs régions d'Azerbaïdjan et à l'est de l'Arménie en particulier au nord du Nagorny Karabakh, et à Bakou où les violences ont provoqué en cinq jours la mort de 56 personnes, la plupart arméniennes.

Selon les chiffres du ministère soviétique de l'Intérieur rendus publics hier par les Izvestia, 28 des victimes sont arméniennes, neuf des Azéris, et deux des représentants des forces de l'ordre. La nationalité des autres victimes n'a pas été établie. Le nombre des blessés s'élève à 156 et 167 "pogroms" ou saccages de biens ont été enregistrés.

Toutes les informations disponibles indiquent que l'instauration de l'état d'urgence ne s'était pas traduite encore dans les faits mardi. Les belligérants ont d'ailleurs condamné hier cet état d'urgence, considérant qu'il ne contribuerait aucunement à résoudre la situation.

Au Nagorny Karabakh et autour de cette région autonome, les combats continuent. Deux mille hommes se trouvent dans les montagnes qui entourent le Nagorny Karabakh, a indiqué l'agence TASS.

Au nord du Nagorny Karabakh, en particulier dans les régions de Chaumian et de Khanlar, ce sont toujours des échanges de tirs, des attaques d'hélicoptères non identifiés. Le ministère soviétique de l'Aviation civile vient d'interdire l'usage d'hélicoptères civils en Arménie et en Azerbaïdjan.

En Arménie, pas moins de 16 attaques contre des dépôts de munitions ont été enregistrés ces dernières 24 heures, selon les Izvestia. Dans certains cas, les assaillants se sont emparés d'un véritable arsenal de fusils de chasse, mitrailleurs, revolvers...

Le quotidien du gouvernement soviétique indiquait mardi soir que des "bandits", circulant en voitures par groupes de 10 à 15 individus, sillonnaient toujours Bakou pour piller les appartements d'Arméniens. Un millier de foyers arméniens ont déjà été saccagés..

Une grande banque internationale se reconnaît coupable de blanchiment

Agence France-Presse

TAMPA, FLORIDE La Banque de crédit et commerce international (BCCI), dont le siège est au Luxembourg, a plaidé coupable mardi devant un tribunal de Tampa, Floride, de blanchiment d'argent et a accepté une mise à l'épreuve de cinq ans assortie d'une perte d'actifs de 14 millions $ US.

La BCCI, dont les capitaux sont à majorité arabes, et la justice américaine sont parvenues à un accord annoncé juste avant l'ouverture d'un procès qui aurait été le premier aux Etats-Unis d'une banque pour une affaire de drogue. La BCCI a également accepté de collaborer avec la justice qui poursuit également six dirigeants de cette institution financière, dont celui de sa filiale panaméenne Amjad Awan. Ce dernier a indiqué avoir été le banquier du général Manuel Antonio Noriega, incarcéré à Miami pour trafic de drogue et blanchiment de narco-dollars.

La banque avait pu continuer à travailler aux Etats-Unis après avoir déposé sur un compte bloqué les 14 millions $ US, soit le montant d'argent blanchi selon les estimations de la justice américaine.

Deux filiales de la BCCI, qui opère dans 73 pays, avaient été inculpées en octobre 1988, ainsi que les neuf responsables, d'association de malfaiteurs en vue du blanchiment de 32 millions $ US pour le cartel de Medellin.

De sources judiciaires, on précise que le procès se déroulera normalement pour ces six responsables de filiales de cette banque, accusés d'avoir aidé à blanchir ces 32 millions $ US issus de la vente de cocaïne aux Etats-Unis.

Plus d'une trentaine de charges avaient été retenues contre deux filiales de la BCCI. Elles étaient accusées de fraude sur les impôts, d'avoir omis d'avertir les autorités de transactions financières pour des montants supérieurs à 10 000 $ US ainsi que requis par la loi américaine, et de blanchiment de profits issus de la drogue.

L'affaire avait été mise à jour au bout de deux ans grâce à l'Opération C-Chase. Des agents des douanes s'étaient faits passer pour des malfaiteurs cherchant à blanchir des narco-dollars et avaient pu pénétrer les puissants réseaux colombiens.

EN BREF

Touristes dévalisés en grève de la faim

RIO DE JANEIRO Trente-deux touristes étrangers ont commencé une grève de la faim hier devant un hôtel de la plage de Copacabana afin d'exiger le remboursement de l'argent et des bijoux qui se trouvaient dans le coffre-fort de cet hôtel dévalisé jeudi dernier par trois hommes armés.

"Nous voulons notre argent mais nous voulons avant tout le respect de la direction de l'hôtel", a déclaré un médecin argentin, Eduardo Mansilla, 34 ans, qui a perdu 1600 $ US avec lesquels il entendait passer un mois de vacances avec sa femme à Rio.

Incendie à Istanbul: 16 morts, 12 blessés

ISTANBUL Seize personnes ont été tuées et douze autres blessées, mardi soir, dans l'incendie d'un immeuble de bureaux à Istanbul, a-t-on appris de source officielle.

L'incendie s'est déclaré en fin d'après-midi dans un atelier de confection du quartier de Kumkapi, au deuxième étage d'un immeuble occupé en majorité par des bureaux. Le feu s'est rapidement propagé et 16 des ouvriers ont été asphyxiés dans l'atelier dont la porte de secours était close, ont indiqué les pompiers de la ville.

Sida: la dose d'AZT coupée de moitié

WASHINGTON L'administration américaine contrôlant les médicaments (FDA) a décidé de recommander, mardi, la diminution de moitié des doses du médicament AZT (zidovudine), administré contre le sida, pour en réduire les effets secondaires et le coût.

La FDA conseille maintenant aux médecins de passer à une dose de 600 mg par jour après un mois de traitement à 1200 mg, qui était jusqu'ici la dose standard.

Les militants des organisations de lutte contre le sida ont accueilli favorablement cette recommandation de la FDA.

Elections en Colombie le 11 mars

BOGOTA Les élections législatives et municipales colombiennes auront lieu le 11 mars prochain, permettant notamment l'élection de maires de 1009 municipalités, selon trois décrets gouvernementaux rendus publics hier.

Quelque 114 sénateurs et 199 représentants de la Chambre basse ainsi que 426 députés aux assemblées locales des 23 provinces du pays seront élus.

Les nouveaux députés prendront leurs fonctions le 20 juillet, et les maires le 1er juin.

Le nouveau chef de l'Etat, issu de l'élection présidentielle du 27 mai, prendra ses fonctions le 7 août.

LE MONDE

Avec la caméra IMAX 70 mm

Les astronautes ont pris des images à grand format

Frédéric CASTEL
Agence France-Presse

HOUSTON, TEXAS A leur huitième jour en orbite, les astronautes de Columbia ont réussi après plusieurs essais à prendre des images à grand format avec la caméra IMAX 70 mm pour faire partager au grand public l'expérience d'être dans l'espace.

Pendant plusieurs jours, les caméraman de Columbia ont été empêchés de filmer des régions particulièrement photogéniques à cause de l'épaisse couche nuageuse recouvrant des sites aussi variés que la grande barrière de corail en Australie, les volcans indonésiens, ou le cratère Vredefort en Afrique du Sud.

"La seule chose qui manque quand vous voyez ces films, fait remarquer l'astronaute de la NASA Pinky Nelson, l'un des quelque 200 êtres humains à avoir eu le privilège d'aller dans l'espace, c'est l'apesanteur". Les images de cette caméra de conception canadienne qui donnent réellement l'impression d'être en orbite, sont connus du public grace au fameux film sur grand écran de la navette — The Dream Is Alive — qui a été vus par 23 millions de spectateurs aux Etats-Unis et dans les expositions scientifiques dans le monde, comme la Géode à Paris.

Mardi à 329 kilomètres d'altitude, Marsha Ivins, l'une des deux femmes de bord, a pu filmer une bonne partie de l'Amazonie sur la 114e orbite en orientant son objectif vers les sites les plus touchés par la déforestation.

Intitulé "La planète bleue", ce second film couleur 70 mm à haute définition, tourné au cours de plusieurs missions de navette, a été commandé pour la fin de l'année par l'Institut Smithsonian à Washington en collaboration avec la NASA pour montrer la Terre et ses problèmes écologiques.

Assisté de ses coéquipiers, Dan Brandenstein, commandant de la mission a présenté en direct de l'espace les multiples caméras de bord dont l'encombrante caméra IMAX qui pèse 45 kilos à Terre.

Pendant ce temps, après avoir bu des solutions d'eau salée, Bonnie Dunbar, aidée par David Low, a de nouveau revêtu une moitié de scaphandre ressemblant à une énorme chaussette et destiné à maintenir une pression négative sur les membres inférieurs du corps. En effet, dans l'espace, les liquides du corps ont tendance à remonter des jambes vers la partie supérieure du tronc. Avec cette expérience médicale de réequilibrage des liquides du corps, les médecins de la NASA espèrent éliminer, ou du moins, diminuer les symptomes de perte d'équilibre dont souffrent beaucoup d'astronautes à leur retour sur Terre.

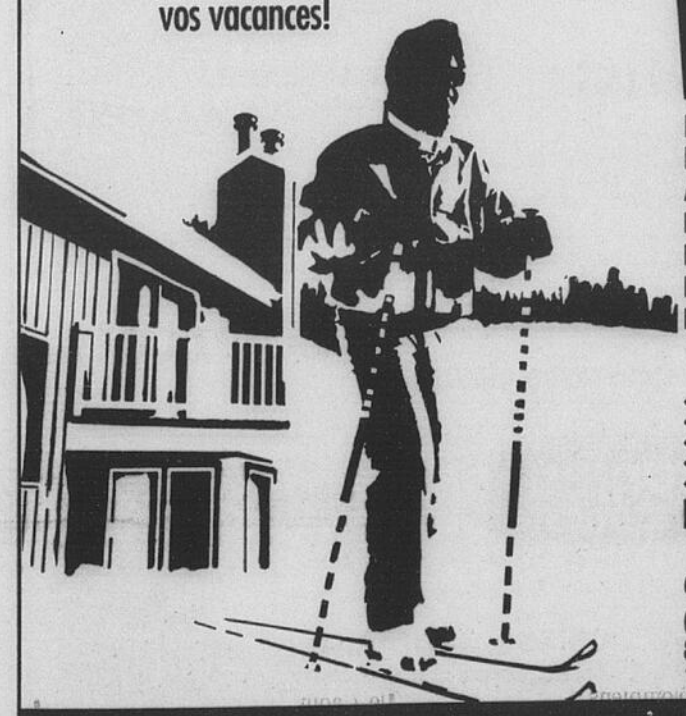
La fin du second vol le plus long à bord d'une navette est toujours prévu pour vendredi 19 janvier.

"PRÊT... PAS PRÊT... J'Y VAIS!"

CONDOTELS MONT SAINT-SAUVEUR

Au coeur des Laurentides!
Louez un magnifique condominium en bordure des pistes du Mont Saint-Sauveur, alliant le confort du foyer au service de l'hôtel, et ... profitez de vos vacances!

SKI ÉVASION
3 jours/nuits - 2 pers.
210$ PAR PERS.
HÉBERGEMENT ET SKI
(Basse saison - 2 ch.)
(14$ de plus en fin de semaine)



LES LOCATAIRES DES CONDOTELS BÉNÉFICIENT DE PLUSIEURS AVANTAGES TELS:
- Ski de soirée gratuit (forfait ski/hébergement)
- Hébergement gratuit pour les enfants de 12 ans et –
- Garderie gratuite pour les enfants de 2 à 5 ans.
- 10% d'escompte aux boutiques André Lalonde Sports.

Mont Saint-Sauveur
CONDOTELS

600 chemin Avila, C.P. 428, Piedmont (Québec) J0R 1K0
(514) 227-4671
871-0101 (sans frais de Montréal)
1-800-363-2426 (Québec et Ontario)

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

MINISTÈRE DU TRANSPORT
LOI SUR LE TRANSPORT PUBLIC
ET
L'AMÉLIORATION DU SYSTÈME ROUTIER
FERMETURE DE ROUTES

UN AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ que, conformément à la Loi sur le transport public et l'amélioration du système routier, une demande sera présentée par le ministre du Transport à la commission des Affaires municipales de l'Ontario pour l'approbation de la fermeture des routes suivantes dans la ville de Nepean, canton géographique de Nepean, et dans le canton de Rideau, canton géographique de North Gower, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, là où elles traversent ou viennent aboutir à la route à accès contrôlé connue sous le nom de Route 416, comme suit:

VILLE DE NEPEAN (CANTON GÉOGRAPHIQUE DE NEPEAN)
1 et 2 Une partie de l'emprise entre les lots 15 et 16, concession 2 (donnant sur Ottawa). Note: le chemin Acres sera réaligné pour relier le chemin Richmond.
3 et 4 Une partie du chemin Cedarview, lot 15, concession 2 (donnant sur Ottawa). Note: un bassin d'évitage sera aménagé du côté ouest de la route.
4 et 5 Une partie de l'ancien chemin Baseline, lot 15, concession 2 (donnant sur Ottawa) (Non ouvert)
5 et 6 Une partie de l'emprise entre le lot 35, concession 3 (donnant sur Rideau) et le lot 15, concession 2 (donnant sur Ottawa) (Non ouvert). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
7 et 8 Une partie de l'emprise entre les concessions 3 et 4 (donnant sur Rideau), face aux lots 33 et 34, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
9 et 10 Une partie de l'emprise entre les concessions 3 et 4 (donnant sur Rideau), face aux lots 30 et 31, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
11 et 12 Une partie de l'emprise entre les concessions 3 et 4 (donnant sur Rideau), face aux lots 27, 28, 29 et 30, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
13 et 14 Une partie de l'emprise entre les concession 3 et 4 (donnant sur Rideau), face aux lots 26 et 27, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
15 et 16 Une partie de l'emprise entre les concessions 25 et 26, concession 4 (donnant sur Rideau) (Avenue Lytle). Note: un bassin d'évitage sera aménagé du côté sud de la route.
17 et 18 Une partie de l'emprise entre les lots 20 et 21, concession 4 (donnant sur Rideau) Note: un bassin d'évitage sera aménagé du côté nord de la route.
19 et 20 Une partie de l'emprise entre les lots 10 et 11, concession 4 (donnant sur Rideau) Note: un bassin d'évitage sera aménagé du côté sud de la route.
21 et 22 Une partie de l'emprise entre les concessions 3 et 4 (donnant sur Rideau), face aux lots 9 et 10, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: le chemin Cedarview sera réaligné du côté est de la route.
23 et 24 Une partie de l'emprise entre les lots 5 et 6, concession 3 (donnant sur Rideau). Note: un passage supérieur sera aménagé pour le chemin Barnsdale.
25 et 26 Une partie de l'emprise entre les concessions 3 et 4 (donnant sur Rideau), face au lot 1, concession 4 (donnant sur Rideau). Note: un chemin d'accès sera aménagé du côté ouest de la route.

CANTON DE RIDEAU (Canton géographique de North Gower)
27 et 28 Une partie de l'emprise entre les concessions 1 et 2, face au lot 5, concession 2. Note: un chemin d'accès reliera le chemin 2nd Line au chemin Century du côté ouest de la route.
29 et 30 Une partie de l'emprise entre les concessions 1 et 2, face aux lots 6 et 7, concession 2. Note: un chemin d'accès reliera le chemin 2nd Line au chemin Century du côté est de la route.
Ladite demande sera entendue par ladite Commission à l'Hôtel de ville de Nepean, Nepean Civic Square, 101, promenade Centrepoint, Nepean (Ontario) le 13e jour de février 1990 à 10 heures (heure locale) de l'avant-midi, et les personnes intéressées ou affectées par ces projets de changements pourront assister ou se faire entendre audit lieu et à ladite heure. Le plan P-6118-1 indiquant les parties de route qu'on se propose de fermer peut être examiné aux bureaux suivants:
Greffier de la Ville de Nepean 101, promenade Centrepoint Nepean (Ontario)
Greffier du canton de Rideau North Gower (Ontario)
Ingénieur régional
Ministère du Transport de l'Ontario 530, chemin Tremblay Ottawa (Ontario)
Chef de la planification et du design Ministère du Transport de l'Ontario 355, rue Counter Sac postal 4000 Kingston (Ontario)
au cours des heures ordinaires d'affaires, jusqu'au 13e jour de février 1990.
Daté à Toronto ce 28e jour de décembre 1989.
W. WRYE Ministre du Transport

AVIS SPÉCIAL
La commission des Affaires municipales de l'Ontario a également stipulé que toutes les personnes qui s'objectent à ces fermetures DOIVENT SOUMETTRE LES DÉTAILS DE LEURS OBTENTIONS en ayant soin d'indiquer leur numéro de lot, de concession ou de plan cadastré, le ou avant le 2e jour de février 1990, en adressant ces détails à:
Commission des Affaires municipales de l'Ontario 180-ouest, rue Dundas Toronto (Ontario) M5G 1E5
en mentionnant le numéro de dossier M 890092, et aussi au
Chef de la planification et du design Ministère du Transport de l'Ontario 355, rue Counter - Sac postal 4000 Kingston (Ontario) K7L 5A3
Téléphone (613) 545-4747
À l'audience du 13e jour de février 1990, la Commission n'entendra que les objections aux fermetures et les questions s'y rattachant. Si un objecteur n'est pas présent, l'audience se déroulera en son absence et cette personne n'aura droit à aucun autre avis.
Les réclamations en dommages ne seront pas prises en considération ou établies avant que les routes ne soient physiquement fermées.
L'alinéa 22(1) de la Loi sur les expropriations stipule qu'une réclamation en dommages pour tort sérieux sera faite par écrit par la personne qui a subi ces torts, en fournissant tous les détails, jusqu'à un (1) an après que ces torts ont été subis, ou après qu'ils ont été portés à la connaissance. Si la réclamation n'est pas soumise selon ces modalités, le droit à toute compensation sera compromis à jamais.

W. WRYE
Ministre du Transport

Ministère du Transport
ONTARIO

LE MONDE

La Tchécoslovaquie présente un calendrier à l'URSS

Moscou négocie le retrait de ses troupes

Agence France-Presse

PRAGUE Le gouvernement de Prague a présenté à l'URSS un «calendrier concret» du retrait «par étapes» des troupes soviétiques stationnées depuis 1968 en Tchécoslovaquie, a annoncé hier l'agence officielle tchécoslovaque CTK.

Ce «projet d'accord» a été déposé lors de la première phase des pourparlers soviéto-tchécoslovaques sur le retrait des troupes soviétiques qui se sont tenus lundi et mardi à Prague.

Il a été convenu que les négociations se poursuivront «dans la première semaine de février au plus tard» à Moscou, a précisé CTK. La Tchécoslovaquie a également fait des propositions sur le «statut» de ces troupes «d'ici leur départ définitif».

Aucune date limite pour le départ des 80 000 soldats soviétiques stationnés temporairement en Tchécoslovaquie n'est mentionnée dans le communiqué publié par CTK.



ASSOCIATED PRESS

Le général Michail Moisseew et l'ambassadeur Oleg Grenewsky dirigent la délégation soviétique à la Conférence sur la construction de confiance et de sécurité

Le porte-parole du ministère tchécoslovaque des Affaires étrangères, M. Lubos Dobrovsky, avait déclaré la semaine dernière qu'il estimait que ce retrait pourrait intervenir «d'ici la fin de 1990».

Moscou lie le départ de ses troupes de Tchécoslovaquie au processus de désarmement européen négocié actuellement aux CFE à Vienne.

Tous les aspects

Décidés le 20 décembre dernier par les dirigeants des deux pays à Moscou, les pourparlers de Prague se sont tenus au niveau des vice-ministres des Affaires étrangères et d'experts.

Ils ont porté sur «les aspects politiques, militaires, juridiques et financiers et autres» de la question.

Le chef de la délégation soviétique, M. Ivan Abaïmov, a été reçu par le chef de la diplomatie tchécoslovaque, M. Jiri Dienstbier.

Aucune indication n'a filtrée sur la teneur de cet entretien.

Une visite du ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, est envisagée à Prague et le président Vaclav Havel doit se rendre en visite à Moscou début février.

La Tchécoslovaquie avait exigé le retrait total des troupes soviétiques avec le maintien de quelques bases militaires sous son contrôle à la suite de la condamnation, le 4 décembre dernier, de l'intervention militaire du 21 août 1968 par l'URSS et les autres pays du Pacte de Varsovie concernés (Bulgarie, Hongrie, Pologne, RDA).

Prague considère depuis comme «nul et non avenu» le traité sur le stationnement temporaire des troupes soviétiques signé en octobre 1968 après l'invasion de la Tchécoslovaquie.

Des cadavres torturés découverts en Roumanie

Agence France-Presse

BUCAREST Des cadavres portant des traces de tortures ont été découverts dans une fosse commune à Timisoara (ouest de la Roumanie), a annoncé hier le journal Adevarul (la Vérité).

Selon l'ancien quotidien du PC roumain, ces corps, dont le nombre n'a pas été précisé, sont ceux de victimes de la répression des manifestations du 17 décembre dernier lors du début de la révolution roumaine.

Quatre cadavres, précise le journal, ont déjà été identifiés par leurs familles.

Une trentaine de corps, dont l'origine exacte n'a pas été démontrée, avaient été découverts à Timisoara après la chute de la dictature.

Le nombre des morts de Timisoara, ville où est née la révolution roumaine, n'a pas été précisé. Les chiffres de 3 à 4000 morts un moment avancés n'ont pas été confirmés.

Selon M. Dorel Cinade, administrateur du cimetière des héros, où les cadavres ont été découverts, les corps avaient été transportés de l'hôpital départemental le 27 décembre dernier sous la surveillance de M. Axente Bociort, responsable des pompes funèbres de Timisoara.

Fosse commune

Les cadavres déposés dans des cercueils standard avaient été enterrés le 28 décembre dans une fosse commune creusée par une excavatrice, précise Adevarul.

«De nombreux corps portaient des traces de torture sadique. Sur des morceaux de sparadrap, collés sur les cadavres étaient inscrits des chiffres dont on ignore la signification, comme 7/1078.»

Un cadavre, précise le journal, porte collé sur la poitrine un papier sur lequel est écrit: «Venu le 19 à 8h30». «Le corps d'une jeune fille sauvagement mutilé porte le numéro 6/1063», ajoute le journal.

Des corps portent des bandages, preuve, selon Adevarul, que les victimes «sont mortes ou ont été tuées dans des hôpitaux».

«Certaines victimes ont déjà été identifiées par leurs parents: une mère a reconnu son fils tué le 18 décembre sur les escaliers de la cathédrale; une autre femme a reconnu son mari qui avait disparu pendant les manifestations du 17 décembre», indique Adevarul.

Le journal ajoute que deux autres victimes ont également été identifiées.

Selon des habitants de Timisoara interrogés par téléphone par l'AFP, cette découverte a provoqué une vive émotion dans la ville où plusieurs personnes ont commencé à fouiller les cimetières à la recherche de cadavres.

Tuerie dans un tribunal d'Alger

Associated Press

ALGER Un groupe de six personnes dont trois intégristes présents peu avant l'ouverture d'une audience de la cour criminelle du tribunal de Blida (50 kilomètres d'Alger) s'est attaqué hier matin à des éléments de la gendarmerie assurant la protection du palais de justice.

L'intervention des forces de sécurité, d'une surprenante rapidité –il n'y a pas eu de dialogue ou de négociation– s'est soldée par trois morts, deux assaillants intégristes et un gendarme retenu en otage, et un blessé.

Plusieurs heures après l'attaque, il n'était pas encore possible de déterminer les objectifs recherchés par les auteurs.

«Je ne pourrais affirmer qu'il s'agit d'une action a caractère politique ou relevant du droit commun», a déclaré le procureur général de Blida, Benguerrah Amar.

Les assaillants armés de couteaux, d'une hache et d'un poing américain, se sont emparés d'une arme automatique et de pistolets, avant de prendre un otage et de se barricader.

Quatre arrestations

L'intervention de la police a fait deux morts parmi les assaillants.

Elle s'est soldée également par l'arrestation des quatre autres membres du commando. Les armes prises aux gendarmes ont été récupérées par les policiers.

Le ministre de l'Intérieur, M. Mohamed Salah Mohamedi, s'est déplacé à Blida pour s'informer sur les conditions dans lesquelles le groupe a attaqué et désarmé les gendarmes avant d'être neutralisé par les forces de police.

Selon le procureur général, cette affaire «ne semble pas avoir de lien» avec le procès en cours.

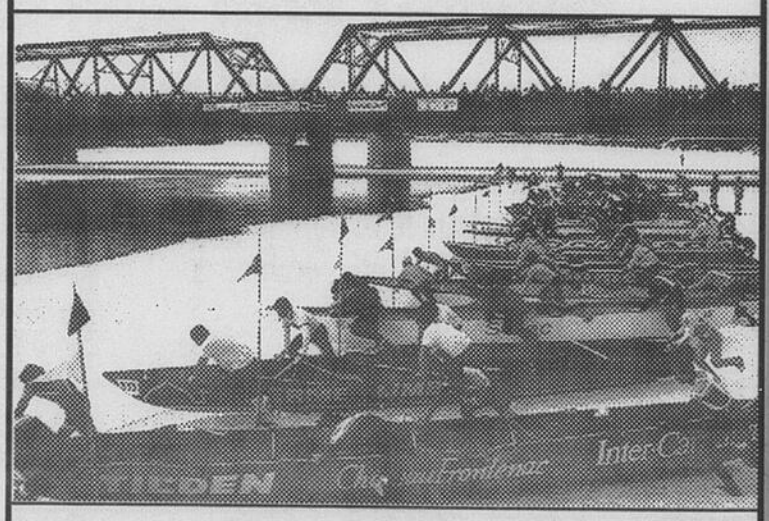
Elle survient en revanche quelques jours après un assaut similaire contre un poste de police à Alger. L'attaque d'Alger était dirigée par un intégriste notoire, Ali Smina, qui a été arrêté en compagnie de cinq autres intégristes.

Selon le procureur general de blida, les membres du commando ne sont pas des «marginaux».

Mais ils sont demunis de pièces d'idendité et refusent de répondre aux questions des enquêteurs.

Les glaces de la rivière Gatineau grouilleront d'activités les 3 et 4 février prochain. "Rendez-vous Gatineau" vous invite à sa trépidante course de canots sur glace. Vingt équipes de canotiers canadiens s'y disputeront la première place.

Un événement de haut calibre s'incrivant dans la panoplie d'activités de Bal de neige.



Rendez-vous Gatineau

LeDroit

Bonjour dimanche

ville de Gatineau

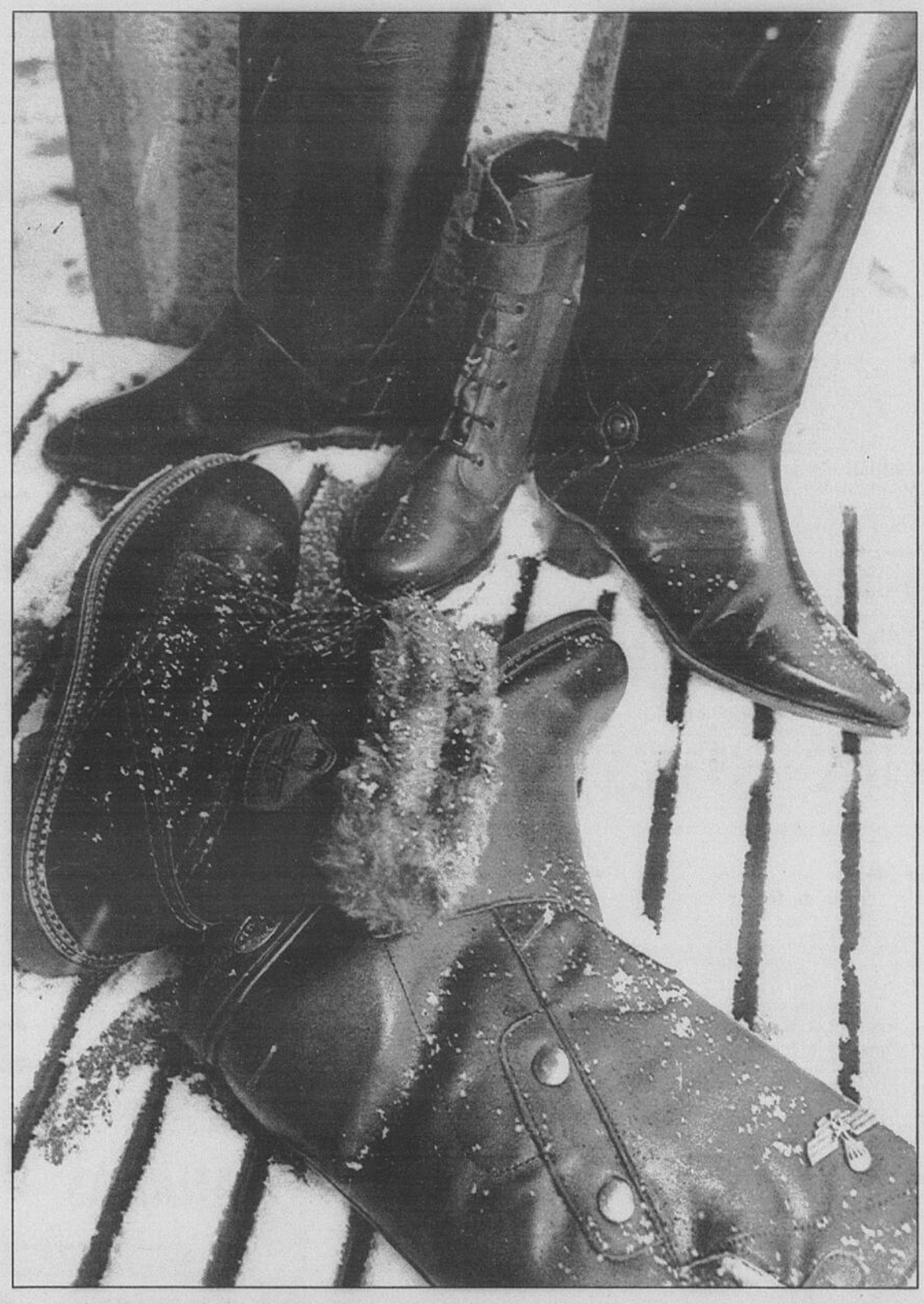
caisse populaire de pointe-gatineau

BAL DE NEIGE WINTERLUDE

LeDroit
OTTAWA-HULL
MERCREDI
17 JAN. 1990

31

Trucs pour l'entretien des bottes en hiver



Elaine Charron
Collaboration spéciale

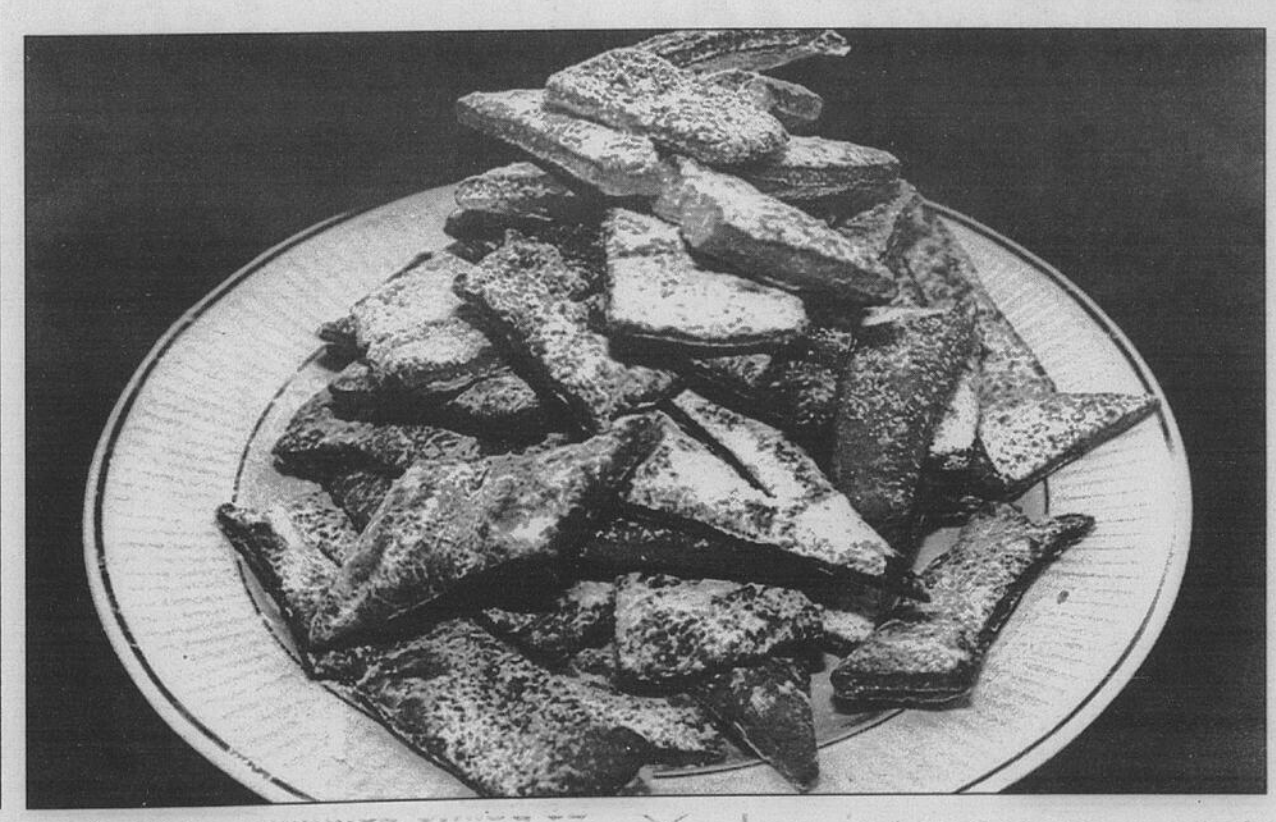
Offerts dans une multitude de modèles intéressants et de textures variées, les bottes, séduisantes protectrices des grands froids, doivent à leur tour être protégées. Mais comment préserver leur éclat du premier jour?

«L'entretien des bottes est fort simple», affirme Francis Clément, , gérant de la boutique de chaussures Salon Six située à Hull. «Il s'agit de s'armer de quelques produits peu coûteux et spécialisés en fonction de la texture du cuir, mais encore faut-il les utiliser de façon régulière». On doit d'abord imperméabiliser le cuir en le vaporisant de quelques couches de protecteur destiné à cet usage.

Pour bien des gens, l'entretien s'en tient malheureusement à cette première étape, mais, comme nous le rappelle M. Clément, le seul contact avec la neige affaiblit la barrière créee par la vaporisation. C'est donc dire que la vaporisation devra s'effectuer périodiquement si l'on s'attend à une efficacité quelconque de la part de ce produit.

Merci à: Boutique Salon Six,
Centre commercial Place du Centre,
Promenade du Portage, Hull.

Page 34



GASTRONOMIE

Oreillettes de grand-mère

Avec aussi peu que de la farine, des oeufs, du beurre ainsi que quelques zestes de citron et d'orange parmi les ingrédients principaux, un dessert léger à portée de toutes les bourses.

Page 32

Pour les bottes de cuir, les crèmes et les savons

Elaine Charron
collaboration spéciale

Pendant les rigueurs de l'hiver,les protecteurs crèmes et savons sont spécialements conçus pour empêcher le calcium de ronger le cuir. On suggère fortement d'enduire de protecteur de calcium, le plus tôt possible, la surface atteinte, car la chaleur des intérieurs rend le cuir plus poreux, favorisant ainsi la pénétration du pire des destructeurs.

L'intérieur de la botte est également sujet à une détérioration précoce, surtout pour ceux et celles qui transpirent beaucoup des pieds. C'est pourquoi des semelles à surface d'aluminium munies d'une mousse isolante qui élimine en quelque sorte l'humidité leur seront bien utile.

Si vous n'êtes pas le genre à frotter et vaporiser ou si vous vous trouvez bien en peine de faire un choix de produits adéquats, alors quelques options intéressantes s'offrent à vous.

D'abord, la botte de polyurathane, cette matière à texture similaire au cuir vernis sur laquelle on a qu'a passer un linge mouillé pour éliminer toute trace de saleté. Ou alors, vous aurez recours aux ensembles tout usage dans lesquelles se trouvent vaporisateur et crème qui, à leur deux, assurent la protection, le nettoyage et le polissage.

Éclat pour cheveux

Un complément important s'ajoute à la gamme de produits KMS. Le fixatif Prolinist offre un juste équilibre de maintien et d'hydratation gardant les cheveux brillants et en santé sans engendrer d'accumulation. On le recommande comme fixatif de coiffure et comme touche finale de maintien et d'éclat. Et environnementalistes, rassurez-vous, car il est sans danger pour la couche d'ozone. Prolinist est disponible dans tous les bons salons de coiffure partout au Canada.

Dubonnet-Design 1990

Le concours Mode Dubonnet-Design 1990 a enregistré un record de participation, avec 855 inscriptions, dont 269 dans la catégorie «professionnels» et 586 dans la catégorie «étudiants». C'est un jury national qui sélectionnera les candidats qui seront en nomination pour chacune des deux demi-finales territoriales. De cette sélection, 24 finalistes présenteront leurs vêtements en grand défilé de mode lors du gala qui se tiendra au printemps 1990, à Montréal.

Europe-Amérique

Le créateur Louis Féraud signe la plus récente fragrance d'Avon, Côte d'Azur. C'est la deuxième fois que le couturier prête son nom à une fragrance destinée exclusivement aux clientes de la maison de cosmétiques nord-américaine. Toute la chaleur. le luxe et la richesse de la côte méridionale sont empreints dans cette fragrance.



LE RANCH DU CUIR

VENTRE PROMOTIONNELLE

TOUS LES ACCESSOIRES EN MAGASIN SONT 1/2 PRIX!



ACHETEZ UN VÊTEMENT EN CUIR OU EN FOURRURE AU PRIX RÉGULIER ET OBTENEZ N'IMPORTE QUEL ACCESSOIRE EN INVENTAIRE À 1/2 PRIX

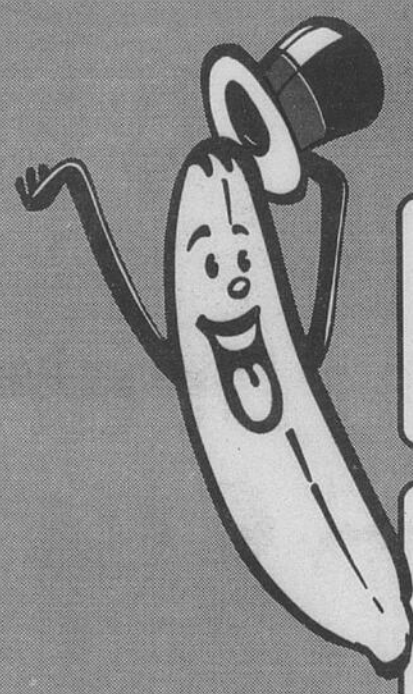
(De valeur égale ou moindre) (petit point)
(Aucune mise de côté ou commandes spéciales) (petit point)

VOYEZ ÉGALEMENT NOTRE GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS EN CUIR ET EN FOURRURE RÉDUITS DE 25-50%.

Centre Rideau

50 rue Rideau ——— 235-3830

TopBanana



Extra gros - No 1 CHOUX-FLEURS 99¢ chacun

Tendre et savoureuse LAITUE BOSTON OU ROMAINE 59¢ le pied

POIS Mange-tout $1.49 la livre

BOK-TOY LOBOK NAPPA 59¢ la livre

Frais - vert ZUCCHINI Grosseur moyenne 59¢ la livre

Vert RAPPI Cuire comme le brocoli 89¢ la livre

ANANAS $1.49 chacun

Prêt à manger PAPAYE 59¢ chacun

ORANGES Sunkist (sans pépins) 49¢ la livre

Frais - tendre OKRA $1.99 la livre

Véritablement naturel BEURRE D'ARACHIDES Préparez-le vous-même, pas d'additifs — Lisse ou croquant $1.29 la livre

Moulez-le vous-même - Mélange pour gourmets CAFÉ 21 variétés — Fraîchement torréfié chaque semaine $2.99 la livre

LES PANIERS DE FRUITS SONT NOTRE SPÉCIALITÉ

TOP BANANA AYLMER
420, Wilfrid Lavigne
(derrière le Canadian Tire)
684-5958

TOP BANANA NEPEAN
1526, chemin Merivale
224-7541

TOP BANANA OTTAWA
1900, rue Bank
521-4913

TOP BANANA HULL
581, boul. St-Joseph
771-8006

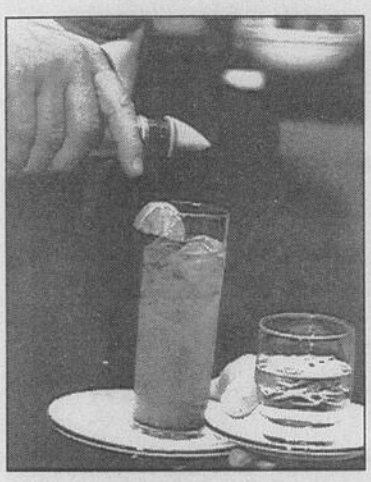
Tous les spéciaux sont en vigueur jusqu'au 21 janvier, tant que les stocks ne seront pas épuisés
Et bien d'autres spéciaux en magasin

ALIMENTATION

Les façons de faire les cocktails

Branko Miljevic
collaboration spéciale
Collège Algonquin

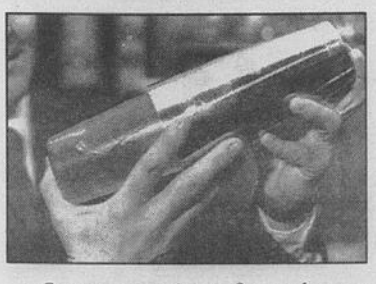
Depuis un an, nous vous proposons différents cocktails. Comme vous avez pu le constater, il existe plusieurs façons de les préparer. Cette semaine, je vous montre les plus importants.



Consommations servies dans un petit verre, exemple: Martini sur glace. Consommations servies dans un grand verre, exemple: Singapore Sling.



Consommations brassées et passées, exemple: Manhattan. Pour cette catégorie, on doit mettre de la glace dans un verre à mélanger, bien remuer avec une cuillère à bar et passer.



Consommations frappées et versées, exemple: Pina Colada. Pour cette catégorie, on doit mettre de la glace dans un verre à mélanger en acier inoxydable, l'alcool, l'insérer dans un autre verre à mélanger en plastique cette fois, bien frapper et verser.

Par ailleurs, pour accompagner les oreillettes (page 34), Cica Branko suggère un Gewurztraminer, un vin au goût assez épicé, et très aromatisé. Il se boit très bien avec différents desserts. Ce vin peut venir de la région d'Alsace, du Tyrol, en Californie et en Yougoslavie.

Un message aux agents immobiliers de la région

MAÎTRE chez moi

avec TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

C'est du jamais vu! Au Trust Général Le maître courtier, vous bénéficiez du meilleur des deux mondes: ***tous les avantages du travailleur autonome*** et ***toute l'infrastructure d'un grand trust.***

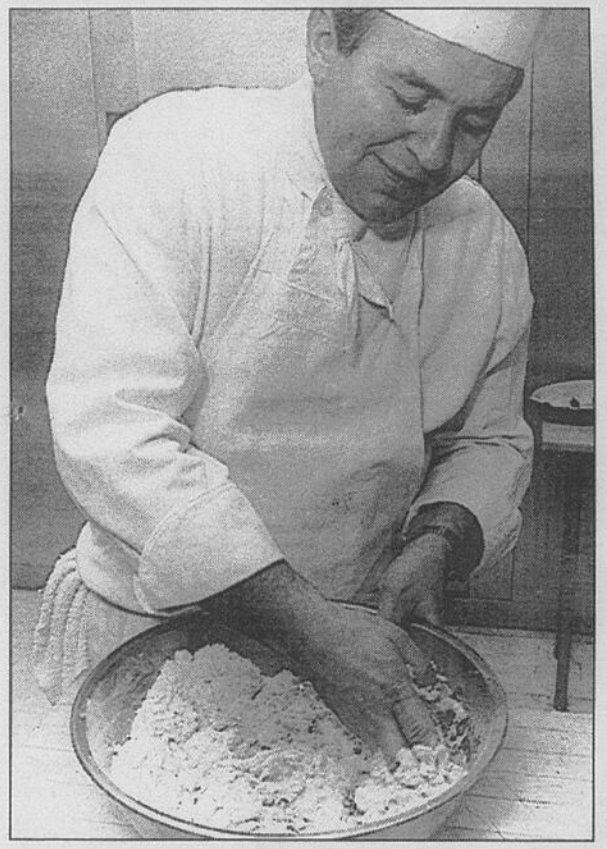
- ✓ Bénéficiez d'une pleine autonomie dans l'exercice de vos fonctions
- ✓ Gagnez ***plus*** et gardez ***plus*** de vos commissions (et ce alors que certains courtiers réduisent les commissions!)
- ✓ Bénéficiez d'avantages fiscaux substantiels à titre de travailleur autonome
- ✓ Profitez d'un support marketing et administratif des plus complets

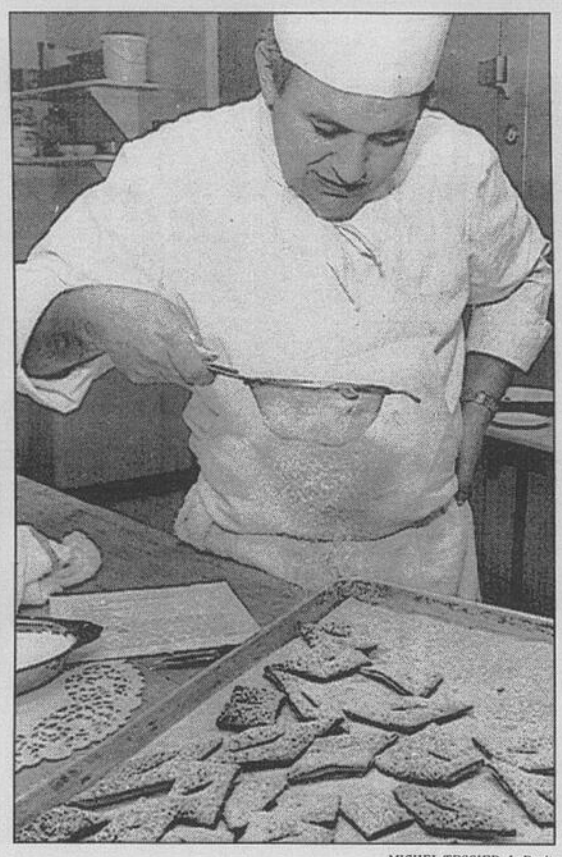
Et surtout, ne vous laissez pas raconter d'histoires. Venez directement à la source pour les détails: contactez un directeur de succursale du Trust Général Le maître courtier.

Une carrière enrichissante vous attend!

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

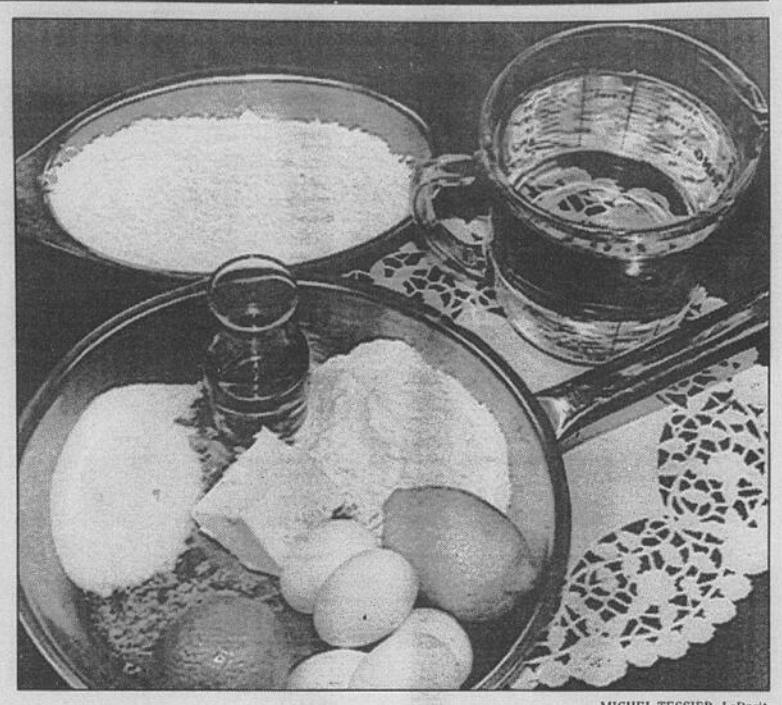
Aylmer 684-6363 • Gatineau 568-4141





MICHEL TESSIER, LeDroit

D'abord bien mélanger les ingrédients et, une fois cuits saupoudrer les oreillettes de sucre



MICHEL TESSIER, LeDroit

Pour bien réussir, utiliser ses ingrédients frais

Les oreillettes de grand-mère Judith

André Pagès
collaboration spéciale
collège Algonquin

Pour 8 personnes

Ingrédients:

500 gr. de farine
1 c. à thé de poudre à pâte
5 oeufs
50 gr. de sucre
100 gr. de beurre
1 pincée de sel
zeste de 1 citron
zeste de 2 oranges
1 c. à soupe de rhum brun
sucre glace
1.5 l. d'huile pour friture.

Dans un bol, mélanger la farine, les oeufs et le beurre ramolli, la poudre à pâte, le sucre, le sel, les zeste et le rhum (utiliser une râpe à fromage afin de faire les zestes).

Vous obtiendrez une pâte lisse que vous travaillerez en la tapant vivement contre le fond du bol. Recouvrir le bol d'un papier film. Laisser reposer la pâte 1 heure dans un endroit frais, mais non pas au réfrigérateur.

Sur la table saupoudrée de farine, étendez la pâte au rouleau, sur 4 milimètres d'épaisseur. Faites chauffer l'huile (très propre) dans une bassine à friture.

Découper la pâte en rondelles ou couper à l'aide d'un couteau la pâte en différentes formes. Mettre la pâte dans l'huile bouillante, les cuire jusqu'à ce qu'elles prennent une belle couleur blonde.

Retirez-les avec un écumoire et faites-les égoutter sur un torchon ou un papier absorbant. Saupoudrez abondamment de sucre.

Dresser sur un plat de service. Elles peuvent être mangées tièdes ou froides. On peut les conserver dans une boîte hermétiquement fermée pendant quelques jours.

ÉCOUTEZ CKTF TOUS LES MATINS À 7h10 ET RELEVEZ...

LE DÉFI DU ZOO

CKTF 104

Du 8 au 26 janvier, les gars du Zoo vous mettent au défi. Relevez chacune des 15 épreuves. Accumulez ainsi le plus de « points-dollars » possibles et augmentez vos chances de gagner : Un safari-exploration de 18 jours, pour deux personnes, au Kenya, en Afrique. Une valeur de 8 000,00 $
Règlements disponibles à CKTF.

DÉFI DU JOUR

Le 17 janvier 1990
Vous devez obtenir une liste de cent quatre (104) signatures avec les numéros de téléphone de ces personnes ainsi que la mention de l'endroit où elles enverraient les gars du Zoo en vacances.
VALEUR : 1 000 points-dollars.

VOYAGES ELAIR TRAVEL

Le Cavalier VÊTEMENTS POUR HOMMES

La Cavalière VÊTEMENTS POUR FEMMES



SUPER SOLDE

50% DE RÉDUCTION

Sur la collection automne/hiver
Tout doît être vendu

Anik

341, rue Notre-Dame
Gatineau
663-5015

334, rue Cumberland
Ottawa
230-2800

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Les opérations canadiennes de Campeau touchées?

Le meilleur pourrait y passer

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA L'effondrement de l'empire Campeau aux États-Unis pourrait faire boule de neige sur les opérations canadiennnes de la compagnie. Et ce sont les plus beaux de ses morceaux immobiliers qui pourraient y passer.

«Pour l'instant, ça regarde très mal. Tout est en train de débouler et tout peut aller très rapidement», explique Guy Sirois, représentant (courtier) chez Lévesque Beaubien Geoffrion, à Ottawa.

La faillite volontaire, annoncée au début de la semaine, de Campeau US et ses filiales, Allied et Federated Stores, représente l'échec majeur de la carrière de Robert Campeau, qui a fait ses premières armes dans l'immobilier à Ottawa.

Afin de financer l'acquisition des deux chaînes de magasins, Campeau Canada a contracté des dettes de plus d'un milliard $.

«La compagnie n'a pas assez d'argent pour les payer et ne fait pas assez de profits pour payer les l'intérêts», affirme-t-il.

Plusieurs possibilités vont s'offrir pour rencontrer cette dette. La Campeau Corp. peut se mettre en faillite, changer de main ou encore vendre ses actifs pièce par pièce. M. Sirois croit que cette dernière hypothèse est la plus probable actuellement.

«La valeur des immeubles que Campeau possède est très grande. Cependant si la compagnie tente de les vendre trop rapidement, elle y perdra beaucoup», explique-t-il.

Campeau Corp. a de très beaux morceaux à offrir. Ainsi, dans la région, la Plaza de la Chaudière est un immeuble très profitable. Une «vache à lait» pour Campeau, estime M. Sirois.

À elle seule, la compagnie possède, dans la région d'Ottawa-Hull, des immeubles dont la valeur totale atteint le milliard de dollars. On y retrouve notamment la Place de Ville et deux hôtels, le Radisson et le Skyline.



ARCHIVES

À elle seule, la compagnie Campeau possède, dans la région d'Ottawa-Hull, des immeubles dont la valeur totale atteint le milliard de dollars. On y retrouve notamment la Place de Ville et l'hôtel Skyline.

Toutefois, ce qui est important, c'est de ne pas vendre trop rapidement afin d'obtenir le maximum d'argent.

«Mais, de toute façon, dans toute cette affaire, ce n'est plus Robert Campeau qui décide», souligne-t-il.

Il a perdu sa position d'actionnaire majoritaire au sein de sa propre compagnie, au profit d'Olympia & York et de la Banque Nationale, deux créanciers. Il ne possède maintenant plus que 30 % des actions.

Dans l'éventualité où Campeau Corp vendait ses immeubles, Olympia & York - qui appartient aux frères Reichmann de Toronto - sera placée en excellente position pour les acquérir, estime M. Sirois. Et ce pour trois raisons: elle dispose de l'information privilégiée en tant que créancier; elle fait partie des créanciers; et elle dispose suffisamment de capital.

En bout de ligne, la morale de cette histoire, selon M. Sirois, c'est l'avidité. «Et c'est ce qui est venu à bout de lui», dit-il.

Nouveau froid sur les «junk bonds»

Agence France Presse

NEW YORK La protection de la loi sur les faillites, demandée lundi matin par les deux filiales américaines du groupe canadien Campeau en rupture de paiement, a jeté un nouveau froid sur le marché déjà nerveux des «junk bonds», ces obligations risquées à taux d'intérêt élevé.

Les prix de ces titres, crées pour financer les grandes OPA de ces denières années —dont celles de Federated et d'Allied Stores par Campeau—, ont perdu en moyenne de 1-4 à 1-2 point, lundi, soit de 2,50 $ à 5,00 $ pour 1000 $ de valeur d'émission.

L'obligation servant de référence sur les marchés, RJR Holding Capital à 13,71 % et due en 2009, a cédé 7-8 de point à 90-7-8 $, lundi.

Cette décision, a estimé Robert Lupo, directeur du département des investissements à haut risque de la firme Smith Barney, «est troublante et représente un boulet au pied de ce marché» de 210 milliards $.

L'ampleur limitée de la réaction sur ce marché provoquée par l'annonce de la décision de Campeau s'explique par le fait que les investisseurs l'avaient anticipée, ont noté des analystes.

David Fineman, un courtier de la firme d'investissements Drexel Burnham Lambert, a relevé qu'«aucun détenteur de ces obligations n'a été pris par surprise par la décicion de Campeau».

Le choc de la situation des filiales de Campeau, surtout Federated, a-t-il poursuivi, s'est produit en septembre dernier quand la chaîne de grands magasins s'est momentanément retrouvée dans l'incapacité d'honorer le paiement des intérêts dus sur une série de «junk bonds» émis dans le cadre de son rachat par Campeau.

Cependant, note-t-on aussi, la réaction relativement modérée du marché pourrait également s'expliquer par l'activité plus ralentie, lundi aux États-Unis, en raison de la commémoration de la naissance du pasteur noir Martin Luther King.

Plusieurs analystes observent également que le marché des «junk-bonds», qui a accusé, lundi, sa quatrième séance consécutive de baisse, avait lourdement chuté vendredi dans la foulée de Wall Street. Le principal indicateur de tendance de la grande bourse new-yorkaise avait perdu plus de 71 points en clôture, accusant sa plus forte baisse depuis le mini-krach du 13 octobre dernier.

EN BREF

PRÉFÉRENTIEL ⬆12,43%

TORONTO
3899,98 (5,97)

MONTRÉAL
1974,08 (10,81)

DOW JONES
2692,62 (23,25)

DOLLAR
0,8593 $US

OR ⬇ 478$CAN

ARGENT ⬆ 6,137 $CAN

Desjardins acquiert Compagnon Assurance Voyage

LÉVIS-LAUZON L'Assurance-Vie Desjardins a annoncé lundi qu'elle venait de se porter acquéreur de Compagnon Assurance Voyage, une agence de distribution de services d'assurance-voyage au Québec. Fondée en 1981, Compagnon Assurance Voyage dessert près de 200 agences de voyage au Québec.

Des conditions insupportables

EDMONTON Les entreprises de pointe qui dépendent de l'aide financière du gouvernement albertain risquent de connaître des difficultés si la province ne change pas ses moyens, estime le vice-président de General Systems Research. Cette entreprise s'est mise en règlement judiciaire, la semaine dernière, après défaut de paiement d'un prêt garanti par le gouvernement.

Usine Reynolds à Bécancour

MONTRÉAL La société Reynolds a confirmé, hier, qu'elle investira 41,8 millions $ dans la construction d'une usine de fabrication de tiges d'aluminium pour fils et câbles électriques, dans le parc industriel de Bécancour. La nouvelle usine pourra produire 80 000 tonnes métriques par année, ce qui lui permettra de répondre aux besoins actuels de l'entreprise en cette matière. Elle fournira de l'emploi à une quarantaine de personnes. Les travaux de construction seront entrepris le printemps prochain.

Des difficultés techniques empêchent, encore aujourd'hui, la publication des cotes de la bourse

L'ÉCONOMIE

Faible hausse du prix des maisons usagées en Outaouais

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Les prix de revente des maisons dans les principales agglomérations de l'Outaouais ne subira pas de hausse brusque cette année à cause de l'arrivée de la taxe sur les produits et services (TPS) en 1991.

Gérald Sauvé, directeur-général de la Chambre d'immeuble de l'Outaouais, estime que la valeur des propriétés revendues en 90 devrait augmenter de 7 % à 8 %. Cette hausse est semblable au taux que connaît la région depuis la fin de la récession en 1982.

Selon M. Sauvé, cet état de fait est le reflet «de la stabilité de l'économie de l'Outaouais», stabilité alimentée par la présence du gouvernement fédéral.

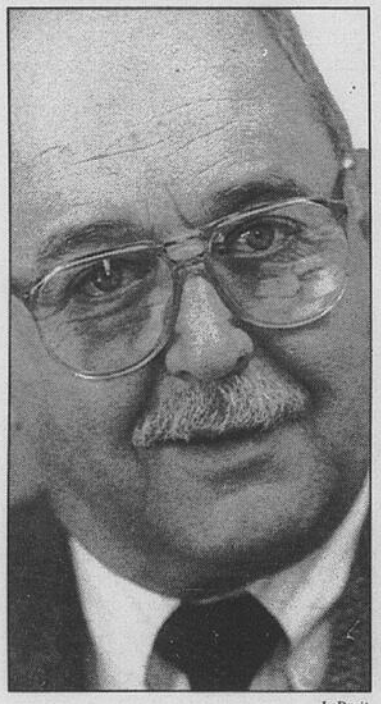
Le territoire de la chambre d'immeuble comprend les villes de Hull, Gatineau et Aylmer.

En 1989, le nombre des transactions immobilières a décrû par rapport à l'année précédente, passant de 1912 à 1852, tandis que leur valeur totale augmentait en atteingant 152,4 millions $, comparativement à 143 millions $ en 88.

M. Sauvé n'a toutefois pas pu indiquer la valeur moyenne des maisons vendues par les courtiers membres de son organisme. De plus, il s'est refusé à donner des statistiques secteur par secteur, à cause des variations trop grandes dans les tailles des secteurs que la chambre utilise pour compiler ses données.

La situation actuelle est, souligne-t-il, favorable aux acheteurs.

«En général, c'est un marché d'acheteur. Mais la situation peut varier secteur par secteur», dit-il, en citant l'exemple du Parc de la Montagne où il existe un marché de vendeurs.



LeDroit

Gérald Sauvé

M. Sauvé soutient que l'arrivée de la TPS en 1991 ne devrait pas créer de mouvement de panique sur le marché. Il prévoit à peine 10 % d'augmentation du nombre des transactions en 90.

Aussi, croit-il, l'augmentation des prix devrait-elle être normale, s'établissant à 7 % ou 8 %.

Comme la construction domicilaire est vigoureuse depuis plusieurs années dans l'Outaouais, le bassin de personnes qui veulent acquérir une maison est limité actuellement, explique-t-il. Et c'est ce facteur qui va freiner le boom immobilier qu'aurait pu entraîner la TPS.

«Mais pour ceux qui veulent s'acheter une maison, 90 est l'année pour le faire», précise-t-il.

«On ne sait pas ce qui va arriver en 1991, poursuit-il. Parce que la TPS c'est comme le libre-échange, on ne sait pas quels effets elle va avoir.»

Chose certaine, par contre, 1991 sera une année de ralentissement dans l'immobilier.

Par ailleurs, M. Sauvé a indiqué que les maisons unifamiliales conservaient toujours la faveur du public. Elles représentent à elles seules 50 % des ventes dans région.

Les habitation semi-détachées viennent en deuxième position avec 15 % des transactions. Le reste est constitué de ventes de duplex, de triplex et de condominiums.

Avez-vous
besoin d'un meilleur
REÉR?
Le rendement en fait la
preuve.

Au cours de la dernière année, les investisseurs du fonds Trimark Canadian ont réalisé 19,5%

Le rendement des 3 et 5 dernières années au 31 octobre 1989 a été respectivement de 14.5% et de 16.5%. Les rendements ne sont pas nécessairement indicatifs des résultats futurs

RBC DOMINION SECURITIES

Pour obtenir des détails, des brochures ou des formules de demande et de transfert pour vos REÉR actuels, téléphonez à:

Wade Brown ou
Diane Guertin
à Ottawa au 787-7803

FAMILLE DE FONDS MUTUELS TRIMARK
Informez-vous aussi du FondsTrimark select Canada offert sans frais d'achat

APPEL D'OFFRES

SYSTÈME DE PRISE DE COPIE ET DE DISQUE RIGIDE POUR L'ORDINATEUR CENTRAL VAX 8350
N/Réf.: 504-67 & 90 SP 14

Des soumissions cachetées et intitulées "SYSTÈME DE PRISE DE COPIE ET DE DISQUE RIGIDE POUR L'ORDINATEUR CENTRAL VAX 8350", seront reçues au bureau du Greffier, situé au 144, boulevard de l'Hôpital, bureau 205, Gatineau, Québec, jusqu'à 9 h 30,

JEUDI, 1ER FÉVRIER 1990.

Les entreprises intéressées à soumissionner doivent se procurer les formules et les documents de soumission en s'adressant au bureau de la Direction des approvisionnements, situé au 715, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec. Les soumissions doivent être présentées par les formules fournies par la Ville et accompagnées d'une caution d'une valeur d'au moins 10% du montant total de l'offre.

Cette caution peut être sous forme de monnaie ayant cours légal au Canada, d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative, ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges, préparé par la Direction des approvisionnements.

Les soumissions seront ouvertes en public, le jeudi, 1er février 1990, à 9 h 30, dans la salle du Conseil, sitée au 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, et toutes les personnes intéressées peuvent assister à cette ouverture de soumissions.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient découler de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À GATINEAU,
Ce 17 janvier 1990.

Le greffier de la Ville,
Jean-Charles Laurin, o.m.a.

ville de Gatineau

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

COMPLEXE DE LA MROC
Carré Cartier - Ottawa

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les ensembles de soumission ci-dessous seront reçues jusqu'à 15h 00 à la date de clôture indiquée.

Les documents de soumission peuvent être consultés à l'Association de la construction d'Ottawa et peuvent être obtenus auprès des Directeurs du projet:

CONCORDIA MANAGEMENT COMPANY LIMITED
99, rue Lisgar
Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. (613) 563-3678
Fax (613) 563-3681

NUMÉRO DU CONTRAT: 085
TITRE: Anneau lumineux
DATE LIMITE: Jeudi, 25 janvier 1990

NUMÉRO DU CONTRAT: 09F
TITRE: Divans/chaises pour salle d'attente
DATE LIMITE: Jeudi, 8 février 1990

à l'adresse des Directeurs du projet donnée ci-avant. Les soumissions seront dépouillées en public à cet endroit.

La Municipalité ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec le DIRECTEUR DES CONTRATS à l'adresse et au numéro de téléphone précités.

KM17

NOMINATION

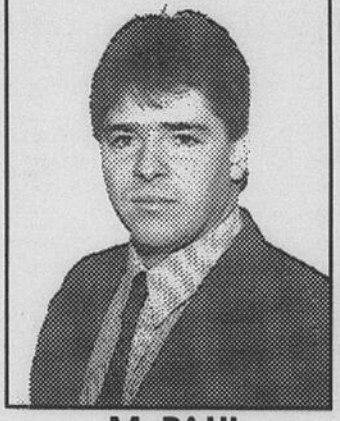
chez



M. JEAN-MARC LAROUCHE
776-3236

GroupAction
Investissements Immobiliers
Real Estate Investments

M. Yves Daigle, président est heureux d'annoncer que M. Jean-Marc Larouche et M. Paul Bélanger se joignent à son équipe à titre de représentants spécialisés dans la vente d'abris-fiscaux.
Il vous invitent à venir les consulter pour des conseils judicieux en placement immobilier.



M. PAUL BÉLANGER
776-3236

VOUS GAGNEZ 35 000$ OU PLUS

vous êtes **fatigué**
de payer toujours plus d'impôt ...

QUE DIRIEZ-VOUS D'UN

long

CONGÉ FISCAL

GroupAction
Investissements Immobiliers
Real Estate Investments

Vous offre l'opportunité d'accéder au marché immobilier
√sans avoir à puiser dans vos économies
√sans affecter votre budget
√tout en diminuant votre impôt

Communiquez avec:
Jean-Marc Larouche, 776-3236 Paul Bélanger, 776-3236

L'ÉCONOMIE

Les marchés boursiers dégringolent

Agence France-Presse

PARIS Portés à des sommets par le souffle d'espoir venu de l'Europe de l'Est à la fin 1989, les marchés financiers ont brutalement dégringolé, ces derniers jours, en raison d'une montée des périls en Union soviétique, mais aussi d'un brusque assombrissement de l'horizon économique américain.

Le retour aux réalités a été dur. Les bourses de Tokyo à Londres, en passant par Paris et Francfort, qui, à l'aube de 1990, caracolaient à des sommets, viennent d'enregistrer des baisses spectaculaires, faisant resurgir une fois de plus le spectre d'un krach.

Cette fois, les premières alertes sont venues de Tokyo. Pourtant le Kabuto Cho semblait, il y a encore peu de temps, inébranlable, ignorant tous les remous qui, ces deux dernières années, avaient secoué les places financières. Il volait de record en record, l'indice Nikkei frôlant, le 29 décembre, les 39 000 points à 38 915.

L'évolution en Union soviétique a toutefois eu raison de l'optimisme du marché nippon. L'annonce de l'annulation, le 5 janvier, des rencontres de M. Mikhaïl Gorbatchev avec des responsables étrangers afin de se consacrer à la situation intérieure, a donné le signal de départ de la baisse.

Les remous dans les Républiques du Caucase n'ont fait qu'accentuer la dégringolade, mais aussi la remontée des taux d'intérêt liée à un dérapage des prix au Japon et les incertitudes avant les élections générales en février. Hier, la Bourse de Tokyo perdait 1,8 %, soit son repli le plus important depuis novembre 1987. En 15 jours, la cote a perdu 5,3 %.

Cette chute de la première place mondiale en terme de capitalisation a immédiatement ébranlé la confiance des autres marchés.

Wall Street, qui avait commencé l'année sur un record (2810 points pour l'indice Dow Jones) a également eu des défaillances répétées, avivées par la publication de statistiques économiques décevantes.

Un dérapage des prix de gros, en décembre, aux États Unis (plus 0,7 %) et un ralentissement des ventes au détail (plus 0,2 %) laissent entrevoir le pire des scénarios: la «stagflation», c'est-à-dire une récession accompagnée d'une inflation.

Même si, aux yeux de certains experts, cette tension inflationniste est passagère, elle risque de remettre en cause l'assouplissement du crédit décidé par la Réserve fédérale il y a peu de temps à cause justement du ralentissement de la croissance.

Vendredi dernier, Wall Street, en perdant 71 points, a enregistré la plus violente secousse depuis le mini-krach de la mi-octobre 1989. Lundi, la situation se détériorait encore (-19 points) en raison, notamment, des difficultés rencontrées par le groupe de magasins Campeau qui avait financé ses acquisitions avec les fameux «junk bonds». Hier, à la veille de la publication des chiffres de la balance commerciale américaine pour novembre, la séance débutait plutôt mal avec un recul de 16 points.

Les brèches dans le mur de Berlin avaient, il y a deux mois, redonné du lustre à la Bourse de Francfort. Persuadés que l'économie allemande serait la principale bénéficiaire des bouleversements survenus à l'Est, les investisseurs ont fait des achats de valeurs allemandes. L'indice DAX alignait records sur records en fin d'année.

Mais le dur apprentissage de la liberté dans les pays de l'Est a fait l'effet d'une douche froide: Francfort a également dû s'incliner. Hier, la Bourse a abandonné 2,87 %, portant à 4,3 % la baisse depuis le 1er janvier.

URGENT

Pinkerton

a un besoin immédiat de 35 personnes pour du travail occasionnel pour une période indéterminée.

7$ de l'heure, sur des quarts de travail.

- unilingue ou bilingue
- permis de conduire obligatoire.

S.V.P. faites la demande en personne.

Pinkerton of Canada ltd du Québec Ltée

400 — 1400 boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario entre 9h00 et 15h00
745-7554

Bell Canada

Nomination



Richard D. French

Bell Canada annonce la nomination de Richard D. French à titre de vice-président (affaires gouvernementales et questions de réglementation), en poste à Ottawa.

M. French s'est joint à Bell Canada en septembre 1989 après une carrière politique à l'Assemblée nationale du Québec. Il a été ministre des Communications, de la Technologie et des Approvisionnements et Services. Auparavant, il avait occupé divers postes au sein de la fonction publique fédérale, passant notamment trois années au Bureau du Conseil privé.

Chez Bell, M. French est responsable de toutes les activités de la compagnie en matière de politiques externes, de relations avec les gouvernements et de réglementation ; il est également responsable des communications de l'entreprise.

M. French est diplômé de l'Université de la Colombie-Britannique (B. Sc., 1968) et il détient un doctorat de l'Université Oxford (1973).

Bell Canada

Nomination



Charles A. Labarge

Bell Canada annonce la nomination de Charles A. Labarge à titre de vice-président (Médiatel), en poste à Ottawa.

Médiatel est une nouvelle division de Bell qui regroupe toutes les ressources actuellement affectées aux services ALEX, Envoy, iNET et RouteCommerce.

M. Labarge entre au service de Bell Canada en septembre 1971 et y occupe divers postes. En 1983, M. Labarge démissionne de Bell Canada pour assumer le poste de directeur général – exploitation (Région Ouest) en Arabie Saoudite chez Bell Canada International. Il revient chez Bell en octobre 1985 à titre de directeur général (Toronto métropolitain) et, en mai 1988, il est nommé vice-président (affaires gouvernementales et questions de réglementation).

M. Labarge a obtenu un baccalauréat ès arts en 1970 et une maîtrise ès arts en 1971 de l'Université Western Ontario. Ancien administrateur des "Jeunes entreprises", M. Labarge a également présidé les jeux pour personnes handicapées. Enfin, il siège au conseil d'administration de l'hôpital Perley et au conseil de direction du groupe Centraide d'Ottawa-Carleton.



SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.

Bureau de vente du 267, des Tulipes, Gatineau

Réservez avec $500.00 pour prise de possession jusqu'en juin 1990

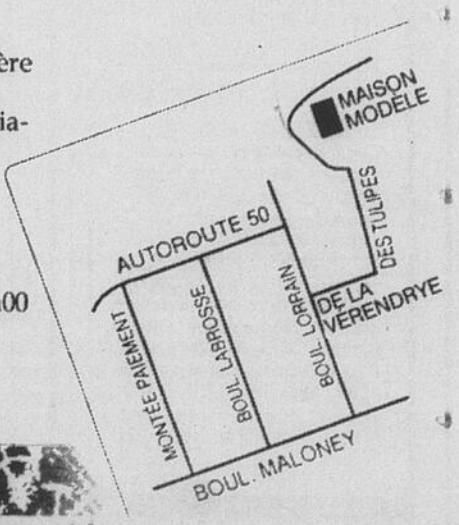
SEMI-DÉTACHÉ RICHELIEU

- 1,331 pi.ca. finis, plus un sous-sol de 665 pi.ca. avec abri d'auto
- Grands terrains: payasagers à l'avant et haie de cèdre à l'arrière
- Également un grand choix de terrains et de maison unifamiliales

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi: 13h00 à 20h00
Vendredi: sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12h00 à 17h00

Tél.: 663-8188
663-1999

$590.00 par mois pour la 1ere année



L'ÉCONOMIE

Les résultats d'examen seront publiés vendredi

Les aspirants comptables ont été traités également

LeDroit

OTTAWA L'Ordre des comptables agréés du Québec rendra public, vendredi, les résultats de l'examen d'entrée 1989, après en avoir retardé la diffusion pendant plus d'un mois et demi.

Un groupe de travail, mis sur pied par l'ordre pour examiner les résultats, «a fait la démonstration claire et nette que tous les candidats à l'examen final unifié, pour tout le Canada, ont été traités sur un même pied d'égalité», a déclaré, hier, Marc Paradis, président de l'organisme.

Le taux de réussite pour les étudiants québécois est toutefois désastreux. Seulement 33 % des 1932 candidats ont réussi.

Cette situation ne manque pas d'inquiéter l'Ordre et les universités québécoises.

«(En association avec les universités) l'Ordre va procéder à une étude de toutes les composantes menant à l'obtention du titre de CA pour être en mesure d'établir le taux de réussite des étudiants québécois à un niveau plus stable», affirme-t-il.

Dans l'Outaouais , une trentaine d'étudiants de l'Université du Québec à Hull ont participé à l'examen 89.

LES DEVISES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4559
Allemagne de l'Ouest (mark)	0,6872
Arabie Saoudite (rial)	0,3099
Australie (dollar)	0,9189
Autriche (schilling)	0,097244
Bahamas (dollar)	1,1645
Bahrein (dinar)	3,1122
Barbade (dollar)	0,5806
Belgique (franc cnv)	0,032665
Bermudes (dollar)	1,1645
Brésil (cruzado)	0,08482
x-Bulgarie (lev)	0,6777
Caraïbes (dollar)	0,4312
Chine (renminbi)	0,2460
x-Colombie (peso)	0,002731
Corée (won)	0,001701
Danemark (couronne)	0,1768
E.A.U. (dirham)	0,3195
Espagne (peseta)	1,1645
Fiji (dollar)	0,7844
Finlande (mark)	0,2908
France (franc)	0,2020
Grèce (drachme)	0,007335
Guyane (dollar)	0,035215
Hong Kong (dollar)	0,1491
Hongrie (forint)	0,018880
Inde (roupie)	0,068641
Indonésie (rupiah)	0,000650
Irak (dinar)	3,7804
Irlande (livre)	1,8082
Israel (shekel)	0,5989
Italie (lire)	0,000923
Jamaïque (dollar)	0,1807
Japon (yen)	0,008006
Kenya (shilling)	0,054589
Koweit (dinar)	3,9907
Liban (livre)	0,002073
Malaysia (ringget)	0,4307
Mexique (peso)	0,000431
Norvège (courone)	0,1778
Nlle-Zélande (dollar)	0,7010
Pakistan (roupie)	0,054559
Pays-Bas (florin)	0,6097
Philippines (peso)	0,051682
x-Pologne (zloty)	0,000125
Portugal (escudo)	0,007778
x-Roumanie (leu)	0,1340
Royaume-Uni (livre)	1,9290
Singapour (dollar)	0,6152
Suède (couronne)	0,1886
Suisse (franc)	0,7681
Taïwan (dollar)	0,044610
Tanzanie (shilling)	0,006127
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0,1260
Trinité-Tobago (dollar)	0,2738
Turquie (livre)	0,000511
x-URSS (rouble)	1,9158
Venezuela (bolivar)	0,026472
Yougoslavie (dinar)	0,00001

Commission régionale de logement Ottawa-Carleton

APPEL D'OFFRE

TC-90-833 Locateurs de Machines Pour Laverie Au Automatique
Location de huit (8) jeux de machines pour la laverie automatique des tours aux appartements du OH-45, 200 et 201, rue Friel, Ottawa (Ontario).

TC-90-834 Entrepreneurs en aménagement paysager
Assurer l'entretien annuel des aménagements paysagers du secteur "A" (divers sites), Ottawa, ouest, (Ontario).

La Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton recevra des soumissions jusqu'à 11:00 A.M., heure locale, **mardi le 30 janvier, 1990** où elles seront dépouillées en public. Les devis et formulaire de soumission sont disponibles, au coût de 10,00$ non remboursables pour chaque ensemble de documents, à la **Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, 1545 avenue Carling, chambre 102, Ottawa (Ontario)** où téléphonez au **(613) 728-1600, poste 256.** La plus basse ou toute autre soumission peut être refusée.

Directeur des finances et de l'administration

C.L.S.C. Des Draveurs
80, avenue Gatineau
Gatineau (Québec)
J8T 4J3
561-2550

APPEL D'OFFRE

Appel d'offre (travaux de peinture)

Le C.L.S.C. des Draveurs demande des soumissions pour effectuer des travaux de peinture.

Seules les entreprises qualifiées et répondant aux normes provinciales sont admises à soumissionner.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents de soumission auprès de Mme Francine H. Maisonneuve, au 80 Avenue Gatineau, Gatineau, Qc.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement reçue, être sous pli cacheté et remise aux Services administratifs du C.L.S.C. des Draveurs, 80 Avenue Gatineau, Gatineau, Qc J8T 4J3 et ce, au plus tard le vendredi, 26 janvier 1990 pour 16h30.

Le C.L.S.C. des Draveurs ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et le C.L.S.C. des Draveurs ne pourra être tenu responsable pour les frais ou obligations subis par les soumissionnaires.

C.L.S.C. des Draveurs
Francine H. Maisonneuve
Cheffe des services administratifs

VILLE DE HULL

VILLE DE HULL
PROVINCE DE QUÉBEC
SOUMISSION
CONTRAT 89-9-1
RÉFECTION DES TOITURES DES CHALETS LAROCQUE ET DESJARDINS

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées "CONTRAT 89-9-1, RÉFECTION DES TOITURES DES CHALETS LAROCQUE ET DESJARDINS", seront reçues jusqu'à 13 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, au 25 rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 13 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, du 25 rue Laurier, Hull, Québec,le 29 janvier 1990.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus, moyennant un dépôt comptant de 25 $ non remboursable, en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant minimum de 10% du montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier, André J. Burns, o.m.a.
Hull, le 3 janvier 1990

Construction de défense Canada
Defence Construction

DOSSIER: WAO9903
bfc Ottawa sud (Ontario)
Nouveau revêtement de plancher

DATE DE FERMETURE:
MARDI, le 30 janvier 1990

DÉPÔT POUR DOCUMENTS NIL

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3:00 p.m., heure locale adressées au SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

Les intéressés pourr ont se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante: Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Chrles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3 (téléphone 613-998-9549, fax 613-998-1061, télex 053-3725), ou peuvent être examinés à notre bureau régional à Ottawa, ou

Canada

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES
P-02649
Modifications du système électrique et mécanique
Bureau Chef de la C.C.N.
100, Chemin Scott
Old Chelsea, Québec

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:
Gestionnaire, Acquisition de Services
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5354

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) le jeudi 1er février 1990.
On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement **NON-REMBOURSABLE** de 50 $ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).
On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.
La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Canada

Travaux publics Canada
Public works Canada

Vente de propriété

(POUR ENLÈVEMENT)
CINQ BÂTIMENTS
PROPRIÉTÉ DE LA COURONNE
(Bâtiments nos 13, 14, 15, 16 et 17)
SITUÉS À
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE
Avenue Carling Ottawa, Ontario

Sous réserve de vente antérieure ou de retrait en tout ou en partie de la présente offre, LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS recevra, des offres "EN BLOC" pour l'enlèvement des structures décrites ci-haut. Dossier No.: 9075-012-1

OFFRES EN BLOC SEULEMENT SERONT CONSIDÉRÉES

Les offres doivent être soumises sur les formulaires du ministère portant l'indication et l'adresse suivante, Administrateur régional, Politique et Administration des marchés, Travaux publics Canada, Régional de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec (Adresse postale) Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et doivent être reçues au plus tard à **14h00 le 30 janvier 1990.**

Les personnes intéressées pourront obtenir des formules de soumissions pour démolition en s'adressant à M. Ross Whitelaw, Agriculture Canada, édifice K.W. Neatby, pièce 2111, Ferme Expérimentale Centrale, avenue Carling, Ottawa, Ontario, téléphone (613) 995-3700 ou à M. Claude De La Durantaye, Travaux publics Canada, Division des biens immobiliers au numéro de téléphone (819) 997-3272. Les cinq (5) bâtiments pourront être inspectés jeudi le 25 janvier 1990 de 10:00 à 15:00.

Le MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS se réserve le droit absolu de rejeter toutes les offres ou l'une de ces offres.

Canada

GM licencie 240 salariés

Presse Canadienne

OSHAWA General Motors a envoyé des préavis de licenciement à 240 salariés en raison de la mévente des voitures, a annoncé Nick Hall au nom de la compagnie, hier. La mesure entrera en vigueur en février. 9000 ouvriers chôment déjà depuis le début de l'année, la compagnie ayant suspendu la production de ses Buick Regal et Chevrolet Lumina pour une durée de trois semaines. Tom Hoar, du syndicat, s'attend à ce que GM annonce 400 autres mises au chômage la semaine prochaine.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

•L'activité était légère, lundi à la Bourse de Vancouver, et 13,1 millions d'actions ont été négociées.

On a dénombré 155 valeurs en hausse, 200 en baisse et 502 stables.

L'indicateur de tendance a fermé la séance à 711,44 soit un recul de 6,70 points.

Wall Street

•Wall Street a clôturé la séance de hier en hausse modérée, grâce à une reprise sur les valeurs de haute technologie et à une demande spéculative, après avoir subi un recul important dans le courant de la journée et au cours des deux séances précédentes.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 23,25 points pour terminer à 2692,62. Il avait cédé 19,84 points lundi et chuté de 71,46 points vendredi.

La reprise était moins nette sur l'ensemble de la cote; on ne comptait que huit hausses pour sept baisses, dans des transactions actives portant sur quelque 186 millions de titres.

Les opérateurs faisaient état de quelques ordres d'achat programmés, mais beaucoup d'investisseurs préféraient se cantonner dans un attentisme prudent.

La reprise a été enregistrée malgré un net recul des bons du Trésor américain. Le bon à 30 ans a perdu 28-32 à 98 18-32, soit un rendement de 8,26 % contre 8,17 % vendredi.

Parmi les valeurs canadiennes, Canadian Pacific a gagné 1-8 à 21 5-8, Domtar 1-8 à 10,75 et Northern Telecom 3-8 à 25 5-8. Alcan a cédé 1-8 à 22 3-8 et Becton Dickinson 1-8 à 59,25.

Les dividendes

•Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Union Enterprises Ltd, ord.: 12,5 cents; payable le 15 fév. aux actionnaires inscrits le 1er fév.

Les bénéfices

•Canadian Satellite Communications Inc., trimestre clos le 30 nov.: 1989, 1,7 million $ ou 17 cents par action; 1988, 711 000 $ ou sept cents par action.

Gogeco Inc., trimestre clos 30 nov.: 1989, 1,8 million $ ou 16 cents; 1988, 1,2 million $ ou 15 cents.

Les bestiaux

•Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal hier totalisaient 162 bovins, 167 veaux et quatre porcs.

Les prix s'établissaient ainsi:

Taures, commercial: 61,00-65,00 $.

Vaches, D1-2: 57,00-61,75 $; D-3: 53,00-57,00 $; très communes: 49,75-53,00 $.

Taureaux: 66,00-70,00 $.

Veaux d'abattage de choix et bons animaux: 110,00-126,00 $; moyens et communs: 70,00-80,00 $.

Veaux de remplacement de type laitier, de bonne qualité: 110,00-142,00 $; moyens et communs: 80,00-102,00 $.

Prix moyen du porc à l'indice 100 au Québec, lundi: 127,34 $ les 100 kg (126,34 $ en Ontario).

Les denrées

•Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39-92: 5,167 $; 40-93: 5,167 $; prix du gros au détaillant: 5,678 $.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: 5,225 $; première cat., coloré: 5,232 $.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,046 $ le kg; pour bétail: 1,373 $ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480 $ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649 $; pour bétail: 0,612 $ le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,396 $; A-gros: 1,376 $; A-moyens: 1,266 $; A-petits: 0.883 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,07 $; A-gros: 1,07 $; A-moyens: 0,96 $; A-petits: 0,57 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,06 $; A-gros: 1,06 $; A-moyens: 0,94 $; A-petits: 0,54 $.

Pommes de terre. Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: 6,00-7,00 $ le sac de 50 lb; 2,55-2,75 $ le sac de 20 lb; 1,50-1,60 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 6,80-6,90 $ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 7,50-8,00 $ le sac de 50 lb; 3,45 $ le sac de 20 lb; 1,74 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 8,00 $ le sac de 50 lb. Ile-du-Prince-Edouard, brossées: 7,10-7,85 $ le sac de 50 lb; 3,25-3,50 $ le sac de 20 lb; 1,63-1,80 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 8,20-8,30 $ le sac de 50 lb.

Conseil regional de la sante et des services sociaux de l'Outaouais

APPEL D'OFFRES

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (C.R.S.S.S. de l'Outaouais) sollicite des soumissions pour la fourniture de matéreil informatique:

Seuls les fournisseurs ayant leur place d'affaires au Québec sont invités à soumissionner.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires auprès de:

Monsieur Gilles Guertin
Directeur des Services de gestion
C.R.S.S.S. de l'Outaouais
1040, boulevard Saint-Joseph
Hull (Québec)
J8Z 1X9
Tél. (819) 770-7747

La date limite pour déposer une soumission est fixée au 2 février 1990, à 10 heures.

Le C.R.S.S.S. de l'Outaouais procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée:

Lieu: C.R.S.S.S. de l'Outaouais
1040, boulevard Saint-Joseph
Hull (Québec)
J8Z 1X9

Date: 2 février 1990

Heure: 10h00

Le C.R.S.S.S. de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumission reçues.

City of Ville d' Ottawa

APPELS D'OFFRES

DÉPARTEMENT DES FINANCES - DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Les soumissions et prix effectifs qui suivent doivent être remis aux dates indiquées et sont actuellement disponibles au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, 6e étage, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. La plus basse ni aucune des soumissions présentées pour ces exigences ne sera nécessairement acceptée. Pour en savoir davantage, veuillez communiquer avec la Direction des approvisionnements, au 564-1287.

Le lundi 22 janvier

- **fourniture de papier à impression blanc à contraste prononcé, à développement par amoniaque et diazole, tel que décrit dans les documents de soumission.**

Le mercredi 24 janvier

- **pour la fourniture de batteries et de lanternes à la Ville d'Ottawa et au RMOC, tel que décrites dans les devis de soumission, pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.**
- **pour fixer des prix sur les fournitures de matériel à premiers soins, tel que décrit dans les documents de soumission, pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.**
- **pour la fourniture de planche en caoutchouc mousse, d'acétates, de papier à tracer et de film à graphiques, tels que décrits dans les documents de soumission, pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.**

Le jeudi 25 janvier

- **pour la fourniture de béton prêt à verser pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.**

4462

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

Les soumissions qui suivent doivent parvenir au bureau du Greffier régional avant 15 heures le mardi 23 janvier 1990, tel que noté dans le présent document. Des copies sont actuellement disponibles au Bureau du directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, 6e étage, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. La plus basse ni aucune des soumissions relatives à ces exigences ne sera nécessairement acceptée. Pour en savoir davantage, veuillez communiquer avec Jean Draper au 564-3592.

- **8 fourgonnettes G.V.W. de 16 000 lbs à portières d'accès facile, conformes aux devis et à la cédule de prix prévus dans la soumission.**
- **fourniture de l'équipement de signalisation routière, conformes aux devis et à la cédule de prix.**

4460

APPEL D'OFFRES DE SERVICES
GÉNIE MÉCANIQUE
PRESSURISATION ET VENTILATION DE CORRIDOR
212 avenue Bronson

La Ville d'Ottawa a besoin de l'expertise d'une firme de génie mécanique pour exécuter des services professionnels en matière de pressurisation et ventilation de corridor, au 212, avenue Bronson.

Si votre société est intéressée à soumettre une offre de services pour le projet susmentionné, une lettre confirmative ainsi que les attributions peuvent être obtenues en communiquant avec Jean Draper, du département de l'administration des contrats de la Direction des approvisionnements au 564-3592.

Trois (3) copies de l'Offre de services, cachetées et adressées au Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4 doivent être reçues au plus tard à 14 heures (heure locale) le vendredi 26 janvier 1990. Les offres de services que le Directeur des approvisionnements n'aura pas reçues avant l'heure et la date susmentionnées ne seront pas acceptées et seront retournées non décachetées au soumissionnaire.

La Ville d'Ottawa se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une ou toutes les offres de services, et de déterminer, selon son meilleur jugement, la société la plus compétente pour entreprendre ce travail.

APPEL D'OFFRES DE SERVICES
GÉNIE MÉCANIQUE
PRESSURISATION ET VENTILATION DE CORRIDOR
507, avenue Riverdale

La Corporation de la Ville d'Ottawa est à la recherche d'une société de génie mécanique prête à fournir les services pour la pressurisation et la ventilation de corridor au 507, avenue Riverdale.

Si votre société est intéressée à présenter une offre de service pour le projet susmentionné, une lettre confirmative ainsi que les attributions peuvent être obtenues en communiquant avec Jean Draper, section de l'administration des contrats, Direction des approvisionnements au 564-3592.

Trois (3) copies de l'Offre de service, cachetées et adressées au Directeur des fournitures, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4 doivent être reçues au plus tard à 14 heures (heure locale) le vendredi 26 janvier 1990. Les Offres de services que le Directeur des approvisionnements n'aura pas reçues avant l'heure et la date susmentionnées ne seront pas acceptées et seront retournées non décachetées au soumissionnaire.

La Ville d'Ottawa se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une ou toutes les offres de services, et de déterminer, selon son meilleur jugement, la société la plus compétente pour entreprendre le contrat.

4461

APPEL DE PROPOSITIONS SANS INDICATION DE PRIX
EXAMEN EXTERNE DU DÉPARTEMENT DE LUTTE AUX INCENDIES
DU SERVICE DES INCENDIES D'OTTAWA

La Ville d'Ottawa cherche les services professionnels d'un cabinet d'experts-conseils aux fins d'entreprendre une étude impartiale de la structure et des besoins en matière de ressources du département de lutte aux incendies d'Ottawa.

Si votre société est intéressée à présenter une soumission sans indication de prix pour le projet susmentionné, une lettre confirmative ainsi que les attributions peuvent être obtenues en communiquant avec Jean Draper, du département de l'administration des contrats de la Direction des approvisionnements au 564-3592.

Cinq (5) copies de la Proposition sans indication de prix, scellées et adressées au Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4 doivent être reçues au plus tard à 14 heures (heure locale) le lundi 5 février 1990. Les propositions sans indications de prix que le Directeur des approvisionnements n'aura pas reçues avant l'heure et la date susmentionnées ne seront pas acceptées et seront retournées non décachetées à la société.

La Ville d'Ottawa se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une ou toutes les offres de services reçues et de déterminer, selon son meilleur jugement, la société la plus compétente pour entreprendre cette étude.

LES ARTS

Les Fridolinades 2

Vous rirez d'un rire franc et libérateur



Denis Bouchard et Danielle Hotte dans une scène des Fridolinades 2, revue de textes de Gratien Gélinas. Denis Bouchard rend à Fridolin la spontanéité, la vigueur et làmour du public qui le caractérise.

«Les Fridolinades 2», revue de textes de Gratien Gélinas, dans une mise en scène de Denise Filiatrault, avec Denis Bouchard, Suzanne Champagne, Rémy Girard, Pierrette Robitaille, entourés de André Lacoste, Roger Larue, Claire Jacques et Danielle Hotte. À l'auditorium de l'école Hormidas-Gamelin de Buckingham, dimanche dernier. Prochaine représentation, le dimanche 4 février à 20 h 30, à l'Opéra du Centre national des arts.



MARIE-ÈVE PELLETIER

LeDroit

Vous ne pourrez pas cacher votre attachement inconditionnel pour ce personnage à la frimousse haïssable qui vous fera rire de bon coeur du début à la fin. Rien n'égale le talent de Denis Bouchard pour rendre à Fridolin toute la spontanéité, la vigueur et l'amour du public qui le caractérisent.

Assis sur le bord de la scène, un Fridolin enjoué converse avec le public, improvise à partir des événements d'actualité locaux et porte un regard amusé sur la vie politique du Québec depuis les deux dernières annés, depuis le premier spectacle des «Fridolinades». Le contact est instantannément établi. La fête commence.

La joyeuse bande de huit comédiens ne donnent pas une seconde de répit aux spectateurs tandis qu'un climat chaleureux s'amplifie de surprises en surprises. Et ce n'est pas les surprises qui manquent. Parmi une dizaine de sketches, des chansons, des numéros de claquettes chorégraphiés par Danielle Hotte, un défilé de chars alégoriques du tricentenaire de Montréal, ainsi qu'un sketche plus dramatique des retrouvailles d'après guerre, animent la soirée.

La mise en scène est époustouflante, une saynète n'attend pas l'autre. Le tout est tellement rythmé et coloré qu'on en oublie le décor unique, fond de toile fade et peu recherché. Pourtant, la cour de Fridolin devient le théâtre d'une suite effrénée de jeux comiques bien dosés, appuyés par une écriture intelligente, critique à laquelle, même après cinquante ans, on s'identifie.

Connaissant toute la richesse de gammes comiques intégrées dans le sketche «Les parents s'ennuient le dimanche», Denise Filiatrault reprend avec finesse ce petit bijou des quotidiennes matinées du dimanche. Un crescendo dominical subtilement mené par Pierrette Robitaille, toujours fidèle à elle-même, et Rémy Girard.

Ce dernier est par ailleurs tout à fait surprenant dans le rôle d'une vielle dame aussi énervée que ses filles à l'idée de participer au jeu-questionnaire radiophonique. De même, Suzanne Champagne est troublante dans sont rôle de future mariée désillusionnée. L'interprétation de tous les comédiens est vive, munutieusement détaillée.

Mais le sublime du sublime est sans contredit la scène du Tramway, un moment de pur génie scénique et de connivence complice entre les comédiens qui sautillent sans arrêt au même rythme que le véhicule, une planche apposée sur quatre pneus.

«Les Fridolinades 2» offre un moment de belle intensité comique où l'on a plaisir à rire ouvertement, abondamment d'un rire sain, franc et libérateur.

Buffet du midi

AU MENU:
Bar à salade, soupe
Plat chaud, froid,
fameux roast beef
Table à desserts
Café ou thé

$8.95

Quality Inn

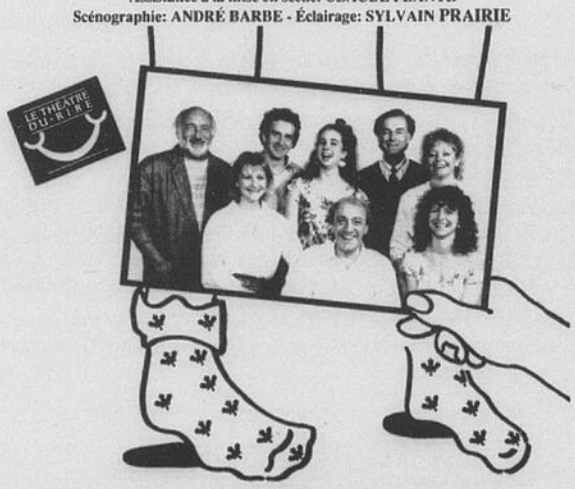
LUNDI AU VENDREDI: 11h30 à 14h00

131, rue Laurier, Hull
Réservations: 770-8550

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT TV présente

un week-end bien rempli

Comédie de MICHAEL PERTWEE
Traduction et adaptation par
DENISE FILIATRAULT et DANIÈLE LORAIN
Mise en scène par DENISE FILIATRAULT
Assistance à la mise en scène: CLAUDE PLANTE
Scénographie: ANDRÉ BARBE - Éclairage: SYLVAIN PRAIRIE



Avec
GÉRARD POIRIER - ANDRÉ MONTMORENCY
ROGER JOUBERT - MARIE-CHRISTINE PERREAULT
DANIEL BRIÈRE - MARJORIE SMITH
ESTHER LEWIS - CHARLOTTE BERNARD

Collège de l'Outaouais
Le jeudi 15 février 20 h
Une présentation de

LeDroit CKCH radio 97

BILLETS:
CO-OP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR (238 St. Joseph Blvd., Hull)
* FRAIS DE SERVICE EN SUS

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT TV présente:

HERBERT LEONARD

Un grand sentimental en tournée...



Billets:
GUICHETS DU CNA
TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR (238, boul. St-Joseph, Hull)
FRAIS DE SERVICE EN SUS

Les années lumières et les années terribles de la Révolution française

2 films ambitieux au CNA le 27 janvier

Fabienne Faur
Agence France-Presse

PARIS Dix-huit mois de travail, 200 comédiens, 30 000 figurants, deux metteurs en scène, 300 techniciens, 50 millions $, les moyens mis en oeuvre sont énormes, à l'échelle du sujet abordé: la Révolution Française.

Quelques 150 films avaient traité cette période depuis la naissance du cinéma. Cette année de bicentenaire voit naître le premier qui porte ce titre ambitieux et un dessein qui l'est autant, celui d'évoquer les années les plus marquantes de la Révolution en deux longs métrages de plus de deux heures 40 chacun.

Le souffle d'un grand dessein

Le premier, "les années lumières", est réalisé par le Français Robert Enrico, célèbre notamment pour "le vieux fusil", et couvre la période de 1788 et 1792, jusqu'à la déchéance du roi. Le second, "Les années terribles", a été confié à l'Américain Richard Heffron - plus anonyme en France mais, paraît-il, connu aux Etats-Unis - et débute avec les massacres de Septembre pour aller jusqu'à l'exécution de Robespierre en 1794.

La Révolution Française n'ayant jamais été une affaire purement hexagonale, la coproduction est internationale (France, Canada, Italie, RFA). De grands acteurs polonais, allemands, britanniques ou américains complètement la distribution française. Le secrétaire David Ambrose est britannique et le dialoguiste Daniel Boulanger, Français.

Les plus grands spécialistes du costume, des armes, des chevaux ont été appelés à reconstituer fidèlement l'époque, l'armée française a été mise à contribution pour les batailles, châteaux et monuments ont servi de décor naturel. Le résultat est magnifique. On est charmé par la beauté des toilettes et des dentelles, certains colliers portés par la reine sont d'époque. Des milliers de costumes ont été spécialement créés, les services de locations de costumes ne suffisant pas à habiller les figurants.

Souci d'exactitude

Cette immense fresque s'articule autour de cinq personnages: le roi (Jean-François Balmer), la reine (Jane Seymour), Danton (Klauss-Maria Brandauer), Robespierre (Andrzej Seweryn) et Camille Desmoulins (François Cluzet. Ils ont une épaisseurs psychologique. On connaît leurs amours, leur enfance pour certains, leurs ambitions. Une seule réserve: avoir délaissé le caractère de brillant polémiste de Camille Desmoulins, pour privilégier son enthousiasme juvénile et son amour passionné pour Lucile, sa femme.

Myriade de seconds

Autour de ces cinq là, une myriade de seconds rôles tenus par de grands acteurs, eux aussi étonnamment vivants. Entre eux, toujours présent, le peuple parisien (les événements survenus en province ont été délibérément écartés. Le film aurait été trop long).

La première partie est une réussite par la finesse de la reconstitution d'événements au caractère souvent accidentel, qui seront transformés en une histoire dont la marche devient inéluctable. Tout y est, la prise de la Bastille et le serment du Jeu de paume mais aussi l'épisode de la cocarde foulée par le roi ou le massacre du Champs de mars. L'époque ne sombre pas dans le mélo (à noter les superbes plans lors de la déclaration des droits de l'homme).

Pourtant, pas de didactisme pesant, mais un récit chronologique vigoureux, sans clins d'oeil. La véracité historique du film se mesure à la justesse du ton des héros, en particulier celle d'un remarquable Louis XVI.

On attendait mieux de la seconde partie, dont le début est consacré au procès et à l'exécution du couple royal. Va s'ensuivre la rupture du couple Danton-Robespierre.



FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

ROGER AND ME (AA)	7:15	9:15
FAMILY BUSINESS (AA) langage vulgaire.	7:00	9:25
BLAZE (AA)	7:05	9:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

STEEL MAGNOLIAS (SP) t Thème mature..	6:45	9:15
DRIVING MISS DAISY (F)	6:50	9:20

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e ÉTAGE 234-3712

LITTLE MERMAID 70MM (F)	7:10	9:10
WE'RE NO ANGELS (PG) Peut offenser ...	7:00	9:15
GLORY (AA)	6:45	9:25

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

INTERNAL AFFAIRS (A)	6:50	9:15
TANGO & CASH (AA) l'language vulgaire..	7:00	9:25

Violence non recommandé pour enfant

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 826-8121

LITTLE MERMAID (F)	7:05	9:15
LOOK WHO'S TALKING (SP)	7:15	9:30
TANGO AND CASH (AA)	7:00	9:35
CHRISTMAS VACATION (SP)	7:10	9:30
INTERNAL AFFAIRS	7:10	9:25
GLORY (AA) Violence	7:00	9:20

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995

TANGO AND CASH (SP)	7:00	9:20
LITTLE MERMAID (F)	7:00	8:45
STEEL MAGNOLIAS (SP) t thème nature	6:45	9:10
LOOK WHO'S TALKING (SP)	7:10	9:30
CHRISTMAS VACATION (SP)	7:05	9:25

LA CONTROVERSE



LES 4 VÉRITÉS
RENÉE FARRELL
ET
DANIEL SÉGUIN
9 h–11 h

CJRC 1150
RADIO AM
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL



Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1	Stallone - Russell **Tango & Cash**	v.o. anglaise en soirée 7h00 - 9h25	18 ans adultes
2	Chevy Chase **Christmas Vacation**	v.o. anglaise en soirée 7h00 - 9h25	14 ans (indicatif)
3	Walt Disney **La petite sirène**	v. française en soirée 7h05 - 9h15	G visa général
4	Richard Gere - Andy Garcia **Internal Affairs**	v.o. anglaise en soirée 7h00 - 9h30	18 ans adultes

Pour location de salles 568-1706

LES ARTS

Hull dans la série de conférences des musées

Presse Canadienne

QUEBEC Les musées des Civilisations de Hull, de la Civilisation de Québec et le Musée des Beaux-Arts de Montréal unissent cette semaine leurs efforts pour présenter chacun une série de trois conférences à partir du 17 janvier.

La première conférence portera sur les grandes collections de chacun de ces musées, la deuxième, sur le rôle éducatif des musées et la dernière fera état des nouveaux musées qui apparaissent en divers endroits.

Chacun de ces grands musées possède des collections uniques et n'en présente qu'une partie à la fois, a expliqué au cours d'une interview M. Michel Côté, président de la Société des musées québécois.

Le programme a été conçu de façon à permettre à chacun des musées de faire connaître ses collections en dehors de sa ville.

En ce qui regarde les autres sujets, la Société des musées du Québec a fait appel aux musées régionaux pour fournir les conférenciers. Ces derniers proviendront, notamment, du musée de Charlevoix, du Musée des religions de Nicolet, du Musée des beaux-arts de Sherbrooke et de celui du Bas-Saint-Laurent, à Rivière-du-Loup.

M. Côté a profité de l'occasion pour souligner que cette dernière institution, à Rivière-du-Loup, remportait actuellement un grand succès avec l'exposition sur les oeuvres de Leonard de Vinci. Le Musée des Beaux-Arts de Montréal donnera à Hull la conférence sur ses collections, le Musée de la civilisation de Québec fournira la sienne à Montréal et le Musée de la civilisation canadienne se produira à Québec.

Les conférences au Musée des Beaux-Arts de Montréal débuteront le 17 janvier, à 14h30. M. Michel V. Cheff, conservateur en chef du Musée du Québec, traitera d'une représentation encyclopédique de la plus grande collection d'art ancien québécois. Les deux autres conférences à cet endroit seront données les 24 et 31 janvier, à la même heure.

Au Musée des civilisations

Au Musée canadien des civilisations, c'est M. Robert Little qui inaugurera les conférences, à 13h30 le 18 janvier. M. Little, qui est conservateur des arts décoratifs non-canadiens au Musée des Beaux-Arts de Montréal, parlera de "collection des objets d'art décoratif dans le contexte d'un musée d'art, en comparaison avec les musées d'ethnologie et d'histoire". Les deux autres conférences seront données les 25 janvier et 1er février.

Au Musée de la civilisation à Québec, la conférence sur les collections sera prononcée à 14h30, le 17 janvier, par M. Paul Carpentier, du Musée canadien des civilisations. Les deux autres conférences seront entendues aux mêmes heures les 24 et 31 janvier.

Les entrées sont gratuites à toutes ces conférences.

L'EXPOSITION DES VIDÉOS ET DES FILMS
DE LA BIENNALE DE WHITNEY 1989

DU 11 JANVIER AU 11 FÉVRIER 1990

Une exposition regroupant 35 des œuvres les plus en vue et les plus innovatrices produites par des cinéastes et des vidéastes américains indépendants.

Le Musée des beaux-arts du Canada présente

La série des vidéos et des films d'artistes

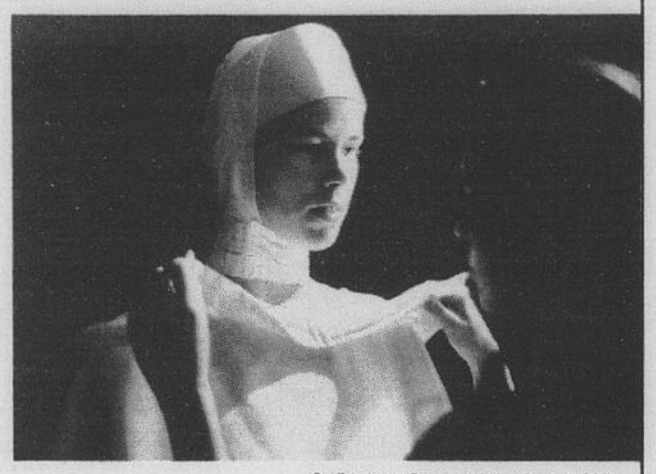
ACTIVITÉS SPÉCIALES/RENCONTRE AVEC LES AUTEURS

Le jeudi 18 janvier 20 heures
Renee Tajima, réalisatrice d'un documentaire en nomination pour un Oscar intitulé *"Who Killed Vincent Chin?"* Projection suivie d'une discussion.

Le jeudi 1er février 20 heures
Su Friedrich *("Damned If You Don't")* et Michael Wallin *("Decodings")* présentent chacun une oeuvre expérimentale primée et participent à un échange avec le public.

ENTRÉE GRATUITE

Téléphonez au numéro 990-8611 pour connaître l'horaire complet des représentations.



Su Friedrich, *Damned If You Don't* (1987), Biennale du Whitney Museum 1989: Film et video

Musée des beaux-arts du Canada / National Gallery of Canada

380, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985



Les superjournées
Célébration Ski Danse
CKTF FM 104 - LeDroit
en photos!

Soyez des nôtres
lors de la prochaine journée
Ski danse CHTA-LeDroit le dimanche 21 janvier
à la station Edelweiss.

Du plaisir en perspective!

Le samedi 13 janvier, l'équipe des journées Célébration Ski danse CKTF-LeDroit se rendait au Mont Ste-Marie! Notre photographe Richard Bertrand a pris sur le vif quelques scènes de cette superbe journée.



Le jeune Jeffrey Rogers, l'un des concurrents du jeu «Le camelot du Droit en ski».





Le gagnant du «jeu de yogourt», Michel Boyer, en pleine action.



Le gagnant (catégorie adultes) du jeu «Le camelot du Droit en ski», Marc Leblanc, qui reçoit un prix de Arlette Tremblay, du Droit.



Un jeu pour les passionnés...Martine Demers, du Droit, et Robert Trépanier, prenant part au «jeu du ballon».

Les gagnants (au centre) du jeu «La momie», Michel Constantineau et Annick Boucher, en compagnie de Benoit Guérette (à gauche) et d'un autre membre de l'équipe CKTF (à droite).

POUR LES SPORTS
LeDroit
Tes pas le droit de t'en passer!

PEPSI
Coors LIGHT
Coors
LAITERIE Château
Labrador

PBS

Mercredi 17 janvier
6h45 - A.M. Weather
7h - To Life! Yoga with Priscilla Patrick
7h15 - A.M. Weather
7h30 - Captain Kangaroo
8h - Body Electric
8h30 - Gather Round
8h45 - Art Chest
9h - Sesame Street
10h - Eat Well, Be Well
10h15 - Read It
10h30 - Dis. Pets
10h45 - Primary Science
11h - 3-2-1 Contact
11h30 - Transportation Systems Explained
11h50 - Structure of the Atom

12h - Tug Hill: Land
12h15 - Global Geography
12h30 - Saludos
12h45 - Help Wanted
13h- Wasting Away
13h30 - Folklife
14h - GED
14h30 - Whiz Quiz
15h - Sewing wNancy
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers Neighborhood
17h - Square One TV
17h30 - 3-2-1 Contact

18h - MacNeilLehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Rog & Reel
20h - Live from Lincoln Center <New York Philharmonic Five-Star Evening>
22h - Arrau & Muti & Beethoven
23h - Adam Smith's Money World
23h30 Moviehouse <Trench Coat>

TV Ontario

Mercredi 17 janvier
9h25 - Pépin la bulle
9h30 - Les aventures de Céleri
9h35 - Les Badaboks
9h55 - La chaîne d'idées
10h - A main levée
10h15 - Les techniques de la géographie
10h30 - Les dimensions de la science
11h - Daniel Bertolino, l'exploration et vous
11h30 - De fil en aiguille
12h - L'enfant... un monde en développement
12h30 - Mainmise sur la violence
13h - Super clique
13h15 - Le bout des doigts
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - Affairez-vous
13h40 - Découvre ton monde
14h - Les Ontariens
14h15 - L'échiquer provincial
15h - Le flux de l'énergie
16h - Actualité pédagogique
16h30 - Mademoiselle
17h - Robin et Stella
17h30 - Alexandre, Magalie et compagnie
17h55 - La chaîne d'idées
18h - Bibi et Geneviève
18h15 - Bibi et Geneviève t'invitent
18h20 - Boumbo
18h30 - Les amis ratons
19h - Espace francophone
19h30 - Mademoiselle
20h - Visiontario
20h30 - Génération en détresse
21h - Le lys et le trillium
22h - L'investissement immobilier
23h - Mademoiselle
23h30 - Période de questions - provincial
24h30 - Pérdiode de questions .



acfo
CONSEIL RÉGIONAL OTTAWA-CARLETON
UNE GRANDE FAMILLE FRANCO-CANADIENNE
ENFIN REVIVRE... avec CLAUDE LÉVEILLÉE
le 20 janvier à 20 h 30
avec
les Fransaskois — HART ROUGE
ET NOS LAURÉATS D'ONTARIO POP — Nathalie Dicaire - Alain Cyr
CENTRE NATIONAL DES ARTS
Pour renseignements - soirée bénéfice - 744-8982
Tous les comptoirs Uniticket - 18 $ 20 $ 22 $
TICKETMASTER 755-1111
LeDroit
CIMF-FM FM 94,9
Radio-Canada Ottawa-Hull 9

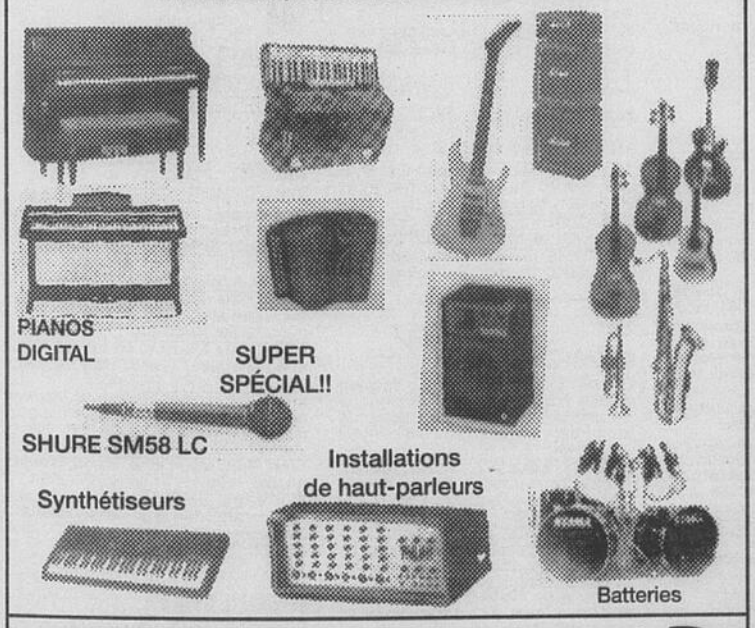


L'HUMOUR



RICHARD PROULX
ET
TOUTE SON ÉQUIPE.
5 h 30–9 h
CJRC 1150
RADIO AM
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

VENTE 27e inventaire
Instruments de musique réduits jusqu'à 75%
SANS INTÉRÊT ou PAIEMENT avant juin
Nous sommes le plus grand magasin d'instruments de musique à Ottawa. Nous offrons tous les genres d'instruments de musique aux plus bas prix en ville, y compris les marques Fendor, Washburn, Lado Kramer, Ibanez, Crate, Roland, Sigma, Arla, Martin, Ovation, Kawai, Casio, Tama, Rogers, Westbury, Boss, Fostox, Tascam, Bundy, Buffet, Artley... et d'autres encore.



PIANOS DIGITAL
SUPER SPÉCIAL!!
SHURE SM58 LC
Installations de haut-parleurs
Synthétiseurs
Batteries

Demandez la carte de crédit Continental Music lors de notre visite au magasin et facilitez ainsi vos achats d'intruments de musique.
CONTINENTAL MUSIC Charge Card
Continental MUSIC
299 chemin de Montréal, Ottawa

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 106
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 132
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 467
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçues avant 19h sera publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES

SI VOUS désirez étudier la bible avec ceux qui aiment la simplicité de l'Eglise des premiers temps, téléphonez à: 1-800-361-7917.

104

PERDU

PERDU chienne Chow Chow, nez noir, rousse, appartenant à un enfant malade. S.V.P. si retrouvée, appelez au 663-2701.

PERDU entre Hull et Aylmer, samedi le 13 janvier vers midi une chaise de salon enveloppé de plastique. Ré-compense. 684-2613 ou 776-3451.

105

AGENCE DE RENCONTRES

INTER-CONTACT (Inter-Union) SERVICE de rencontres sérieuses. Consultante professionnelle. Rendez-vous sans obligation. Plus de 500 membres (métier, affaires et professionnels(les). Plusieurs années d'expérience. 770-7207.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

109

MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606. Par Marcus.

AGE de 43 ans, professionnel, on dit et je crois avoir tout à offrir à une femme. Si comme moi tu es libre, de belle apparence, que tu n'aimes pas fréquenter les bars et que tu es désireuse et capable d'établir une relation amoureuse/harmonieuse, donnons-nous la chance de se rencontrer et de se connaître. S.V.P. ECRIRE CASE 48 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: 777-7430.

FEMME professionnelle, sérieuse, honnête, désire rencontrer femme similaire 45-55 ans, but sérieux. ECRIRE CASE 50 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, On, K1G 3J9.

GROUPE d'appui pour femmes victimes d'inceste ou de parents alcooliques ou d'abus physique ou mental. Joanne 684-0618.

HOMME 29 ans cherche demoiselle libre dans la vingtaine. Non-fumeuse. But sérieux. Ecrire C.P. 1392, Succursale B, Hull, Qc, J8X 3Y1.

HOMME 35 ans, sobre, non-fumeur, bonne santé, actif, belle personnalité désire rencontrer jeune femme de 28 à 32 ans. Raymond: 769-4329.

HOMME, 74, aveugle, recherche compagne bien instruite, raffinée, sincère. Aime les bons livres, les bonnes conversations, et les voyages. ECRIRE CASE 45 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous, 568-9014.

LECTURE des cartes de tarot et cartes de destinée. 778-0735.

LECTURE des cartes, lignes de la main et de la destinée. 243-6672.

MASSAGE

VOUS êtes tendu et stressé. Pour remédier à ces problèmes nous vous offrons un massage fait par des professionnels. Pour rendez-vous 669-3619.

PRETS sur hupothèque, auto, commerces, $10,000 et plus. 561-0407.

PROFESSIONNELLE, veuve, début cinquantaine, désire rencontrer homme 48-58 ans, non fumeur, sportif, pratiquant le ski alpin et aimant la vie au grand air pour amitié sincère. Photo appréciée. ECRIRE CASE 44 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêt en ville. 663-7193.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

120

AMEUBLEMENT

2 LITS 39 po., et 1 de 54 po.,1 causeuse, 1 bureau. 776-3742.

3 BUREAUX blancs à vendre. Appelez au 595-3286.

3 TABLES de salon en chêne, très bon état. $600. 685-9115.

3 TABLES en rotin pâle avec vitre $125. Après 17h 777-6460.

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

A VENDRE

AMEUBLEMENT exclussif et accessoires décoratif pour tous les goûts. Sur rendez-vous seulement, 770-4486.

CHAISE roulante avec batterie rechargeable, $2,000. Chaise à roulette pour handicapé (toilette). 561-4769.

DAY-BED, presque neuf, avec lit dessous, valeur $480, meilleure offre. 777-8417.

DIVAN et fauteuil, prix à discuter. 561-1372.

DIVAN et fauteuil, $250, ensemble de cuisine, $125, très propre. 824-4006.

DIVAN-LIT à vendre, très bon état. Après 17h 561-1704.

DOIT vendre! Mobilier de chambre Pickled Pine, 5 morceaux, neuf. 663-2727 ou 663-5455.

ENSEMBLE de cuisine en chêne, 4 chaises, valeur $1,600 pour $1,300. Ensemble de salon avec 3 tables, 2 lampes, prix à discuter. Ensemble de chambre, lit double, bureau d'homme et de femme, tables de chevet et lampes, bon prix. Ou le tout pour $4,800 négociable. Johanne: 776-6266.

ENSEMBLE de s/dîner, 11 morceaux,(buffet), frêne, excellent état. $2,700. Après 17h: 568-8194.

ENSEMBLE de s/manger en chêne, 6 chaises, avec buffet. 663-5672.

ENSEMBLE de salon, divan, chaise, 2 tables, lampe. Soir: 595-0743.

ENSEMBLE de dinette, salon, tables, lampes, mobilier de chambre superposé pour enfants, réfrigérateurs Ivoire, 17 pi.cu., laveuse, sécheuse, Kenmore, électrolux, etc. 776-3796 ou 770-8382.

LIT 36 po., presque neuf, seulement $120. Marie-Claude: 778-5090.

MATELAS-SOMMIER
NEUFS, TRES BONNE QUALITE, ensembles, 39", $159, 54", $199; 60", $259. Garantie 15 ans. Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER de cuisine, payé $989, demande $600. 643-1920.

MOBILIER de salon (5 morc.) et table de cuisine avec 4 chaises. 776-6340.

MOBILIER de salon, en érable, chaise et divan, $300. Lit simple avec tiroirs. Verticaux 4 pi., 6 pi. et 9 pi. 561-5193.

MOBILIER de salon 2 pièces, beige uni, très propre. $250. Après 17h: 777-7635.

MOBILIER de cuisine en mélamine, moderne, blanc, chaises à dossiers hauts, sièges recouverts de tissu, table ovale. 4 mois d'usure. Payé $795, laisserais à $550. 2 unités murales: amande, 3 sections $350; noir, 2 sections $250. Très bon état. Système de son Sony 4 pistes/radio/stéréo: $150. Alliance sertie de diamants, payé $750 chez People, demande $450. 643-9176.

MOBILIER de salon $300; de cuisine $175; de chambre $200; unité murale $200. 561-2677.

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, lav./séc., mobiliers de salon, cuisine et chambre, vaisselier. 771-1445.

SALLE à manger antique 9 morceaux, mobilier de chambre, orgue, poêle, etc. 561-4271.

SALONS EN CUIR
VENTE d'entrepôt de l'importateur. Cuirs et tissus de haute qualité. Causeuses $450 à $1,498. Ouvert au public jeudi et vendredi jusqu'à 21h. 2177 Massor, suite 207, Montréal. CLUB DU MEUBLE (514)762-1773.

SOFA 3 places, marine/blanc, se mariant à tous les styles, bon état, $225. Commode pour dame en laque noir, 6 tiroirs, acheté chez Marlette Clairmont, (Montréal), payé $650, demande $300. 778-1491.

TABLETTES commerciales et équipements de papeterie.771-7463.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le vendrons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

122

ANTIQUITES

MEUBLES québecois en pin: tables, chaises, horloges, etc. 682-5010.

124

APPAREILS MENAGERS

1 POELE et réfrigérateur demandés et autres meubles. 568-3768.

1 POELE Kenmore, or, $150. Laveuse blanche, $275. 568-9158.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, $250. Diane: 561-0991.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE Moffat, blanche, jamais utilisée, $550. 778-6006.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE, sécheuse, amande, 1 an d'usage, $700. Poêle 30 po., or, $300. Réfrigérateur, 19 pi., or, 2 portes, $500. 568-7695.

MICRO-ONDES, Panasonic, 1.2 pi. cu., $225. 682-0477.

POELE blanc Elite, excellent état, très propre, peu d'usure, $350, 568-8306 ou 594-1424.

POELE By-Kelvinator, couleur beige, comme neuf, $290. Jour 230-8989.

POELE et réfrigérateur Kelvinator, amande. 457-9630 ou 771-7067.

POELE et réfrigérateur, GE, couleur vert, très bon état, $300 l'ensemble. Après 17h: 663-3423.

POELE, GE 1988, excellent état, blanc/noir. 776-3854 ou 993-7791.

POELE Kenmore, amende, auto-nettoyante, bon état, $375. 561-2697.

POELE, réfrigérateur, blancs, bon état. 746-2333.

POELE, réfrigérateur, télévision, four micro-ondes, pour $1,500 ou à discuter. Tous 1989. 663-3754.

POELE, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mini lav./séc., 2 fauteuils de salon, mobilier de salon. 568-4226.

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, "fan" de poêle vert, $400. 986-8892.

POELE Westinghouse, or, parfait état, $250. Après 17h: 663-3250.

REFRIGERATEUR et cuisinière, blanc, à vendre.776-2888.

REFRIGERATEUR Findlay, bourguogne, sans givre, très bon état. 595-9495.

REFRIGERATEUR Westinghouse, blanc, 2 portes, $250. 595-2891.

128

RADIO-TELEVISEUR-SYSTEME DE SON

SYSTEME de son complet Fisher, 3 ans, $400. Demandez Line, jour: 997-5421, soir: 663-3726.

SYSTEME de son York complet, neuf. Doit vendre! 669-2925 (jour).

SYSTEME de son Kenwood, pour auto, $900 ou meilleure offre. 771-7533.

132

ORDINATEURS

COMMODORE 64, unité de disques double MSD2, moniteur couleur, 2 joy sticks, 96 disquettes, plusieurs jeux, bon état, $550. 643-3862 après 16h.

EPSON Equity I, 512K, écran Tatung monochrome, disque dur 20 MEG, imprimante Citizen MSP 25, $1,600. 770-7337.

MCINTOSH SE, disque dur interne de 20 megs, radius, programme Q-Express 2.11, micro soft word 3.01, et 5 autres, 7 mois d'usure seulement. Valeur $7,800 pour $6,000. Lison: 771-3409, bureau: 238-7957.

TANDY 1000 SL, couleur, disque dur 20 megs, 2 unités de disque, imprimante, meuble. $2,500. 776-5771.

134 MUSIQUE

BAL, noces, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik. 561-1170 ou 568-7515.

COURS de guitare privé avec théorie. Mike: 684-1089.

DISCO Inter-Cité, disques compacts, pour toutes occasions. 669-2786.

DISCO Le Studio, toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

GROUPE original folk-rock québécois recherche musicien(ne): clavieriste, guitariste ou vocal. Richard: 243-5865 après 17h30.

ORGUE 2 claviers Bontempi, impeccable. Après 13h: 663-9635.

PIANO Baldwin, $2,500, presque neuf. Après 16h: 568-7387.

PIANO droit 1906, refait à neuf, $2,000. 986-8892, 684-6399.

TRES BEL orgue, Technic. 243-6803.

138

SOUFFLEUSE A NEIGE

TORO, 7X26, excellent état. Faut voir! $550. 770-9508.

144

OUTILLAGE

SOUDEUR Meg, $400. Appelez au 776-3132.

146

FOURRURE - ENTREPOSAGE

FOURRURE, réparation, remodelage, chapeaux, etc. 20 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Claudette: 827-2968.

MANTEAU de chat sauvage, pour dames, taille 11. $800. 663-5582.

MANTEAU de vison noir, 8-10 ans, excellent état, vaut $4,500, $1,800 négociable. Après 17h: 777-6460.

MANTEAU fourrure en renard bleu avec chapeau, 6 ans. Vaut $3,000, demande $1,500. 243-4065.

MANTEAU pattes vison, noir, garnis de loup noir, 12-13, 4 mois d'usage. Récent modèle. Dernier cri. Faut voir! $1,200. 777-4800.

MANTEAU vison long, dame, bonne qualité, taille 11, $1,500. 737-9654.

SUPERBE manteau renard argenté, valeur $6,000 pour $3,900. 568-3375.

148

VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU pour femme (bleu-noir) 16 ans; HABIT (36) blanc cassé, pour homme. Parfait état. Soir 643-9372.

ROBE de mariée et accessoires, 11 ans, utilisée en octobre 1989, prix à discuter. (819)986-8281 ou 281-0187, après 18h.

LES PETITES ANNONCES

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, style princesse, collection 1989, brodée de perles, couronne de fleurs et voile, 5-7 ans, valeur: $900, demande $500. Faut voir! 771-8286.
ROBE de mariée, 9 ans, prix à discuter. 561-1755 ou 663-2504.
ROBE de mariée en satin, grandeur 20 ans (13-14), $500. 595-3134.

152 DIVERS A VENDRE

10 BROOM BALLS, neuf, $75; cuisinière $150. 778-3451.
2 STORES 78x70 $80/chacun; mini-laveuse Inglis $300. 777-0039.
5 VERTICAUX, blanc, comme neuf, à vendre. 770-1894.
ATTENTION, Livraison gratuite. Plywood 1/2: $11.95, 5/8: $13.95; Aspenite 7/16: $4.99, 5/8: $7.49; Bois pressé industriel 5/8: $4.95; Mélamine: $14.95; Préfini: $4.95; Gyproc no. 2: $3.49, Black Joe: $2.99; Chêne 2 1/4 po: $0.79; 2x4x8: $0.99, 2x6x8: $1.19, 2x8x12: $3.60, 2x10x14: $5.74; Bardeaux no. 2: $7.49; Portes: $9.95. Argent comp-tant, Matériaux à bas prix Masson 1-819-986-5720.
BAIN tourbillon thérapeutique, double, neuf, bourgogne. Soir: 778-1481.
BAR en chêne massif 8X8, pour maison ou commerce. 986-9169.
CHAISE roulante, très propre, $240; chaise de toilette pour personne malade, $60. 663-4982.
CHAISE roulante motorisée, reçue en héritage, meilleure offre. 685-0944.
ENSEMBLE de gardien de but complet, excellent état. 822-6106.
FABRICANT de portes de garage de toutes dimension. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.
MIROIR neuf, reçu à Noël, valeur $116 pour $60; petite étagère $15; draperies, comme neuf, $10. Téléphonez le matin: 749-9860.
POELE à combustion lente Boisjoly: $300; réfrigérateur 4 1/2 pi. haut: $100; micro-ondes Panasonic, dimension 3: $400. 643-1573.
PORTE en métal; comptoir de cuisine en "L", côté droit; 2 tables de télévision. Après 17h 827-4101.
SPORTEQUE de Hull, abonnement pour couple, valeur $295 pour $150. Après 18h: 568-5043.

SURPLUS-FAILLITE
145 EDDY HULL

15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.
TELEPHONE cellulaire Carphone XR-3000, balance de paiement. Luc 770-6828.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS, laveuse/sécheuse et poêle, peut importe état. 663-1886.
ACHETONS jeux et cartouche Nintendo. 568-3336.
STATIONNEMENT demandé près Place du Portage. Soir: 837-8152.

172 VACANCES - VOYAGES

GROUPE organisé, Récifé Brésil, départ le 12 février, 16 jours, incluant déjeuner. $899 plus taxe et services. Travel Agent International, 334 ch. Montréal, Vanier, 745-1511.

174 ANIMAUX

2 JEUNES Blue Crowned Conure et 2 Cockatiel avec cages. 561-7649.
2 PITT-BULL femelles, 6 semaines, $75 chacun. 778-1664.
7 PITT BULLS pure race, à vendre, 5 semaines. 684-1940.
BOXER, chiots, energistrables, pure race, $250. 819-587-3662.
CANICHE, 5 1/2 mois, femelle, vaccinée, $300. 561-0685.
CHIENNE, 1 1/2 ans, recherche bon foyer, cause déménagement, prix à négocier. 561-3419.
CHIENNE Husky pure race, 6 semaines. 986-9177 (soir).
CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, garantie, Dr Granier 777-1333.
PITT BULL, 9 1/2 mois, vacciné, équipement complet, $165. 243-7639
POMERANIEN, femelle, 3 ans, $300. 771-5699 ou 770-4505.
TONTE de caniches (seulement), 10 ans expérience,$20. Marie 568-2558.
TROUPEAU de 32 vaches et 6 tores ouvertes (moitié des vaches sont fraîches et l'autre moitié prête à vêler) sera vendu jeudi le 18 janvier, à 14h, chez LEO LIVE STOCK EXCHANGE LTD. Pour informations: 821-2634.
YORSHIRE Terrier miniature, mâle, 4 mois, $450. 663-2386.

176 ANIMAUX, NOURRITURE/SOINS PENSION/

GARDERAIS animaux domestiques, durant vos vacances. 771-3404.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA 35mm, toute équipée, $300. 682-0477.
CINE-CAMERA neuve, plusieurs extra. Demande $1,500. 776-4928.

Les petites annonces travaillent pour vous!
560-2750

LES SPECIALISTES A VOTRE SERVICE

1-800-267-9555 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux, ciseaux, patins, $1,50 à $2,50, scie, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

COMPTABILITE

SERVICE de comptabilité, expérience plus de 25 ans. Chez moi ou chez vous , 1 ou 2 jours/semaine, informatisé. Jean-Paul 770-0760.

CONSTRUCTION

SPECIALISTE finition intérieur (trim), chêne, pin. Résidentiel, commercial. Simon: 663-7976, 724-7480.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

CLAUDE Transport, déménagement et livraison. $30/heure. Meubles usa-gés à vendre/à acheter. 663-7808.
GENTILHOMME DEMENAGEUR (89) Inc. 778-1113.
HULL, déménagement et entrepôt, local: $55/h, 2 hommes; location de camion pour longue distance. Téléphonez au 243-8329 ou 561-5083.
VAILLANT TRANSPORT LTEE Déménagement et entreposage. (819) 777-1030.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT secteur Gatineau. 663-1975.

EBENISTES

ATELIER RAYMOND NADEAU FABRICANT d'armoires de cuisine et meubles exclusifs. 819-983-6510 (frais virés).

MACONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

FERAIS finition de sous-sol, rénovation. Simon: 663-7976, 724-7480.
INSTALLATION, sablage et finition de planchers de bois franc. Appelez M. Cantin: 824-7727.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS ménage dans maison et commerce. 771-1409.
FERAIS votre ménage. Retenez mon numéro: 663-6829.
TAPIS LUC V.I.P. INC. SUPERS spéciaux d'hiver (nettoyage de meubles et tapis à la vapeur). Informez-vous de nos prix à l'avance. Nous sommes ouvert 7 jours pour vous servir. 595-1203.

PLATRIER - PEINTRE

A PRIX REDUIT: Pose de giproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.
PEINTRE ferait peinture intérieur à très bon prix. 669-2972.
TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.
TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/ extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

RENOVATIONS

FAITES peau neuve à votre vieux bain sans rien déranger. Répare également céramique. 243-6907.
FERAIS gyproc, joints, plafonds suspendus, finition etc. Expérience, rapidité et prorpeté assurées. Estimation gratuite. Après 16h30 561-2027 ou 663-6535.
HOMME à tout faire intérieur/ extérieur. 770-0007.
RENOVATIONS de s/bains et de s/sol, plomberie, gyproc, céramique, etc, etc. Estimation gratuite. Demandez Gilles au 568-4368.

TAPIS - TUILES - CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

"Les Petites Annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

PATINS artistiques pour dames, pointures 5 1/2 et 4. Soir: 568-0116.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS base, cours privés le soir. 561-3222 code 302.
COURS de grammaire française pour tous niveaux. 595-2717.
COURS DE PEINTURE SUR TOILE Si vous avez le goût d'apprendre la peinture, n'hésitez pas, demander Percy Robillard: 771-1273.
J'OFFRE mes services pour cours privés de piano. Après 17h 643-5308.
WORDPERFECT 5.0 et DOS débutants et intermédiaires. 778-6363.
WORD PERFECT cours de 4 périodes, groupe de 2 personnes, $150 par personne, tout compris, jour, soir,fin de semaine. 771-9558.

FAITES CARRIÈRE COMME
AGENT DE VOYAGE
Début: 8 janvier 1990
236-0443
CLL
Collège Larocque-Lafortune
256 av King Edward
Ottawa 196

Faites carrière
comme
Secrétaire médicale
Durée: 12 mois
256, rue King Edward,
Ottawa
Début: 5 Janvier
CLL
Collège Larocque-Lafortune
236-0443

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré. 671-1384 ou 986-9396.
BOIS franc, mélangé, 100% sec. 467-2021
BOIS sec érable et bois vert érable à vendre. 663-5522.
FOURNAISE à bois Newmac, presque neuve, 100,000 BTU, prix à discuter. 671-1273.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAUX, chaises, tables, etc. Entre 8h30 et 16h30, 771-2353.

218 ARGENT DEMANDE

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêts en ville, 663-7193.

220 ARGENT DISPONIBLE

PRETS automobiles, personnel, hyootécaire, $10,000 et plus. 561-0407.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE, protéine, vitamines, minéraux, luzerne, fibres. 776-6369.

Les Services d'entretien général
LES QUATRES VALETS
à 10% moins cher que n'importe quelle compagnie commerciale édifice à bureau plafonds, murs, vitres, tapis et planchers.
Estimation gratuite
Claude au 243-2732
287

311 AIDE DEMANDEE

ANIMATRICE Jeanette demandée pour paroisse Notre-Dame Lorette (Val-Tétreau). S.V.P. appelez Linda au 236-0830 (jour), 777-9862 (soir).
CHAUFFEURS(EUSES) demandés(es) avec petit camion, pour importante compagnie de courrier, possibilité de $500/semaine. Pour entrevue: 233-5049.
COMMIS temps partiel soirs et fins de semaines, pour dépanneur, bilingue, $6/heure, sur le Marché à Ottawa. 238-1811.

196 ENSEIGNEMENTS COURS

196 ENSEIGNEMENTS COURS

COURS DU SOIR COMPLETS
Début: janvier 1990

Travaillez le jour et changez votre vie plus vite que vous ne pensiez. Ne gaspillez pas une autre année — inscrivez-vous à un programme du soir complet en:



- comptabilité
- secrétariat
- administration
- traitement de texte
- agent de voyages
- procédures bancaires

CLL
Collège Larocque-Lafortune
236-0443 256, av. King Edward Ottawa (Ontario)

311 AIDE DEMANDEE

CONCIERGE demandé(e). Loyer réduit, pour logement de 1 chambre. Légers travaux. 770-6907.
CROISSANT PLUS RECHERCHE personnes pour combler postes à temps plein et partiel. Appelez Johanne du lundi au vendredi: 749-6669, soir et fin de semaine: 739-0294.
CUISINIER(ERE), temps plein ou partiel. Congierge de nuit. Femme de ménage. Bilingue. 745-0089.
CUISINIER(E) pour une Pizzeria bien connue. Entre 11h et 23h: 771-9957.
LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Pizza des Hautes Plaines. Appelez après 15h: 595-1814.
LIVREUR(EUSE) pour pizza, avec voiture, temps plein. 568-6000.
NETTOYEUR/EUSE, temps partiel, centre-ville et Est Ottawa. 741-2999.
PERSONNEL de vente qualifié pour régions de Aylmer/Hull/Gatineau, avec expérience, bilingue, 12e année, auto nécessaire, $30,000 à $100,000 commission/année. 747-0297.
RECHERCHE personnes pour ménage, dames de préférence, avec auto, équipe de 2. 663-9112.
SI VOUS AIMEZ les personne âgées et que vous avez un peu de temps libre à offrir, nous sommes à la recherche de gens désireux de travailler bénévolement auprès de cette clientèle, seulement quelques heures par semaine. Demandez Monique au 778-8717.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
bilingue, très bon français, dactylo, pour entreprise en construction t développement immobilier situé à Hull.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19-01-90
Case C-53 LeDroit 47, rue Clarence Pièce 222, C.P. 8860, succ. T. Ottawa, Ont. K1G 3J9
311

LeDroit
PROMOTION TÉLÉPHONIQUE
demande
personnes pour travail à la maison
Commission très intéressante
Pour renseignements, veuillez communiquer avec:
Marcelle Lapointe
232-4307 **232-3321** 311

312 AIDE DOMESTIQUE

4 H/JOUR, 5 jours/semaine, $150, tous genres de travaux, auto nécessaire. 685-9234, entre 9h et 16h.
DAME demandée , faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire. 776-3650 ou 771-3033.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEURS(EUSES) demandés(es), nouveau concept, Place des Pionniers, Aylmer. Pour entrevue: 684-8662 ou Mtl (514)843-8007.
ESTHETICIEN(NE) coiffeur(euse) demandé(e) au Studio Pierette & Johanne. 568-1439.
PERSONNE pour shampooing, permanentes et teintures. 749-6396.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

SALON de coiffure unisex avec équipement neuf à un prix très raisonnable. Cause maladie. Demander Lyne, jour: 669-2824/soir: 568-6815.
SALON Las Vegas, demande coiffeur(euse) pour homme avec clientèle, commission 56%. 770-5280.
SALON MONACO recherche coiffeur(euse) avec expérience. Jour: 568-3410, soir: 568-2789.
SALON UBAL (Unisex) demande coiffeur(euse) avec expérience et clientèle. 663-9497, 663-2729.
SYLVIE THERIAULT COIFFURE DEMANDE coiffeur(euse) avec clientèle, heures flexibles, bonne commission. 561-6503.

320 GARDIENNE DEMANDEE

DAME francophone, mature et fiable, avec expérience, non fumeuse, pour garder chez-moi 3 jours/semaine, 2 enfants (1 et 2 ans.) 595-0063.
DAME mature avec expérience, pour garder bébé de 6 mois, 5 jours semaine, près rue Miron et Algonquin (Pte-Gatineau). 595-4942.
DAME mature, chez-moi, 2 enfants (5 ans et 3 ans), Wakefield, 4 jours/ semaine. Après 18h 459-3191.
DAME mature avec expérience pour garder enfants de 6 et 3 ans chez moi, non-fumeuse. Après 18h: 663-8161.
GARDIENNE demandée chez-moi, Limbour, Gatineau, temps plein, non fumeuse, garçon 11 mois. Après 18h 561-3615.
GARDIENNE fiable pour 2 enfants, lundi au vendredi, 7h30 à 17h30, secteur Mont-Bleu. Après 19h: 777-8736.
GARDIENNE, pour enfants de 3 et 5 ans, 3 jours/semaine, près de l'école St-Paul, Hull. 771-1436.
PERSONNE fiable, non fumeuse pour garder 2 fillettes (2 1/2 ans et 8 mois), demeurant projet La Blanche ou qui viendrait chez-moi. Aucun travaux ménagers. 669-0910.
RECHERCHE personne fiable pour garder Marc-André (4 ans), chez-moi, petit compagnon ou compagne serait bienvenue aussi. 643-2303.

322 GARDERAIS BEBES

0 A 12 ANS, Vanier, rue Marquette, grande cour clôturée. 746-5270.
0 à 3 ans, rue Daniel-Johnson, reçus. 776-0129.
2 ANS et plus, plusieurs activités, bienvenue aux dîneurs, près école de la Montée. 643-1897.
9 ANS d'expérience, secteur St-Raymond, cour clôturée. 770-1392.
AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans près école St-Raymond, 771-6041.
A PARTIR de 6h du lundi au vendredi, personnel compétant (3), garderie en milieu familiale. Jeux intérieur et extérieur, repas nutritif, atmosphère chaleureux. Reçu d'impôt et réfé-rences disponibles. Contactez Francine au 770-8928.
CHERCHE gardienne à la maison pour 3 enfants. Expérience et références requises. 778-7835.

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ-MOI, 0 à 5 ans, lundi au vendredi, projet Du Barry. 568-9027.
EDUCATRICE SPECIALISEE, enfants de 3 ans et plus, secteur St-Rosaire, Pte-Gatineau. Grande cour. Denise: 568-7171.
ENFANTS chez-moi, dîner chaud, près école Lavigne. Lyne 663-8487.
ENFANTS de tous âges. Appelez après 18h au 777-6168.
FERAIS ménage et garderais bébé chez-vous. 770-5035.
GARDERAIS 3 enfants et plus. Pour informations: le jour entre 8h et 16h: 643-1858, après 16h: 663-7654.
GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.
GARDERAIS chez-moi, maison, cour, s/jeux, 8 ans d'expérience et références. Bons soins et nutrition, bilingue, non fumeuse. 684-8549.
GARDERAIS des enfants tout âge, 7 ans d'expérience, chez-moi, 41 Le Baron, $50/sem./enfant. 243-6944.
GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.
GARDERAIS enfants d'âge scolaire, secteur école La Source, soit pour le dîner et après les heures scolaires. Appelez Julie: 243-8461.
GARDERAIS enfants de tous âges, disponible en tout temps, activités intérieur et extérieur, nutrition équilibrée. 770-0727.
GARDERAIS enfants chez-moi la semaine. 771-0956.
GARDERAIS enfants 1 an et plus, le jour, près Village Cartier. 776-6429.
GARDERAIS enfants, secteur Val-Tétreau. 777-1942.
GARDERAIS enfants, chez-moi, dîner chaud. 777-1751.
GARDERAIS enfants de tout âge, rue Lemieux, Mont-Bleu. 771-1333.
GARDERAIS enfants d'âge scolaire, repas chauds, secteur La Sablonnière. 663-3376.
GARDERAIS enfants de tout âge, non fumeuse, expérience, cour clôturée, près de écoles: St-René Goupil, Raymond, Jean XXIII, bienvenue aux dîneurs. 643-9128.
GARDERIE éducationnelle, enfants de 3 ans et plus, rue Mutchmore. Sylvie ou Richard 778-0182.
GARDERIE privée "Au P'tit Soleil", près rue Main, Gatineau. 3 places disponible, avec reçu d'impôt. 663-0374.
HAUTES PLAINES, garderais enfants de tout âge. 777-5693.
INFIRMIERE auxiliaire garderait enfant de 0 à 2 ans, secteur Laverendry, Gatineau. 643-9188.
JE garderais enfants, chez-moi, du lundi au vendredi, rue Bienville, secteur St-Jean Bosco, $60/semaine. Appelez Louise après 17h au 771-3207.
MINI garderie en milieu familiale. 3 places disopnibles pour enfants de 2 à 5 ans, secteur Labrosse. 663-1318.
MINI-GARDERIE en milieu familial, près du C.H.R.O. 778-6527.
MINI-GARDERIE, secteur Limbour, du lundi au vendredi, cours de gardienne reconnu, 2 places disponibles. Suzanne: 568-8485.
PRES école Le Progrès, secteur Le Baron, enfants tous âges. 568-2451.
PROGRAMME éducatif Montessori pour les très petits 6-12 mois, 8h à 17h, 5 jours/semaine, repas chauds maison, couches fournies, jardin clôturé. 778-3312.
RUE St-Jean, Gatineau, mère bilingue, non-fumeuse, garderais petits 3 ans et plus et donnerais dîner à écoliers. 643-1763.
SECTEUR Mont-Bleu, de 0 à 3 ans, bons soins, références. Demandez Lorraine, 770-6448.
ST-JEAN BOSCO, garderais enfants le jour. 777-5613.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT de voyage avec expérience demandé pour emploi permanent pour région de Gatineau ou Buckingham. Contactez Gaston au 986-8709.
BARBIER (h ou f) demandé(e) avec expérience, bonne rémunération. Jour: 561-8763, soir: 561-4712.
BILINGUE SECRETAIRE-COMMIS, temps plein, pour contracteur-électricien, doit être motivée et responsable. Pour informations: 521-8084.
BOULANGER(ERE), 2 ans d'expérience, $7/heure. Se présenter au 39 boul. St-Joseph, Hull.
CAISSIER(E)-RECEPTIONNISTE pour pharmacie, bilingue, expérience un atout, rémunération et bénéfices intéressants. Faire parvenir c.v.: Directrice du personnel, Pharmacie Desjardins, 298 Dalhousie, Ottawa (ON) K1N 7E7.
CAISSIER(E), temps partiel, disponible le jour, se présenter au Super Marché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.
CHAUFFEUR(EUSE) longue distance, remorque 45 pi., 5 ans d'expérience, 25 ans et plus, permanent, Gatineau à U.S.A. 819-568-3450.
COMMIS de bureau bilingue, possédant dactylo (35-40 m/min.). $7/ heure, permanent. 749-8955.
COMMIS demandé(e) pour salon de vidéo. Se présenter au 110 boul. Gréber, Pte-Gatineau.
COMMIS de nuit demandé(e), fruits et légumes, expérience requise, temps partiel. IGA Mont-Bleu. Communiquez avec Yves Jean: 771-7701.

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

COMMIS temps partiel, département fruits et légumes, expérience, disponible en tout temps. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau.

CONDUCTEUR(E) demandé(e) pour livraison de pizza, doit posséder sa propre voiture. Se pésenter au 87 rue Georges, Ottawa.

CONSEILLER(E) EN VOYAGES IMMEDIATEMEN! Pas de travail de soirée ni fin de semaine, personne bilingue. Pour informations: 776-0602.

COUPLE concierge, expérience requise, pour 50 logements et plus à Hull. Logis fourni plus salaire. 281-1506.

EMPLOI, temps partiel. Se présenter entre 9h et 17h à La Pâtisserie Lafleur, 922 bl Maloney Est.

ENTREPRISE EUGENE TASSE, (dépanneur Aylmer) commis temps plein, possibilité d'avancement. 568-5151, demandez Marie Fournier.

GERANT(E) demandé(e) pour boulangerie/pâtisserie, avec 3 ans d'expérience, belle personnalité, ambitieux(se), s'adresser à Richard entre 9h et 11h. 777-3763.

325 OFFRE D'EMPLOI

HYGIENISTE dentaire demandé(e), temps partiel, mardi ou jeudi soir. 561-1662.

MATERIAUX AYLMER LUCERNE CHAUFFEUR de "Boom", permis classe 1 exigé, salaire selon expérience, contactez Guy Levasseur: 684-3275.

NOUS recherchons un gérant(e) de succursale, distributeur en gros de plomberie et chauffage. Le candidat doit être bilingue et avoir de l'expérience dans l'industrie. Pour informations, demander Pierre ou Claude Desrosiers au: 746-7070 (jour) 671-2580 ou 746-9411 (soir).

PAVAGE INTERCITE, est à la recherche d'un(e) opérateur(trice) de "Bakhoe 2 bras". 595-0550.

PERSONNE avec une bonne connaissance de la région, avec voiture ou petit camion, temps plein. Communiquez avec le 770-9336, Messagerie Horizon.

PERSONNE demandée pour réparations d'appareils électroménagers, salaire selon expérience. Pour détails, appelez de 9h à 18h: 643-5330.

325 OFFRE D'EMPLOI

325 OFFRE D'EMPLOI

LeDroit

PROMOTION TÉLÉPHONIQUE

demande

Agents/agentes pour travail de sollicitation

Compétences:
- Voix agréable
- Sens de persuation dans une optique de la vente
- Salaire de base et commission intéressante

Disponibilité:
- 17h00 à 21h00 (du lundi au vendredi)
- 9h00 à 13h00 (le samedi)
- Bienvenue aux étudiant(e)s

Pour renseignements veuillez demander **Léon Guévremont**

232-4307 **232-3321**

325 OFFRE D'EMPLOI

PERSONNES bilingues responsables aimant le conditionnement physique. Centre pour dames. 745-2722.

POSTE - ligne personnelle dans l'assurance, minimum 2 ans d'expérience, bilingue, connaissance du Redshaw, un atout. Assurances Mc Colgan, Aylmer, Qc. 684-4433.

PTE-GATINEAU CONCIERGE résident(e) demandé(e), expérience requise. Entre 9h et 17h: 568-4477.

RECEPTIONNISTE dentaire demandé(e), bilingue avec expérience, disponible le soir, temps plein. 684-2620.

RECHERCHE 2 personnes pour boutique de chaussures d'enfants à temps plein et partiel. Galeries de Hull. 771-4562.

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer. Se présenter au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

RENCERCHE vendeurs(euses) dans l'immobilier, temps plein ou partiel. 243-7392.

325 OFFRE D'EMPLOI

R.H. ELECTRIQUE
ETABLI DEPUIS 1972
DANS L'OUTAOUAIS QUEBECOIS

RECHERCHE magasinier de matériel électrique. Pré-requis: gestion et achat de matériel, capacité de lire plans électriques, bulinguisme. Salaire et avantages sociaux intéressants. Communiquez avec Daniel 568-2866

SERVEUR(EUSE), caissier(ière), livreur(euse), avec exprérience, bilingue, se présenter au: 343 Gréber, Gatineau.

SUPERVISEUR TECHNICIEN(NE) pour supervision de cafétéria, Ottawa et région, expérience et références requises. Faire parvenir curriculum vitae à: Laliberté et Associés Inc., Département des ressources humaines, 9 rue Bruyère, Ottawa, On, K1N 5C9.

TELEPHONISTE pour sollicitation. Ton de voix agréable. Travail à domicile si désiré. $5/heure plus boni. Monsieur R. Dicaire: 561-0210.

EMPLOYÉS DEMANDÉS

- Photo-composition sur Comp-set 550
- Caméra - montage
- Pressier sur Multilith 1250 avec T51
- Pressier 2 couleurs Gestetner

Faire parvenir curriculum vitae:
Case postale C-01
LeDroit
47, rue Clarence
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

---

optima
Une maison de sondage renommée recherche
ENQUÊTEURS (trices) TÉLÉPHONISTES
Sondage effectuer en français
Temps partiel
Exigences: Bonne diction
Nos bureaux sont non-fumeurs
Communiquez avec Sylvain ou Lyne
236-2998
entre 14h et 17h, mercredi et jeudi
325

LE CENTRE JAPONAIS DE LA PHOTO PLACE DU CENTRE, À HULL, ET CENTRE RIDEAU, À OTTAWA
a besoin immédiatement de techniciens et d'agents professionnels de la vente. Les candidats doivent posséder une bonne expérience de la photographie et vouloir travailler dans un milieu de détail dynamique. Nous offons un salaire intéressant, un programme complet d'avantage sociaux, une formation avancée et des avantages spéciaux à notre personnel. Veuillez appelez Philippe ou William pour un rendez-vous, au **230-2533.**
325

AIDE DEMANDÉ(E)

Barman, barmaid et serveuse mature pour un **piano-bar populaire.**

Faites la demande au 131, rue Laurier, Hull entre 14 h et 16 h.
325

CHAUSSURES ASHTON
Promenades de l'Outaouais
recherche
CANDIDAT(E)
avec ou sans expérience à temps plein. Possibilité de carrière, très bons avantages sociaux, salaire de base et commission.
Sa tâches sera
M. Hervé Charron
pour entrevue
32

IMPRIMERIE
Personne demandé pour travail de reliure
avec expérience sur machinerie
120, Jean-Proulx, Hull
777-1407/
325

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL
MAISON DU CITOYEN
25, RUE LAURIER, BUREAU 600
HULL, QUÉBEC J8X 4C8

L'Office municipal d'habitation de Hull est à la recherche d'une personne salariée occasionnelle pour combler temporairement le poste:

D'AUXILIAIRE DE BUREAU

DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TÂCHE:

Son rôle consiste à apporter un support aux différents services de l'OMHH en accomplissant divers travaux de bureau simples et généralement à caractère routinier. Certaines responsabilités spécifiques sont aussi confiées à la personne salariée. La supervision relève du directeur du Service concerné et la coordination est de la responsabilité de la direction générale.

QUALIFICATIONS REQUISES:

1. Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V ou toute autre formation équivalente.
2. Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées.
3. Bonne connaissance de la dactylographie.
4. Capacité de travailler avec un micro-ordinateur (logiciels Word Perfect 5.0, Lotus 1-2-3, Servo-Sig).
5. Sens social

TRAITEMENT:

Selon le taux horaire des personnes salariées occasionnelles, tel qu'indiqué à la convention collective en vigueur.

MODALITÉ:

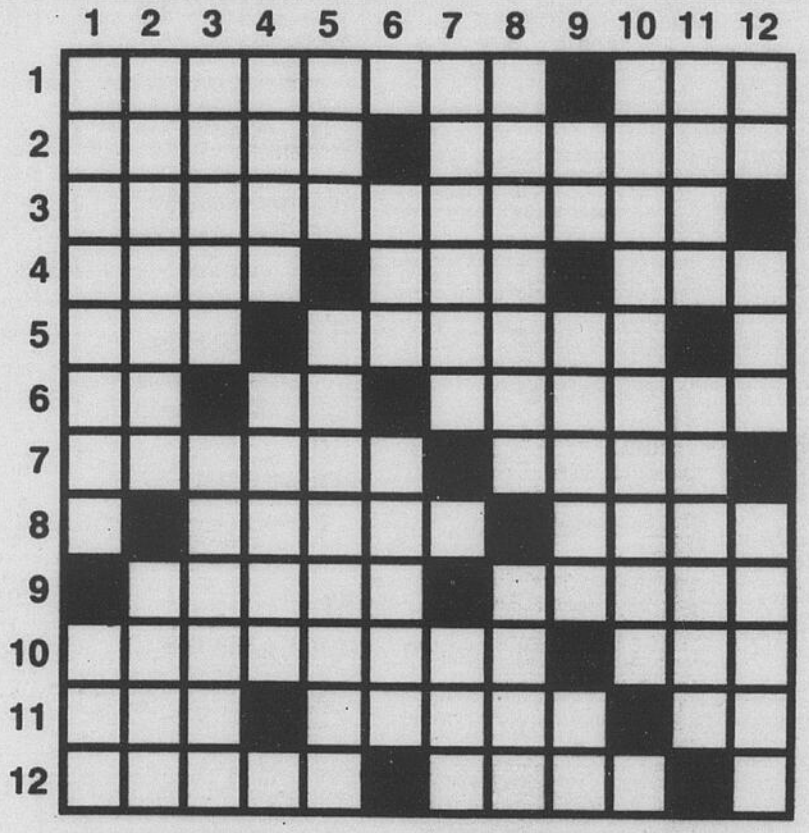
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une attestation de scolarité avant le 26 janvier 1990 à l'attention de

Pierre Beauchamp
directeur général, Office municipal d'habitation de Hull,
25, rue Laurier, bureau 600, Hull, Québec.
325

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-328 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Qui parle avec abondance et rapidité. — Riv. de Roumanie.
2—Principe odorant de la racine d'Iris. — Patate douce.
3—Chatouilleront légèrement et agréablement.
4—Aven. — Colère. — Anion.
5—Fleur. — Ouvriers spécialisés dans le tissage de la soie sur un métier à bras, à Lyon.
6—Indium. — Chlore. — Fait quitter en masse un lieu.
7—Dernière poche de l'estomac des oiseaux. — Prince dans le monde musulman.
8—Danseuse et chanteuse, en Orient. — Hymne guerrier en l'honneur d'Apollon.
9—Pantoufles. — Expulsé de sa patrie.
10—Attitrée. — Abat.
11—Flèche. — Épreuves. — Strontium.
12—Exploitation agricole. — Tente de toile établie au-dessus des barques quand il pleut.

VERTICALEMENT

1—Disparition, par plaques limitées, de la pigmentation de la peau. — Ivre.
2—Provenance. — Celui qui est versé dans les sciences occultes.
3—Espèce de nénuphar. — Voler en éclats.
4—Jointe. — Ferme et rouvre rapidement les paupières.
5—Joli. — Douce.
6—Épouse de Jacob. — Continue à être dans un endroit.
7—Pièce servant de liaison (constr.). — Orient.
8—Critérium. — Lettre grecque.
9—Lac des Pyrénées. — Port des États-Unis (Floride). — Connu.
10—Qui sait tout.
11—Mère d'Apollon. — Planète.
12—Double règle. — Dévêtue. — Démentira.

SOLUTION DU PROBLÈME D-327

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	U	M	E	R	A	I	R	E	■	G	D
2	E	P	I	L	O	G	U	E	■	F	U	I
3	G	A	L	E	T	■	L	A	M	I	E	S
4	O	S	L	O	■	R	E	L	E	N	T	■
5	C	■	E	N	T	E	■	I	M	I	T	E
6	I	O	■	O	R	B	I	T	E	■	E	N
7	E	M	E	R	A	U	D	E	■	S	U	T
8	R	E	C	E	N	T	E	■	A	T	R	E
9	A	G	I	■	S	E	A	N	C	E	■	R
10	■	A	M	I	E	■	L	I	E	R	A	I
11	N	■	A	S	P	E	■	F	R	E	I	N
12	B	I	S	E	T	■	D	E	E	S	S	E

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

TRAVAIL IMMEDIAT. Personnes possédant camion pour la main-d'oeuvre de la distribution d'annuaires téléphoniques dans la localité de Gatineau. Les candidat(e)s doivent être libre le jour, du lundi au vendredi. Les intéressés doivent se rendre chez Thibodeau Transport, 6 rue Noël, Hull, demandez Lionel Tremblay.

TRAVAIL INTERESSANT
TEMPS PARTIEL
SI VOUS POSSEDEZ des aptitudes pour la vente et le sens du service à la clientèle, nous pouvons vous offrir un milieu de travail où vous pourrez mettre vos talents à l'épreuve.
NOUS sommes à la recherche de personnes sérieuses, compétentes, prêtes à travailler sur appel (de 16h à 19h) et désireuses d'évoluer dans un environnement professionnel.
VOUS devez posséder une excellente grammaire française, être bilingue et pouvoir dactylographier 50 mots/minute.
Pour plus d'informations communiquer avec Mme Monique Demers, en signalant le 560-2780 entre 10h et 16h du lundi au vendredi.

VENDEURS(EUSES) demandé(es) pour compagnie de portes et fenêtres, haute gamme (Pella et Hunt), qui ouvrira bientôt ses portes dans l'Outaouais Québécois. Toute personne intéressée doit envoyer son c.v. à Danyveco Ltée, 815 bl. de la Carrière, Hull, Qc J8Y 6T4.

372

PERSONNEL DE BUREAU
ATTENTIONIATTENTION!
C.L.A PERSONNEL est à la recherche de secrétaires médicales possédant un munimum de 2 ans d'expérience, postes à court et long terme à Hull, bilinguisme et wordperfect un atout. Appelez au 771-0830.

CENTRE DE FORMATION
BARBARA PERSONNEL
COUR de Wordperfect 5.0 de base et intermédiaire, Lotus 1-2-3. Cours maintenant disponibles le samedi à compter du 20 janvier. Demandez Françoise ou Francine au 595-9424.

COMMIS/COMMANDES
Un important manufacturier de portes et fenêtres situé à Vars, Ontario, est à la recherche d'une personne:
1) Possédant un diplôme d'Etudes Secondaires de l'Ontario ou l'équivalent;
2) Bilingue;
3) Dynamique;
4) Ayant de l'entregent.
Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentielle et des perspectives d'avenir intéressantes. Faire parvenir votre c.v. en indiquant vos exigences salariales à: M. Robert Béchard, Nordik Windows Inc., 60-A, Colonnade, Nepean (ON) K2E 7J6.

EMPLOI PERMANENT ASSURE
SI vous êtes parfaitement bilingue, possédez d'excellentes compétences en secrétariat et en traitement de textes, nous avons besoin de vos services. Nous avons plusieurs postes permanents requérant ces qualifications. Appelez dès maintenant pour un rendez-vous.
PROSTAFF CONSULTANTS
232-1342

RECEPTIONNISTE, logée, nourrie, 35-40 heures/sem, $100/semaine, 20 km d'Ottawa. Contactez le 739-0616.
RECHERCHONS un(e) opérateur/trice de Fencon pour un poste de trois mois à Hull, très bien rémunéré. Contactez Ginette, Barbara Personnel 236-9689.
SECRETAIRE bilingue, heures flexibles, environ 25 heures/semaine, Orléans. 830-5420.
SECRETAIRE-réceptionniste médicale bilingue pour cabinet de spécialistes, temps plein ou temps partiel, salaire selon l'expérience. ECRIRE CASE 43 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9. Ou téléphonez au 745-8645, après 19h.
SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE avec expérience dans le domaine dentaire. A la Clinique dentaire Boisvert et Lessard. Pour rendez-vous, téléphonez au 568-8766.
SECRETAIRE-réceptionniste dentaire, avec expérience, temps partiel, soirs, Touraine. 739-8892.

TRAVAIL VALORISANT
SECRETAIRE, bonne expérience en tenue de livres. Wordperfect 5.0, $20,000/année. Appelez au Bureau Central des Bénévoles 232-4876.

Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme
est à la recherche d'un(e)
SECRÉTAIRE JURIDIQUE

POSTES DE RECEPTIONNISTES

Expérience dans le domaine notarial constitue un prérequis. Faire parvenir c.v. ou téléphoner pour informations à:

771-3231
975, St-Joseph, suite 207
372

373 PERSONNEL D'HOPITAL

TEMPS partiel, infirmière(er) licencié(e) pour compléter para-médicaux et fonctions veineuse secteur Aylmer, Hull et Gatineau. Contactez Serger Caillé entre 8h30 et 16h30 238-8808.

374

PERSONNEL D'HOTELLERIE
BIENVENUE chez Ramada. Un chef de file internationnal en matière d'accueuil. Nous cherchons actuellement des candidat(e)s pour combler les postes suivants: cuisinier(ère)s, aide-cuisinier(ère)s. Veuillez faire votre demande au 35 rue Laurier, Hull.
RECHERCHE serveurs(euses), temps plein. 776-6622.

Mont-Bleu
recherche immédiatement
Spécialiste en carrosserie,
expérience en monoque et expérience sur le "Black Hawk Bench". Bonne conditions de travail.
Atelier "Taux Horaire"
Contactez Jean Pilon
776-1571

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-SERVEURS(EUSES), plein temps ou partiel, travail de jour et/ou soir, avec expérience, bilingue. Chez Jean-Pierre, demander Monique, entre 9h30 et 15h30: 235-0135.

CAFE 4 JEUDIS
CUISINIER(E), de 7h30 à 15h, du lundi au vendredi, expérience requise, $7.50/heure, veuillez appeler Cécile entre 9h et 15h du lundi au vendredi 771-9557.
CHEF/CUISINIER(E)
BON salaire ou occasion d'affaire sans risque. 764-4653.
COMMIS (2) pour restaurant de beignes, temps plein, jour ou nuit, expérience connexe demandé. Appelez entre 18h et 21h au 771-8204.
COMMIS débarrasseur (h ou f). Demandez Jean ou Louis, La Soupière, 771-6256.
CUISINIER(E) avec expérience, du lundi au vendredi, Café des Flandres. 561-8877.
CUISINIER(ERE) avec expérience pour casse-croûte, temps plein et partiel, Aylmer. 684-8384.
CUISINIER(IERE) pour déjeuners, expérience requise. 663-6854.
LAVEUR(EUSE) de vaisselle, plein temps, avec expérience, mardi au vendredi, $7/heure. Chez Jean-Pierre, demander Monique, entre 9h30 et 15h30: 235-0135.
MOTEL DU PARC
CUISINIER(E) avec expérience, doit être dynamique, responsable, pour cuisine en croissance avec grandes possibilités. Pour rendez-vous, 770-3838.
RESTAURANT Vendôme, Centre-Ville Ottawa cherche serveur(euse) pour service du midi. 232-5992.
RESTAURANT français de grande réputation, Marché By, recherche serveur(euse). Expérience et bilinguisme requis. Contacter le gérant: 230-0022.
SERVEUR(EUSE), plongeur(euse), à temps plein et cuisinier(ère) à temps partiel. Moyen de transport. L'Agaric, 827-3030, 827-2562 demandez, Michel.
SERVEUR(EUSE) avec expérience, bilingue. Se présenter au Sirola Steak House, Hull. 770-8276.
SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, temps plein ou partiel, mets chinois. 777-4330.

MANPOWER
SERVICES TEMPORAIRE
Si vous êtes bilingue et que vous avez des compétences en traitement de texte ou secrétariat, nous pouvons vous offrir les meilleurs taux, des postes temporaires intéressants et excellent service.
Formation gratuite en WordPerfect 5.0 et autres pour augmenter le revenu que vous pouvez commander.
Téléphonez-nous au
237-9072
141 Laurier O.
Ottawa

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER À TEMPS PARTIEL recherché pour travailler dans un milieu de traitement sécuritaire pour adolescents. Les tâches comprennent la planification des menus
- L'achat d'épiceries
- La préparation des repas

Prières de faire parvenir votre curriculum vitæ au:
Dr F. Xavier Plaus
Directeur exécutif Centre Roberts/Smart
1199, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1Z 8N3

377

PERSONNEL SPECIALISE
A LA RECHERCHE de professeurs de français, langue seconde, à temps partiel. Cours pour groupes et individuels. Début: immédiatement. Téléphonez au 236-2899 du lundi au vendredi de 8h à 16h.
BESOIN urgent de mannequins (h.ou f.). Demander Sonia: 568-2747.
EXPERIENCE EN COMMUNICATION
Notre client est à la recherche de personnes ayant de l'expérience en communication, T.V., câblovision et téléphone. Il y a des postes à long terme débutant en Février. Si vous êtes qualifié appelez dès maintenant Pat Hirter au 238-6161, Quantum Management Services.
HYGIENISTE-DENTAIRE et assistant(e)-dentaire, temps plein, bureau des docteurs Jean et Normand Sirois, Hull. 777-6061.
HYGIENISTE dentaire, bilingue, 3 1/2 jours/semaine, bureau d'orthodontiste. Entre 8h et 17h30: 722-1897.
OTTAWA Structural Seel Ltée demande soudeur avec C.W.B. qualification, salaire suivant expérience, emploi permanent. Appelez Gio Dinichel: 739-1307.
URGENT
ECOLE de français, langue seconde recherche professeurs à temps plein poru contrat de 6 à 8 semaines. Connaissance de Dialogue Canada un atout. Veuillez téléphonez entre 8h et 16h du lundi au vendredi, 236-2899. Salaire: $490 par semaine.

378

PERSONNEL DE VENTE
AVON
HEUREUX ANNEE
DE PROSPERITE! Grâce à Avon, l'année 1990 peut être la plus profitable pour vous. Composez le 232-8585.
GERANT(E), vente directe, très bon revenu, position stable. 684-0482.
UN AVENIR GARANTI
NOUS sommes un distributeur national dans l'alimentation de très haute qualité, à la recherche de trois représentants(es) pour le Québec. Nous offrons commission au-dessus de la moyenne ($600 à $1000 et plus par semaine). Véhicule de compa-gnie et entraînement complet. Les canditats(es) doivent avoir une belle personnalité, être communicatif et entregent. Pour entrevue, appelez M. Martin après 11h: 731-7774.
VENDEUR(EUSE) pour purificateur d'eau révolutionnaire et unique au monde, commission très élevée. 663-5444.

Personnel Demandé
Benny Bar B.Q. & PLUS...
212 Ch.Montréal Vanier
Hôte (sse)
Caissier (ère)
Serveurs (euses)
Cuisiniers (ères)
Livreurs
741-7442
Entre 13h et 16h

378 PERSONNEL DE RESTAURANT

378

PERSONNEL DE VENTE
VENDEURS(EUSES) d'automobiles demandés(es), avec expérience. Informations: 663-9794.

382

SERVICES D'EMPLOI
HEI LES 16-30 ANS. Vous avez besoin d'aide dans votre recherche d'emploi, contactez-nous au Carrefour Jeunesse-Emploi. Services gratuits. France ou Marco: 561-7712.

383

TRAITEMENT DE TEXTE
VOUS avez besoin de travaux à l'ordinateur! Curriculum etc. 777-5153.
VOUS avez besoin de travaux fait à l'ordinateur, rapports, c.v. etc. Plusieurs logiciels. Soir: 663-0482.

378 PERSONNEL DE VENTE

CHARGÉ DE COMPTE
KELLY TEMPORARY SERVICES LTD.
offre une excellente occasion d'emploi à un chargé de compte entreprenant pour sa succursale de Hull. Vos qualités de leadership, votre facilité à communiquer et votre aptitude en matière de ventes sont essentielles pour identifier et créer de nouvelles affaires, de même que pour maintenir une base établie de clients. Une excellente formation dans la vente, ajoutée a un solide appui dans les autres domaines, en fait une excellente occasion de carrière pour une personne complètement bilingue, dynamique et qui veut progresser.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:
CAROL-ANNE SCANLON Directrice de succursale
Centennial towers
200 rue KENT, Ottawa
K2P-2J8 238-4801
KELLY Les Services Kelly Ltée
378

521 MAISONS À REVENU (QUÉBEC)

400

LOGEMENTS A LOUER
AYLMER
1-2 CHAMBRES à partir de $375, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, option prise extérieur, près de tout. 561-3222 poste 537.
1 CHAMBRE, prises lav./séc., poêle, réfrigérateur, stationnement. $400. 770-6835.
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils inclus. Après 17h 682-0696.
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $473, libre. 741-0284.
2 CHAMBRES, entièrement rénové, $450 non chauffé ni éclairé, eau chaude fournie, 1 mois gratuit, libre immédiatement; 3 CHAMBRES, $495 non chauffé ni éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 243-9342, après 18h 778-2266.
2 CHAMBRES, prises lav/séc., stationnement, disponible, $459. 684-2606.
2 CHAMBRES, près de la Marina, $450/mois, pas chauffé, pas éclairé. Après 17h 685-0744.
2 CHAMBRES, récemment rénové. 682-0403 ou 663-0188.
2 ET 3 chambres, garage, immédiatement. 561-3401.

401

LOGEMENTS A LOUER
GATINEAU
1-1 CHAMBRE et 1-2 chambres, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, $420 et $480. 643-2202 ou 663-0537.
1-2 CHAMBRES, près des Promenades, à partir de $425, tapis neuf, frais peint, chauffé, éclairé, stationnement. 243-7401 ou 744-0991.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

14 par Liliane CHRÉTIEN

5 lettres	Le mot clé: Les concours de beauté

Lise attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Acclamer	Charme	Émoi	Gagnant	Larme	Place	Seul
Affiche	Chic	Émouvant	Gain	Ligne	Perdre	Svelte
Aimer	Choix		Gala	Lueur	Préféré	
Applaudir			Galbe	Luire	Prépare	Talent
Attendu		Fard	Gens			Titre
Avenir	Décor	Féminin	Girl		Ravi	
	Déçu	Femme	Goût	Miss	Reçu	Vêtu
Belle	Délire	Fête	Grâce	Monde	Renom	Vogue
Bon	Désir	Fier	Guide		Réputé	Voir
Briller		Fille			Réuni	Voter
Brune	Éloge	Fin	Joie	Numéro	Riche	Vue

Solution du problème précédent: Signature

E	U	V	D	R	R	E	T	L	E	V	S	E	U	L
M	R	E	E	I	F	L	R	M	O	T	O	S	I	N
O	C	T	N	T	T	L	O	I	E	U	U	G	I	U
U	O	E	I	A	U	I	R	E	L	C	N	P	U	M
V	V	F	L	T	G	F	E	M	M	E	A	L	E	E
A	B	E	L	L	E	A	L	P	E	R	D	R	E	R
N	N	F	U	M	L	R	L	R	S	R	A	D	G	O
T	I	N	I	A	G	D	I	B	N	C	I	H	C	E
N	E	N	R	R	O	D	R	U	E	U	L	C	C	E
A	I	M	E	N	U	R	B	D	G	A	L	A	H	R
N	E	M	D	A	T	X	D	N	R	E	L	C	R	E
G	I	D	L	E	I	N	U	E	R	P	I	A	G	F
A	I	P	N	O	C	U	N	T	S	F	V	O	I	E
G	P	R	H	O	N	O	B	T	F	I	L	E	J	R
A	C	C	L	A	M	E	R	A	P	E	R	P	R	P

LES PETITES ANNONCES

377 PERSONNEL SPECIALISE

Pinkerton

NOUS RECHERCHONS PLUS DE 20 PERSONNES AVEC LES QUALIFICATIONS SUIVANTES:

— Disponibilité à temps plein
— Expérience dans la sécurité ou avec le public
— Bonnes références — Bilingue

Positions disponibles:
— Musées
— Édifices du Gouvernement
— Édifices privés et commerciaux

Salaires compétitifs au-dessus de la moyenne

Uniformes gratuits, plus différents bénéfices marginaux.

S.V.P. faites la demande en personne

Pinkerton of Canada ltd du Québec Ltée

400 — 1400, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario, entre 9 h 00 et 15 h 00
745-7554 377

377 PERSONNEL SPECIALISE

LIBRE IMMEDIATEMENT — à partir de $475 par mois

L'ESCALE AYLMER

SPACIEUX LOGIS DE 2 Chambres à coucher

INCLUS: Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur.

Site quadrilatère, Eardley, Front, Pearson.
Près d'une école primaire et de tous les services.
Pour votre sécurité, immeuble construit en béton.

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h

90 Eardley, Aylmer
684-9836

LE STRASBOURG

CUISINE TRÈS LUXUEUSE
Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.

● 2 piscines extérieures ● Cour de tennis ● Entrées principales luxueuses ● Corridors avec planchers en marbre ● Stationnement intérieur et extérieur ● Buanderie ● Comptoirs et plancher de cuisine en céramique ● Planchers en parqueterie de chêne.

INCLUS DANS LE LOYER

● Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur ● Électricité et chauffage ● 1 stationnement extérieur ● Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

● Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

PRIX IMBATTABLES
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585 400

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

195 DU PROGRES E., 2 chambres, chauffé, stationnement. $440. Février. Après 16h: 561-3039, 233-2684.

1 CHAMBRE (2), prise lav./séc. $325.
2 CHAMBRES (3), buanderie. $350.
3 CHAMBRES (1), buanderie. $405.
Libres immédiatement, sur boul. du Progrès et Notre-Dame. 243-0793.

1 CHAMBRE, $385, non chauffé/éclairé, stationnement, Mont-Luc, 1er mars. 561-8727 après 19h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement. 748-9522.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cour, $415. 663-6812.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $425. Jour: 643-3952, Soir: 595-1005.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, plaque chauffante, four encastré, $400, personne seule ou couple tranquille, immédiatement. 643-2500.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $360/mois. 663-0183.

1 CHAMBRE, dans sous-sol, chauffé, éclairé, prise lav./séc, stationnement. $350. 663-1573.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, à partir de $300. 593-5349.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, ni chauffé ni éclairé, Maloney est, 1er mars. $445. 663-5021 ou 5055.

1 CHAMBRE, neuf, stationnement, $325/mois. 663-2287.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $349. 663-5698, entre 9h et 17h.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur fournis, $300. 643-4975.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé. 663-2478.

1er AVRIL 1990, près rivière, 2 chambres, neuf. 568-4115, 561-2345.

1ER février, 2 chambres, poêle, réfri-gérateur, à 2 pas du IGA Tassé, pharmacie, Caisse, très sécuritaire pour personnes âgées, 1er étage, $500. 669-2654 ou concierge: 243-1971.

1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé ni é-clairé. 643-1761 ou 243-0974.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1er février. 568-7443.

1 ET 2 chambres, Savane, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400 et $485. 243-6756 ou 561-6463.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.

Boul. De l'Hôpital
Gatineau
Logis neuf de qualité avec plancher de béton

2 chambres **625 $** mois
1 chambre **440 $** mois
Bachelor **390 $** mois

Venez vivre dans la tranquilité
Jacques Alary
243-7620 401

Centre-ville de Gatineau
SOYER PRÈS DE TOUT

SPACIEUX 1 - 2 - 3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

ÇA VAUT UNE VISITE!!

DE 9H À 21H: **243-6436**
ENTRE 9H ET 17H: **568-4498**
561-5936 401

Maintenant en construction

Luxueux appartements 3 chambres à coucher.

À LOUER À partir de $620.00



- **Foyer, bain Romain**
- **Remise intérieure**
- **Insonorisation**
- **Grand balcon et plus...**

Information de 9h à 9h
669-1839

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

LES SERRES DE GATINEAU
139, ch. de la Savane Gatineau
- Avril, 2 chambres, 2 salles de bains, 5 appareils, foyer, garage **$700**

Plus d'information
770-9911 401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé. Ronald 770-2330.

2-3 CHAMBRES, salon, s/manger, chauffé, éclairé, $450. 561-1955.

2 CHAMBRE, ch. La Savanne, libre. Après 17h: 561-7371.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, semi s/sol, $455.Spécial premiers 3 mois $355. 643-4042 ou 561-5657.

2 CHAMBRES, 1er février, mars ou avril, $430. 561-0563 ou 770-3478.

2 CHAMBRES, $357 pas chauffé, pas éclairé. 643-3822, pagette 778-4392.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, dans 16 logis, possibilité de poêle et ré-frigérateur. $465/mois. 663-7800.

2 CHAMBRES, cuisine, salon, $300/mois. 776-4886.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, 1er février, $550. Après 16h: 243-0956.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février. 561-1363.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2ème étage, pas chauffé, prises lav./séc, stationnement, $425, libre, références. 669-3223.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mars. Denise, jour: 990-7508 soir: 561-4737.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, secteur Cantley. Soir: 827-3298.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $469, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, balcon. 1er février. $470. 561-9151.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, prise lav./séc., stationnement, $430. 685-1743.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., construction 1987, $380/mois, non chauffé, non éclairé. 663-4133.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de $400. 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, près autobus. 1er février. 561-7718.

2 CHAMBRES, prise lav./séc. 663-4617 ou 643-3704.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, lav./séc. sur l'étage, $415, libre. Jour: 643-9915, soir: 663-0266.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., près polyvalente Nicolas, 1er mars, $500. 243-0432.

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, bien situé, bon logement, tapis neuf, $400. 568-5581.

2 CHAMBRES, stationnement, remise, 1er mars, $345/mois, 63 rue Chamberland. 663-0360.

2 CHAMBRES, Templeton, haut de duplex, non chauffé ni éclairé, $500. 643-1333.

2 ET 3 chambres, libre, à partir: $440, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, remise, stationnement, buanderie. 568-5925, 243-7351, 777-6504.

2 GRANDES chambres, tranquille, $483, pas chauffé, pas éclairé. 663-0188 ou 561-3222 code 501.

3 CHAMBRES, 120 de La Savane, 1er avril, $540/mois, pas chauffé, ni éclairé. 663-1048 après 17h.

3 CHAMBRES, 3 logis, $560/mois. 561-9102 ou 561-3240.

3 CHAMBRES, bain tourbillon, prise lav./séc., balcon privé, prise pour auto, ni chauffé ni éclairé, très luxueux. 1er février. $525. 684-4954.

3 CHAMBRES, neuf, bl. Labrosse, Gatineau. Sylvie: 643-2792.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, Maloney est, $575. 663-5055 ou 5021.

3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, $425, concierge possible. 663-7271.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement. $500. 643-9605.

914 BOUL. St-René Ouest, près boul. de l'Hôpital, duplex (haut), 2 chambres, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, libre 1er février. 827-4924, 243-5626.

ATTRAYANTS, nouvellement rénovés, 2-3 chambres, foyer, équipé. 663-2074.

CHAUFFE, éclairé, meublé si désiré, bien centré. 643-1097.

GATINEAU
2 MOIS GRATUITS sur bail de 12 mois. Avril 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-3567, 568-0532. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. Mars: 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, 11 rue Acadie, entrée privée, $490. 561-4753.

GRAND 2 chambres neuf, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, 1er mars, $515. Joanne 561-8182, 669-3149.

GRAND, 2 chambres, nouvellement construit, prise lav./séc., $497/mois. Entre 8h et 15h au 568-0626.

LIMBOUR, secteur résidentiel, grand 3 chambres, $475. Soir: 568-6410.

MAISON à partager, 2 salons, foyer, chauffé, éclairé, tél., stationnement, câble, $300, 663-7064 ou 663-8990.

MAISON NEUVE
LOCATION OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, à partir de $640/mois. 243-5353.

PLACE BELVEDERE
LUXUEUX appartements, 2 chambres, contruction neuve, espace de rangement intérieur, insonorisation supérieure, prise lav./séc. Bureau de location au 266 Davidson, app: 4, Gatineau. 778-9666 ou 663-4207.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

PRES des Promenades, 1 chambre, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffée, ni éclairée, maison privée, adultes seulement, $350. 568-0716.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES hôpital, luxueux 2 chambres, parfaitement insonorisé, moderne, petit édifice, appareils ménagers, garage chauffé. 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé. 561-3260.

PTE-GATINEAU
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, février, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Mars 1 et 2 chambres, avril 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 561-5936, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, Curé Presseault, 2 chambres, frais peint, immédiatement, $470, 1 mois gratuit. 738-0560.

RENOVE, 1 chambre, prises lav./séc, pas chauffé, stationnement, libre, $400, références. 669-3223.

RUE ESSIAMBRE, duplex, 2 chambres, plus s/sol, possibilité 3 chambres et s/familiale. Soir 643-9542.

SECTEUR Labrosse-La Vérendrye, bien insonorisé, neuf, bain tourbillon, 2 chambres. Après 18h: 663-5070.

TRES grand loyer neuf, 3 chambres, 1,470 pi.ca. 663-5021 ou 669-2761.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 1/2 CHAMBRE à coucher, libre, stationnement, $375. 771-1825.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775, 778-1041.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, près Place du Portage, $400. Jour: 770-3874, soir: 771-0918.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $430, près St-Joseph. 771-7206 777-2173.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigé-rateur, 1er mars, $418. 595-2843.

1 CHAMBRE, grande cuisine, prises lav./séc., rénové, Mont-Bleu, $385, janvier. 825-0467.

1 CHAMBRE, mars, avril, chauffé, é-clairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $430, 230 Mutch-more. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 82 Richard. 770-6907 776-0667.

1 CHAMBRE, Mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $360, 76 Richard. 770-6907 ou 776-3300.

1 CHAMBRE, ni chauffé ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, stationnement, 1er février. $350. 568-1483.

PLACE RADISSON

1 mois de loyer
PLUS
STATIONNEMENT POUR 12
PLUS
12 MOIS DE TÉLÉCÂBLE GRATUIT
PLUS
Électricité, chauffage, piscine intérieure, air climatisé, club d'âge d'Or

*Pour nouveaux locataires seulement
Sous certaines conditions
Sur 2 c.c. seulement
Du lundi au vendredi de 9h à 21h
Sam. et dim. de 11h à 17h
2 Radisson, suite 106
Hull (Québec)
771-7441 402

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Il faut revenir en arrière pour comprendre. N'entreprenez pas une chose impossible. L'expérience des autres vous ouvre les yeux. Votre choix est définitif. Vous organisez une partie de plaisir.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

On vous confirme ce qui vous faisait douter. Votre amabilité facilite vos relations. Vous marchez de surprise en surprise. Il n'est jamais trop tard pour commencer. Vous avez un cri du coeur.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous avez une préférence notoire. Tout arrive tel que prévu. Vous frappez dans le vide. Vous avez une nature captivante. Le plus fin n'est pas celui que vous pensez. Le silence est d'or.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Une ligne vous est tracée. Une personne se rappelle à votre souvenir. L'autre sexe a des remarques futiles. Évitez l'indifférence. Vous recevrez un choc inattendu.

LION
du 23 juillet au 23 août

Il surgit un problème complexe. Un conseil est fort apprécié. Vous dressez un beau plan. Beaucoup de circonstances vous favorisent. On vous donne parfaitement raison.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vous faites bien de prendre votre temps. On vous attend. Méfiez-vous des flatteurs. La discrétion a du bon. Une parole porte ses fruits. Vous devenez plus pratique. Une nouvelle vous fait plaisir.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Vous avez plus d'un moyen à votre disposition. Tous ont leurs idées personnelles. L'autre sexe vous admire. Vous faites contre mauvaise fortune bon coeur. Il est difficile de vous tromper.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Évitez les réticences. Vous vous concentrez sur un intérêt particulier. Une question équivoque est tranchée. Vous êtes infatigable. L'autre sexe a d'étranges caprices. On attend votre déclaration.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Un cas exige beaucoup d'audace. Une rencontre vous chavire. Votre crédulité pourrait vous perdre. Vous recherchez l'influence d'une personne. Votre imagination flamboie.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Un geste vous séduit. Vous avez foi en l'avenir. Vous rencontrez quelqu'un qui peut beaucoup pour vous. Éloignez-vous des tentations. Des félicitations vous vont droit au coeur.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez des ambitions démesurées. Ne confondez pas les identités. Vous planez dans de hautes sphères. Le temps file vite. Affaire sentimentale. L'autre sexe se met en garde avec raison. Une personne est démasquée.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Toutes vos minutes vous rapportent. Chassez toute inquiétude. Un événement vous donne raison. Il ne faut pas être volage. Le chemin est tout indiqué. Il faut avoir confiance en l'avenir. Vos souvenirs sont précis.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, rue Ste-Hyacinthe, $325. 776-2885.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $325. Jour: 996-4913, soir: 592-1430.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas d'animaux, $350. 777-7673.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, pas stationnement, 1er avril. 777-0039.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, eau chaude, demi-s/sol, libre immédiatement, $405 avec 1 mois gratuit, 776-4587.

1 CHAMBRE, près Galleries, $355, possibilité poêle et réfrigérateur, 1er février. 777-8176.

1 CHAMBRE, s/sol, avec accès lav./séc, chauffé, éclairé, appareils fournis, $400, 1er février. 595-9122.

1 CHAMBRE, stationnement, non chauffé, non éclairé, propre, $300. Après 18h: 684-5919.

1 CHAMBRE, vieux Hull, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er février, $275. 776-0124.

1ER mars, neuf, rue Main, 3 chambres, prises lav./séc., très spacieux. Jour: 669-2068 soir: 561-7555.

1 ET 2 CHAMBRES, coin Verdun et Dollard, $425, pas chauffé, pas éclairé, 1er février. 643-1229.

2 CHAMBRES, 4 appareils, tapis mur à mur, grand balcon, stationnement, 1er mai. Micro-ondes en prime. 460 Taché, app: 308. 595-0244.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450. 3 GARCONNIERES, $250 chauffée, éclairée. 778-6636.

2 CHAMBRES, grand, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, $465, non chauffé. 684-5146.

2 CHAMBRES Mont-Bleu, poêle réfrigérateur à partir de $410. 770-6835.

2 CHAMBRES, mars, stationnement, buanderie, $440, 84 Richard. 770-6907 778-1045.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, $490, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, près de Galeries, pas chauffé, ni éclairé, $375, 1er février. Après 17h au 613-488-2181.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE

Le Neufchâteul
110, ch. du Château, Hull
Mars, mai
2 c.c., chauffé, éclairé, climatisé.
Stationnement intérieur, appareils ménagers.
À partir de $735
Plus d'information:
770-9911 402

HULL
1 et 2 c.c.,
chauffé, câblovision, stationnement, piscine.
À partir de $410 immédiatement
777-5444 402

GATINEAU
Garçonnière
1 et 2 c.c.,
chauffé, éclairé, câblovision,stationnement, piscine.
568-6351 402

HULL
Garçonnière et 2 c.c.,
chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.
À partir de $365 immédiatement
776-1897 402

OFFRE SPÉCIALE
SUR CERTAINS LOGEMENTS
1-2 chambres à coucher
$415 - $525
LE MONTMAGNY
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. Autobus à la porte
25 Hinchey, app.8
777-8857 402

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, semi s/sol, luxueux, 2 Lucien Brault, secteur Mont-Bleu, environ Daniel Johnson, grandes pièces lumineuses, rénové, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationne-ment, pas chauffé, ni éclairé, février, $420. 777-6698.

2 CHAMBRES, stationnemnet, pas chauffé ni éclairé, Wrightville, $380. 561-3222 code 322.

3 1/2 NON chauffé/éclairé, $270, Hull, centre-ville. 778-3088.

3 1/2, semi-s/sol, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, $375. Près des Galeries. Soir: 771-3166.

3 CHAMBRES, 1er avril, dans triplex, secteur St-Raymond, pas chauffé/ éclairé, prises lav./séc., grand patio, stationnement, $550. 777-8853.

3 CHAMBRES, chauffé, $500. 595-4524.

3 CHAMBRES, rue St-Dominique, stationnement, cour, balcon, $530, pas chauffé ni éclairé. 595-3774.

3 CHAMBRES, rue Jumonville, chauffé, prise lav./séc. 663-9794.

$460
30 LE BRETON
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement. 771-6266.

Al logement libre, 1er avril, 2 chambres, très propre, pas chauffé/éclairé, stationnement, $440. 770-7546.

A la Coopérative du Faubourg nous avons un 3 chambres à $475, pas chauffé/éclairé. S'adresser à Mme Collins, 777-3210; Mlle Fauteux, 770-5685.

BOUL. MAISONNEUVE, 2 chambres, chauffé, stationnement, call Yvon Brunette: 561-5220.

BOUL. TACHE
MAISONS récentes, 3 chambres, s/sol, stationnement, 15 mars, $700/mois. 243-5353.

CENTRE-VILLE $325 non chauffé ni éclairé poêle/réfrigérateur stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $300. 595-0656.

10% d'escompte pour nouveau locataie d'âge d'o

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de
$346
par mois
Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:
- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes
Hull (Québec)
771-4299 402

1 MOIS GRATUIT
Nouveau locataire
HULL
1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.
À partir de **$430**
Immédiatement
568-6351 402

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé et eau chaude, $485/mois. 771-0190.

CHEMIN de la Montagne, 2 chambres, immédiatement, $450. 778-2322.

GRAND 2 chambres, dans un triplex, 476 boul. des Hautes Plaines. $575/mois, non chauffé, non éclairé, 1er avril. Après 16h: 777-8384.

GRAND 2 chambres, près Galeries Hull, chauffé. $445. Soir: 771-9037.

HULL, maison récente, 3 chambres, sous-sol pleine grandeur, près du centre-ville. $699/mois. 243-5353.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE et 1 chambre , à partir de $370 libre 777-8835.

LE BARONET
1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 1er mars, 135 Gamelin. 770-5530.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LIBRE immédiatement ou plus tard, spacieux 2 chambres bien éclairé, balcon, nouvelle partie ouest de Hull, condo, secteur résidentiel tranquille, le long de la rivière. $570, incluant 4 appareils et stationnement. Gérance d'expérience et efficace sur les lieux vous assure un milieu de vie agréable. 595-9044 Ginette.

MONT-BLEU, 1er février, 2 chambres, grandes pièces. 568-2904.

MONT-BLEU, 3 chambres, eau chaude, stationnement, libre 1er février. 777-7110 ou 595-9121.

MONT-BLEU, 3 chambres, 4 appareils, 1er mars, $600. 778-9933.

PRES del'hôpital, 2 chambres, 5 appareils, garage intérieur, $580. Après 18h 561-7958.

RUE Champlain, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé et stationnement. $280. 777-0548.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres à l'étage, $395, non chauffé, non éclairé. Contactez Ronald 770-2330.

SEMI-DETACHE, 3 étages, planchers bois franc, 2 chambres, 2 s/ bains, réfrigérateur fourni, très propre, $650. 777-1385.

TERRASSE Chavoin, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle. Libre. 770-2170.

VAL-TETRAULT, s/sol, maison privée, 3 1/2, chauffé et meublé, $380. 777-3538.

VAL TETREAU, 3 chambres, chauffé, éclairé, prise lav./séc., libre, $525. 663-6971 après 17h.

WRIGHTVILLE, 2 chambres, grand salon, tranquille, $395 pas chauffé ni éclairé, février. 778-2296.

3 MOIS GRATUIT
Valide sur garçonnière et 1 ch. à coucher
Temps limité seulement
aussi disponible 2 et 3 ch. à coucher
Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.
Pour personne mature seulement
Pour plus d'information contactez le
777-7410 ou 777-2533

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

BEECHWOOD, 2 chambres, grand, poêle, réfrigérateur, immédiatement.729-6852.

COTE de Sable, libre immédiatement. 594-5825.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, Montfort, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement. $500, 1er février. 822-7146.

4 CHAMBRES, chauffé, 3 appareils, stationnement. 739-1570.

FRAICHEMENT rénové, $400 plus hydro, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, 1er février. Après 17h 746-2830.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Buckingham, $460, libre. Jour: 643-9337.

ANGERS, 1 chambre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., appareils ménagers disponibles, $350. 986-7081.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $420 et $455, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-4915.

ATTENTION! Cyrville et Cummings, premier plancher d'une maison, 2 chambres, appareils fournis, poêle et réfrigérateur, exige premier et dernier mois de loyer, références, $650. 745-8859.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

EMBRUN 2 chambres, laveuse/ sécheuse, près écoles et église, stationnement, $433.04. 443-3769.

LARIMAC, route 105, 1 chambre, foyer, $500. 827-4708, soir 827-2710.

THURSO, 2 chambres, neuf, prise lav./séc., centre-ville, libre. 986-2561.

406 GARCONNIERES

3 1/2 PIECES, chauffée, éclairée, câble vision, 4 appareils, stationnement, $425/mois, libre. 663-1401.

55 LESAGE, 2 1/2, chauffée, éclairée, câble, stationnement, meublée, $360. 778-1904.

ATINEAU, 1er février, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, four à micro-ondes, $369. 243-1206, 568-4099.

CENTRE-VILLE Hull, près du Musée, sous-sol, pas de stationnement. $325. 663-2320.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, semi s/sol, pas de stationnement, $350. 771-5691.

GATINEAU, à sous-louer pour 1er - avril. Avant 14h: 663-7588.

GATINEAU, près de la rue Main, poêle, régrigérateur, libre. 663-4323.

HULL, meublée, chauffée, éclairée. Après 18h30: 770-9484.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, personne seule, $240/mois. 777-5681 après 18h.

HULL, meublée, $325, chauffée, éclairée. 777-6350 ou 771-8985.

HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, $325, 243-0411 ou 561-2362.

HULL, secteur St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, $250 à $325. 778-8757 770-3287

LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $375. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $350, rue St-Louis, Pte-Gatineau, libre. 561-2247, 561-2313 ou 561-6097.

PRES d'Université, meublée, chauffée, éclairée, téléphone, câble, micro-ondes, buandrerie, sauna, pour étudiant(e), non fumeur, pas de stationnement, $380. 771-6885.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $300. 561-0998.

TOURAINE (Gatineau), non-fumeur, immédiatement. 568-5746.

WRIGHTVILLE, 1er février, meublée, chauffée, $325. Demander Denis: jour 994-0391, soir: 595-9398.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.

AYLMER, personne seule et tranquille, $370, tout inclus. 684-0501.

GARCONNIERE, 1 chambre, chauffée, éclairée, $365, 160 Maloney est, Gatineau. 663-7601.

HULL, près CEGEP, spacieux et paisible 2 1/2, chauffé, éclairé, câble, stationnement. Occupation immédiate, $450. 777-0163.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, central, chauffé éclairé, durée flexible, $485-550, 561-3767 243-0560.

PTE-GATINEAU, meublé, 1 chambre, lav/séc., stationnement, $385. 561-0603.

SEMI s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $365. 643-1544.

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, dame de préférence, près autobus, libre 1er février. 777-0938.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

FEMME de préférence pour partager appartement. 669-1501.

FILLE ou femme mature, honnête, références, tout fourni. 778-2833.

HAUTES-PLAINES, condo, paisible, étudiante ou femme. 771-1704.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 778-3266.

HULL, 91 rue Caron, tout inclus, stationnement. $260/mois. Homme seulement. 771-2761 ou 568-3901.

HULL, tout inclus, stationnement. $225. 778-2841.

JEUNE femme, étudiante ou qui travaille, $250. 747-8333.

PRES des Galeries de Hull, tout inclus et accès à tout, $200/mois, non-fumeur(euse). 777-3160.

SPACIEUX, centre-ville de Hull, femme de préférence, possibilité de louer à temps partiel. 771-9488.

SUPERBE condo, centre-ville, 2 chambres, foyer, 6 appareils, idéal pour jeune femme mature, $315. Michel 770-5382, 997-6114.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, grand, chemin de la Montagne, poêle, réfrigérateur. 778-7196.

3 1/2 près chemin Montréal, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis, buanderie. Libre. $440. 749-8423.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle fournis, 1er mars au 1er juin. 243-8089.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

5 1/2 PIECES, 5 appareils, pas chauffé ni éclairé, $485. 771-4233.

AYLMER. 3 1/2, $350/mois, chauffé. Bureau d'avocats, centre professionnel, récent. 684-1921 ou 568-3677.

HULL, 33 Chauveau, 1 chambre, premier plancher, prise lav./séc., stationnement, $339. Libre. Pierre de 9h à 17h: 837-1100, soir et fin de semaines: 243-8530.

HULL, jolie logement mansarde, 1er février, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, $340, balance du bail: 3 mois. 776-0587 ou 992-9587.

JOLIE garçonnière, 1er février, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, $360. Après 17h 770-6107.

MASHAM, 2 chambres, 2 s/bains, immédiatement, $425, 1 mois de loyer gratuit. Appelez Guy ou Suzanne au 456-4269.

MONT-BLEU, 2 chambres, poêle, ré-frigérateur, chauffé, éclairé, câble, stationnement, tapis neuf, libre immédiatement, $490. Demandez Céline 243-5963.

Près du CEGEP, 2 chambres, câble, chauffé, éclairé. $490, février. 776-9752.

PTE-GATINEAU, condo luxueux 2 chambres, 5 appareils, garage, foyer, $650/mois. 778-3848, Gilles.

432 MAISONS A LOUER

1 CHAMBRE, $525/mois, pas chauffée, pas éclairée, système d'alarme, rénovée. 669-4157 ou 643-1127.

1ER mars au 1er septembre 1990, maison neuve à louer avec option d'achat, $695. 243-7392.

2 MAISONS jumelées, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, abri d'auto chacune, secteur résidentiel, 676 et 680 Joanisse, Gatineau, $675/mois ou vente $82,900, 1er mars. 561-3326.

6 CHAMBRES, stationnement pour 8 autos, près Musée des Civilisations, $650. 771-1198.

AYLMER, centre-ville, semi-détaché neuf à sous-louer, libre 1er mars, $680/mois. 684-0563.

BUNGALOW, 3 chambres, chauffé, éclairé, $650. 568-0567.

CARREFOUR, Gatineau, immédiate, bungalow avec garage, terrain clôturé, 3 chambres, Denis: 568-3031.

GATINEAU, 233 Primeau, grande maison neuve 1,530 pi.ca.,s/manger, 3 chambres, s/bains et s/douche-lavage, s/sol. Libre. $800. 561-4405.

GATINEAU, maison en rangée, secsteur Labrosse/Laverendry, 1er mars, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, garage, $650. 776-1017 Soir: 663-7906.

GATINEAU, semi-détaché, neuf, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol, aspirateur central, système d'alarme. $685/mois. Après 17h30: 669-3601.

HULL, maison en rangée, 3 chambres, secteur tranquille, près des écoles primaires et secondaires, $700/mois. France, 770-5526.

LUSKVILLE, maison de 3 chambres, 25 minutes d'Ottawa, $350. 243-1356.

MAISON de ville, 3 chambres, Hull, moderne, lave vaisselle, immédiatement, $500. 595-4967 514-472-6342 (frais virés).

MAISON à louer ou à vendre, 3 chambres, salon, cuisine, s/bains, s/sol partiellement fini, $595, non chauffée, non éclairée. Après 17h 561-3067.

MAISON de 4 ans à vendre ou à louer avec option d'ahcat. Terrain de 1 acre. 2 étages, 5 chambres, 2 s/bains, semi meublée si désiré. Perkins, 20 minutes de Hull. 778-7690.

MAISON en rangée, à louer ou à vendre. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, disponible immédiatement, $525/mois. Après 18h 837-0136.

MAISON NEUVE
LOCATION OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, à paritr de $640/mois. 243-5353.

MAISON Perkins, 2 chambres, grand terrain, pas chauffée, pas éclairée, $460/mois, libre immédiatement. Gérard, après 18h: 663-3532.

15 MARS
MAISONS NEUVES À LOUER
3 chambres, sous-sol
Près de l'hôpital de Gatineau À partir de $640/mois
243-5353
Gagnon Corp.

432 MAISON A LOUER

ORLEANS, près d'un parc, 3 chambres, s/dîner, s/familiale,salon, 2 1/2 s/bains, air climatisé, foyer, garage. $949/mois. Soir: 834-0178.

POURQUOI louer pour $500/mois? Vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

POURQUOI louer financement 100% et options d'achat disponibles. Royal LePage, Stéphane Bisson 561-7043.

PTE-GATINEAU, 1er février 1990, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, $650. 568-0654.

SEMI-DETACHE, 1985, 4 chambres, avril ou mai, $620/mois. 663-8168.

TERRAIN 50X100, entrée privée, rénovée à neuf, 2 chambres, 2 s/ bains, prise lav./séc., remise extérieure, rue Main, Gatineau, $575, non chauffée, non éclairé. Libre immédiatement. Jour: 663-6414 (Marc), après 17h: 669-1546 (Gilbert).

433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, recherche 1 autre personne pour partager maison, 3 foyers, air clim., garage double avec porte électrique, sous-sol fini, tranquille, tout inclus, $400. 682-1249.

CHAMBRE à louer, accès à toute la maison, appareils inclus, stationnement, $260. 771-7953.

FERME Limbour, recherche une femme de préférence, pour partager maison neuve, luxueuse, foyer, stationnement, 3 chambres, s/sol fini, tranquille, tout inlcus, $400. 561-3410 ou 568-9331.

GATINEAU, meublée, $300/mois, chauffée, éclairée. Julie 561-6614.

GRANDE, 10 minutes centre-ville, salon et s/bains privées, non-fumeur(se). $350. 827-3356.

MAISON à partager, près de tous les services, situé Mont-Bleu. 595-6921.

PAPINEAUVILLE, tout inclus, stationnement. 427-5082.

435 LOGEMENTS DEMANDES

CHERCHE appartement à Hull, 2 chambres, prise lav./séc., 2 stationnements, fin avril. 777-7558, laissez message.

JEUNE homme, mature, emploi stable recherche maison à partager avec femme avec ou sans enfants, région Gatineau, Hull. 770-4344.

440 CHAMBRES A LOUER

182, boul. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, $200/mois, pour homme travaillant. 771-4048.

1 GRANDE chambre, meublée, literie fournie, réfrigérateur, homme, $70 par semaine. 771-9420.

$300, chauffée, éclairée, secteur des Hautes Plaines. Pierrettte, jour: 776-7021 ou soir: 595-9054.

5 CHAMBRES à louer, accès à tout, stationnement, pour femmes seules ou étudiantes, 1er février. 643-5289.

ACCES à tout, boul. Taché, pas de stationnement, libre. 777-4099.

ARRIERE de Place Cartier, nouvelle construction, laveuse-sécheuse. $60/sem. Larry: 776-5145.

AYLMER, 2 chambres, $235 et $265, accès à tout. Marc: 684-2206.

AYLMER, meublée, douche privée, accès à toute la maison, luxueux, stationnement, $280/mois 684-8537.

CHAMBRE à louer, accès à la cuisine. Après 17h30 457-2020.

CHAMBRE à louer, accès cuisine et buanderie, stationnement, non fumeur(euse). 669-1341.

COTE de Sable, meublée, cuisine, s/ lavage, $250. 233-3362.

DANS appartement spacieux, accès cuisine, lav./séc., non-fumeur(euse), $200. 243-2171.

GATINEAU, chambre avec balcon dans condo luxueux. Personne sérieuse, $300/mois. 243-6672.

HOMME seulement, chauffée, meublée, éclairée. $190. 663-1573.

HULL, accès cuisine, réfrigérateur, près Cégep. 778-3087, 771-8570.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-7701.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, permis cuisson, près d'édifice fédéral. $200. 770-2955.

HULL, près hôpital, grande, propre et tranquille. 595-9492.

HULL, secteur St-Raymond, (h.f.), accès cuisine/buanderie, $190 à $220/mois, 778-8757 ou 770-3287.

HULL, secteur St-Raymond, 2 chambres, cuisine et salon communs, 2 s/ bains, buanderie, $175 et $200/mois. 770-6922 ou 568-5633.

MEUBLEE, avec tapis, maison neuve, machine à laver, dame seulement. Après 18h, 741-8117.

POELE, réfrigérateur, lav./séc., entrée et s/bains privées, câble etc. 777-7262.

PRES des Raftsmen, $150. Permis de cuisson. Pas de stationnement. 776-0747.

PRES du C.H.R.O., stationnement, accès à la cuisine, non-fumeurs, $55 par semaine. 777-7479.

SECTEUR Mont-Bleu, près Cegep, accès à la cuisine et à la buanderie, $50/semaine. Après 17h 777-5421.

WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, $60/semaine. 776-3609.

LES PETITES ANNONCES

156 DIVERS DEMANDE

WRIGHTVILLE, coin Labelle et Laramée, grande chambre, accès à la cuisine, non fumeur(euse), $60. Après 17h 776-5019.

466

CHAMBRES ET PENSIONS

1ER FEVRIER, rue Main Gatineau, pour personnes du 3e âge, tout inclus. $600/mois. 663-4067.

GATINEAU, pour personne qui travaille. 643-4805.

PLACE tranquille. 568-0651 ou 561-4516.

POUR PERSONNES agées autonomes, $600/mois. Garde-malade, animation et pastorale, blanchissage, surveillance 24 heures. Hull: Pavillon du Portage, 310 Notre-Dame; Pavillon de l'Ile, 35 rue St-Jacques. Pour informations ou visite 776-5757, Mme Henriette Lépine.

470

CONDOMINIUM A LOUER

AYLMER 2 chambres poêle réfrigérateur prise lav./séc. pas chauffé ni éclairé à partir de $459 684-2606.

AYLMER, bord de rivière, 3 chambres, garage, $995 sans utilité. Martin, jour: 236-2442 poste 315, soir: 684-0721.

CITE Soleil, 4 1/2, près hôpital, impeccable, moderne, garage chauffé, planchers béton, petit immeuble, appareils ménagers. 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

CONDO de luxe sur rivière Outaouais Gatineau garage tourbillon insonorisé $750 643-2867 643-4674.

GATINEAU, rez-de-chaussée, près de centre commer-cial, 2 chambres, 5 appareils, $600, immédiatement. Jour: 998-6546 soir: 741-0928.

HULL, place des Sorbiers, 1er mars, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement. $515. 561-1315.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, prise lav./séc., patio, stationnement, $525, libre. 738-7707.

SECTEUR des Hautes Plaines, 2 chambres, foyer, verrière, très éclairé. 776-2939.

480 MAISON A VENDRE QUÉBEC

AUBAINE saisonnière, financement 100% disponible, devenez propriétaire et occupé votre propre triplex pour aussi peu que $625/mois. André J. Scott, Lazer I Inc, 778-9933.

AUBAINE! Seulement $104,900, super propre, foyer, garage, 3 chambres, s/manger, cuisine. 685-0206.

AYLMER, brique, 2 étages, armoires chêne, cachet spécial, 120x60 paysagé, garage, $85,000. 568-9620.

AYLMER, jolie maison unifamiliale récente, près future route McConnell-Laramée, 2 chambres, possibilité d'une 3ième, grande salle familiale, planchers de bois franc. 684-1025.

BOULEVARD Riel, bungalow tout brique, très bon état, grand terrain, air climatisé, pas d'agent. Après 16h: 771-3401.

BUNGALOW, $1,000 de dépot, disponible immédiatement, Arthur Lécuyer, Agence Immobilière Courtamax. 568-4797 561-3222 poste 191.

BUNGALOW 3 plus 1 chambres, s/sol fini, poêle combustion lente, 2 s/ bains, piscine hors-terre, remise, terrain paysager. 986-7578 après 18h.

BUNGALOWS NEUFS $80,500. Duplex et triplex, pré-construits, choix de modèles. Votre travail peut servir de comptant. A.P.C.H.Q., Inovatech Inc., 2,000 réalisations. Jean-Guy Rail: 771-0401.

CAUSE de départ: maison neuve complété à 90%, non traditionnelle, très éclairée, 1 1/2 étage avec mezzanine, 2 s/bains complètes, foyer, 5 acres de terrain boisé d'érables, très calme, 25 minutes du centre-ville d'Ottawa, $93,000. 671-1658.

CENTRE-VILLE de Gatineau, bungalow, 3 chambres, extérieur refait à neuf, grand terrain clôturé, idéal pour jeune couple, bon investissement, plusieurs extra. 568-4373.

CONSTRUCTION C. Dionne Ltée, projet Belvédaire, 302 Charlevoix (haut rue Main à Gatineau), maison ouverte: mardi, jeudi et vendredi, de 14h à 16h et de 19h à 21h, samedi et dimanche de 13h à 16h. Autres modèles disponibles sur les lieux ou selon vos plans. 568-3466.

CTERRASSE HAVOIN

HULL

Garçonnière
1-2 chambres à coucher .
- Face au parc de la Gatineau .
- Près du Cégep et arrêt d'autobus .
- Dix minutes du centre-ville d'Ottawa

NCLUS: Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur

Immeuble en béton

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: lundi au vendredi de 9h 00 à 21h 00. Samedi et dimanche 12h à 17h. 770-2170 470

475

CONDOMINIUM A VENDRE

ABRI fiscal, 2 chambres, foyer, face au parc. Robert 770-7251.

AUBAINE, Hull, 2 chambres, luxueux, 1,350 pi.ca., solarium et extra. $82,000. 770-9071.

CONDO spacieux, 2 chambres, 2 balcons, garage, très bien entretenu, demande $68,500. Laisser messsage 243-6397.

HULL, Mont-Bleu, $66,500, 2 chambres, lave-vaisselle et stores inclus, foyer, bien décoré. 595-7072.

MONT-BLEU, condo 2 chambres, plancher bois franc, foyer et vue superbe. Aussi disponible, HAUTES PLAINES, 3 chambres, foyer, bien décoré. Guy Bélanger courtier, C.A.G.B. associé, 776-1255, 776-5566.

MONT-BLEU, place des Sorbiers, 2 chambres, tapis mur à mur, 2 appareils, $61,000. 741-6482.

ORLEANS, garage, foyer, 3 chambres, s/sol fini, extra, excellent état, $108,000, vente privée. 837-9889.

QUALITE SUPERIEURE, béton, centre-ville Pte-Gatineau, foyer, serre, garage, $81,000. Vente privée, pas d'agent. 568-4164.

SUPERBE CONDO
MONT-BLEU, 2 chambres, meublé ou non. 837-1738 après 17h.

479

MAISON A VENDRE (ONTARIO)

34 ACRES, près de Russell Road, avec maison 3 chambres, $144,000. 487-2180.

CONCESSION 7 BOURGET
MAISON de 3 chambres, lot 100x300, $78,500. 487-2180.

Les petites annonces
560-2750

COTE D'Azur, 2 luxueuses maisons neuves, 120 De Roquebrune, $289,500 et 132 De Roquebrune, $329,000. C.H.A. Construction, 776-5000 sur semaine, de 8h à 17h30.

COTE D'AZUR, 3 chambres, 3 s/ bains, s/familiale avec foyer, garage double, immédiat. Royal LePage, Stéphane Bisson, 561-7043.

COTE D'Azur, bungalow, 3 chambres, foyer, garage, s/sol fini, $120,000. 243-1682.

Conrad Sigouin
Daniel Sigouin
771-6266
Limbour - Bungalow, 3 c.c. + 1 c.c., foyer, garage, piscine. $89,000.
Prix réduit - Chelsea, bungalow, 3 c.c. + 1 c.c., poêle à bois, Jacuzzi, grand garage, piscine hors-terre. $99,900.
Mont-Bleu - 3 c.c., salle à manger, 2 foyers, air climatisé central. $109,000.
Parc de la Montagne - Split 3 paliers, 4 c.c., garage, système d'alarme, plancher bois franc, impeccable. $119,000.
480

votre courtier trans-action
G.B. ass inc.
Paul Goulet
778-4451
Village Place Cartier Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

480 MAISON A VENDRE QUÉBEC

DISPONIBLE immédiatement, 3 mois gratuits. Frank, 232-0998.

DUPLEX, le tout pour $79,000. 568-0839.

ECONOMISEZ $5,000
SPECIAL de pré-construction, garage, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, douche, bain tourbillon, s/lavage, s/ manger, grande cuisine avec dînette, livrée à partir du 1er mars. 15 Ratier, Ferme-Limbour. Tout cela pour $139,000. 568-5594 561-1399.

FERME LIMBOUR, 3 chambres, s/ familiale, garage double, prêt à habiter. Royal LePage, Stéphane Bisson. 561-7043

FERME Limbour, rue Maillard, bungalow, 2 plus 1 chambre, 2 s/bains, patio, aspirateur central, pavé. $98,000. 561-2214.

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres plus 1, 3 s/bains, s/sol fini, piscine hors-terre, grand terrain paysagé, beau secteur résidentiel. A voir! $119,000. 663-0493.

GATINEAU, 3 chambres, s/dîner, très grandes pièces, aspirateur central, s/sol semi-fini, garage intérieur, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, remise, beaucoup d'extra. $120,000. Pas d'agent. 663-1734.

GATINEAU, bungalow, secteur le Coteau, 2 chambres, très propre, grande cour clôturée, $77,500. 243-7753, le soir.

GATINEAU, Carrefour, transfert, 2 étages, 1 an, grande cuisine, poêle/ four/lave-vaisselle encastrés, s/ manger, foyer, buanderie, 2 s/bains, bain tourbillon, planchers céramique et chêne, 3 chambres, garage, clôturée, patio, (cèdre), terrassement. Près de tout. Beucoup d'extra. 561-6353.

GATINEAU, Côte d'Azur, bungalow 3 ans, 1,400 pi.ca. Construction supérieure, beaucoup d'extra. Vente privée. $158,500. 561-9210.

GATINEAU, maison récente à paliers, 3 chambres, 2 s/bains, tourbée avant et arrière, paysager, s/ familiale. Après 18h: 663-3522.

GATINEAU, Marengère, maison 1/2 niveau, aire ouverte, 2 plus 1 chambres, 1,300 pi.ca., terrain 1 acre, construction 88. 643-9250.

GATINEAU, semi-détaché neuf, pour mai ou juin. Intéressés seulement. 669-3612.

GATINEAU, secteur Le Carrefour, split level, 3 chambres, s/manger, s/ familiale, garage, patio. Refait à neuf cuisine et paysagement. 568-4782.

GATINEAU, secteur paisible, bungalow tout brique, 3 ans, piscine creusée, beaucoup d'extras, $120,000. Après 17h 663-6386.

GATINEAU, split, brique, s/familiale, garage, 3 chambres, foyer. 663-8351.

HULL, 4 chambres, spacieuse, prix à discuter. 776-1784.

HULL, près St-Joseph, possibilité d'un 2ème logement au s/sol, 3 chambres, planchers bois franc, piscine creusée, prix négociable, possession immédiate. Re/Max Vision Inc. Roger Prud'Homme 243-3111, pagette 561-3222 code 100.

HULL, secteur Hautes Plaines, unifamiliale en rangée, 3 chambres, 4 ans. 643-3618 demandez Mario.

LARIMAC, route 105, 1 acre, vitrail, foyer, plancher et plafond en pin, appartement d'invités ou pour location. Près de golf et ski. Soir: 827-2710.

MAISON canadienne, 3 chambres, sous-sol fini, Angers. Soir: 986-1263.

MAISON de ville, Hull, les Jardins du Château. Condo de luxe, 2 unités: 1 de 2,693 pi. ca., cuisine entièrement rénovée, $129,000. L'autre de 1,873 pi. ca., $99,000. 778-7178 ou 235-1201.

PHASE II
ENERTEK
MAISONS HOMES
Domaine du Parc Hull
Près de Hull-Ouest .3 c.c.
Maisons en rangée. 2 étages
À partir de 86,900$
Lucie Savard 243-3111
Re/Max Vision Inc
480

311 AIDE DEMANDEE

MAISON NEUVE
OPTION D'ACHAT, 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, location possible: $640/mois. 243-5353.

MONT-CASCADES, 5 chambres, situé dans un cadre champêtre, libre immédiatement, $148,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël 561-1878.

NOTRE-DAME de la Salette, accessible au lac Georges, 3 chambres, s/sol pleine hauteur, puits artésien, épuration, toute offre raisonnable acceptée. 1-819-766-2738

PRIVEE, maison 2 étages, 4 chambres, foyer, bain tourbillon, cons-truction 1986, évaluation $140,000, prix demandé $124,000. Jour: 561-4595, soir: 561-1302.

PRIX REDUIT, bungalow, 3 chambres, redécorée, rénovée, s/sol semi fini, piscine et patio. $75,000. 663-4222 demandez Jean-Charles.

PTE-GATINEAU semi-détaché, 3 chambres, porte-patio, deck, fenêtres et piscine neuves, remise, $69,900. Sur rendez-vous: 243-3067.

SECTEUR Templeton, bungalow, 2 chambres plus 1, grand terrain, garage, $67,500. Après 18h: 561-0981.

SEMI-DETACHEE, 3 chambres, 2 s/ bains, moderne, $67,500. 561-6165.

SPLIT LEVEL, 9 pièces, foyer et poêle, garage, terrain boisé de 1 acre, très privé, secteur tranquille, $119,500. 685-0617.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, grande cuisine, s/lavage, 2 remises, pas de s/sol, $59,000 négociable. Après 18h 643-9415.

TEMPLETON, jolie maison, 2 étages, 3 chambres, garage, clôturé, construite en 1987 par les Constructions Clodel, négociable à $109,500. 568-5594 561-1399.

TEMPLETON, Jardin de la Blanche, bungalow, 3 plus 2 chambres, 2 s/ bains, piscine hors-terre, clôturée, remise 8X10, four à micro-ondes, lave-vaisselle, poêle à combustion lente. Pas de voisin arrière. $87,000. 663-8214.

TOURAINE, superbe canadienne de 3 ans, s/sol fini, $125,000. 243-9232.

VENTE privée, Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysager, $85,000. Vaut la visite! 663-0325.

VENTE PRIVEE
BUNGALOW, 3 chambres, secteur tranquille, projet La Sablonnière, prix $76,000 négociable. 663-9401.

VILLAGE Côte d'Azur, maison en rangée, s/sol terminé avec bar, 3 plus 1 chambres, garage, entré 2 autos, $82,000. 243-3183

WILSON'S CORNERS, 3 chambres, $59,900. 457-1424.

521

MAISON A REVENU (QUEBEC)

4 LOGIS à Gatineau, cause possibilité de transfert, revenu $16,140, dépense $2,800. 643-9527.

6 LOGIS, Mont-Bleu, très propre, $243,000. 771-3365.

ATTENTION INVESTISSEURS! Gatineau, 5 maisons en rangée, revenu de $34,200, veut $69,900 l'unité ou accepterait offre sur ensemble. 561-1419.

AVIS AUX INVESTISSEURS
2 triplex situés au centre-ville de Hull. Après 18h: 770-9377.

COIN Cité des Jeunes et Mont-Bleu, 4 logis en excellent état, super propre, possibilité de zonage commercial anticipé. André J. Scott, Lazer I Inc. 778-9933.

CONSTRUCTION récente, 12 logis, revenus: $71,500, épargnez 4% sur vente directe, $500,000. 561-4838.

466 CHAMBRE ET PENSION

DOIT Vendre! 8 LOGIS à vendre, Aylmer centre-ville, revenus bruts: $46,980, dépenses: $12,430, revenus nets: $33,850, prix demandé: $310,000. Immeuble rénové en décembre 1989. 3, 3 chambres et 5, 2 chambres; chauffage et éclairage payés par locataires. Construction 1976, tout brique. SPCI du Québec Ltée, courtier, M. Savard: 243-9342, après 18h: 778-2266.

DUPLEX ET TRIPLEX
GATINEAU, 95% de financement. 827-1804.

DUPLEX meublé, Val-Tétrault, terrain: 607 m. ca. 1989 DODGE. Le tout pour $100,900. 770-7495.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11% chance octobre 1990, revenu $20,000/annuel. Faut voir! Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

HULL (DUPLEX)
SECTEUR St-Raymond. Devenez propriétaire d'un duplex dont le logement principal, 3 chambres avec sous-sol fini. Et recevez un revenu de $300/mois pour logis de 1 chambre loué avec bail ni chauffé ni éclairé. Demande $88,000. R. Saumier, Re-Max Aylmer 684-2909.

IMMEUBLE (2 à 5 logis), à Hull et Gatineau, financement pré autorisé. Jocelyn 568-1269.

INVESTISSEMENT IDEAL. Hull édifice à bureaux, 1 seul locataire solide, revenu $954/mois, prix: $109,000. Profesco, N. St-Cyr, 777-9800.

INVESTISSEURS pensez à la T.P.S., Buckingham, immeuble à 4 logis, très bon prix, revenu annuel assuré: $18,840, tous loués. 663-4214.

MASSON, semi-détaché, construction 1987, revenu $850/mois. 986-5184 après 16h.

560

CHALET A VENDRE

AUBAINE! Chalet de 3 chambres, Plaisance, Québec, 1/2 acre sur rivière Ottawa, $15,500. 746-8426.

BOUCHETTE, Lac Cameron, maison mobile Glendale 10x45, 3 1/2 pièces, meublée, terrain arpenté, cadastré, 130x150, sur bord du lac, électricité, téléphone, eau, chemin ouvert à l'année. $18,000. Peuvent être vendus séparément. Après 19h: 643-2111.

COPROPRIETAIRE demandé pour investir dans 4 chalets, lac St-Pierre, coût $10,000. 568-7416.

HIVERNISE, Luskville, $18,000 négociable. 455-2719.

VAL-DES-BOIS, maison mobile 14X54, plus cabine en bois rond, lot 115X226, meublé, $47,000. 591-0975 ou 454-2931.

561

CHALET A LOUER

CHALET Jean-Paul Enr. ouvert à l'année. 5 chalets très confortables, douche et Franklin, patinoire sur place, ski de fond et motoneige, 15 milles du Mont Ste-Marie, 65 milles au nord de Hull, au Lac Heney. Spécial sur chalet #4, journée ou semaine pendant l'hiver. 819-463-2531.

LAC BITOBI, chalet hiverisé, 2 chambres, idéal pour jeux d'hiver, pêche sur glace et motoneige. Auberge Parker, 8 chambres à louer. Gracefield. 463-2540.

LUXUEUX chalet, hiverisé, semaine ou fin de semaine, ski, 778-0286.

MONT-TREMBLANT, Grey Rocks environs. 3 chambres, équipé, ski alpin et de fond. De $350. 1-416-449-8307.

TOUT équipé, foyer, pêche, chasse, chaloupe, bain et douche. 568-0317.

VAL DES BOIS, hiverisé, au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, endroit tranquille. 819-454-2588.

562

FERME

FERME de plaisir, 8 acres, Embrun, $155,900. Aprés 18h 443-2087.

MAISON et bâtiments, avec ou sans roulant. Après 18h (819)438-2392.

563

MAISON DE CAMPAGNE

A VENDRE, cause maladie, par propriétaire, grande maison de campagne, entièrement rénovée, 4 serres, grange-étable, 6 acres de terrain, située à 20 km. du Mont Grand Pic. 819- 983-6590.

564

MAISON MOBILE

GLENDALE Rivièra 1974, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, clôturé, $33,500. Après 17h, 568-3882.

MAISON mobile refaite à neuf à vendre, parc Le Marquis. 663-7854.

575

TERRAINS

1 ACRE boisé, Les Châteaux du Faubourg. 568-5609, 643-1247.

1 ACRE, Buckingham, nouveau développement, près centre d'achats, 2 km route 50. 986-6204.

1 ACRE, projet Marengère, cadastré, prêt à bâtir, $18,000. 663-5297.

575 TERRAINS

1 DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

2 A 3 acres, taxes peu élevées, de $15,000 à $25,000. 671-0762.

2 TERRAINS 50X100, avec ou sans services, dans nouveau développement à Templeton. 663-9151 ou 663-3568.

AUBAINE, boul. Hurtubise, sur rivière, $65,000, 568-5609 663-5 97.

BEAUX terrains avec services, pour unifamiliales et semi-détachés, Gatineau. Maurice Bouvier T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiment. 663-5104 568-5609.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire ,jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

DU NOUVEAU, excellent choix de terrains boisés sur lac et rivière, dans les vallées spectaculaires des Laurentides au village Rivière Rouge. 1h15 de Hull. Maurice: 613-632-6646.

EDELWEISS, 11 acres, boisés: $27,900; Mont-Luc 4 lots avec services seulement $13,900; Versant Côte d'Azur, plusieurs lots sans services: $12,900. Trans-Action G.B. Jacques Noël 561-1878.

HULL, près secteur du Dôme, 424 mètres carrés. 770-7074.

IMMEUBLES HERITAGE DE LA VALLEE
459-1205 OU 459-1276
REGION Kazabazua, 2 acres boisé, 1/2 mille du Mont-Ste-marie. $5,000. Françoise St-Amour. 459-2720.

IMMEUBLES HERITAGE DE LA VALLEE
459-1205 OU 459-1276
LAC St-Pierre, très belle maison en cèdre, 3 chambres, toit cathédrale. $89,900. Françoise St-Amour. 459-2720.

LAC McGregor, aubaines d'hiver, lots riverains, 1 à 3 acres, de $32,900. Lac Leslie de $19,900, avec plage sablonneuse. Développement Faubert: 819-457-2024.

LOT boisé, 2 acres, $22,500 négociable, Cantley. 561-1503.

LOTS résidentiels, région St-Pierre-de-Wakefield, $4,400. Région Edeilweiss de $8,900, accès plage sablonneuse. Région Buckingham, de $6,900. Région Notre-Dame-de-la-Salette $4,900. Autres lots riverains $11,900. Développement Faubert: 819-457-2024.

PRET à construire, à partir de $19,800, rue pavé, boul. St-René Est, Gatineau, financement disponible François Amyot: 777-5204.

REGION OTTER LAKE, 4 acres semi-boisés, $3,900. Récréatif, camping, vue spectaculaire, $100/mois. Autres lots riverains, Rivière Picanoc $5,900, $150/mois. Autres lots de 10 à 500 acres pour chasse et développement. Développement Faubert: 819-457-2024.

RIVIERE Outaouais, opportunité unique, 2 terrains adjacents de 67 1/2 pi. X 150 pi., avec services municipaux. Peuvent être jumelés. $75,000/chacun. 812 Hurtubise, Gatineau. Jour: 243-3000, soir: 595-5959.

SECTEUR Côte d'Azur, 2 terrains 60X100, $13,000/chacun. 827-0809.

TERRAINS AVEC SERVICES
GATINEAU, $16,000 chacun, secteur privé où le calme et la tranquilité règnent. Appelez au 663-1762.

VENTE privée, terrain boisé 1 acre sur Route 307, près de Edelweiss, $18,000. 561-3550.

580

BUREAU A LOUER

144 AVENUE Gatineau, environ 1,000 pi.ca., loué chauffé, non éclairé, air climatisé fourni. Aucun frais commun. Louise Duchesne, Century 21: 663-1277.

2 BUREAUX, dans la plus belle maison, 189 St-Joseph, 770-7330.

7 NOUVEAUX bureaux, spécialisation en immeuble, achalandage important, bl. Maloney. Jocelyn 568-1269.

BL. MONT-BLEU, 1,000 pi. ca., $7 le pied, intérieur déja aménagé, idéal pour professionnel. Daniel Sigouin, Corad Sigouin Ltée 771-6266.

BUREAU ou salon de coiffure, Rue Montcalm, Hull, près de Place Chaudière, 650 pi.ca. 771-8767.

HULL, 100 St-Joseph, 1,000 pi.ca., chauffé, libre, $950/mois. 770-3003.

HULL
CLINIQUE MEDICALE
PRETE à opérer, occupation immédiate.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

LOCAL A LOUER, 1000 pi.ca., 256 boul. St-Joseph, Hull. Libre immédiatement. $800/mois. 777-3232.

MARS 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

PROMENADES DU PORTAGE, bureaux chauffés, éclairés, climatisés, à partir de $300/mois, Transaction G.B. Jacques Noël. 561-1878.

LES PETITES ANNONCES

580 BUREAUX A LOUER

BUREAU À LOUER
845, boul. de la Carrière, Hull
1,650'c. à l'étage
$1,100 par mois
777-5854
580

581

BUREAU A VENDRE

A VENDRE/LOUER espace à bureau, condominium, 100% aménagé, 900 pi.ca., excellent terme, boul. Gréber, Gatineau, Michel: 243-5222.

585

COMMERCES

811 ST-RENE, Gatineau, 1 salle 30x30 avec plancher propice à la danse; bureau 30x30 avec divisions intérieures à partir de $400/mois; 162 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 2,600 pi.ca. par 20 pi. de haut, avec divisions pour bureau, $6.50/pi.ca 243-5260 ou 561-0698.

900 PI. CA., rue Main, Gatineau, $650, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. Jour: 663-6414 (Marc), après 17h: 669-1546 (Gilbert).

ATELIER de réparations et vente d'équipement de soudure, avec cours complet, outillage et clientèle établie. Recette: $40,000, inventaire: $15,000, demande: $50,000. Cause maladie. 986-7811.

BONNE AFFAIRE
RESTAURANT A VENDRE. Contactez Edouard à 777-0777.

BOUTIQUE de ballons à vendre pour le prix d'inventaire, clientèle établie depuis 3 ans. 643-9190, 827-3132.

CASSE-CROUTE à vendre, boul. Maloney, clientèle établie, $120,000. Demandez Madeleine au 568-1145.

CENTRE de photocopies et impression rapide, très profitable. Plus de 1,000 clients dans les environs immédiats, voisin du Centre Rideau, Marché et Université d'Ottawa. Expérience non essentielle; formation fournie. Avec ou sans personnel. Excellente opportunité, beaucoup de potentiel, pour $180,000. Pour informations: 232-9850.

COMMERCE de ballons à vendre, 682-1416 ou 685-1939.

COMMERCE de réparation automobile, très bien équipé et très bien situé. 595-1029.

DEPANNEUR à louer, 47 Montclair, immédiatement. 777-8256.

FBI, route, camion et clientèle, $6,000. Laisser message 663-7276.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

MAGASIN meubles usagés, possibilité illimité, très rentable. 776-4109 778-2833.

PROMENADE du Portage, bureau pour profesionnel, chauffé, éclairé, clim., à partir de $300/mois. Trans-Action G.B., Jacques Noël 561-1878.

RECHERCHE tous genre de commerces rentables à vendre. 663-7193.

RESTAURANT à vendre. Fond de commerce, équipement neuf, clientèle établie, restaurant licencié, 50 places. Vente cause maladie. Carmen: 243-7414.

COURTIER
771-7426
REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

COMMERCIAL À VENDRE

HULL- Parc industriel. Terrain industriel, commercial. Zonage permet édifice de 80,000'c.

HULL- 77 boul. Montclair. Édifice commecial d'environ 3,000'c. avec sous-sol à la grandeur. Garage 22' X 32'. Terrain de 8,900'c. stationnement pour 12 autos. En plus, appartement à l'étage de 3

COMMERCIAL À LOUER

HULL - 1040 St-Joseph, 5,000'c., pour commerce, amplement de stationnement. Loyer raisonnable.

HULL- Parc industriel, 8,000'c. hauteur 18 pieds, porte de garage. Prix raisonnable.

HULL- Espace de bureau, à partir de $300/mois.

GATINEAU- Parc industriel Gréber condo commecial, complètement fini en bureaux avec mezzanine. Prix raisonnable.

Spécialiste vente commeciale et location
585

585 COMMERCES

RESTAURANT, UN VRAI
FONCITONNEL, bonne réputation. Proprios prennent retraite. A qui la chance? Claude Bourdeau, F.R.I. Royal LePage, 770-9221.

ROUTE DE distribution de produits alimentaires en gros, vente aux supermarchés pour l'Outaouais. Pierre ou Mario: 514-447-1938.

SERVICE de messagerie, ventes $5,500 à $6,500 par mois, 2 autos. $20,000. 830-5276.

LOUÉ À 60%
Locaux à louer
Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'c. et plus
Prix de base $6.85 le pied carré.
Guy Bélanger, a
776-1255 - 776-5566
Trans-Action G.B. Ass.
595

590

ENTREPOTS

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

ENTREPOT à louer dans le Parc Industriel Richelieu, 1,800 pi.ca., avec ou sans bureau aménagé. 771-7305.

594

CONDOS INDUSTRIELS

CONDO à vendre ou louer, pour atelier, 900 pi. ca., neuf, 142 Varennes, Unité 21, Gatineau. 777-9266.

595

LOCAUX

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

BELLE EDIFICE MODERNE
579 pi.ca., rez-de-chaussé, terrasse, 684 pi.ca., étage, secteur achalangé, stationnement, 383 Gréber. Heures de bureau, C. Goulet: 776-4789.

BUREAU ou commerce 625 pi. ca., 50 Fortier (Près Galeries de Hull), stationnement, libre. 771-9234.

HULL
CENTRE D'ACHAT
BUREAUX ET MAGASINS
IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

HULL, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU
BUREAUX 1,500 pi.ca.
Entrepôt ou atelier 800 pi.ca.
Libres immédiatement. 568-1777.

HULL, secteur Parc de la Montagne, petit centre d'achat, construction récente, facade avec grande vitrine. Approximativement 860 pi.ca. chacun. Après 18h: 777-7177.

LOCAUX commerciaux ou industriels à louer de 3,200 pi. ca., 2,800 ou 1,400 pi. ca., prise de possesion à discuter, situé Parc Industriel de Gatineau. Pour informations, communiquez au 561-6610 de 9h à 17h.

PLUSIEURS MOIS GRATUITS Grand choix de locaux commerciaux, industriels ou bureaux. Les immeu-bles Profesco, N. St-Cyr. 777-9800.

VOISIN du McDonald, 700 pi. ca. au rez-de-chaussée, $700/mois chauffé. Daniel Sigouin, Corad Sigouin Ltée. 771-6266.

596

OCCASIONS D'AFFAIRES

CHEF/CUISINIER(E)
BON revenu garanti, restaurant établi à louer; requis: idées, énergie, aucun risque. 764-4653.

COMMENCEZ votre propre commerce. (Vente à domicile diversifiée). Contactez le 488-3236 ou 837-1313.

DOIT Vendre! 8 LOGIS à vendre, Aylmer centre-ville, revenus bruts: $46,980, dépenses: $12,430, revenus nets: $33,850, prix demandé: $310,000. Immeuble rénové en décembre 1989. 3, 3 chambres et 5, 2 chambres; chauffage et éclairage payés par locataires. Construction 1976, tout brique. SPCI du Québec Ltée, courtier, M. Savard: 243-9342, après 18h: 778-2266.

ETRE EN AFFAIRES S'EST PAYANT
Se rêve peut devenir réalité avec CTU Inc commandé notre brochure gratuite au 1-514-646-9076.

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

605

AUTOS A VENDRE

186 BUICK Le Sabre, 4 portes, stock 337. Heritage Moto Sales 729-1400.

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

605 AUTOS A VENDRE

1977 DELTA 88, $550, stock 126, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1977 IMPALA, $850 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1977 IMPALA, $995, stock 127, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1977 LINCOLN Continental, bon état, $1,550. 777-4832.

1977 PONTIAC LeMans, 6 cylindres, parfait état, $600. 243-0146.

1978 DELTA Royal 88, avec 4 roues MAG et pneus d'été, bon état. $2,200. 456-2393.

1978 VOLARE, 6 cyl., 115,000 km, très propre, $775. 281-1142.

1979 DODGE Colt, demande $600. 771-6176.

1979 FORD Fairmont, 4 pneus 4 saisons neufs, $650. 561-5404.

1979 MONTECARLO, peinture neuve, refait à neuf. $800. 243-2721.

1979 NEWPORT, $850 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1979 RIVIERA, $950 négociable. Jour: 243-3863 soir: 561-5562.

1980 HONDA, $1,200. 1982 Renault 5, pneus neufs, bon état, $1,600. 643-4524.

1980 LINCOLN Towncar, stock 484. Heritage Moto Sales 729-1400.

1980 TOYOTA Tercel, automatique, fonctionne très bien, besoin réparation carrosserie. $600. 561-2489.

1981 CADILLAC, Fleet Wood, bon état. 663-9675.

1981 CHEV Monte Carlo, stock 441. Heritage Moto Sales 729-1400.

1981 CONCORDE familiale, stock 374. Heritage Moto Sales 729-1400.

1981 DODGE, $350, stock 3065, Denis Auto, 643-5262.

1981 HONDA Civic, manuelle, 4 portes, bon état, $700. 643-2882.

1981 HONDA Prélude, $1,400, telle quelle. 663-0757 ou 243-3249.

1981 HORIZON, $895, stock 125, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 MONTE-CARLO, $1,650, stock 3012, Denis Auto, 643-5262.

1981 RELIANT, $1,295, stock 3024, Denis Auto, 643-5262.

1981 RELIANT Plymouth, $1,000 négociable. Carole 770-5204.

1981 RENAUD 18/1, 4 portes, stock 433. Heritage Moto Sales 729-1400.

1981 SKYLARK, $1,200, stock 124, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 SPIRIT, manuelle, 4 vitesses, très propre, $900. 663-8720.

1981 TOYOTA Corolla, 1.8 l., $1,500 négociable. 243-3863, soir 561-5562.

1982 EAGLE 4X4, $1,550, stock 2996, Denis Auto, 643-5262.

1982 HONDA Civic Sedan, grise, 5 vitesses, 120,000 km, $900 de réparation, bon état, $1,800. 778-1491.

1982 MAZDA 626, $1,450, stock 2953, Denis Auto, 643-5262.

1982 TOYOTA, $995, stock 2205, Denis Auto, 643-5262.

1982 TOYOTA Tercel, bon état, prix à discuter. Entre 8h et 17h: 669-3917.

1983 BUICK Skyhawk, 123,000 km, bon état. $1,000. 778-7600.

1983 CAVALIER, $1,850, stock 2779, Denis Auto, 643-5262.

1983 CAVALIER, propre, prix à discuter. 684-8348.

1983 COLT, $1,950, stock 2995, Denis Auto, 643-5262.

1983 ESCORT familiale,, $1,990, stock 2783, Denis Auto, 643-5262.

1983 FIRENZA, $2,400, stock 2780, Denis Auto, 643-5262.

1983 HONDA Prelude, $4,850, stock 3056, Denis Auto, 643-5262.

1983 PONTIAC Grand Lemans, $3,200. 776-3132.

1983 PRELUDE, 5 vitesses, stock 426. Heritage Moto Sales 729-1400.

1983 RELIANT, parfait état, 56,000 km seulement, $95 comptant, $149/mois, stock 90074A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1983 TBIRD, 2 portes, stock 462. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 ACADIAN, 4 portes, bon état, automatique, $2,900. 776-4393.

1984 ARIES familiale, charcoal, bon état. Après 18h: 243-3180.

1984 ARIES SE, 66,000 km, bon état, seul proprio, automatique, extra. $3,800. Après 18h 568-3215.

1984 CADILLAC, $7,495, stock 136, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 CAMARO, demande: $3,700. 770-5843.

HYUNDAI
Nous vendons des voitures bien pensées.
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobiles Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

VÉHICULES D'OCCASION et neufs
maintenant au
1191, boul. St-Joseph
Hull – 777-2154
NORMANDIE
Jeep Eagle inc.
Jean-Claude Proulx
REPRÉSENTANT
605

605 AUTOS A VENDRE

1984 CELEBRITY, $4,295, stock 100, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 CHRYSLER New Yorker, toute équipée, très propre, $4,000 ferme. 663-4752.

1984 CUTLASS Calais, stock 310. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 DAYTONA, automatique, stock 487. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 DODGE Charger, $1,950, stock 2829, Denis Auto, 643-5262.

1984 FIRENZA, 4 portes, stock 467. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 FORD Tempo, 4 portes, automatique, $4,200, stock 7642A, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1984 GRAND PRIX, stock 320. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 HONDA Accord LX, 140,000 km, très bon état. 643-4803.

1984 HONDA Civic 1500, 5 vitesses, "hatchback", 144,000 km, toit ou-vrant, radio-cassettes stéréo AM/FM, bon état. $4,000. Soir: 777-4107.

1984 MAZDA 626 LX, 5 vitesses, stock 459. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 MUSTANG, $2,495, stock 125, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 OLDS MOBILE Firenza, très propre, mécanique A-1, $3,600. Faut voir! Jour: 568-9661, soir: 568-6454.

1984 OLDSMOBILE Omega Brougham, excellent état, $4,900, doit vendre. 669-3434.

1984 OLSMOBILE Firenza, coupée sport. Buckingham: 986-5172.

1984 PONTIAC Parisienne Brougham, excellent état. 663-5683.

1984 PRELUDE, 5 vitesses, stock 434. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 RABITT, 4 portes, stock 311. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 RENAUD Encore, $695, stock 3092, Denis Auto, 643-5262.

1984 TOPAZ LS, automatique, 4 portes, toit ouvrant, AM/FM/cassettes. $3,200, très bon état. 663-9127.

1984 TOYOTA Corolla, stock 468. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 BUICK Century, stock 369. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 BUICK Sommerset, stock 375. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 CAVALIER S/W, $3,850, stock 3061, Denis Auto, 643-5262.

1985 CHEVETTE, $2,995, stock 118, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 CUTLASS, 4 portes, $5,800, stock 2859, Denis Auto, 643-5262.

1985 FIERO, 5 vitesses, stock 722. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 GRAND PRIX, impeccable, $6,800. Après 18h 663-0815.

1985 GRAND PRIX, $4,995, stock 71, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 HONDA Civic, 5 vitesses, très bon état, $6,900. 595-9384.

1985 OMNI, $2,200, stock 84, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 PONTIAC Bonneville, impeccable, échange et termes acceptés, stock 89829A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1985 PONY, automatique, $1,950, stock 3019, Denis Auto, 643-5262.

1985 PONY GL1400, 4 cyl., manuel, 30,000 km, stéréo cassette, excellent état, $2,800. 568-5247.

1985 RENAUD 5, $1,750, bonne voitre. Après 18h 771-5423.

1985 RENAUD 5, bon état, $1,300 ou meilleure offre. 776-0450.

1985 STELLAR Hyundai, 4 cylindres, automatique, bon état. Demande $1,950. 778-0971.

1985 STELLAR, 5 vitesses, stock 466. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 TEMPO, $3,450, stock 3020, Denis Auto, 643-5262.

1986 6000 LE, 4 portes, stock 247. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 CADILLAC de Ville, stock 473. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 CAMARO Z-28, toit en T, stock 471. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 CAVALIER RS, toit ouvrant, 82,000 km, prix à discuter. 771-1350.

1986 CAVALIER, 4 portes, stock 430. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 CIERRA, 4 portes, stock 347. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 COLT, parfait état, automatique, $95 comptant, balance facile, stock 90252A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 DATSUN 200 SX, stock 465. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 DODGE 600, 2 portes, stock 330. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 DODGE Colt, 4 vitesses, 2 portes, rouge, $3,500, stock 7949A. Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1986 FORD Taurus MT5, excellent état, $8,700 négociable. 777-5352.

1986 LE BARON, town and country, familiale, $95 comptant, balance facile, stock 90252B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 LE BARON convertible A1, termes et échanges acceptés, stock A1679B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 LE BARON, 4 portes, stock 458. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 MAZDA 323, excellente état, cause: divorce. 776-3755.

1986 PONY, 4 portes, stock 464. Heritage Moto Sales 729-1400.

1987 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, tout équipée, climatisée, bleu foncé. $8,500 négociable. Doit vendre! Guy: 745-4809, pagette 239-7045.

605 AUTOS A VENDRE

1987 CHRYSLER New Yorker, air, portes/vitres électrique, 51,000 km, certifiée, stock 90-014A. 1986 Chrysler Le Baron, familiale, air, portes/vitres électrique, 48,000 km certifiée, stock A003-B. Voiture de classe pour un prix d'aubaine. Téléphonez la Lampe d'Alandin 986-8099.

1987 DODGE Omni, $4,950, stock 3069, Denis Auto, 643-5262.

1987 DODGE Shadow, stock 461. Heritage Moto Sales 729-1400.

1987 FIFTH AVENUE, excellent état, échange et termes acceptés, stock 89305A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1987 MERCURY Tracer LS, 4 portes, automatique, 30,000 km, traitement anti-rouille et peinture, garantie transférable, $8,000 ferme. Entre 10 et 14h ou 20h et 22h 770-6386.

1987 NISSAN Sentra, 5 vitesses, rouge et noire, garantie anti-rouille à vie, 70,000 km, excellent état, $9,500. 744-1232 ou 232-6910.

1987 NISSAN Sentra rouge et noir, 74,000 km, automatique, très bon état. $8,200. Marco: 777-7624.

1987 TAURUS L, V-6, toute équipée, $8,000, excellent état. 561-3205.

1987 TEMPO GL, $4,495, stock 106, Auto J.C. Galipeau. 669-4004.

1987 TOYOTA Tercel, très bon état, demande $7,000. 595-2905.

1987 TOYOTA Corolla, stock 376. Heritage Moto Sales 729-1400.

1988 AUDI 90, 29,000 km, garantie complète jusqu'en mars 1991, $23,000. 684-1443, 745-5510.

1988 DYNASTY, impeccable, échange et termes acceptés, stock 89890A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1988 EXCEL, bas millage, $95 comptant, balance facile, stock A1680B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1988 FORD Escort, 32,000 km, très propre, $7,000. 682-1604.

1988 FOX familiale, manuel, 22,000 km, 4 ans garantie, $9,500. Denise; jour: 725-3121, soir: 986-7613.

1988 GRAND PRIX, stock 480. Heritage Moto Sales 729-1400.

1988 HORIZON, 4 portes, stock 460. Heritage Moto Sales 729-1400.

1988 MUSTANG, comme neuve, $95 comptant, balance facile, stock 90064A . Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1988 VOLKSWAGEN Fox, 25,000 km, excellent état, très économique. Doit vendre maintenant. $7,500 ou meilleure offre. Jour: 595-9199.

1989 CAVALIER, 4 portes, stock 364. Heritage Moto Sales 729-1400.

1989 SUBARU Justy, 4X4, blanche. 281-1277.

1989 VOLKS Jetta, modèle Flair, 1 propriétaire, échange et termes acceptés, stock 90205A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1990 SUZUKI 4x4, édition limitée, Gold Rush, termes et échanges acceptés, stock 90096C, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

DOIT vendre! Nissan 240 SX, excellent état, $15,000 ferme. 827-1745.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

PONTIAC 6000 LE 1987, SUZUKI Savage 1986, bas millage. Le tout $10,500. Aubaine. 663-4224.

PONTIAC Firefly LE 1989, 5 vitesses, 5,600 km, valeur $10,400 pour $8,400. Monique: 684-6616.

PRETS automobiles neuves et usagés(e) $10,000 et plus 561-0407.

620

AUTOS DEMANDES

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

ACHETERAIS pour moi-même, auto 4x4, genre Jeep, modèle 1987 ou 1988, jusqu'à 35,000 km, bel état. Prix jusqu'à $10,000 taxe comprise. Au comptant. 777-4071.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

625

CAMIONS A VENDRE

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1976 CHEVROLET, Cube Van, 10 pi., parfait état. 776-4109, 778-2833.

1979 DODGE, 3/4 tonne, $900 négociable. Appelez au 595-2891.

1979 VAN Ford Château. Demande $650. 663-7586.

1980 CHEVROLET, cabine, $1,750. Après 17h: 561-1064.

1980 GMC, 1/2 tonne, 305 automatique, carrosserie bon état, $2,450. 827-4223.

1981 FORD, 1/2 tonne, boîte, $2,900. 243-1682.

1983 GMC 1/2 tonne, stock 439. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 MAZDA B-2000, avec cabine, 80,000 km, parfait état, pour vente rapide $5,200. Eric 777-8424.

1984 TOYOTA Van, stock 469. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985, DODGE Pick-Up, bon état, prix spécial $4,495, $95 comptant, $159/mois, stock 90972A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1985 F-150, Propane, stock 126. Heritage Moto Sales 729-1400.

1985 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, air cli., $9,200, stock 7820B, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

625 CAMIONS A VENDRE

1986 SIERRA Broughan, stock 274. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 TOYOTA Van, stock 478. Heritage Moto Sales 729-1400.

1987 FORD F-150, demande $12,000. Informations: 827-0936.

1987 FORD Ranger, très bon état, seulement $25,000 km. 561-7546.

1987 JEEP Cherokee Laredo, blanc, $13,000. (819)427-5459, 427-5144.

1987 VOYAGEUR LE, V6, 7 passagers, termes et échanges acceptés, stock 90149A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1988 FORD F-150, manuel, 6 cylindres, 4.9 litres, 28,000 km, garantie transférable, $10,500. 561-6566.

1988 FORD F-150XL, Club Cab, bourgogne et blanc, boîte 8 pi., 2 réservoirs à essence, radio-cassette am-fm stéréo, couvre boîte, 46,000 km, comme neuf. Appelez Ronald au 1-819 456-2878.

1988 VOYAGEUR, V6, 7 passagers, stock 01. Heritage Moto Sales 729-1400.

1989 CHEVROLET S-10, cabine allongée, 17,000 km. 663-7406.

1989 GMC, Sierra SLX, $16,000 ou prix à discuter. Avant 18h 281-1344.

CHOIX de camions, Pick-Up et de camions 4X4. Pierre: 643-4395.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

VAN Dodge Cargo, 3/4 tonne, 1983, V8, 318 po cu., bon état, $1,700. François: 777-2928.

628

CAMIONS 4X4

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1978 JIMMY, mécanique A-1, carrosserie refaite, $3,700 ferme. 643-4395.

1982 TOYOTA Mirage, stock 470. Heritage Moto Sales 729-1400.

1983 TOYOTA SR-5, familiale, stock 416. Heritage Moto Sales 729-1400.

1984 JEEP Cherokee, 6 cyl., 5 vitesses, 2 portes, $8,500, stock 7961C, Normandie Jeep Eagle 777-2154.

1984 JIMMY, automatique, stock 345. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 BRONCO II, 5 vitesses, stock 381. Heritage Moto Sales 729-1400.

1986 COLT Vista Van, stock 479. Heritage Moto Sales 729-1400.

1987 DAKOTA, excellent état, termes et échanges acceptés, stock 90059A.Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1987 JEEP YJ, 5 vitesses, stock 281. Heritage Moto Sales 729-1400.

1989 GMC Sierra de luxe, 1/2 tonne, $16,500. Après 17h: 561-5488.

1990 SUZUKI 4x4, édition limitée, Gold Rush, termes et échanges acceptés, stock 90096C, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

663

MACHINERIE

EQUIPEMENT d'alignement d'autos Hunter (2 roues), excellent état, $5,500. Marco Cordani 778-3111.

PLANNEUR 12 po., corroyeur 6 po. Shaper 1/2 po. Scie à ruban 14 po. 671-2377.

TRACTEUR J.Deere, avec "bucket", $3,000 ou meilleure offre. 827-2854.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

670

MOTONEIGE

1977 MOTO SKI 400, 340 reconditionné, très bon état, demande $1,400 négociable. 827-4223

1981 EVEREST-500, très bon état, avec traîneau sur lames. Luc 663-1854.

1988 BOMBARDIER Stratos 500 , 1 mois d'usage, garantie jusqu'en décembre 90. $3,500. 643-5262.

1989 FORMULA MX, 3,200 km, avec toile, doit vendre. $4,250 négociable. 643-1388.

2 ESCAPADES, 1988, environ 44,000 km. 457-2714.

2 MOTONEIGES, 1980, 1-340 Inticer, 1-300 Inticer, avec remorque double inclinable, vendu complet ou séparé. 561-6742.

AU ROI DE la Motoneige, Blizzard 1980: $1,690; TNT Fan 1978: $1,150; Citation 1980: $995. 827-4553.

BOMBARDIER Everest 500 LC Electra 1982, moteur et chenille neuf. Un vrai bijou. $2,600. 561-3583.

672

PIECES - ACCESSOIRES

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

CABINE Fibrobec, 8 pieds, comme neuve, $800. 663-5582.

PNEUS 2-215-15 Royal Seal, 4 saisons, $100. 1-215-15 & 1-225-15 hiver, 1-225-15 Uni Royal P6, 4 saisons. $30 chacun. 568-9795.

TRAIN ARRIERE de 10 roues (différentiel) 38,000 livres. Transmission 13 vitesses. Moteur 318 Détroit GM pour pièces. 777-7107.

TRANSMISION Camaro 1987, excellent état. 771-8602 après 16h.

LES PETITES ANNONCES

677 ROULOTTES

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX, 60 milles d'Ottawa, roulotte meublée 68x14 et chalet sur terrain de 7 1/3 acres. $29,000. Après 17h: 669-1687.

ROULOTTE, 35 pieds, très propre, toute équipée, $14,500. 777-5204.

684 BATEAU, MOTEURS ET VOILIERS

PONTON 1989, 24 pieds, avec "sun deck", moteur et remorque. (819)428-7834, après 18h.

NÉCROLOGIE

ALARY - Soeur Edesse Alary (Marie-Gérard) des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à la Maison mère le mardi 16 janvier 1990, à l'âge de 92 ans, dont 71 ans de vie religieuse. Elle était la fille de Jean-Baptiste Alary et de Marie-Louise Desjardins, décédés. Née à St-Janvier, Québec, elle entra en religion le 27 septembre 1916 et fit profession le 13 août 1918. Elle laisse dans le deuil, deux belles-soeurs: Mme Françoise Alary (Odessa) et Mme Agathe Alary (Léon), toutes deux d'Aylmer, Qué., ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose à la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le jeudi 18 janvier, à 19h30. Inhumation le lendemain au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

ASSAD - Alice, dans un hôpital le 15 janvier 1990, est décédée à l'âge de 76 ans. Elle demeurait au 551 rue Principale, Buckingham. Elle laisse dans le deuil sa nièce: Yvonne Assad ainsi que plusieurs autres neveux et nièces. Prédécédée par 5 frères: Elie, Abe, Michel, Pierre et Emile et 1 soeur: Jeanne. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX, 322 rue Principale Buckingham. Les funérailles auront lieu samedi le 20 janvier à 14h, en l'église Our Lady of Victory. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 10h.

BELISLE - M. Ronald Joseph, de Hull, est décédé le 12 janvier 1990, à l'âge de 52 ans. Il était comptable agréé pour la firme Lévesque-Marchand de Hull, également trésorier pour le Club de Golf Rivermead. Epoux de Madeleine Laurin. Fils de feu Rodolphe Bélisle et de Edna Turcotte. Outre son épouse et sa mère, il laisse 2 fils: Alain (Madeleine Brillant) et Marc (Francine Anne Roy); 1 fille: Danie; 2 frères: Gérald (Kathleen Hobbs) et Pierre (Claudette Thibeau); 1 soeur: Mary (Dr Georges Swartz). Egalement prédécédé par 1 frère: Rodolphe (Rudy) (Diane Dorning). Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée, lundi le 22 janvier à 10h, en l'église St-Joseph de Hull. Des à la Fondation Leucan (3045 chemin Ste-Catherine, Montréal, Québec, H3T 9Z9) seraient grandement appréciés. Pour informations FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

FILLION - Mme Yvonne née Desjardins, de Buckingham, est décédée dimanche le 14 janvier 1990, à l'âge de 68 ans. Epouse de feu Alcide Fillion; fille de feu Hermas Desjardins et feu Exilda Payette. Elle laisse 2 fils: Denis de Pte-Gatineau et Yvon (Nicole Campeau) de Buckingham; 1 soeur: Florence Lanthier de Buckingham; 1 petite-fille: Geneviève. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Un service aura lieu samedi le 20 janvier, en l'église St-Grégoire, à 11h. Inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. La direction a été confiée à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren, Buckingham.

LATREILLE - M. Roméo, est décédé le 15 janvier 1990, dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans. Il était époux de feu Juliette Tremblay. Fils de feu William Latreille et de feu Lina Brazeau. Il laisse 1 fils: Marcel (Marie Villeneuve) de Hull; 5 filles: Colette (feu Hervé Yelle) d'Aylmer, Jacqueline (Jean-Louis Laberge) de Masson, Claudette de Gatineau, Paulette de L'Annonciation, Jeannette (René Jiorgevich) de Gatineau; 1 frère: Richard (Huguette) de Limoges; 2 soeurs: Desneiges (Florient Savage), Aurore (Eddy Delaime) toutes deux d'Ottawa; 1 belle-soeur: Gilberte (Wilfrid Lavergne) d'Ottawa ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces. Prédécédé par 1 fils: Aurèle (Simone Pépin) de Gatineau; 3 frères: Ernest (Germaine Latreille) de Hull, Baptiste, Wilfrid (Béatrice) de Gatineau. Un service religieux sera célébré à 11h, vendredi le 19 janvier, en l'église du Sacré-Coeur de Hull, suivi de l'inhumation au Crématorium de Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations veuillez composer le 778-2425.

McGEE - M. Raymond Joseph, de Gatineau, est décédé après une lutte acharnée contre le cancer, à l'âge de 58 ans. M. McGee était retraité de la C.I.P., où il a servi pendant 38 ans. Fils de feu James Simon McGee et de feu Anne Helena Duffy. Epoux de Grace Cecile Major. Il laisse ses enfants: Janet, Debbie, Brenda (David Blais) et Wayne. Il laisse ses frères: George, Donald, Norman et John; 1 soeur: Rosemary. Prédécédé par 2 soeurs: Margaret Mooney et Marion Robertson. Il laisse également 5 petits-enfants: Jennifer, Marc, Steven, Vanessa et Allison ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon,cependant, parents et amis sont invités à 10h, en l'église St-Aloysius de Gatineau, jeudi le 18 janvier 1990 pour une messe en sa mémoire, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Des dons à la Société canadienne du cancer, 679 rue Papineau, Gatineau, Qc, J8P 3Z7 seraient très appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney, Gatineau, Qc au 663-2468.

MCNALLY - Mary, de Hull, est décédée le dimanche 14 janvier 1990, à l'âge de 73 ans. Elle était enseignante retirée de l'école Our Lady of Annunciation de Hull. Elle était fille de feu Hugh McNally et de feu Helena McKeown. Elle laisse 2 soeurs: Ann Danis et Kathleen Scharfe. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles mercredi le 17 janvier, en l'église Our Lady of Annunciation, rue Archambault, Hull, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.



CHARLEBOIS - Mme Anita née Gratton, de Hull, est décédée subitement, lundi le 15 janvier 1990, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de Sylvio Charlebois, fille de feu Jean-Baptiste Gratton et de feu Délisca Brisebois de Cornwall. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 3 fils: Pierre de Montréal, Jacques (Louise Gagné) de Curran, Robert de Hull; 3 petits-enfants: Cyndie, Nina et Christian Charlebois; sa brue: claudette charlebois; 4 soeurs: Mme Laurette Major, Mme Annette Proulx, Mme Léa Tessier et Léona (Alphonse Dupuis) toutes de Cornwall; 2 frères: Henri Gratton et Réal Gratton tous deux de Cornwall, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Mme Charlebois fut prédécédée par: 1 frère: Gilbert et 2 soeurs: Gilberte Legault et Lucie Latreille. Elle reposera à la Maison Funéraire St-Laurent, 1200 Chemin Ogilvy, mardi le 16 janvier de 16h à 22h d'où aura lieu le départ, mercredi le 17 janvier pour service à 10h30 en l'église St-Clemens (3662, Chemin Albion, Ottawa). Réexposée au salon funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, mercredi de 15h à 22h pour service religieux jeudi, le 18 janvier à 11h, en l'église St-Luc de Curran. Inhumation au cimetière paroissial. Jeudi, ouvert à compter de 9h30. Direction des funérailles MAISON FUNERAIRE LAMARRE ET FILS d'Alfred.



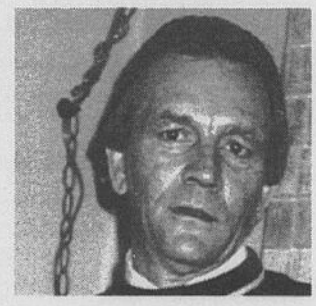
BARETTE - M. Marcel, est décédé le 15 janvier 1990, à domicile, à l'âge de 54 ans. Il était époux de Mona Dyelle. Il était fils de feu Emile Barette et de feu Blanche Saumier. Il laisse 3 fils: Robert (Lise Proulx) de Gatineau, François de Vancouver, Marcel Jr (Chantal Boyer) de Gatineau; 4 filles: Emma (Denis Cormier), Denise (André Cantin) toutes 2 de Gatineau, Lynda (Marc Crevier) d'Ottawa, Odette (Gilles Morin) de Gatineau; 1 soeur: Gisèle (Albert Gardner) de Gatineau ainsi que 7 petits-enfants. Un service religieux aura lieu à 14h, vendredi le 19 janvier, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer, 778-2425.



BERNIER - M. Réal, de Gatineau, est décédé le 14 janvier 1990, à l'âge de 43 ans. Epoux de Estelle Larocque. Fils de feu Philias Bernier et de Yvonne Proulx. Outre sa mère et son épouse, il laisse 2 fils: Ghislain (Lise Dionne), Yves, tous deux de Gatineau; ses beaux-parents: M. et Mme Laurier Larocque (Antonine Thauvette) de Notre-Dame du Laus. Prédécédé par 2 frères: Gérard (Annette Beaudoin) de Gatineau, Ronald (Ghislaine Chartrand) d'East-Alfield; 2 frères: Marcel (Gisèle Brazeau) d'East- Alfield, Honoré (Thérèse Goderre) de Hull; 4 soeurs: Jeannine (Philippe Robertson) de Hull, Annette (Jean Beaudoin) de Gatineau, Aline (Lucien Bernier) d'East-Alfield, Lise (Jean-Paul Kingsberry) de Hull ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Service religieux à 15h, en l'église Ste-Sophie d'East-Alfield, mercredi le 17 janvier 1990. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi à compter de 11h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney, Gatineau 663-2468.



GALIPEAU - M. Eugène, de Gatineau, suite à une longue maladie, est décédé le 15 janvier 1990, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Jeanne Hotte. Il laisse 1 fils: André (Hélène Lafleur) et 1 fille: Cécile (Maurice Labelle); 7 petits-enfants: Anne, Richard, Marc, Jacques, Josée, Chantal et Eric; 4 arrière petits-enfants: Annie, Geneviève, Mylène et Jean-François. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu jeudi le 18 janvier, à 13h, en l'église St-François-de-Sales. Si les gens le désirent, des dons à l'Association du diabète seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

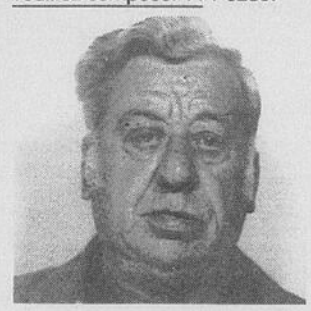


LECLAIR - M. Raoul, de Limoges, Ontario, est décédé le 15 janvier 1990, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Yvette Hurtubise. Il laisse également 4 fils: Michel (Rachelle Gibeault) d'Angers, Raymond (Diane Lauzon) d'Ottawa, Robert (Linda Villeneuve) de Hull, Richard d'Ottawa; 3 filles: Lyne de Hull, Diane de Peterborough, Suzanne d'Ottawa ainsi que ses frères et soeurs: Omer (Dolorès Sauvé) d'Embrun, Paul-Emile (Yvette Rochon), Gérald (Georgette Bourque) tous de Limoges, Claude (Georgette Leroux) de Fort Coulonge, Fernand (Lorraine Lagacé) de Gatineau, Lucienne (Aurèle Grégoire) d'Embrun, Marie-Rose (Orphir Lacroix), Thérèse et Pauline tous de Vanier, Rhéa (Gilles Proulx) de Gatineau, Irène de Blackburn Hamlet, Gilberte (Roch Chatelain) d'Orléans, Gisèle de Hull, ainsi que 1 belle-soeur: Réjeanne Leclair de Limoges et 9 petits-enfants. Il est prédécédé par 2 frères: Fernand et Bruno. Il reposera à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame, Embrun. Le service religieux aura lieu jeudi le 18 janvier, à 11h, en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au printemps, au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Pour informations, s.v.p. composer 443-3286.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées.



POITRAS - M. Maxime, est décédé dans un hôpital local, mardi le 16 janvier 1990, à l'âge de 64 ans. Né à Mont-Louis (Gaspésie), il était le fils de feu Joseph Poitras et de feu Delphine Lapointe. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Rose Tremblay; 2 fils: Robert (Jocelyne Bélisle) et Gilles Poitras, tous deux de Hull; 5 frères: Thuribe (Thérèse), David Poitras de Montréal, Louis (Aline) de St-Jérôme, Simon (Annette) de Luskville et Pierre Poitras de Hull; 3 soeurs: Mme Odile Poitras-Bernatcher, Marie (Achille Robinson) toutes deux de Mont-Louis, Gertrude Poitras-Mercier de Québec. Il laisse également 4 petits-enfants: Jean, Daniel, Julie et Chantal, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont Soeur Germaine Tremblay s.c.o.(Hull). La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu en l'église St-Jean-Bosco de Hull, vendredi le 19 janvier, à 11h. Inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.



LAURIN - Rémi, est décédé le 16 janvier 1990, à son domicile, à l'âge de 76 ans. Il était époux de Gracia Blais et fils de feu Xavier Laurin et de feu Ida Sayer. Il laisse 2 fils: Jean-Claude (Pauline L'Abbé) de Gatineau, Wilfrid de Hull; 4 filles: Louise, Carole (Marcel Bélanger), Francine (Andrè Boyer) toutes de Gatineau, Danielle (Guy Perras) de Masson; 2 frères: Aldoria (feu Alberta Blais), Gaston (Laurette) tous deux de Gatineau; 3 soeurs: Lucie (feu Ernest Simard), Cécile (Wildé Pilon) et Marguerite toutes de Gatineau ainsi que 10 petits-enfants. Un service religieux sera célébré à 9h30, vendredi le 19 janvier, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à un organisme au choix de chacun serait apprécié. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.

REMERCIEMENTS

MASSIE - M. Emile Massie et sa famille désirent remercier très sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Laurette Massie (née Whissel), survenu le 3 janvier 1990, soit par offrandes de messes, fleurs, visites, assistance aux funérailles ou dons à des organismes sociaux.



BISAILLON - Mme Rita née Viau, est décédée le 14 janvier 1990, dans un hôpital local, à l'âge de 57 ans. Elle était épouse de Rodolphe Bisaillon et fille de feu Hector Viau et de feu Elise Leroux. Elle laisse 1 fils: Michel et 1 fille: Cécile (Carol Bertrand) tous deux de Hull; 3 frères: Léo (Claire) de Hogansburg, Conrad "Paul-Emile" (Bernadette Clairoux), Jean-Paul (Noëlla Simard) de Plaisance ainsi que 2 petits-enfants: Cynthia et Carl. Prédécédée par 1 soeur: Jacqueline et 2 frères: Florient (Elsie Robinson) et Maurice. Un service commémoratif sera célébré à 10h, mercredi le 17 janvier, en l'église St-Joseph de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer 778-2425.

SCHINGH - Mme Fidelia, de Hull, est décédée le 12 janvier 1990, à l'âge de 86 ans. Fille de feu Jean Schingh et de feu Alberta Bordeleau. Elle laisse 2 belles-soeurs: Mme Juliette Gosselin Schingh et Mme Fabianna Campeau Schingh ainsi que ses neveux et ses nièces: Emery (Juliette Anderson), Denise (feu Joseph G. Roy), Georges (Ernestine Bertrand), Mimi Michaud (feu Gaétan Schingh), Pierre (Lise Parisien), Michèle Schingh, Robert (Lucylle Langevin), Josée (Peter Wall), Jeanne Irène (Raymond Séguin). Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu samedi le 20 janvier, à 10h, en l'église St-Joseph de Hull. Si les gens le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

ST-JEAN - M. Adolphe, est décédé le 12 janvier 1990, dans un hôpital local, à l'âge de 79 ans. Il était époux de Germaine Monette et fils de feu Jérémie St-Jean et de feu Antoinette Gauthier. Il laisse 3 fils: Gaston (Suzanne Beaudin) du Lac Cayamant, Claude (Rolande Poulin) de Hull, Pierre (Diane Alain) de Gatineau; 1 fille: Louise (Fidèle St-Aubin) d'Aylmer; 3 frères: Yvanho de Rupert, Avila de Limbour, Domina d'Ottawa; 1 soeur: Madeleine d'Ottawa ainsi que 10 petits-enfants et 1 arrière petite-fille. Un service religieux sera célébré à 11h, jeudi le 18 janvier, en l'église Ste-Cécile de Masham, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Il repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: lundi de 19h à 22h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples informations, veuillez composer 778-2425.

REMERCIEMENTS

ST-AMOUR - Nous désirons exprimer nos sincères remerciements et notre appréciation à nos amis et parents, pour leurs gestes de bienveillance, messes, messages de sympathie, offrandes de fleurs et hommages respectifs témoignés à la mort de notre mère, Mme Clara St-Amour, décédée le 20 décembre 1989 à l'âge de 94 ans et 4 mois.

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



CLOUTIER - La famille Cloutier désire remercier sincèrement tous les parents et amis ainsi que le personnel de l'Hôpital Général d'Ottawa qui lors du décès de M. Roland Cloutier, survenu le 23 décembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messe, fleurs, bouquets spirituels, message de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnel. Nous savons tout ce que tu as souffert pendant tant d'années, nous ne t'oublierons jamais papa.

Ton épouse Agathe, tes enfants: Daniel, Gérald, Christine, Robert, Sylvain, Marc et tes 7 petits-enfants.

REMERCIEMENTS

MAYER - La famille Mayer désire remercier sincèrements tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Mathilda Mayer, survenu le 28 décembre 1989, leurs ont témoigné des marques de sympathie soit offrandes de messe, fleurs, messages de condoléances, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

PRUD'HOMME - La famille Prud'homme désire remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de notre mère bien-aimée, Mme Irma Sabourin Prud'Homme, survenu le 27 novembre 1989, leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

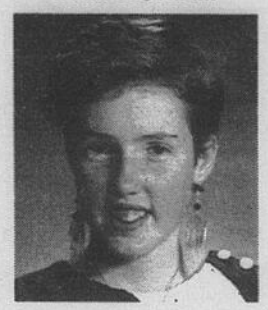
BEAULNE - Les membres de la famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès d'Alfred (Freddy) Beaulne survenu le jeudi 14 décembre 1989, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société Canadienne du Cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omit de s'enregistrer son priées de considérer ces remerciements comme personnels. De plus un merci spécial au Dr Jean-Pierre Legault.

IN MEMORIAM

LONGTIN - A la douce mémoire de M. Raoul Longtin, décédé le 17 janvier 1987. Trois longues années se sont écoulées depuis, mais le souvenir de ton image est toujours avec nous. Une messe anniversaire sera célébrée samedi le 20 janvier 1990, à 17h, à la Résidence de Greenvalley, 300 rue Lacasse, Vanier.

Son épouse Aline, sa fille Madeleine, ses petits-enfants et gendre Gilles Bigras.

IN MEMORIAM



SEGUIN - Anick. Déjà trois ans que tu nous as quittés! Un simple mot pour nous rappeler que ta mort n'a pas été une fin, car tu vis toujours dans le coeur de tous ceux et celles qui t'ont pleuré.

Ta famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

P.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

G.M.

NAISSANCES

FONTAINE FOURNIER

Bienvenue à Charles-Henri, né le 6 janvier 1990, à Montréal, 7 livres et 19 pouces 3/4. Félicitations à Mariette et Jean-Claude pour ce joli poupon.

LE HENAFF LANOUETTE

C'EST UNE FILLE! François, 15 mois et ses parents, Anne et Alain sont fiers d'annoncer l'arrivée d'une petite soeur, Catherine, pesant 8 livres et 2 onces, née le 6 janvier 1990, à 10h45. Ses grands-parents: René et Ghislaine Le Hénaff et Jeanne Lanouette sont tous très heureux. Sincères remerciements au Dr G. Barrette et à tout le personnel de la maternité du CHG.

SCHRYER BARBE

Marc et Sylvie sont heureux d'annoncer la venue d'Alexandre, le 16 janvier 1990, pesant 6 livres et 3 onces. Un petit frère pour Sébastien. Il s'agit d'un sixième petit-enfant pour Jacques et Odette Barbe et un douzième pour Rose-Aimée Shcryer. Merci au Dr Barrette et au personnel du C.H.G.

La façon clé de vendre ou acheter



560-2750

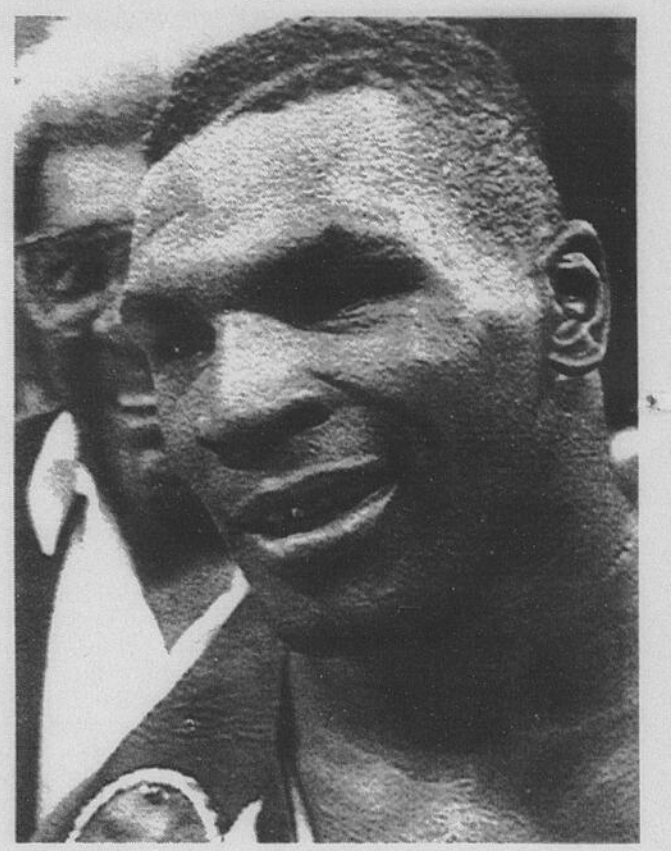
LeDroit

Les petites annonces, ça marche en grand!

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées

Pour les droits du combat Tyson-Holyfield

Trump paye 12 millions $



Mike Tyson

Agence France-Presse

LOS ANGELES Le championnat du monde des poids lourds (unifié) entre les Américains Mike Tyson, tenant du titre, et Evander Holyfield sera organisé par le milliardaire Donald Trump à Atlantic City le 18 juin prochain pour la somme-record de 12 millions $ US.

C'est le promoteur Don King qui a annoncé le gain des enchères par Donald Trump, avant son départ pour Tokyo en compagnie de Tyson qui affrontera le 11 février, titre en jeu, son compatriote James «Buster» Douglas.

Donald Trump, qui avait par contrat une première option sur le combat, avait déja établi le précédent record pour un organisateur de boxe en payant 11 millions $ US pour le match Tyson – Michael Spinks, qui s'était terminé par un K.O. en 91 secondes, en juin 1988.

Le combat aura lieu au Convention Center d'Atlantic City, qui peut accueillir 15 000 personnes et qui jouxte l'hôtel Casino Trump Plaza de l'agent immobilier new-yorkais.

Selon les premiers chiffres, Tyson devrait toucher plus de 22 millions $ US, sa bourse la plus importante depuis son combat contre Spinks, et Holyfield, prétendant numéro un pour les trois fédérations (WBA, WBC, IBF), plus de 11 millions de dollars US.

On a dû mettre fin au combat au 11e round

Dewitt l'emporte sur Hilton

Agence France-Presse

ATLANTIC CITY L'Am-éricain Doug Dewitt a conservé son titre de champion du monde des poids moyens, version WBO, en battant le Montréalais Matthew Hilton par arrêt de l'arbitre à la fin du 11e round d'un combat prévu en 12 reprises, hier soir.

Hilton, 24 ans, avait les deux yeux pratiquement fermés et sur avis du médecin, l'arbitre a mis fin au combat durant la minute de repos. Son père, Dave Hilton Sr, qui est également son entraîneur, a demandé à ce qu'on arrête le combat. La serviette a été lancée dans l'arène.

Avant l'arrêt, Dewitt, qui mettait son titre en jeu pour la première fois, possédait un avantage de deux à trois points sur les cartes des trois juges.

«Je ne pouvais pas voir du tout, a révélé Hilton. J'essayais de l'éviter (Dewitt) et toute ma stratégie consistait à boxer quelques rondes.

Mais Doug s'est mis à faire la même chose... et ce n'était pas ce que je désirais.

«Je n'ai pas du tout livré le combat que je voulais.»

Dewitt a enregistré sa 32e victoire pour six défaites et quatre nuls. Hilton, ex-champion du monde des super-welters IBF qui disputait son troisième combat chez les moyens, a enregistré sa deuxième défaite pour 30 victoires et un nul.

Malgré la défaite, il s'agit probablement du meilleur combat de Hilton en deux ans.

Même si son oeil droit était fermé depuis le troisième round, il a fait preuve d'imagination et de courage. Son oeil gauche a commencé à se fermer au troisième round.

Dans le combat principal, qui n'a commencé qu'à 23 h 25, George Foreman a battu Gerry Cooney par mise hors de combat à 1:57 du deuxième round.

Foreman a envoyé Cooney au tapis à deux reprises. La deuxième fois, l'arbitre Joe Cortez n'a même pas compté...

LES SPORTS EN BREF

Hill autonome?

Presse Canadienne

TORONTO Le voltigeur le plus prometteur dans l'organisation des Blue Jays de Toronto, Glenallen Hill, pourrait devenir autonome si sa dispute avec la direction n'est pas réglée.

Hill et son agent, Steve Yormark, allèguent que l'équipe de la Ligue américaine n'a pas posté son contrat avant la date limite du 20 décembre.

Yormak dit qu'il a reçu l'offre des Blue Jays le 21 décembre.

En vertu des règlements des ligues majeures, Hill devient automatiquement autonome. Si la dispute n'est pas réglée, un arbitre décidera.

Le problème origine du fait que Hill a changé d'adresse, en Californie. Il a déménagé de Santa Cruz à San Leandro.

Michael Weiner, un avocat de l'Association des joueurs des ligues majeures, a indiqué que les Blue Jays ont posté un contrat avant la date limite mais qu'ils n'avaient pas la bonne adresse.

Tournée de cinq matchs

L'Association canadienne des anciens joueurs de hockey a annoncé hier la présentation d'une tournée de cinq matchs, intitulée «Les légendes du hockey».

La tournée prendra son envol à Ottawa, le 14 février, pour se poursuivre à Hamilton, Sudbury, Regina et Saskatoon.

D'anciens joueurs de la Ligue nationale se mesureront à d'anciens joueurs soviétiques.

La formation de la LNH comprendra notamment Darryl Sittler, Lanny McDonald, Brad Park, Yvan Cournoyer, Jacques Lemaire, Steve Shutt, Brad Park, Bobby Clarke, Reggie Leach, Lanny McDonald et Dennis Hull. Du côté des Soviétiques, il y aura Vladislav Tretiak, Aleksandr Maltsev, Vladimir Shadrin et Yuri Babinov.

À l'occasion du match des étoiles, Larry Regan, le président de l'Association, ira à Pittsburgh pour convaincre des joueurs qui viennent de prendre leur retraite. Il voudrait retenir les services de Denis Potvin, Marcel Dionne et Gilbert Perreault.

Baillargeon se retire

L'ailier gauche Joel Baillargeon, un ancien joueur des Jets de Winnipeg et des Nordiques de Québec, a décidé de prendre sa retraite après avoir été invité à se joindre à une équipe de la Ligue de la côte de l'Atlantique.

Baillargeon, 25 ans, a évolué avec les Citadels de Halifax, la filiale des Nordiques dans la Ligue américaine. Il ne s'entendait pas bien avec l'entraîneur Robbie Ftorek.

«J'ai eu des blessures et je ne jouais pas régulièrement, a dit Baillargeon. La semaine dernière, on m'a demandé de jouer dans une ligue de garage et, après avoir bien réfléchi, j'ai décidé de prendre ma retraite.»

Baillargeon a été le 109e choix au repêchage des joueurs amateurs de 1983. Il n'a pas compté un seul but en 20 matchs dans la Ligue nationale durant trois saisons.

Il espère retourner au collège et devenir un policier.

McDowell signe

Le releveur Roger McDowell a signé un contrat de trois ans, évalué à 6 millions $, avec les Phillies de Philadelphie, hier.

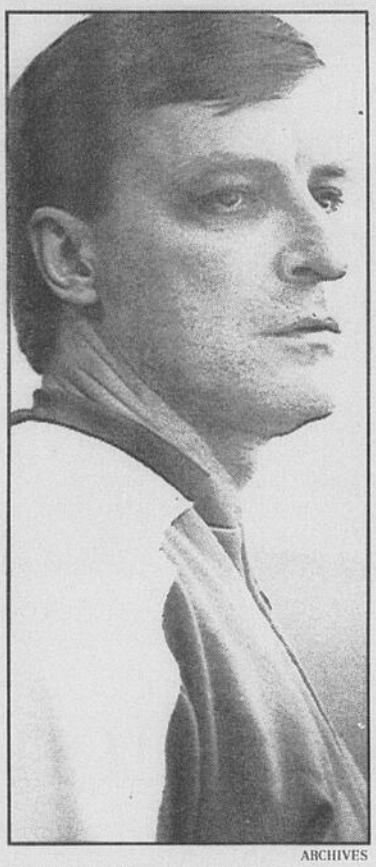
McDowell, qui pouvait s'inscrire à l'arbitrage et aurait pu devenir autonome à la fin de la saison 1990, a dit qu'il espérait être «une pierre angulaire ou un des joueurs les plus importants» dans la reconstruction des Phillies.

Il a reçu un boni de 600 000 $ à la signature, 1,2 million $ pour 1990, 2 millions $ pour 1991 et 2,2 millions $ pour 1992.

D'autre part, les Phillies ont également annoncé que le droitier Floyd Youmans a signé un contrat d'un an d'une valeur de 175 000 $.

LeDroit

LES SPORTS



ARCHIVES

L'ex'entraîneur-chef des Olympiques de ull Jean àébin a plaidé couipable à sept accusations de délits sexucls sur des garçons. Il connaîtra sa sentence le 20 avril prochain.

Accusé de sept délits sexuels sur des garçons

Jean Bégin plaide coupable

Presse Canadienne
DRUMMONDVILLE

Pres d'un an après avoir été arrêté, l'ex-instructeur et directeur général des Voltigeurs de Drummondville, Jean Bégin, a admis sa culpabilité, hier matin au palais de justice de Drummondville, devant sept accusations de délits sexuels commis sur la personne de garçons d'âge mineur.

L'homme de 45 ans connaîtra sa sentence le 20 avril.

Devant le juge Yvon Sirois de la Cour du Québec, Bégin a avoué, par la voie de son procureur, Me Raphaël Schachter, avoir commis une agression sexuelle sur un garçonnet âgé d'une dizaine d'années, le 31 janvier 1989, et d'avoir commis six délits sexuels avec un adolescent, âgé d'environ 16 ans, les 4 novembre et 9 décembre 1988, ainsi qu'à une date non précisée de janvier 1989.

Les plaintes faisaient état d'attouchements et d'obtention, moyennant rémunération, de services sexuels. De plus, on signalait que dans ces cas, Bégin se serait trouvé en situation d'autorité vis-à-vis l'adolescent en question, parce qu'il était instructeur et directeur général d'une équipe de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

La comparution d'hier matin, après deux heures et demie d'attente du public et d'une meute de journalistes de l'extérieur de la région, n'a duré que quelques instants. Bégin est entré et est ressorti du tribunal en se frayant un chemin parmi les journalistes et cameramen et en refusant de répondre à quelque question que ce soit.

Rapport pré-sentenciel

Après avoir transmis le plaidoyer de culpabilité de son client, Me Schachter a réclamé la confection d'un rapport avant sentence à propos de Bégin de façon que le juge puisse obtenir de l'individu une évaluation globale et soit mieux en mesure de rendre sentence. Présentement, a précisé Me Schachter, Bégin suit une thérapie auprès du Dr Pierre Gagné, un psychiatre sherbrookois renommé pour ses interventions dans ce genre de délits.

La Couronne, représentée par Me Alain Perreault, s'est dite d'accord avec ce projet. Pour le juge, le rapport présententiel ne fera pas qu'éclairer la cour, il éclairera Bégin sur lui-même.

Le juge Sirois a invoqué sa non disponibilité et le temps nécessaire pour que le rapport présententiel soit complété pour ajourner les représentations sur sentence au 20 avril.

Bégin, qui a contrevenu aux articles 153 et 212 du Code criminel, est passible de cinq ans de détention. Son arrestation remonte au 21 février 1989. Hier, il a été remis en liberté aux mêmes conditions que précédemment, soit de garder la paix et de ne pas se trouver seul en présence de mineurs, sauf ses trois enfants.

Réaction de Sabourin

L'ancien patron de Jean Bégin avec les Olympiques de Hull, Yvon Sabourin, s'est dit surpris que l'ancien entraîneur des Olympiques en 1982-83 ait plaidé coupable . Sabourin était alors le directeur général des Olympiques et Bégin l'entraîneur dans le temps où la ville de Hull administrait directement le club de hockey junior.

J'ai été très surpris l'an dernier quand les accusations ont été portées et je le suis toujours autant maintenant qu'il a plaidé coupable", de commenter Yvon Sabourin. "A ma connaissance, il n'y a rien eu 'a l'époque où il a été associé aux Olympiques. J'ajouterais même que je lui avait trouvé, avec sa femme et ses trois enfants un esprit de famille exemplaire. J'avais même recommandé qu'il soit embaucher de nouveau par la nouvelle corporation qui allait administrer les Olympiques la saison suivante, mais ce fut Michel Morin."

A nouveau deuxièmes au classement général de la LHJMQ

Les Olympiques brisent la glace contre le Collège français



FRANÇOIS DRAPEAU

LeDroit

HULL Les Olympiques de Hull ont finalement brisé la glace. Ils ont remporté leur première victoire de la saison, en cinq parties, 5-1 contre le Collège français de Longueuil devant 1903 spectateurs à l'aréna Guertin. Ce gain est doublement important pour eux puisqu'il leur permet de reprendre le deuxième rang du classement général, un point devant Longueuil, même si ce dernier club a deux parties de plus à jouer.

Le match ne passera pas à l'histoire comme le plus excitant de la saison, le style des étudiants ne se prêtant pas à rien de trop flamboyant, mais les Hullois ont su profiter de leurs chances, tout en limitant au minimum celes des visiteurs.

Le fait saillant de la rencontre aura été l'excelent travail de Frédéric Boivin pour surveiller Paul Willett. Mais à trois minutes de la fin, une mise en échec juste devant le banc des visiteurs a envoyé Willett au pays des rêves et une mini-foire s'en est suivi. Il en a découlé un double avantage numérique de deux minutes pour les visiteurs... que les locaux ont tué à la perfection.

Commentaires peu flatteurs

Evidemment le pilote des visiteurs Gérard Gagnon, ennemi du jeu robuste, avait des commentaires peu flatteurs pour Boivin, et pour son vis-à-vis Alain Vigneault: «Le match est 5-1 et il reste trois minutes. C'est fini et je prends notre défaite. Les Olympiques ont très bien joué. Mais ce coup de Boivin sur Willett, cela je ne le prends pas. Il est flagrant que c'était télécommandé. C'est du Vigneault tout craché. Il ne peut pas tout simplement se contenter d'une victoire bien propre. Mais il reste deux matches chez-nous et Andrew McKim aussi mesure 5'2"...»

Victoire d'équipe

De son côté, Vigneault parlait d'une victoire d'équipe: «Je sais que c'est un vieux slogan, mais en tenant compte qu'il nous manquait deux gros éléments en Craig Martin et Joe Suk, tout le monde a fourni un effort exemplaire. Nous avons mis Boivin dans les culottes de Willett et Fred a rempli son rôle à la perfection. Il a non seulement frustré Willett, mais tous ses coéquipiers avec...»

Mis au courant des menaces de Gagnon, Vigneault ne s'en inquiétait pas outre mesure: «A ce que je sache, Longueuil n'a pas les moyens de jouer à ce petit jeu».

Un peu de chance

Les Olympiques ont bénéficié de deux buts un peu chanceux pour prendre les devants2-0 au premier tiers. D'abort le tir de trevor Boland, du centre de la patinoire, a surpris tout le monde, dont le gardien Francis Ouellette. Puis Dan Paolucci a réussi à contourner la défensive pour voir son lancer dévier à quelques reprises avant de se retrouver derrière Ouellette.

Rentrée de Marcotte

Dans le camp hullois, le gardien Sylvain Marcotte faisait sa rentrée après près d'un mois au bout du banc, à cause du brio de Johnny Lorenzo, et il s'est très bien débrouillé.

Les deux équipes se sont changé un but au second engagement. Les visiteurs ont d'abord réduit l'écart quand Sylvain FDleury a profité d'un double avantage numérique, mais au milieu de l'engagement John Osborne a enfilé son premir but dans la LHJMQ, en faisant dévier un tir de Herbert Hohenberger pour redonner aux Olympiques leur priorité d'un but.

13 de suite

Pour sa part Andrew McKim a poprté à 13 sa série de matches avec au moins un point, récoltant un but, en troisième, son 49e de l'année (il est au premier rang de la ligue comm franc-tireur), et deux passes. Son total de points pour cette période est de 22 buts et 15 passes.

Joël Blain a complété la fiche des locaux.

Blain sera du match des Espoirs

Le Droit

HULL Joël Blain participera au matche des Etoiles de la LHJMQ dans l'équipe des Espoirs samedi à Laval.

Le joueur des Olympiques de Hull est le seul de son équipe à s'être taillé une place avec les Espoirs, même s'il affrontera trois de ses coéquipiers parmi les Etoiles: Karl Dykhuis, Andrew McKim et Herbert Hohenberger.

La LHJMQ a dévoilé l'alignement des Espoirs. Les entraîneurs de la ligue ont choisi les onze premiers joueurs, tandis qu'Alain Vigneault, l'entraîneur assisté de Gérard Gagnon, le pilote du Collège français de Longueuil, ont s'électionné les neufs autres.

"Les noms d'autres joueurs des Olympiques comme Craig Martin, Joe Suk, Todd Sparks et Bruno Villeneuve ont aussi été mentionnés souvent, " d'expliquer Vigneault, "mais nous avons finalement penché pour des joueurs qui ont apporté une contribution très spéciale à leur équipe depuis le début de la saison".

Par ailleurs le défenseur hullois Eric Lavigne n'était éligible pour une sélection dans cette équipe, étant trop jeune par quelques semaines.

Les gardiens de buts sont Félix Potvin, de Chicoutimi, et Martin Brodeur, de Saint-Hyacinthe; les défenseurs: Yan Arseneault, de Longueuil, Chris Bartolone et Enrico Chiccone, de Trois-Rivières, Eric Brûlé, de Chicoutimi, Patrick Hébert, de Shawinigan, et Guy Lehoux, de Drummondville. Les centres sont Jesse Bélanger, de Granby, Joël Blain, de Hull, Denis Chalifoux, de Laval, Yanic Perreault, de Trois-Rivières, Charles Poulain, de Saint-Hyacinthe, et David Saint-Pierre, de Longueuil.

Les ailiers sont François Bélanger, de Chicoutimi, Yvan Bergeron, et Stéphane Groleau, de Shawinigan, Sylvain Fleury et Robert Guillet, de Longueuil, et Sylvain Naud, de Laval.

LES CARNETS DE MARCEL

Essais canadiens pour le championnat mondial junior de ski de fond

Dominique Raymond remporte les quatre courses qu'elle dispute

Le Droit

HULL Quatre athlètes de Skinouk-outaouais ont participé récemment aux essais canadiens pour les championnats du monde junior de ski de fond.



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

Cette compétition avait lieu à Thunder Bay et Marie-Odille Raymond et Frederic Cormier étaient inscrits dans les courses de sélection, tandis que Dominique Raymond et Claude Charbonneau étaient sur place pour participer aux courses séniors qui complétaient le programme. L'entraîneur de Skinouk-Outaouais dirigeait quand à lui les meilleurs juniors québécois.

Dominique Raymond a très bien figuré remportant les quatre courses au programme dans la catégorie féminine sénior. Sa soeur, Marie-Odille Raymond a démontré pourquoi elle est une candidate pour une médaille dFor aux chanmpionnats canadiens juniors. Marie-Odille Raymond en est à sa première année dans la catégorie junior B (16 et 17 ans) mais a réussi à se maintenir dans la première dizaine des courses de sélection junior (19 ans et moins). Elle a terminé deux fois neuvième, une fois dixième et une fois onzième.

Claude Charbonneau, inscrit dans la catégorie sénior, a participé à deux épreuves, terminant en quatrième et en huitième position. Frédéric Cormier a aussi bien fait terminant trois épreuves sur quatre dans la catégorie junior. Il s'est contenté de la 20è position à une reprise et a fini en 21è position les autres fois.



ARCHIVES

Dominique Raymond, de l'équipe Skinouk-Outaouais, a remporté les quatre épreuves de ski de fond qu'elle a disputées dans sa catégorie à Thunder Bay.

Les prochaines courses au programme sont les championnats canadiens séniors de ski de fond, qui ont lieu au Mont Ste-Anne de Québec et on s'attend à de bonnes performances de Dominique Raymond et Claude Charbonneau.

Ligue de hockey Molson

Dagenais mène le Marc Sport Podium à la victoire

Le Droit

HULL Ce fut une autre fin de semaine bien remplie pour les équipes de la ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais puisque pas moins de sept matches ont été disputés.

Trois rencontres étaient au programme dans la division Molson. Dans une première rencontre, Yves Dagenais a touché la cible à deux reprises lorsque le Marc Sport Podium a eu raison du Rapis Rieux et Fils, 6-4. Alain Brisson, Michel Têtu, Gilles Desjardins et Jacques Gravel ont complété, tandis que Régent Brassard, Michel Perrier, Mike Greetahm et Claude Racette comptaient pour les perdants.

Roger Desloges, Steve Magnan et Louis Jolivette ont réussi un filet chacun lorsque l'Ameublement Branchaud a eu raison du Hull-Volant, 3-2. Marc Raizenne a marqué les deux filets du Noir et Blanc.

Pierre Marleau y est allé de deux filets lorsque le Canadien Lallier Honda a défait le BOP-Termina, 6-2. Richard Rivest, Guy Lamoureux, Raymond Major et Bernard Rainville ont été les autres franc-tireurs des gagnants, tandis que Buck Rodgers et Yves Giroux répliquaient pour les perdants.

Division Molson

Quatre rencontres ont été présentées dans la division Coors. Le Permacon et les Alley Cats ont fait match nul, 4-4. Martial Gauthier a été le meilleur du Permacon avec deux buts et deux filets, tandis que Pierre Marleau et Sylvain Duchainon complétaient le pointage. Jean Balice a réussi deux buts pour les Alley Cats, les autres allant à Danny Saroka et Dave Langevin.

De justesse

René Giroux, Pierre Carey et Gilles Courchesnes ont réussi un but chacun lorsque la brasserie La Drave a difficilement défait la Grande Fringale, 3-2. Yves Guillout et Gilles Vereault ont compté pour les perdants.

Louis Paquin a excellé dans les filets pour permettre au Champlain Décoration de vaincre le Mongeon Radiateur, 3-0. Marc Gauthier, Alain Caron et Serge Delorme ont réussi les seuls buts du match.

Enfin, les équipes Pete's Garage et bijouterie Filon d'or ont fait match nul, 4-4. Denis Chayer, Claude Charron, Richard Lepage et Serge flegault ont compté pour le £erte's GArage. Mario Duval, avec un tour du chapeau et Michel Trinque ont répliqué pour le Filon d'or.

Tournoi de l'Amicale Cauvin

Les marqueurs ont dominé

LeDroit

HULL Le 19è tournoi de hockey atome de l'Amicale Cauvin a débuté en fin de semaine alors que pas moins de quinze matches ont été présentés. Ce tournoi regroupe 32 équipes atomes de classe B, C-1 et C-2 et se poursuivra 'a l'aréna Robert Guertin de Hull jusqu'au 21 janvier prochain.

Dans le seul match présenté dimanche dans la classe B, Mario Tremblay et J.-François Lebourdais ont réussi deux filets chacun lorsque les Remparts de Gatineau ont facilement défait les Mariniers d'Aylmer, 9-3.

Deux rencontres ont été disputées dans la classe C-2. Les Dynamos de Gatineau ont difficilement défait les Pionniers d'Aylmer, 3-1, tandis que Eric Richard y allait de deux filets pour procurer une victoire de 3-2 aux Barons de Gatineau aux dépens des Voyageurs de Gatineau, dont les deux buts ont été marqués par Daniel Aubin et Jocelyn Piette.

Les équipes de la classe C-1 ont été des plus actives puisqu'elles ont participé à neuf matches.

Les Boucaniers d'Aylmer ont défait les Aiglons d'Aylmer, malgré deux buts de J.-Michel Tremblay. Vincent Britt-Guay a été superbe avec six buts lorsque le Gendron Audo, de Maniwaki a disposé des Pontiacs d'Aylmer, 9-1.

Deux buts de Bruno Leblanc ont permis aux Aigles de Hull de vaincre les Braves de Gatineau, tandis que les Cosmos du Stade ont profité de deux filets de Mathieu Emond pour vaincre les Comètes de Hull, 3-2. Les buts des perdants ont été réussi par Martin Marcil et Steve Ménard.

D.-Luc Tremblay et Hugo St-Amour ont réussi quatre et deux filets chacun lorsque le Deli-Nino, de Maniwaki a défait les Pionniers de Gatineau, 7-1. Martin Piché et Christopher Côté ont touché la cible à deux occasions chacun lorsque le A. Baulieu, de Maniwaki a défait les Turbos de Hull. Patrick Lafrenièrte a été le meilleur des Turbos avec un tour du chapeau.

Sep buts

Michel Savard y est allé d'une performance de sept buts lorsque les Dynamos de Gatineau ont surclassé l;es Eperviers de Hull, 13-3. David Lemay et Shawn Séguin ont égalemnent brill pour les gagnants avec trois et deux filets chacun.Mathieu Lacasse a connu un match de six buts pour mener les Lions de Thurso à une victoire convaincante de 11-1 sur les Patriotes de Gatineau. Sébastien Dubé a aussi excellé pour les gagnants avec un tour du chapeau.Enfin, Martin Rock, avec quatre filets et Daniel Lorrain, avec une paire de buts ont mené les Olympiques de Gatineau à une victoire de 7-1 sur les Cardinals d'Aylmer.

Lors des trois premiers matches du tournoi, dans des rencontres de classe C-2, les Remparts de GAtineau ont eu raison des As de Touraine, 2-1 et le Supras de Gatineau a défait les rfaves de Gatineau par le même pointage. Dans une rencontre de classe B, Sylvain Brazeau a touché la cible à deux occasions lorsque les Draveurs de Touraine ont blanchi les Mariniers d'Aylmer. Philippe Paradis a donc ét l'auteur du seul blanchissage réussi jusqu'à présent.

Annonceurs, prenez note!

LeDroit

publiera le mardi 30 janvier son cahier spécial

Salon de l'automobile Ottawa-Hull

Réservez votre espace publicitaire avant le mercredi 24 janvier en communiquant avec votre représentant ou en composant le **560-2747.**

Championnats canadiens de ski de fond

Bilodeau prend sa revanche aux 15 km

Presse Canadienne

MONT-STE-ANNE Yves Bilodeau, de Québec, a pris une douce revanche hier lors de l'épreuve du 15 kilomètres-classique des championnats canadiens de ski de fond. Bilodeau, qui avait déçu avec une 12e place dimanche dans le 30 kilomètres, a remporté l'épreuve en 42 minutes, 56.3 secondes en skiant de façon bien plus agressive.

"Mes skis étaient très lents dimanche, mais aujourd'hui, ils étaient très bons, a dit le champion canadien. Mes skis performaient mieux et je me sentais plus agressif."

Pierre Harvey a remporté sa deuxième médaille d'argent des championnats en parcourant la distance en 43:00.4. Al Pilcher, d'Orangeville en Ontario, a terminé troisième en un temps de 43:24.5.

Midden chez les dames

Chez les dames, Ida Mitten, de Vernon en Colombie-Britannique, a continué son travail incroyable en remportant sa deuxième victoire des championnats en triomphant dans le 10 kilomètres-classique.

Mitten a présenté un chrono de 35 minutes, 53 secondes pour devancer Angela Schmidt-Foster, de Midland en Ontario, qui a parcouru la distance en 35:58.4 et Marie-Andrée Masson, d'Arthabaska, qui a terminé loin au troisième rang à 36:42.2.

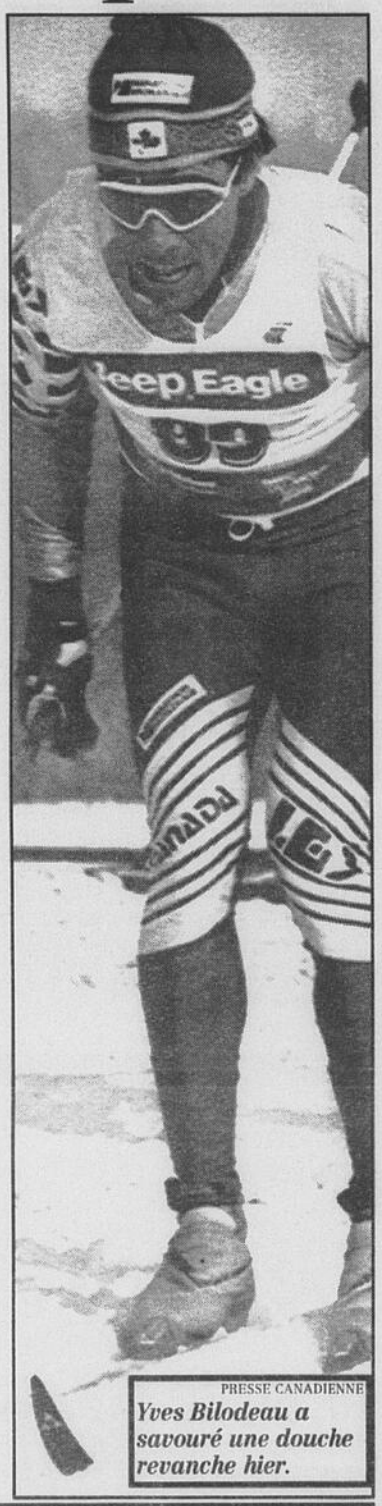
Une des meilleures juniors au pays dans les années 1970, Mitten avait abandonné la compétition pendant huit ans. A l'age de 28 ans, elle est en train de réaliser un des plus beaux retours dans l'histoire de ce sport.

Autre chance

"Je pense tout simplement que je voulais avoir une autre chance, a-t-elle mentionné. Je n'en avais pas terminé avec le ski et je voulais voir jusqu'où je pouvais aller."

Mitten avait manqué les championnats canadiens l'an dernier à cause de problèmes familiaux, mais cette saison, elle montre qu'elle est vraiment de retour et prête pour les compétitions internationales.

"Ida skie mieux présentement que jamais auparavant au cours de sa carrière, a dit son entraîneur Dave Wood. Elle avait entrepris la dernière saison avec force, mais cette année, elle a le vent dans les voiles. Elle est en santé et heureuse."



PRESSE CANADIENNE

Yves Bilodeau a savouré une douche revanche hier.

Kinexsport

AU SERVICE DE VOTRE MIEUX ÊTRE EN OUTAOUAIS

SESSION HIVER '90

Programmes offerts (12 semaines)
. Conditionnement physique en gymnase
. Conditionnement physique en gymnase (40 à 55 ans)
. Conditionnement physique en piscine
. Danse aérobique
. Maux de dos/prévention-traitement
. Musculation
. Réadaptation pour les cardiaques
. Tai-chi
. Troisième âge (en gymnase ou en piscine)
. Yoga

Également offerts
. Consultation en activité physique et/ou en nutrition
. Cuisine santé "Coeur A Tout" (programme de la Fondation du Québec des maladies du coeur en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire Outaouais-Hull)
. Évaluation de la condition physique
. Salle de musculation (entraînement libre)

Places encore disponibles dans certains programmes
Inscription du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 au Bureau de Kinexsport jusqu'au 19 janvier inclusivement.

Kinexsport
Maison du Citoyen
3e étage

25, rue Laurier
Hull
(819) 595-7380

Tous les vendredis et samedis

DROIT dans le mille

Suivez l'actualité sportive dans LeDroit et courez la chance de

GAGNER

- **un voyage à West Palm Beach en Floride**
  du 3 au 10 mars 1990 avec VOYAGES OTTAWA
  en compagnie du journaliste **Pierre Jury**
  VOYAGES ALGONQUIN
  Vacances Canadien — UN UNIVERS DE VOYAGES



Ce voyage, pour deux personnes, comprend:
- le transport aérien
- l'hébergement
- 200 $ d'argent de poche
- des laissez-passer pour assister à trois matchs de baseball:

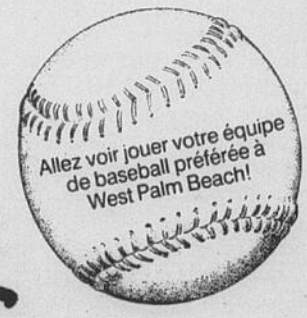
4 mars : Atlanta - Expos de Montréal
5 mars : New York Yankees - Expos de Montréal
8 mars : Baltimore - Expos de Montréal

- **Ou l'un des 60 chandails "Droit dans le mille"**

Pour participer:

1. Répondez à nos deux questions de la semaine sur l'actualité sportive, publiées les vendredis et samedis dans LeDroit.
2. Faites-nous parvenir vos réponses en utilisant le coupon de participation publié les vendredis et samedis. Les réponses aux questions se trouvent dans les pages sportives du Droit publiées les jours précédant la parution des coupons, soit du lundi au jeudi. Les fac-similées ne seront pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe.
3. Chaque vendredi, à 11 h, il y aura tirage au sort de dix coupons de participation. Les personnes dont les coupons auront été tirés au sort et qui auront répondu correctement à la question gagneront notre superbe chandail "Droit dans le mille" et deviendront admissibles au tirage du voyage à West Palm Beach.
4. Le 26 janvier, à 11 h, un tirage au sort parmi toutes les personnes admissibles déterminera le gagnant de ce voyage.
5. Les prix devront être acceptés comme tels et ne seront ni transférables, ni remboursables et ni échangeables.
6. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
7. Ce concours est en vigueur du 15 décembre 1989 au 26 janvier 1990.
8. Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

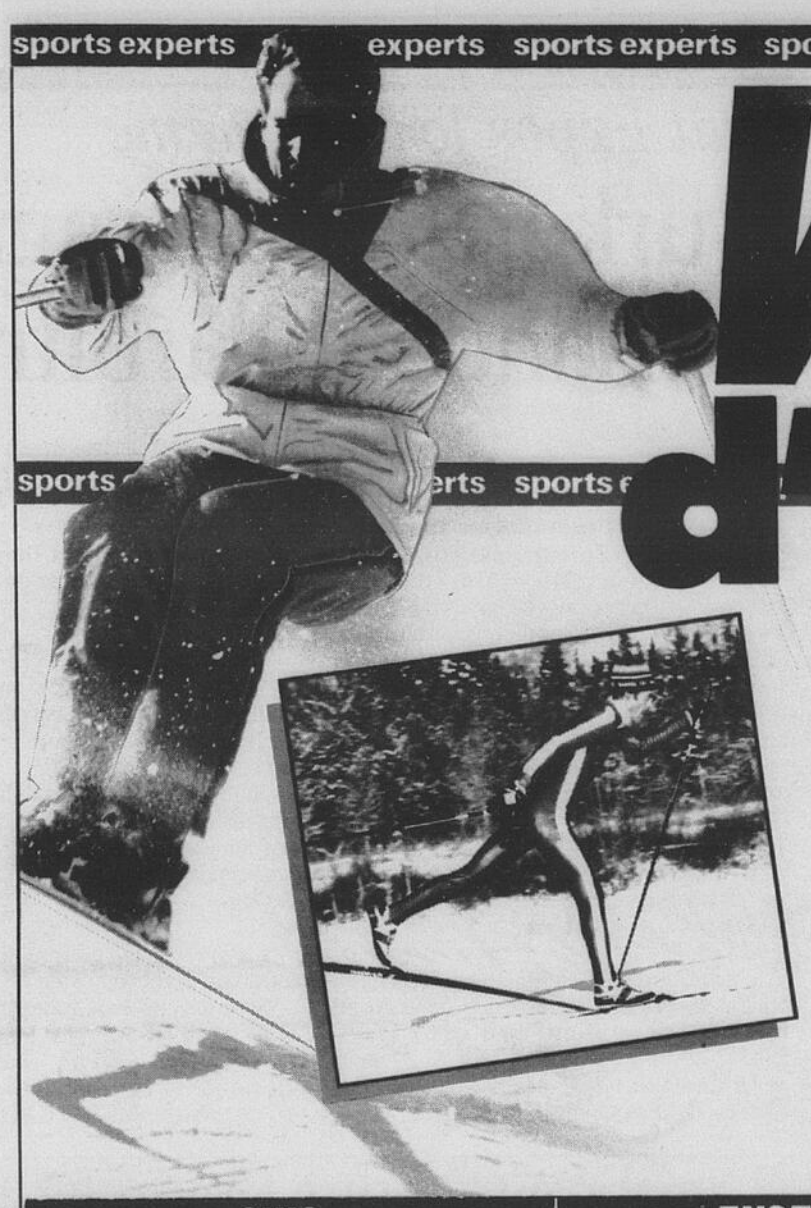
POUR LES SPORTS



T'as pas le droit de t'en passer!

LeDroit

sports experts experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e



VENTE d'HIVER

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e

PRO SERVICES

MISE AU POINT
$10.00

INCLUANT, BASE, AIGUISAGE, CIRE CHAUDE. SERVICE 48 HEURES DANS LA PLUPART DES NOS MAGASINS

PROTECTION-SÉCURITÉ
$30.00

GRAVURE, COUCHE PROTECTRICE ET CIRE CHAUDE. PLUS D'INFORMATIONS EN MAGASIN

SKIS

FISCHER PRO-TEC SIGMA
PSM.....429.99
ou
HEAD RADIALS
PSM jusqu'à...579.99
Vente **299.99**

BLIZZARD TITANAL
PSM.....324.99
Vente **169.99**

HEAD HOT
PSM.....329.99
(Quantité limitée)
Vente **199.99**

BOTTES

KO FLACH 150
PSM.....249.99
Vente **99.99**

RAICHLE FLEXON COURSE
PSM.....399.99
Vente **249.99**

SALOMON SX SI FEMME
PSM.....289.99
Vente **179.99**

ENSEMBLES

BLIZZRD INTEGRAL/TITANAL
PSM jusqu'à...464.99
MARKER MZ26TC Vente **299.99**

HEAD HOT RADIAL
TYROLIA LADY D
PSM.....504.99
(Quantité limitée)
Vente **269.99**

VÊTEMENTS DE SKI

MITAINES & GANTS
JUSQU'À **50% DE RABAIS**

VÊTEMENT SKI DE FOND LIFA
40% DE RABAIS

ENSEMBLE JUNIOR
MANTEAU & PANTALON
20% À 50% DE RABAIS

ENSEMBLE DE SKI
1 PIÈCE & 2 PIÈCES
25% À 50% DE RABAIS

MANTEAU DE SKI
JOFF, JONES ET HIVERNA
30% DE RABAIS

COL ROULÉ
PEDIGREE & GORDINI
Rég.....19.99
Vente **11.99**

SKI DE FOND

JUSQU'À **50% DE RABAIS**
SKI ACROBATIQUE FISCHER

ÉPARGNER DE 20% À 40%
SUR LES ENSEMBLES COMPLETS

ENSEMBLE KAHEU JUNIOR.....89.99
ENSEMBLE ADULTE
À PARTIR DE **99.99**
ENS. SALOMON SYSTEM
À PARTIR DE **169.99**

ACCESSOIRES

LUNETTES DE SKI
CHOIX DE SCOTT, UVEX, CARRERA & PLUSIEURS AUTRES MODÈLES
JUSQU'À **50% DE RABAIS**

POLES
JUSQU'À **33% DE RABAIS**

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e

sports experts®

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture samedi le 27 janvier 1990.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs, ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

OTTAWA

Centre d'achats St-Laurent
741-3727

1460 ch. Merival
225-0424

Centre Rideau
237-5760

Centre d'achats Bayshore
829-7680

GATINEAU

Les Promenades de l'Outaouais
243-3711

HULL

365 boul. St-Joseph
771-4016

BROCKVILLE

Mail 1000 Islands
342-7982

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e

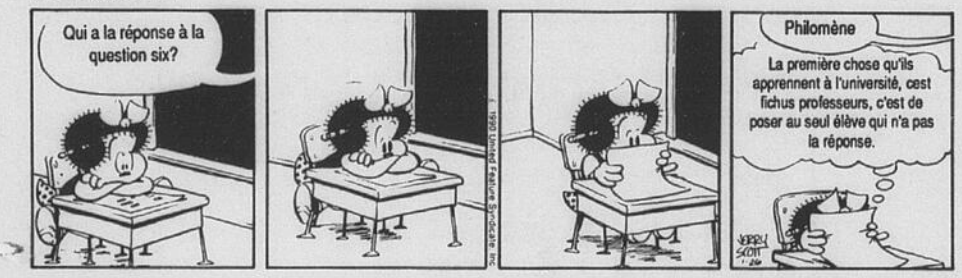
HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Huit Expos font de même
Burke et Galarraga demandent l'arbitrage

Presse Canadienne

MONTREAL Dix joueurs des Expos de Montréal, dont le joueur de premier but Andres Galarraga et le releveur Tim Burke, ont demandé hier l'arbitrage salarial.

Les voltigeurs Mike Aldrete, Dave Martinez et Otis Nixon, les lanceurs Burke, Joe Hesketh et Zane Smith, le receveur Mike Fitzgerald et les joueurs de premier but Galarraga et Wallace Johnson se sont prévalus de ce droit avant l'heure limite hier après-midi.

On connaîtra vendredi les demandes des joueurs et les offres de l'équipe.

Candelaria

Le lanceur John Candelaria avait déjà soumis son cas à l'arbitre. Le grand gaucher veut un salaire de 1,2 million $ et les Expos lui offrent 700 000 $.

L'arbitre, choisi par la Ligue nationale, étudie chaque cas et rend une décision en faveur de l'un ou l'autre parti sans compromis.

La direction des Expos aurait offert des contrats de trois ans à Burke et Galaraga et on négocierait sérieusement dans le cas de Smith, un gaucher qui a été utilisé comme releveur la saison dernière, mais qu'on veut transformer en partant.

Le directeur général David Dombrowski se dit confiant dans le cas de Burke en particulier.

Bonne direction

"Nous allons dans la bonne direction, a-t-il dit. Il est même possible que nous en arrivions à une entente avant la fin de semaine."

Jim Bronner, agent de Galarraga, a révélé que les Expos avaient offert un pacte de trois ans au joueur de premier but, pacte qui comprendrait de plus une ou deux années d'option.

Galarraga ne pourra devenir joueur autonome avant deux ans.

Bronner ne sait pas si Galarraga va accepter un contrat à long terme ou demander un contrat d'un an. Le meilleur joueur défensif de la ligue à sa position, Galarraga n'a touché que 800 000 $ la saison dernière.

2 millions $ pour Kevin Mitchell

Associated Press

SAN FRANCISCO Kevin Mitchell, qui a été choisi le joueur le plus utile en 1989 dans la Ligue nationale après avoir frappé 47 circuits et produit 125 points, a accepté hier un contrat d'un an des Giants de San Francisco évalué à 2,08 millions $.

Mitchell, 28 ans, a frappé pour ,291 la saison dernière et a reçu un salaire de base de 535 000 $ auquel il a ajouté un boni de 100 000 $ pour avoir été proclamé le joueur le plus utile ainsi qu'un boni de 25 000 $ pour avoir été choisi dans l'équipe d'étoiles.

Son augmentation de 1,42 million $ représente la plus forte hausse salariale en un an dans l'histoire du baseball, surpassant l'augmentation de 1 30 million $ obtenue l'an dernier par Jose Canseco, des Athletics d'Oakland.

En quatre saisons dans les ligues majeures, incluant deux saisons avec les Giants de San Francisco, Mitchell affiche une moyenne de ,275. Il a claqué 100 circuits et produit 319 points en 548 matchs. Il s'est joint aux Giants le 4 juillet 1987 avec Dave Dravecky et Craig Lefferts quand les Padres de San Diego ont cédé Chris Brown, Keith Comstock, Mark Davis et Mark Grant.

"Nous sommes contents que Kevin soit sous contrat en vue de la prochaine saison, a dit Al Rosen, le président et directeur général des Giants. Peu de joueurs peuvent totaliser les chiffres qu'il a compilés la saison dernière. Il a joué un rôle majeur dans les succès de l'équipe et nous espérons qu'il en fera autant au cours des prochaines années."

Nixon aussi

D'autre part, le voltigeur Donell Nixon en est également venu à une entente avec les Giants, évitant ainsi l'arbitrage.

Nixon, 28 ans, a frappé pour ,265 en 90 matchs, la saison dernière. Il a réussi 10 vols de but en 13 tentatives. En carrière, il présente une moyenne de ,277. Il a volé 42 buts en 200 matchs.

Les Giants comptent maintenant 14 joueurs sous contrat en vue de la prochaine saison .

LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



«Si t'es capable d'être aussi rapide qu'un coup de vente t'as des chances de le rattraper.»

FOU BRAQUE par GARY LARSON



Un «cruising bar» pour scientifiques.

LES SPORTS

Un nouveau président ce soir

HULL Après quelques délais, la Fédération québécoise de hockey sur glace, région Outaouais, aura un nouveau président pour sa réunion prévue ce soir dans ses locaux du boulevard Saint-Joseph.

«Nous sommes en bonne voie de restructurer la fédé», a commenté hier le Dr Gilles Morais, président de l'Association du hockey mineur de Hull. «En tout cas, elle ne tombera pas», a-t-il rassuré.

SEARS



«DAY-O» LE JOUR EST LEVÉ ET J'AI L'GOÛT D'MAGASINER!

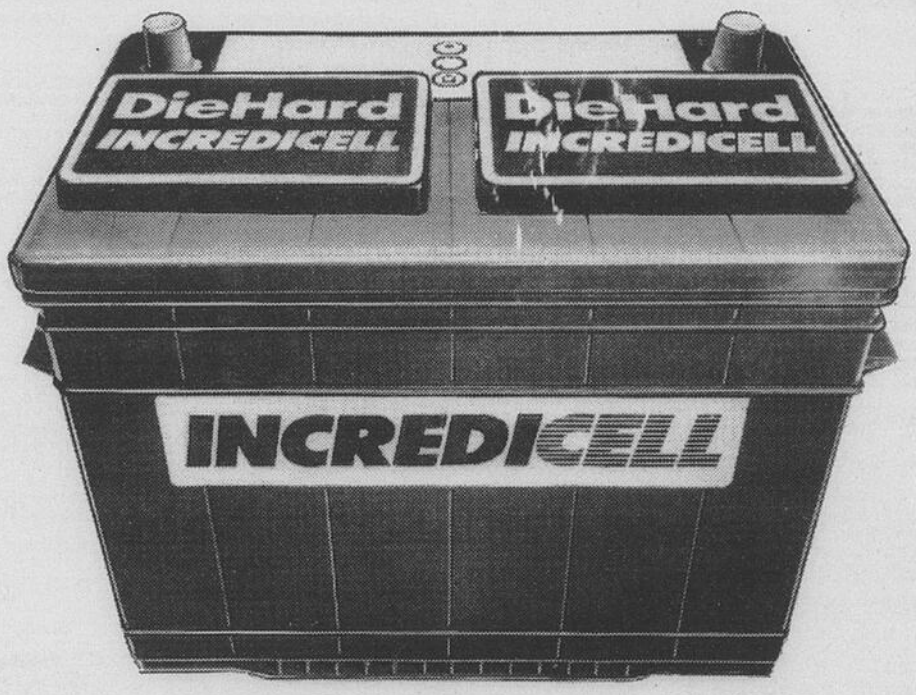
L'utilisation de «Day'O» autorisée par Lord Burguess Pub. Co.

DIEHARD ® INCREDICELL ®

SEULEMENT 119,99

DIEHARD ® VOUS EN OFFRE PLUS POUR VOTRE ARGENT

DEMANDEZ POUR NOTRE PRIX AVEC INSTALLATION



Incredicell ® est la meilleure batterie de rechange de Sears. Vendue avec garantie* de 70 mois et remplacement gratuit durant les 24 mois premiers mois. Série # 10000

**Renseignements sur garantie en magasin*

Les services et accessoires pour automobile ne sont pas disponibles au magasin suivant: St-Laurent à Ottawa.

BATTERIES SPÉCIALISÉES

79,99 – 129,99 chacune

Plus pour votre argent ! Ces batteries ont été conçues tout spécialement pour décharge prolongée. Pour usage dans des véhicules utilitaires et bateaux. #10025/10690/4/7.

DIEHARD ® XL

SEULEMENT 99,99

Chargée et prête à être installée. Garantie de 66 mois. Remplacement gratuit durant 24 mois. Série #10600

SEARS 55 79,99

Les batteries de la série 55, à gamme de diffusion réduite conviennent à la plupart des automobiles nord-américaines. Garantie* de 55 mois.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS. LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près de chez vous. Les magasins des centres Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h30 à 18h00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h30 à 21h00 les jeudis et vendredi, Ottawa – Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h00 à 17h00 le samedi, 770-6300. Tous droits réservés; Canada 1990, Sears Canada Inc. «Rég.» ou «Était» s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 janvier tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — *JEAN LABONTÉ*

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES
Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Boston	46	27	16	3	165	134	57	11	10	2	16	6	1	G 1
Buffalo	45	24	15	6	155	142	54	9	11	4	15	4	2	G 1
Montréal	48	24	18	6	156	139	54	8	12	3	16	6	3	G 1
Hartford	45	21	21	3	153	156	45	13	8	2	8	13	1	P 1
Québec	45	9	30	6	144	209	24	4	17	1	5	13	5	G 1

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
New Jersey	47	22	21	4	187	186	48	9	10	3	13	11	1	P 1
NY Islanders	46	21	21	4	163	165	46	10	10	1	11	11	3	G 7
Pittsburgh	45	21	21	3	190	195	45	7	11	3	14	11	0	G 1
NY Rangers	47	18	21	8	149	158	44	7	14	1	11	7	7	G 2
Philadelphie	47	18	22	7	169	159	42	9	11	6	9	11	1	P 2
Washington	47	19	24	4	161	173	42	11	14	2	8	9	2	G 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL
Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Chicago	46	25	17	4	189	173	54	9	10	3	16	7	1	P 2
Toronto	47	24	22	1	208	213	49	8	15	0	16	7	1	G 2
St. Louis	46	20	20	6	164	156	46	10	12	3	10	8	3	P 2
Minnesota	47	21	23	3	156	172	45	4	17	2	17	6	1	P 1
Detroit	45	15	24	6	158	172	36	4	16	3	11	8	3	P 2

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SEQ
Edmonton	46	23	14	9	177	147	55	10	9	4	13	5	5	N 1
Calgary	48	22	15	11	197	162	55	8	11	6	14	4	5	G 2
Winnipeg	45	22	18	5	158	162	49	9	10	2	13	8	3	P 1
Los Angeles	45	20	20	5	198	187	45	9	11	3	11	9	2	P 1
Vancouver	45	13	26	8	139	170	34	5	16	2	8	10	6	P 5

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. Boston	46	57
2. Edmonton	46	55
3. Calgary	48	55
4. Buffalo	45	54
5. Chicago	46	54
6. Montréal	48	54
7. Winnipeg	45	49
8. Toronto	47	49
9. New Jersey	47	48
10. St. Louis	46	46
11. NY Islanders	46	46
12. Pittsburgh	45	45
13. Hartford	45	45
14. Los Angeles	45	45
15. Minnesota	47	45
16. NY Rangers	47	44
17. Philadelphie	47	43
18. Washington	47	42
19. Detroit	45	36
20. Vancouver	47	34
21. Québec	45	24

LES MENEURS
(Sans les matches d'hier)

	G	P	PTS
Gretzky, LA	24	68	92
Lemieux, Pgh	32	57	89
Nicholls, LA	27	45	72
Yzerman, Det	30	39	69
Messier, Edm	23	45	68
Hull, StL	41	24	65
LaFontaine, NYI	39	26	65
Robitaille, LA	33	31	64
Savard, Chi	21	41	62
Oates, StL	12	49	61
Turgeon, Buf	20	40	60
Olczyk, Tor	23	35	58
Francis, Hart	19	39	58
Leeman, Tor	29	28	57
Kurri, Edm	22	35	57
Richer, Mon	27	29	56
Sakic, Qué	25	29	54
Bourque, Bos	11	43	54
Bellows, Min	31	22	53
Nieuwendyk, Cal	25	28	53
Muller, NJ	19	34	53
N.Broten, Min	14	39	53
Neely, Bos	32	20	52
Gartner, Min	26	26	52
Tocchet, Phi	21	31	52
MacInnis, Cal	16	36	52

RENDEMENT du CANADIEN

	B	A	PTS	PÉ.
44. Stéphane Richer	27	30	57	12
27. Shayne Corson	18	20	38	76
24. Chris Chelios	8	21	29	118
6. Russ Courtnall	12	15	27	21
47. Stephan Lebeau	11	15	26	11
21. Guy Carbonneau	11	14	25	10
15. Bobby Smith	10	14	24	33
26. Mats Naslund	14	8	22	19
12. Mike Keane	6	12	18	26
35. Mike McPhee	7	8	15	21
25. Petr Svoboda	3	12	15	45
20. Jyrki Lumme	0	15	15	24
11. Ryan Walter	6	8	14	34
39. Brian Skrudland	5	9	14	24
41. Brent Gilchrist	3	10	13	16
3. Sylvain Lefebvre	1	8	9	35
48. J.-J. Daigneault	1	7	8	6
28. Éric Desjardins	1	5	6	35
17. Craig Ludwig	0	7	7	61
18. M. Schneider	1	4	5	9
32. Claude Lemieux	1	2	3	20
36. Todd Ewen	1	2	3	35
34. Donald Dufresne	0	3	3	15
36. M. Desjardins	0	3	3	2
43. Andrew Cassels	2	0	2	2
14. Mark Pederson	0	2	2	2

	G	P	N	MIN	MOY
33. Patrick Roy	15	9	2	1572	2.56
1. Brian Hayward	9	9	4	1330	3.02

RENDEMENT des NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉ.
19. Joe Sakic	25	28	53	12
26. Peter Stastny	16	31	47	20
16. Michel Goulet	11	18	29	25
10. Guy Lafleur	11	14	25	4
28. Tony Hrkac	7	15	22	10
11. Iiro Jarvi	5	12	17	14
24. Michel Petit	5	12	17	77
18. Mike Hough	5	9	14	28
9. Marc Fortier	3	11	14	16
2. Joe Cirella	3	11	14	50
20. Claude Loiselle	7	5	12	49
14. Tony McKegney	7	5	12	19
43. Brian Fogarty	3	8	11	12
17. Brian Lawton	5	5	10	16
23. Paul Gillis	4	6	10	113
44. Mario Marois	3	7	10	54
32. Lucien DeBlois	6	3	9	24
25. Jeff Jackson	3	5	8	35
29. Steven Finn	2	4	6	91
15. Darin Kimble	2	3	5	75
33. Daniel Doré	2	3	5	59
12. Ken McRae	2	3	5	102
17. Jaroslav Sevcik	0	2	2	19
28. Mark Vermette	0	2	2	2
46. C. Leschyshyn	1	0	1	10

	G	P	N	MIN	MOY
31. Greg Millen	13	11	3	1605	3.14
1. Ron Tugnutt	5	16	3	1458	4.36
34. S. Mylnikov	0	3	2	308	4.48

CALENDRIER

Dimanche, 14 janvier
Philadelphie 3 NY Rangers 4 (P)
Calgary 6 Chicago 5
St. Louis 5 Winnipeg 6

Lundi, 15 janvier
Minnesota 3 Montréal 4
Chicago 6 Toronto 7
Hartford 1 Boston 4

Mardi, 16 janvier
Vancouver 0 NY Islanders 3
New Jersey 6 Washington 9
Philadelphie 3 Pittsburgh 4
Québec 8 Winnipeg 6
Calgary 5 St.Louis 2
Detroit à Edmonton, 21h35
Buffalo à Los Angeles, 22h35

Mercredi, 17 janvier
Boston à Hartford, 19h35
NY Islanders à Montréal, 19h35
Minnesota à Chicago, 20h35
Winnipeg à Edmonton, 21h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Sherbrooke	46	22	16	8	158	151	52
Cap-Breton	44	22	18	4	168	164	48
Halifax	42	22	17	3	173	145	47
Maine	41	19	14	8	160	147	46
Moncton	46	19	25	2	148	165	40
Springfield	42	15	24	3	155	178	33
New Haven	46	15	28	3	167	201	33

Section Sud

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Adirondack	43	24	13	6	195	168	54
Baltimore	45	26	17	2	181	156	54
Newmarket	44	20	14	10	174	167	50
Utica	42	23	16	3	178	160	49
Rochester	46	21	19	6	192	179	47
Hershey	43	19	21	3	173	163	41
Binghamton	46	8	33	5	129	203	21

Dimanche, 14 janvier
Cap-Breton 1 Halifax 3
Sherbrooke 1 Moncton 0
Newmarket 7 Utica 4
Binghamton 5 Adirondack 3
Springfield 2 New Haven 3 (P)
Baltimore 0 Rochester 1

Mardi, 16 janvier
Sherbrooke 3 Cap-Breton 0
Baltimore 6 Newmarket 6

Mercredi, 17 janvier
Cap Breton à Moncton
Rochester à Hershey
Maine à New Haven
Adirondack à Utica

LIGUE INTERNATIONALE

Section Est

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Muskegon	41	27	12	2	176	146	56
Kalamazoo	42	23	15	4	186	160	50
Flint	43	22	18	3	181	192	47
Fort Wayne	42	19	19	4	155	169	42

Section Ouest

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Indianapolis	40	26	11	3	143	115	55
Peoria	43	21	16	6	167	176	48
Milwaukee	44	20	21	3	170	200	43
Salt Lake	45	19	21	5	170	164	43
Phoenix	42	14	21	7	152	178	33

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Lundi, 15 janvier
Muskegon 3 Indianapolis 2

Mardi, 16 janvier
Fort Wayne à Phoenix

Mercredi, 17 janvier
Indianapolis à Milwaukee
Fort Wayne à Phoenix
Kalamazoo à Peoria

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Lethbridge	46	32	11	3	313	167	67
Saskatoon	42	23	16	3	189	197	49
Regina	42	22	18	2	198	198	46
Med. Hat	42	22	18	2	174	179	46
Moose Jaw	45	21	22	2	177	198	44
P.Albert	44	20	23	1	170	182	41
S.Current	45	19	25	1	217	232	39
Brandon	46	17	25	3	171	199	37

Section Ouest

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Kamloops	44	36	8	0	283	156	72
Seattle	44	30	13	1	235	180	61
Tri-Cities	42	20	19	3	236	214	43
Spokane	47	17	27	3	203	226	37
Portland	44	13	29	2	182	266	28
Victoria	42	3	37	2	126	294	8

Dimanche, 14 janvier
Saskatoon 2 Brandon 6
Portland 4 Lethbridge 8
Swift Current 5 Regina 6
Seattle 6 Victoria 2

Mardi, 16 janvier
Medicine Hat à Moose Jaw
Brandon à Swift Current
Kamloops à Victoria

Mercredi, 17 janvier
Brandon à Medicine Hat
Tri-Cities à Portland
Saskatoon à Prince Albert
Lethbridge à Regina

LIGUE JUNIOR A

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Kanata	41	27	13	1	218	149	57
Hawkesbury	38	27	10	1	231	162	56
Brockville	38	25	11	2	248	194	54
Gloucester	40	25	13	2	244	192	54
Pembroke	38	15	21	2	153	193	35
Ottawa	37	13	21	3	165	200	31
Smiths Falls	40	13	27	0	163	214	30
Nepean	36	11	23	2	157	194	24
Massena	37	10	26	1	160	240	24

Dimanche, 14 janvier
Brockville 5 Massena 3
Hawkesbury 5 Nepean 2
Kanata 4 Pembroke 1
Gloucester à Smiths Falls, 13h30

Mercredi, 17 janvier
Nepean à Ottawa, 19h30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Régents LLL	33	26	7	0	208	165	52
Richelieu	34	22	11	1	203	153	45
Ste-Foy	33	21	12	0	210	165	42
C. de l'Est	32	20	12	0	181	164	40
Mtl-Bourassa	32	12	19	1	133	163	25
Outaouais	33	10	23	0	125	155	20
Lac St-Louis	32	9	24	1	160	195	19
Sag./ L.St-J.	33	9	23	1	128	188	19

Dimanche, 14 janvier
Sag. Lac St-Jean 3 Régents LLL 7
Ste-Foy 13 Lac St-Louis 4
Cantons de l'Est 6 Mtl-Bourassa 3
Outaouais 5 Richelieu 4 (P)

Vendredi, 19 janvier
Outaouais à Régents LLL, 19h30
Lac St-Louis à Cantons de l'Est, 20h
Sag. Lac St-Jean à Mtl-Bourassa, 20h

SOMMAIRES de la LNH

Québec à Winnipeg (2 périodes)

Première période
1. Winnipeg, Elynuik 20 (Ashton, Olausson) 3:30 (pp)
2. Winnipeg, Kumpel 4 (Carlyle, Elynuik) 9:09
3. Québec, McKegney 8 (Lafleur, Lawton) 10:05
Pénalités — Finn Qué 2:39, McLlwain Wpg 4: 45, Leschyshyn Qué 10:46, MacDermid Wpg 12:02, McRae Qué, Numminen Wpg 14:51, Small Wpg 19:08.

Deuxième période
4. Québec, Loiselle 8 (Jackson, Leschyshyn) 2:52
5. Winnipeg, Fenton 12 (Boschman, Taglianetti) 4:25
6. Québec, Lafleur 12 (McKegney, Lawton) 14:11
7. Québec, Lawton 6 (Goulet, Sakic) 19:15 (an)
Pénalités — Severyn Qué, MacDermid Wpg (majeures) 15:57, Donnelly Wpg 18:07.

New Jersey 6 Washington 9

Première période
1. New Jersey, Daneyko 4 (Huscroft, Brown) 3:11
2. New Jersey, Daneyko 5 (Brown) 6:15
3. New Jersey, Ojanen 14 (Brooke, Fetisov) 9:15
4. Washington, Ciccarelli 23 (Paynter) 13:12
5. New Jersey, MacLean 26 (Albelin, Shanahan) 14:04
6. Washington, Courtnall 14 (Hatcher) 15:25
7. Washington, Tucker 3 (Hunter, Courtnall) 15:55
Pénalités— Daneyko NJ (hooking) 4:15, Daneyko NJ (holding) 16: 36.

Deuxième période
8. Washington, Leach 13 (Pivonka, Richard) 1:47
9. Washington, Pivonka 15 11:23
10. Washington, Pivonka 16 (Rouse, Holder) 17:51 (an)
Pénalités— Pivonka Wash 6:38, Fetisov NJ 9: 19, Huscroft NJ (dou. min.), Murray Wash 16:37, Rouse Wash 18:20.

Troisième période
11. Washington, Hatcher 5 (Courtnall, Tucker) 2:45
12. New Jersey, Brown 9 (Poddubny, Fetisov) 3:34
13. Washington, Rouse 1 (Murray) 3:47
14. New Jersey, Maley 4 (Brooke, Wolanin) 9:56
15. Washington, Courtnall 15 17:31
Pénalités — Pa.Sundstrom NJ 5:56, Daneyko NJ, May Wash 9:00.

Tirs au but par:
New Jersey : 2-12-10—34
Washington 16-10-14—40.
Gardiens — New Jersey: Burke (23-18), Terreri (11:23 second, 17-13) (L,7-9-0); Washington: Beaupre (W,16-16-3).
Avantages numériques — New Jersey: 0-2; Washington: 1-5.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de ligne** — Pat Dapuuzo, Kevin Collins.

Assistance — 16,164.

Vancouver 0 NY Islanders 3

Première période
Aucun but.
Pénalités — Benning Vcr 5:17, B.Sutter NYI 11:16, Diduck NYI 12:47, Benning Vcr 15:12, Butcher Vcr 17:10, Norton NYI 19:24.

Deuxième période
1. NY Islanders, Wood 12 (Norton) 4:24
Pénalités— R.Sutter Vcr , Norton NY (min., maj.) 10:44, Butcher Van Flatley NYI 14:38, LaFontaine NYI (15:43, LaFontaine NYI 18:36.

Troisième période
2. NY Islanders, McDonough 9 (Grondstrand) 16:33
3. NY Islanders, Flatley 11 (B.Sutter, Baumgartner) 19:14 (fd)
Pénalités— Guy Vcr 9:26, Baumgartner NYI 17:01.
Tirs au but par:
Vancouver 12-21-18—51
NY Islanders 5-8-8—22
Gardiens — Vancouver: McLean (L,11-18-6); NY Islanders: Healy (W,10-11-2).
Avantages numériques —Vancouver: 0-7; NY Islanders: 0-4.
Arbitre— Kerry Fraser. **Juges de ligne** — Mark Vines, Dan Schachte.

Assistance — 12,031.

Philadelphie 3 Pittsburgh 4

Première période
1. Pittsburgh, Recchi 15 (Bourque) 2:19
2. Pittsburgh, Brown 20 (Coffey, Recchi) 19:00 (an)
Pénalités — Samuelsson Pha 3:40, Sutter Pha 5:23, Stevens Pgh 9:36, Samuelsson Pha 12:56, Craven Pha, Cullen Pgh 15:42, Berube Pha, Caufield Pgh (majeures) 16:22, Bullard Pha 17:28.

Deuxième période
3 Philadelphie, Propp 9 (Carkner, Tocchet) 4:59
4. Pittsburgh, Brown 21 (Lemieux, Pederson) 9:25 (an)
5. Philadelphie, Craven 16 (Tocchet, Propp) 16:12 (an)
6. Pittsburgh, Zalapski 4 (Coffey, Brown) 17:59 (an
Pénalités— Zalapski Pgh 1:36, Peeters Pha 9:11, Murphy Pha 11:14, Loney Pgh 14:12, Delorme Pgh 16:03, Berube Pha 16:39, Stevens Pgh 17:28, Carkner Pha 17:40, Mellanby Pha 20:00.

Troisième période
7. Philadelphie, Craven 17 (Mellanby, Howe) 18:50
Pénalités — Tanti Pgh 10:19, Loney Pgh , Craven Pha, Dineen Pgh) 11:08, Howe Pha 16:34.

Tirs au but par:
Philadelphie 12-8-14—34
Pittsburgh 17-13-5—35
Gardiens— Philadelphie: Peeters (P,0-6-4); Pittsburgh: Barrasso (G,6-7-2).
Avantages numériques— Philadelphia: 1-8; Pittsburgh: 3-9.
Arbitre — Bill McCreary. **Juges de ligne**—Ron Finn, Gord Broseker.

Assistance — 16,015.

LUNDI

Hartford 1 Boston 4

Première période
1. Hartford, Ferraro 17 (Tomlak) 9:32
2. Boston, Bourque 10 (Neely, Hawgood) 13:00
Pénalités — Samuelsson Hart, B.Sweeney Bos 4:24, Linseman Bos 5:22, Young Hart 5:57.

Deuxième période
3. Boston, Neely 32 (Janney, Carpenter) 6:58
Pénalités — Dineen Hart, Kluzak Bos mineures, majeures 0:57, Samuelsson Hart 3:15, Verbeek Hart mineure, majeure, D.Sweeney Bos mineure, majeure 6:25, Krygier Hart, Hawgood Bos mineures, Evason Hart, Wesley Bos doubles mineures 19:38.

Troisième période
4. Boston, Burridge 14 (B.Sweeney, Christian) 6:02 (an)
5. Boston, Bourque 11 19:53 (fd)
Pénalités — Carpenter Bos 1:32, Andersson Hart 5:37, Galley Bos 6:53, Carpenter Bos 12:25.

Tirs au but
Hartford 10-11-13—34
Boston 12-12-4—28
Gardiens — Hartford:Sidorkiewicz (P,8-11-2); Boston:Moog (G,16-7-3).
Avantages numériques — Hartford:0-5; Boston:1-5.
Arbitre — Bill McCreary. Juges de lignes — Kevin Collins, Pat Dapuzzo.

Assistance — 13 967.

FOOTBALL

SÉRIES de la LNF

Finales de conférence
Dimanche, 14 janvier
Conférence américaine
Cleveland 21 Denver 37
Conférence nationale
LA Rams 3 San Francisco 30
SUPER BOWL
(En Nouvelle-Orléans)
Dimanche, 28 janvier
Denver vs San Francisco, 18h

BASKETBALL

ANB

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	MOY	DIFF
New York	26	10	.722	–
Boston	21	14	.600	4 1/2
Philadelphie	19	16	.543	6 1/2
Washington	14	22	.389	12
New Jersey	11	25	.306	15
Miami	8	30	.211	19

Section Centrale

	G	P	MOY	DIFF
Detroit	25	12	.676	–
Chicago	23	13	.639	1 1/2
Indiana	22	15	.595	3
Atlanta	18	15	.545	5
Milwaukee	19	16	.543	5
Cleveland	16	18	.471	7 1/2
Orlando	10	26	.278	14 1/2

Conférence de l'Ouest
Sectiondu Mid-Ouest

	G	P	MOY	
San Antonio	23	10	.697	–
Utah	23	11	.676	1/2
Denver	22	15	.595	3
Dallas	17	19	.472	8 1/2
Houston	16	20	.444	8 1/2
Charlotte	7	26	.212	16
Minnesota	7	28	.200	17

Section Pacifique

	G	P	MOY	
LA Lakers	26	8	.765	–
Portland	25	11	.694	2
Phoenix	18	14	.563	7
Seattle	18	16	.534	8
Golden St.	16	18	.471	10
LA Clippers	15	19	.441	11
Sacramento	8	26	.235	18

Lundi, 15 janvier
Chicago 106 New York 109
San Antonio 89 Cleveland 92
Dallas 90 Denver 101
Sacramento 91 LA Lakers 111
Miami 111 Washington 105
Golden State 105 Indiana 144
Charlotte 108 Phoenix 118 (P)
Houston 101 Seattle 105

Mardi, 16 janvier
Golden State à Milwaukee, 20h30
Charlotte à LA Clippers, 22h30
Atlanta à Sacramento, 22h30
Denver à Portland, 22h30

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	44	28	16	0	227	176	56
Hull	**45**	**24**	**16**	**5**	**206**	**173**	**53**
Longueuil	43	26	17	0	181	150	52
Shawinigan	46	24	21	1	201	173	49
Laval	46	23	21	2	228	180	48
St-Jean	44	22	19	3	186	185	47
Victoriaville	43	22	19	2	177	146	46
St-Hyacinthe	42	21	18	3	173	190	45
Chicoutimi	45	19	24	2	172	214	40
Drummondville	45	13	31	1	176	248	27
Granby	45	12	32	1	140	232	25

CALENDRIER

Jeudi, 11 janvier
Victoriaville 2 Granby 5
Vendredi, 12 janvier
Hull à Drummondville (remis)
Granby 2 Chicoutimi 7
Laval 6 St-Jean 2
Trois-Rivières 2 Shawinigan 5
Longueuil 2 Victoriaville 1
Dimanche, 14 janvier
Victoriaville 2 Longueuil 7
Shawinigan 6 Granby 5 (P)
Laval 8 Hull 3
Trois-Rivières 5 St-Jean 6
Lundi, 15 janvier
Drummondville 3 Laval 12
Mardi, 16 janvier
Longueuil 1 Hull 5
Drummondville à Laval, 19h30
Mercredi, 17 janvier
Chicoutimi à St-Jean
Jeudi, 18 janvier
St-Hyacinthe à Granby, 20h

LES MENEURS

(Sans les matches d'hier)

Larouche, Steve, TR.	44	58	102
Lebeau, Patrick, St.J.	42	60	102
St-Amour, Martin, TR.	39	63	102
Cadieux, Steve, Sha	43	49	92
McKim, Andrew, Hull	48	39	87
Chartrand, Steve, Dru	47	38	85
Alston, Jan, StJ.	35	45	80
Willett, Paul, Lon	29	47	76
Fleury, Sylvain, Lon.	28	48	76
Sévigny, Pierre, StH.	28	46	74
Groleau, Stéphane, Sha	29	42	71
Naud, Sylvain, Lav	36	34	70
Perreault, Yanic, TR	34	33	67
Boudreau, Carl, Chi	24	43	67
Bergeron, Yvan, Sha	39	27	66
Chalifoux, Denis, Lav	29	37	66
Bélanger, François, Chi	31	33	64
Bartolone, Chris, TR	11	51	62
Bélanger, Jesse, Gra	27	34	61
Demers, N., Lav	18	42	60

RENDEMENT des OLYMPIQUES

(Sans le match d'hier)
Compteurs

	B	A	PTS
Andrew McKim	48	39	87
Bruno Villeneuve	21	37	58
Joel Blain	20	32	52
Todd Sparks	16	23	39
Craig Martin	13	24	37
Herbert Hohenberger	7	30	37
Karl Dykhuis	6	31	37
Joe Suk	15	20	35
Trevor Boland	12	18	30
Guy Dupuis	3	25	28
Patrick Lemay	12	14	26
Eric Lavigne	4	8	12
D. Montmarquette	4	6	10
Craig Willard	6	3	9
Frédéric Boivin	5	4	9
Robert Melanson	2	2	4
Dan Paolucci	2	2	4
Steven Dion	1	2	3
John Osborne	0	2	2
Sylvain Ducharme	0	1	1
Sylvain Marcotte	0	1	1

Gardiens

	MIN	BC	BL	MOY
Johnny Lorenzo	1445	85	0	3.52
Sylvain Marcotte	1228	85	0	4.15

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Kitchener	45	24	15	6	227	170	54
London	39	24	11	4	202	165	52
Sudbury	45	23	17	5	192	176	51
North Bay	41	17	17	7	188	179	41
Owen Sound	42	17	19	6	162	189	40
S.S. Marie	43	12	28	3	156	192	27
Niagara Falls	41	12	27	2	167	230	26
Windsor	46	10	30	6	165	245	26

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Kingston	43	27	14	2	190	150	56
Belleville	41	26	13	2	197	140	54
Ottawa	**42**	**26**	**14**	**2**	**227**	**171**	**54**
Oshawa	40	24	13	3	208	157	51
Peterborough	42	22	14	6	184	163	50
Cornwall	44	15	26	3	152	259	33
Hamilton	43	8	30	5	134	224	21

CALENDRIER

Dimanche, 14 janvier
Ottawa 4 Oshawa 5
Belleville 3 Hamilton 2
Cornwall 6 Kingston 4
Windsor 2 North Bay 9
Niagara Falls 1 S.S. Marie 2

Mardi, 16 janvier
Kitchener à London
S.S. Marie à Sudbury

Mercredi, 17 janvier
Niagara Falls à Owen Sound
Jeudi, 18 janvier
Ottawa à Cornwall
Kingston à Hamilton
North Bay à Niagara Falls
Oshawa à Peterborough
Sudbury à Windsor
Vendredi, 19 janvier
Windsor à Kingston
North Bay à Kitchener
Sudbury à London
Belleville à Oshawa

RENDEMENT des 67's

	B	A	PTS
Brett Seguin	17	61	78
Greg Walters	25	41	66
Troy Binnie	29	30	59
Chris Snell	12	43	55
Steve Kluczkowski	22	27	49
Jonie Letho	11	38	49
Chris Simon	25	21	46
Ryan Kuwabara	20	25	45
Jerrett DeFazio	19	22	41
Rob Sangster	8	17	25
Peter Ambroziak	10	12	22
Greg Clancy	6	13	19
Jeff Ricciardi	3	17	20
John East	3	12	15
Dan Poirier	6	6	12
Joey McTamney	5	7	12
Gairin Smith	5	5	10
Scott McPherson	2	5	7
Wade Gibson	1	2	3
Andrew Brodie	0	2	2
Peter McGlynn	0	2	2
Craig Wilson	0	0	0

	MIN	BC	BL	MOY
Peter McGlynn	1746	109	0	3.75
George Dourian	711	54	0	4.56
Stephane Proulx	84	7	0	5.00

LES MENEURS

	B	A	PTS
DiPietro, Sud	42	40	82
Nolan, Cor	35	46	81
Cahill, Cor	26	53	79
Seguin, Ott	17	61	78
Ricci, Pet	37	39	76
St. Aubin, Kit	27	44	71
Firth, Kit	25	46	71
Fraser, Osh	31	39	70
Taylor, Lon	32	36	68
Primeau, NF	31	37	68
Dionne, Kit	29	37	66

BASEBALL

NEW YORK (AP) — La liste des 161 joueurs du baseball professionnel qui ont proté leur cause en arbitrage en vue de régler leurs contrats de salaires: (x-Joueurs qui ont accepté un contrat d'une saison):

LIGUE AMÉRICAINE

Boston (4) — x-Wes Gardner, ld; x-Rich Gedman, r; Danny Heep, 1b; Rob Murphy, lg.

Californie (12) — Scott Bailes, lg; Chuck Finley, lg; Willie Fraser, ld; Jack Howell, 3b; Wally Joyner, 1b; Kirk McCaskill, ld; Bob McClure, lg; Greg Minton, ld; Bill Schroeder, r; Max Venable, v; Devon White, v; x-Mike Witt, ld.

Chicago (6) — Daryl Boston, v; Ivan Calderon, v; Carlton Fisk, r; Eric King, ld; Steve Lyons, v; Dan Pasqua, v.

Cleveland (8) — Andy Allanson, r; Tom Candiotti, ld; Chris James, v; Doug Jones, ld; Joel Skinner, r; Cory Snyder, v; Greg Swindell, lg; Mitch Webster, v.

Detroit (4) — Matt Nokes, r; x-Edwin Nunez, r; Jeff Robinson, ld; Gary Ward, v.

Kansas City (8) — Bob Boone, r; Jim Eisenreich, v; Bo Jackson, v; Terry Leach, ld; Kevin Seitzer, 3b; Kurt Stillwell, ss; Danny Tartabull, v; Brad Wellman, 2b.

Milwaukee (14) — Mike Birkbeck, ld; Chris Bosio, ld; Glenn Braggs, v; Chuck Crim, ld Mike Felder, v; Tom Filer, ld; Ted Higuera, lg; Bill Krueger, lg; Paul Molitor, 3b; Juan Nieves, lg; Dan Plesac, lg; Gus Polidor, ac; B.J. Surhoff, r; Dale Sveum, ac-3b.

Minnesota (4) — Rick Aguilera, ld; Greg Gagne, ac; John Moses, v; Roy Smith, l.

New York (3) — Lee Guetterman, lgp; Lance McCullers, ld Eric Plunk, ld.

Oakland (4) — Jose Canseco, v; Mike Gallego, 2b; Stan Javier, v; Mark McGwire, 1b.

Seattle (8) — Scott Bankhead, ld; Scott Bradley, r; Darnell Coles, v; Henry Cotto, v; Jim Presley, 3b; Harold Reynolds, 2b; Bill Swift, ld; Dave Valle, r.

Texas (5) — x-Jose Guzman, ld; Pete Incaviglia, v; Jamie Moyer, lg; Jeff Russell, ld; Ruben Sierra, v.

Toronto (6) — John Cerutti, lg; Kelly Gruber, 3b; Tom Henke, ld; Manny Lee, av; Fred McGriff, 1b; Frank Wills, ld.

LIGUE NATIONALE

Atlanta (3) — Oddibe McDowell, v; Lonnie Smith, v; Andres Thomas, ac.

Chicago (4) — Paul Assenmacher, lg; Mike Bielecki, ld; Shawon Dunston, ac; Mitch Williams, lg.

Cincinnati (9) — Tom Browning, lg; Ken Griffey, 1b; Barry Larkin, ac; Randy Myers, lg; Paul O'Neill, v; Jeff Reed, r; Jose Rijo, ld; Ron Robinson, ld; Herm Winningham, v.

Houston (5) — Juan Agosto, lg; Larry Andersen, ld; Danny Darwin, ld; Glenn Davis, 1b; Jim Deshaies, ld.

Los Angeles (5) — Kal Daniels, v; Rick Dempsey, r; Jeff Hamilton, 3b; Ray Searage, ld; Franklin Stubbs, 1b.

Montréal (10) — Mike Aldrete, v; Tim Burke, ld; John Candelaria, lg; Mike Fitzgerald, r; Andres Galarraga, 1b; Joe Hesketh, lg; Wallace Johnson, 1b; Dave Martinez, v; Otis Nixon, v; Zane Smith, lg.

New York (4) — David Cone, ld; John Franco, lg; Dave Magadan, 3b; Jeff Musselman, lg.

Philadelphie (7) — Don Carman, g; Darren Daulton, r; Curt Ford, v; Steve Jeltz, ac; Jeff Parrett, ld; Randy Ready, 3b; Dickie Thon, ac.

Pittsburgh (11) — Rafael Belliard, ac; Barry Bonds, v; Bobby Bonilla, 3b; Sid Bream, 1b; x-John Cangelosi, v; Doug Drabek, ld; Billy Hatcher, v; Bob Kipper, lg; Mike Lavalliere, r; R.J. Reynolds, v; John Smiley, lg.

St. Louis (6) — Vince Coleman, v; Jose DeLeon, ld; John Morris, vf; Terry Pendleton, 3b;

BASKETBALL

NEW YORK (AP) — Les meneurs individuels et par équipes de l'Association Nationale de Basketball (NBA) émises le 14 janvier:

INDIVIDUELLES
Marqueurs

	Mj	Pa	Es	Pts	Moy
Jordan, Chi.	35	433	247	1152	32.9
Malone, Utah	34	375	276	1032	30.4
Ewing, N.Y.	35	373	218	964	27.5
Mullin, G.S.	33	320	199	877	26.6
Wilkins, Atl.	33	323	178	851	25.8
Chmbers, Ph	31	280	197	764	24.6
Miller, Ind.	36	297	206	856	23.8
Drexler, Port.	31	299	133	737	23.8
Malone, Wa	33	332	116	780	23.6
Campbell, Mi.	35	316	188	827	23.6
Olajuwon, Ho	35	330	164	825	23.6
Barkley, Phil.	33	272	226	773	23.4
Ellis, Sea.	32	289	119	741	23.2
Tisdale, Sac.	33	308	136	752	22.8
Bird, Bos.	31	277	128	704	22.7
Robinson, S.A.	32	246	233	725	22.7
Harper, LAC	34	289	174	765	22.5
Richmond, GS	31	253	179	695	22.4
Cummings, SA	32	292	123	715	22.3
Blackman, D	35	301	163	773	22.1

Pourcentage d'efficacité

	Pa	Te	Moy
West, Phoe.	129	207	.623
Barkley, Phil.	272	449	.606
Malone, Utah	375	641	.585
Parish, Bos.	234	401	.584
Paxson, Chi.	170	307	.554
Robinson, S.A.	246	450	.547
Grant, Chi.	211	387	.545
Mullin, G.S.	320	590	.542
McKey, Sea.	210	389	.540
Williams, Port.	178	330	.539

Rebonds

	Mj	Off	Def	Tot	Moy
Olajuwon, H	35	122	337	459	13.1
Oakley, N.Y.	31	137	230	367	11.8
Robinson, SA	32	122	255	377	11.8
Malone, Utah	34	86	288	374	11.0
Barkley, Phil.	33	141	214	355	10.8
Seikaly, Mia.	36	128	252	380	10.6
Cage, Sea.	33	127	216	343	10.4
Parish, Bos.	35	127	234	361	10.3
Ewing, N.Y.	35	97	259	356	10.2
West, Phoe.	31	82	232	314	10.1

Assistes

	Mj	No	Moy
Stockton, Utah	32	447	14.0
Johnson, LAL	33	384	11.6
K.Johnson, Phoe.	23	243	10.6
Bogues, Char.	32	334	10.4
Grant, LAC	34	324	9.5
Thomas, Det.	36	332	9.2
Porter, Port.	36	326	9.1
Price, Clev.	25	208	8.3
Hardaway, G.S.	30	245	8.2
Fleming, Ind.	36	292	8.1

PAR ÉQUIPES
Offensive

	Mj	Pts	Moy
Denver	36	4191	116.4
Golden St.	33	3802	115.2
Phoenix	31	3502	113.0
New York	35	3898	111.4
Portland	36	3969	110.3
Seattle	33	3628	109.9
L.A. Lakers	33	3619	109.7
Orlando	36	3941	109.5
Atlanta	33	3600	109.1
Chicago	35	3809	108.8
Indianapolis	36	3881	107.8
Utah	34	3646	107.2
Philadelphia	35	3728	106.5
Milwaukee	35	3712	106.1
San Antonio	32	3374	105.4
Boston	35	3688	105.4
Washington	35	3665	104.7
Houston	35	3625	103.6
L.A. Clippers	34	3519	103.5
Detroit	37	3783	102.2
Sacramento	33	3360	101.8
Dallas	35	3543	101.2
Cleveland	33	3304	100.1
Charlotte	32	3135	98.0
Miami	37	3610	97.6
New Jersey	36	3421	95.0
Minnesota	35	3295	94.1

Défensive

	Mj	Pts	Moy
Detroit	37	3598	97.2
Minnesota	35	3501	100.0
San Antonio	32	3244	101.4
New Jersey	36	3650	101.4
L.A. Lakers	33	3355	101.7
Boston	35	3574	102.1
Dallas	35	3574	102.1
Utah	34	3506	103.1
Cleveland	33	3404	103.2
L.A. Clippers	34	3512	103.3
Houston	35	3619	103.4
Philadelphie	35	3631	103.7
Milwaukee	35	3675	105.0
Portland	36	3794	105.4
Chicago	35	3702	105.8
Seattle	33	3505	106.2
Washington	35	3718	106.2
Charlotte	32	3400	106.3
New York	35	3733	106.7
Phoenix	31	3330	107.4
Atlanta	33	3558	107.8
Indianapolis	36	3893	108.1
Sacramento	33	3569	108.2
Miami	37	4055	109.6
Denver	36	4087	113.5
Orlando	36	4196	116.6
Golden St.	33	3865	117.1

TENNIS

LES BOURSIERS du TENNIS PROFESIONNEL

Les boursiers de la ATP au 15 janvier:

1. Yannick Noah	$21600
2. Emilio Sanchez	20275
3. Scott Davis	18456
4. Thomas Muster	18000
5. Jimmy Arias	14262
5. Andrei Chesnokov	14262
7. Richey Reneberg	13993
8. Carl-Uwe Steeb	12720
9. Mark Kratzmann	9872
10. Jean Fleurian	9833
11. Karel Novacek	8793
12. Sergi Bruguera	7810
13. Paolo Cane	7550
14. Ramesh Krishnan	7550
15. Aaron Krickstein	7500
16. Mats Wilander	7500
17. Michael Stich	7386
18. Gilad Bloom	7237
19. Kelly Evernden	6931
20. Paul Annacone	6614
21. Goran Ivanisevic	6272
22. Amos Mansdorf	6250
23. Mark Koevermans	6009
24. Pete Sampras	6000
25. David Wheaton	6000
26. Grant Connell	5874
27. Steve Guy	5749
28. Paul Haarhuis	5662
29. Magnus Gustafsson	5418
30. Petr Korda	5252
31. Robert Van't Hof	5212
32. Kelly Jones	5175
33. Jeremy Bates	5087
34. Bruce Derlin	5087
35. Lars Wahlgren	4962
36. Nicolas Pereira	4820
37. Pat Cash	4650
38. Michiel Schapers	4425
39. Boris Becker	4395
40. Ivan Lendl	4395
41. Paul Chamberlin	4362
42. Niclas Kroon	4336
43. Guy Forget	3917
44. Olivier Delaitre	3906
Brett Steven	3906
46. Andrei Cherkasov	3880
47. Andrew Castle	3875
48. Nduka Odizor	3875
49. Udo Riglewski	3724
50. Marc Rosset	3710
51. Alexander Volkov	3710

Les boursières de la WITA au 15 janvier:

1. Natalia Zvereva	$75375
2. Barbara Paulus	20825
3. Helena Sukova	16700
4. Jana Novotna	16700
5. Judith Wiesner	16400
6. Rachel McQuillan	13900
7. Amy Frazier	9600
8. Brenda Schultz	8450
9. Radka Zrubakova	6275
10. Claudia Porwik	5838
11. Raffaella Reggi	4775
Hana Mandlikova	4775
13. Elizabeth Smylie	4763
14. Julie Halard	4500
15. Isabelle Demongeot	4450
16. Larisa Savchenko	3950
17. Kristin Godridge	3575
18. Nicole Provis	3325
19. Patty Fendick	3200
20. Kimiko Date	3200
21. Terry Phelps	3175
22. Maria Lindstrom	3163
23. Pam Shriver	3100
24. Petra Langrova	3075
25. Jana Pospisilova	3025
26. Elise Burgin	3013
27. Heather Ludloff	3013
28. Manon Bollegraf	2838
29. Kathy Jordan	2813
30. Cammy MacGregor	2600
31. Nathalie Herreman	2400
32. Michelle Jaggard	2350
33. Gigi Fernandez	2250
34. Stacey Martin	2175
35. Etsuko Inoue	2175
36. Rosalyn Fairbank	2088
37. Louise Field	2088
38. Andrea Temesvari	2050
39. Ann Henrickssson	2025
40. Dinky van Rensburg	2000
41. Laura Golarsa	1900
42. Kathy Rinaldi	1775
43. Regina Rajchrtova	1725
44. Shaun Stafford	1725
45. Catherine Tanvier	1625
46. Kristine Radford	1625
47. Ann Grossman	1575
48. Sabrina Goles	1563
49. Ronni Reis	1425
50. Janine Thompson	1400
51. Carrie Cunningham	1400
52. Nicole Jagerman	1400

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

LUNDI, 15 JANVIER 1990

PREMIERE COURSE—AMBLE
BOURSE:$4,500

2-PERFECT CL.	4.40	2.50	2.40
6-DUTCH HILL		2.70	2.90
4-L J MCELROY			5.30

Temps: 2:02.1
EXACTA: (2-6), $13.40

DEUXIEME COURSE—TROT
BOURSE:$4,500

4-DANNY CAN	3.20	2.80	2.30
8-ESPOIR GOOD		4.50	3.00
3-MACHO EXPRESS			3.90

Temps: 2:04
TRIFECTA: (4-8-3), $32.70
EXACTA: (4-8), $8.40.

TROISIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$12,500

5-BRONTE HA.		84.90	13.20
4-ADONODIS			5.00
1-NIGHT COLT			

Temps: 1:58.1
EXACTA: (5-4), $179.30

QUATRIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$5,000

3-B. B. BOMBER	3.00	2.30	2.10
2-XTRA XTRA		2.70	2.10
4-PUB CRAWLER			2.10

Temps: 2:02.1
QUINIELA: (2-3), $3.60.

CINQUIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$5,000

3-KEYS. MARK	13.40	5.10	4.30
4-POWER SWING		15.20	11.90
8-HEELS N WHEELS			5.50

Temps: 2:01.3
TRIFECTA: (3-4-8), $1893.50
EXACTA: (3-4), $148.20

SIXIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$5,100

1-SILVERSMITH	8.20	4.80	3.40
7-CLOS DU ROI		4.20	2.60
2-RANGER RODDELL			2.40

Temps: 2:00.1
EXACTA: (1-7), $39.70

SEPTIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$5,000

6-BALLARD HA.	2.80	2.20	2.10
3-GOLDEN SEAT		2.40	2.30
1-ZACHARY TYLER			3.50

Temps: 2:01.4
QUINIELA: (3-6), $2.80

HUITIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$8,200

5-ARMBRO EL.	6.80	4.20	3.10
3-FREETIME		6.70	3.50
1-KAWARTHA IRISH JIM			3.60

Temps: 2:00.3
TRIFECTA: (5-3-1), $229.50
EXACTA: (5-3), $69.60

NEUVIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$11,000

5-GUNNER G.	128.10	31.90	18.20
1A-UNESCORTED		4.80	3.70
4-THE CHICAGO BARON			6.80

Temps: 2:00
EXACTA: (5-1), $733.10

DIXIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$7,200

4-CAVALLINO	9.00	3.50	4.50
6-SHARLEY SHAM		2.70	2.60
7-JACSUE PERRY			26.90

Temps: 1:59.1
QUINIELA: (4-6), $6.20

ONZIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$6,000

2-ALBIE HAN.	7.30	4.20	3.60
4-EASY BRUCE		16.60	11.10
5-ARMBRO HAP			5.10

Temps: 2:03
TRIFECTA: (2-4-5), $340.30
EXACTA: (2-4), $52.00

ASSISTANCE: 3,845
MUTUEL: $984,631.

Au Palais des Congrès lors du Bal de Neige

La coupe Stanley s'amène à Hull

HULL Grand émoi au restaurant McDonald de Hull hier matin.

Non, Mila Mulroney n'était pas là pour promouvoir une oeuvre de bienfaisance comme elle l'a fait le mois passé.



MARC BRASSARD

LeDroit

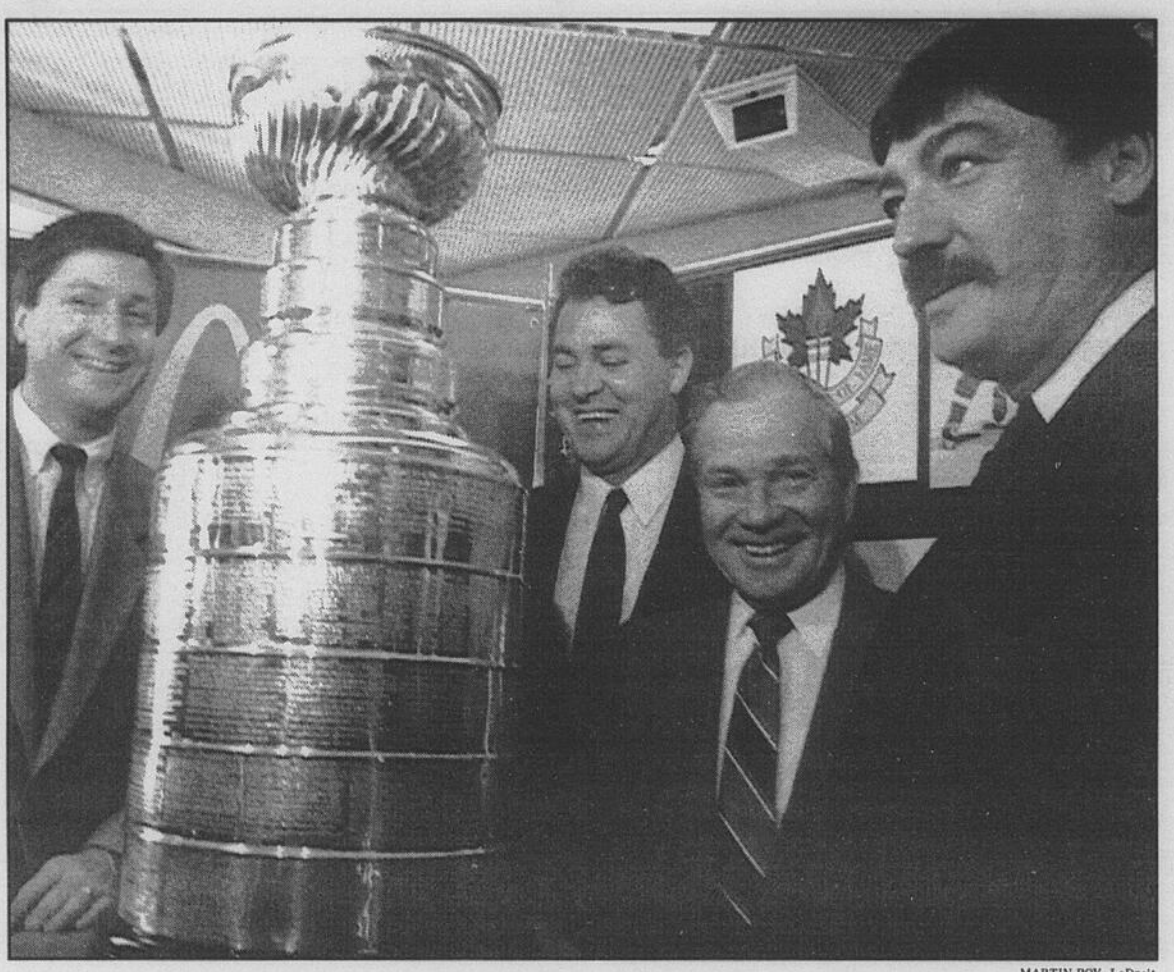
En fait, il y avait beaucoup plus de monde hier. Et comme pour une visite de Mme Mulroney, les agents de la Gendarmerie royale du Canada étaient présents pour assurer la sécurité d'un visiteur de marque: la coupe Stanley.

Le fameux trophée emblématique de la suprématie au hockey professionnel a attiré une brochette impressionnante d'invités et de représentants des médias de la région qui se sont retrouvés coude à coude pour apprendre qu'elle reviendra à Hull du 2 au 11 février prochains, accompagnée de l'exposition itinérante du Temple de la renommée de la Ligue nationale de hockey.

L'exposition, qui sera localisée plus précisément au Palais des Congrès de Hull, sera présentée dans le cadre des festivités du Bal de Neige 1990. Le prix d'entrée sera de 2 $, dont la moitié sera versée au Manoir Ronald McDonald et l'autre ira à l'Association du Festival Bal de Neige.

Une attraction

«La coupe Stanley sera là avec tous les autres trophées de la LNH, ce qui est toujours une grosse attraction», a indiqué le président du Temple, l'ancien arbitre Scotty Morrison. Mais il y en aura pour tous les goûts, près de 7 000 pieds carrés d'objets faisant partie de l'histoire du hockey.»



MARTIN ROY, LeDroit

Murray Wilson et Michel Larocque étaient bien heureux de revoir la coupe Stanley à Hull. Grâce aux restaurants McDonald, dont on peut voir le directeur régional Larry McCormick à l'arrière du convoité trophée, et au Temple de la renommée de la LNH, dont le président est Scotty Morrison (à l'extrême droite), elle sera de retour au Palais des Congrès de Hull du 2 au 11 février dans le cadre de Bal de Neige.

On retrouvera par exemple les chandails de Gretzky, Lafleur, Tretiak, Potvin, Clarke et Cournoyer et les bâtons de Cyclone Taylor, Bobby Hull et Stan Mikita. Les visiteurs pourront également mesurer leur force de frappe en participant à un jeu qui calcule la vitesse du lancer. Un jeu d'adresse et un jeu vidéo interactif, permettant de mesurer la précision et les réflexes, seront également sur place.

Morrison a aussi révélé que certaines parties de l'exposition seront particulièrement réservées à la riche histoire du hockey dans la région de la capitale nationale: «C'est une formule que nous avons utilisé avec succès aux autres endroits que nous avons visité», a-t-il dit, rappelant notamment que plus de 160 000 personnes avaient franchi les tourniquets lorsque le Temple s'était arrêté à Québec dans le cadre de Rendez-vous 1987.

Dans le cas présent, on retrouvera de l'information sur les Senators d'Ottawa et le Silver Seven d'Ottawa, deux équipes dont les noms ont été gravés sur la coupe Stanley au début du siècle. Les joueurs originaires de la région qui ont été intronisés au Temple de la renommée seront également à l'honneur.

Deux anciens

Deux anciens hockeyeurs de la région qui ne sont pas au Temple mais qui ont vu leur nom gravé sur la coupe Stanley à plusieurs reprises étaient présents hier à la conférence de presse, soit Michel «Bunny» Larocque et Murray Wilson.

Ils ont chacun participé à quatre conquêtes de la coupe Stanley du Canadien de Montréal au cours des années '70 et ils étaient tous deux très heureux de revoir ce trophée dans leur patelin.

«C'est toujours plaisant de pouvoir jeter un regard sur ces belles années-là», a souligné Larocque, l'ancien cerbère des 67's d'Ottawa et qui réside aujourd'hui à Aylmer tout en étant directeur général des Tigres de Victoriaville. «Ça va surtout être spécial de le visiter avec mes enfants, qui n'ont pas beaucoup de souvenirs de ma carrière parce qu'ils étaient trop jeunes. Je devrais avoir beaucoup de souvenirs... et de questions des enfants.»

Depuis 1978

Wilson, qui demeure toujours à Ottawa, revoyait quant à lui un trophée qu'il n'avait pas vu depuis que le Canadien l'avait remporté pour une troisième année consécutive en 1978. L'année suivante, il était échangé à Los Angeles. Ironiquement, c'est la seule année où son nom a été épelé correctement sur la coupe. En 1973, 76 et 77, le «a» de «Murray» a été omis.

Autre anecdote amusante, il appert que la dernière fois que la coupe Stanley est venue dans l'Outaouais, c'est Guy Lafleur qui l'avait kidnappé au lendemain d'un des défilés entre 1976 et 79 pour l'amener à Thurso et la montrer à son père.

Les récents succès des Islanders

Pat Burns donne d'abord le crédit à Arbour



Al Arbour

MONTREAL Les Islanders ont beau avoir conservé une fiche de 15-3-1 depuis l'arrivée de Ken Baumgartner et Hubie McDonough (obtenus de Los Angeles en retour du toujours décevant Mikko Makela), et Pat La Fontaine a beau produire au rythme des Gretzky et Lemieux, Pat Burns persiste à donner d'abord crédit à l'entraîneur Alger Arbour pour le spectaculaire redressement d'une équipe qui, il n'y a pas si longtemps, se trouvait au niveau des Nordiques de Québec.

Aujourd'hui cette toute jeune équipe lutte pour le premier rang de la section Patrick.

"Ce gars-là a gagné quatre coupes Stanley et établi une certaine dynastie"", a expliqué l'entraîneur du Canadien, qui dit vouer un très grand respect à son homologue des Islanders.



GUY ROBILLARD

Presse Canadienne

"Je ne le connais pas beaucoup, a-t-il dit, et j'ai été impressionné la première fois que je l'ai rencontré, à cause de tout ce qu'il a accompli.

"S'il fallait remettre le trophée Jack Adams (entraîneur de l'année) demain, je n'hésiterais pas à le donner à Arbour", a-t-il encore dit.

Burns estime néanmoins que Terry Simpson était un excellent entraîneur et qu'Arbour "est probablement arrivé au bon moment".

Autres explications

"Tout le monde se demande ce qui s'est passé avec cette équipe, a encore dit Burns. Ca pourrait être l'arrivée de Baumgartner. Il y a aussi le jeune Jeff Norton à la défense et Mark Fitzpatrick devant le filet. Et il y a évidemment LaFontaine". Rendu à 39 buts (avant-hier) Ce dernier est le joueur de l'heure dans la Ligue nationale.

Baumgartner, un rude défenseur, était pourtant en quête d'un premier point à son 20e match avec les Islanders hier. Norton excelle offensivement (2-32-34), mais sa fiche de moins-12' est la pire de son équipe après celle du vétéran Bryan Trottier (moins-13).

Burns connaît bien les joueurs marquants des Islanders.

"LaFontaine jouait avec Gérard Gallant et mon ancien adjoint Jean-Marie Cool à Verdun, se rappelle l'ancien entraîneur des Olympiques de Hull. Déjà on pouvait voir qu'il allait devenir un grand joueur. Son seul problème était son asthme".

Burns a connu les deux autres dans la Ligue américaine.

Pas un fou ce Baumgartner

"Il n'y avait pas de place pour lui avec les Jay Miller et Marty McSorley. Ce n'est pas un fou, il est capable de jouer".

McDonough, une recrue, a une fiche de 5-2-7 depuis son arrivée avec les Islanders. Burns se rappelle de lui comme d'un bon marqueur à New Haven. Il y a en effet connu des campagnes de 30 et 37 buts.

"Tous ces facteurs ensemble (Arbour, Baumgartner, McDonough, LaFontaine, Fitzpatrick...), a conclu l'entraîneur du Canadien, peuvent avoir fait la différence".

Poulin passe aux Bruins

Linseman revient avec les Flyers

Associated Press

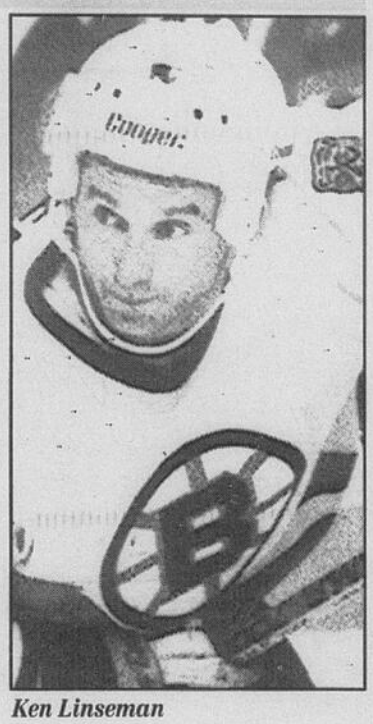
BOSTON Ken Linseman, qui a commencé sa carrière dans la Ligue nationale avec les Flyers de Philadelphie en 1978, est de retour dans cette ville de la Pennsylvanie à la suite de son transfert des Bruins de Boston qui, hier, l'ont échangé contre Dave Poulin. Les deux joueurs de centre sont âgés de 31 ans.

A sa sixième saison à Boston, Linseman évoluait ces derniers temps sur le troisième trio des Bruins. Sa production a ainsi chuté à six buts et 16 passes en 32 parties. De plus, un problème circulatoire au bras gauche lui a fait rater 14 matchs cette saison.

Poulin en est à sa septième saison dans la LNH, toutes à Philadelphie. En 28 parties cette saison, il amassé neuf buts et huit passes. Il est devenu le capitaine des Flyers au début de la saison 1984-85 mais il a perdu son titre il y a un mois au profit de Ron Sutter. En 1986-87, il a aussi remporté le trophée Selke remis au meilleur attaquant défensif.

Lors d'une récente conversation avec Linseman, l'entraîneur des Bruins, Mike Milbury, s'est rendu compte que son joueur était insatisfait de son temps de glace. Milbury a par contre vanté Poulin en le décrivant comme une bon joueur tant offensif que défensif.

Linseman a indiqué que Milbury, qui en est à sa première saison derrière le banc des Bruins, ne semblait pas avoir confiance en lui. Linseman s'est dit un peu déçu de quitter une équipe qui occupe le premier rang du classement



Ken Linseman

général mais il se réjouit à l'idée de se joindre à une formation qui l'employera davantage.

Selon le directeur général des Bruins, Harry Sinden, le moment était venu pour Linseman de quitter Boston. "Il était limité à un rôle défensif alors qu'il excelle davantage en attaque".

Linseman a récolté 224 buts et 513 passes en 773 parties dans la LNH. Il a joué ses quatre premières saisons à Philadelphie, puis les deux suivantes à Edmonton avant de passer aux Bruins en 1984 en échange de Mike Krushelnyski.

Poulin a amassé 161 buts et 233 aides en 467 matchs.

Avec les Jets de Winnipeg

Murdoch est en train de gagner son pari...

Mario Leclerc
Presse Canadienne

WINNIPEG Peut-on être joueur de hockey professionnel et faire carrière chez les Jets de Winnipeg sans jamais "chiquer la guenille"?

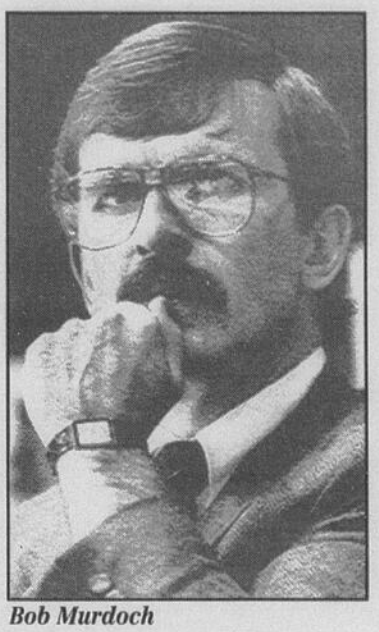
C'est le pari qu'a pris avec ses joueurs le nouvel entraîneur des Jets, Bob Murdoch, au camp d'entraînement de l'équipe en septembre dernier. Un pari que Murdoch a gagné au grand étonnememt de tous les observateurs de la LNH.

"J'ai d'abord dû travailler sur l'attitude des joueurs", a reconnu le principal intéressé, hier.

"J'ai demandé à mes hommes d'avoir du plaisir et de la fierté à endosser l'uniforme des Jets. J'ai aussi exigé de chacun, de Gord Donnelly à Dale Hawerchuck, qu'il mette ses objectifs personnels de côté au profit des objectifs de l'équipe. Les gars ont accepté le défi et c'est à eux qu'il faut donner crédit aujourd'hui", a-t-il précisé.

Dans les sphères du hockey de la LNH, on concède de fortes chances au pilote des Jets de récolter le trophée de l'entraîneur de l'année à l'issue de la présente saison. Jusqu'ici, le nom de Murdock revient dans les discussions au même titre que ceux de Rick Dudley (Buffalo) et Al Arbour (Islanders de New York).

Avant le match d'hier, les Jets occupaient le troisième rang de la division Smythe, la plus puissante de la LNH. Ils n'accusaient qu'un retard de six points sur les



Bob Murdoch

meneurs, les Oilers d'Edmonton, mais avaient deux matchs de plus à disputer. Plus encore, les Jets étaient à quatre points des champions en titre de la coupe Stanley, les Flames de Calgary, mais avec trois matchs en main.

"Pendant qu'on embauchait des Soviétiques à Vancouver et Calgary et qu'on faisait signer un contrat à Larry Robinson à Los Angeles, les Jets faisaient très peu parler d'eux", a rappelé Murdoch.

"L'important au sein de cette équipe n'était pas d'effectuer des changements. Il fallait d'abord modifier l'attitude générale. J'ai reconnu devant mes hommes qu'il était plus avantageux de jouer au hochey aux Etats-Unis ou sous les chauds rayons du soleil de Los Angeles. Mais je leur ai précisé que tant qu'ils seraient dérangés par le système d'imposition du Canada, le froid glacial du Manitoba ou même la photo de la reine d'Angleterre installée à l'intérieur de notre aréna, ils n'accompliraient pas leur travail adéquatement", a-t-il rappelé.

Contrairement à Michel Bergeron avec les Nordiques, le message de Murdoch a porté fruit. Les résultats se sont heureusement fait sentir.

"Les joueurs ont placé le hockey au premier rang dans leur ordre de priorités. Tranquillement, le succès est arrivé. Comme par hasard, on n'entend plus personne se plaindre. Du moins, s'ils le font, ce n'est plus ouvertement", a-t-il constaté.

Pas la coupe Stanley

Même si son équipe roule actuellement à un train d'enfer (huit victoires à ses dix derniers matchs et 6-0-2 à ses huit dernières rencontres à domicile), Murdoch ne va pas jusqu'à prétendre que les Jets sont de sérieux aspirants à la coupe Stanley.

"Dans mon esprit, les Flames de Calgary sont encore les champions tant qu'ils ne seront pas battus. Ils sont gros, forts, talentueux et ont beaucoup de profondeur. Nous devons d'abord les éliminer si nous voulons penser à la coupe Stanley. C'est une grosse commande, a-t-il concédé.

Savard veut s'assurer contre l'intimidation...



MARIO TREMBLAY

Edimédia

A mesure que la deuxième moitié de saison avance, on se rend compte que toutes les équipes de la Ligue nationale de hockey ont détecté une faiblesse chez le Canadien de Montréal: l'adversaire, surtout devant ses partisans, frappe la défensive à tour de bras.

Un peu partout à travers la ligue, les équipes comptent maintenant sur deux ou trois joueurs capables d'intimider l'adversaire. Le directeur-gérant du Canadien, Serge Savard, est conscient de la situation. Lorsque je l'ai rencontré cete semaine, il a été très clair. Le Canadien a besoin de robustesse, s'il veut poursuivre la lutte pour le premier rang de sa division et surtout, pour performer lors des prochaines séries de fin de saison.

Savard a déjà effectué une première transaction avec les Blues de St. Louis en obtenant les services de Todd Ewen, et je suis convaincu qu'il va bouger afin d'aller chercher un autre joueur de ce type. Si je lis bien entre les lignes, Serge aimerait pouvoir compter sur un défenseur robuste capable de seconder Craig Ludwig.

Défensivement, Serge trouve l'équipe trop légère. Ce n'est pas pour rien qu'on a pas encore bougé concernant le dossier Jean-Jacques Daigneault. Dans un premier temps, on veut savoir comment va se comporter Jyrki Lumme. Si jamais il ne répondait pas aux attentes du Canadien, Lumme pourrait servir de monnaie d'échange. Dans le cas contaire, c'est Jean-Jacques Daigneault qui sera échangé.

En ce qui concerne Daigneault, Serge Savard lui a demandé de patienter encore une couple de semaines. Si les joueurs qui sont à Montréal font bien leur travail, Serge a promis à Jean-Jacques qu'il effectuerait une transaction pour lui permettre de jouer dans la Ligue nationale.

Par contre, Serge Savard continue de garder confiance en Mats Naslund et Bobby Smith. Le premier n'a que 18 buts et l'autre 10, mais le directeur-gérant croit qu'ils vont se retrouver d'ici la fin de la saison.

Deux philosophies qui s'affrontent

Le Canadien ne partage pas du tout la même façon de voir les choses que les Flames de Galgary... Maintenant les deux équipes se sont retrouvées en finale de la Coupe Stanley, l'an dernier.

Les Flames sont reconnus comme une formation qui construit par le biais des transactions alors que le Canadien mise sur ses choix au repêchage et le développement de ses propres joueurs. C'est peut-être la preuve que les deux philosophies donnent de bons résultats.

Les équipes qui ont de la misère, sont celles qui essaient d'emprunter une partie de chacune de ces deux stratégies de développement. Regarder à Québec. Par grands bouts, on y va avec le développement des joueurs et d'autres fois on choisit la voie des échanges. On veut sans doute trop bien faire et trop vite.

Passe-droit

J'ai demandé à Serge Savard de m'expliquer comment il se fait que Mike Keane était encore avec l'équipe avec ses six buts et 12 passes. De plus, il joue avec Bobby Smith et Mats Naslund. Cela ressemble à un certain privilège. Serge a eu une réponse évasive, mais j'ai l'impressin que Keane pourrait faire partie d'un échange. D'autant plus qu'à Sherbrooke, le jeune Mark Pederson démontre un grand talent offensif en plus d'être en mesure de prendre soin de lui-même.

Lemieux sera de la confrontation

Finalement, le grand Mario Lemieux sera de la confrontation d'avant match des étoiles, le samedi 20 janvier, à Pittsburgh. Il semblerait que Mario , que j'ai pu enfin rejoindre la semaine dernière, n'ait jamais eu l'intention de ne pas y participer. Il aurait dit au journaliste Tom Lapointe qu'il n'avait pas l'intention de participer à une confrontation d'un contre un, face à Wayne Gretzky. Les meilleurs de la Ligue nationale de hockey passeront une série de tests devant les spectateurs en cette veille de match des étoiles. La soirée est organisée au profit d'une oeuvre de charité de Pittsburgh.

Le doyen des entraîneurs congédié

Les malheurs qui s'abattent sur les Capitals de Washington ont coûté le job de l'entraîneur Brian Murray. Il était le doyen des entraîneurs à la barre d'une même équipe d'une façon continue, dans la Ligue nationale. C'est son frère Terry qui lui succède. Les joueurs vont y penser deux fois avant de déverser leur fiel sur l'ancien entraîneur.

Les jeunes moins patients

Décidément, les jeunes sont moins patients de nos jours. Après Jean-Marc Routhier, qui a mis fin à son association avec les Nordiques de Québec, voici que le gardien de but, François Gravel, du Canadien de Sherbrooke, plie bagages lui aussi. Il y en a un autre qui s'impatiente à Salt Lake City, filiale des Flames de Calgary. Il s'agit de Marc Bureau, natif de Trois-Rivières, qui a joué son hockey junior avec Longueil. A 23 ans, Bureau est le cinquième meilleur marqueur de la Ligue internationale. On le considère comme un joueur au style de Brian Skrudland. Bureau entend terminer sa saison avec Salt Lake, mais a demandé aux Flames de l'échanger, s'il n'y avait pas de place pour lui, au sein de la formation de la LHN, l'an prochain.

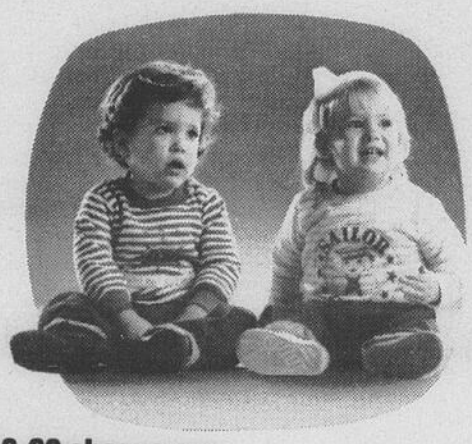
64

SEARS

DAY-O LE JOUR EST LEVÉ ET J'AI L'GOÛT D'MAGASINER!

L'utilisation de «Day-O» est autorisé par Lord Burgess Music Pub. Co.

L'ÉVÉNEMENT JOURS DU BÉBÉ EST EN COURS



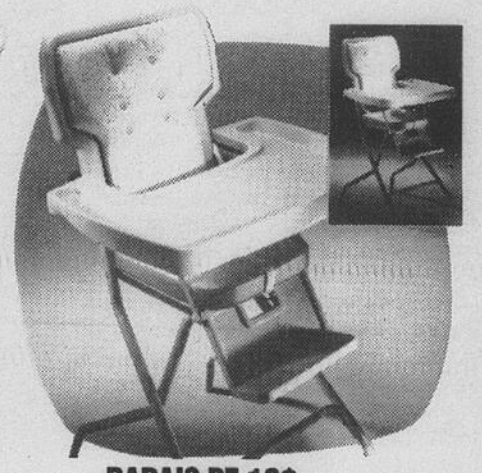
10,99 chaque ens.
Ensemble 2 morceaux pour enfants dans une variété de styles et couleurs. Grandeurs 20, 26 et 32 lbs.



RABAIS DE 10$
Lit Storkcraft (md) à barreaux, pour bébés, en érable ou blanc. #65306/7. Prix rég. Sears 159,99. **Chacun** **149,99**



RABAIS DE 30$
Poussette/landau avec sac protecteur enveloppant intégré. #66392. Prix rég. Sears 139,99 ..... **109,99**



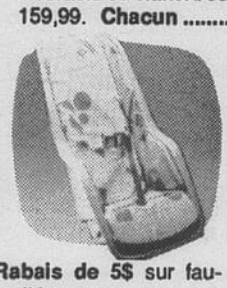
RABAIS DE 10$
Chaise haute SIDE WINDER II avec très grand plateau en plastique. #68104. Prix rég. Sears 79,99 ..... **69,99**



Rabais de 3-10$ sur bordure de protection ou matelas pour lit de bébé. Rég. vendu 19,99-49,99. Chacun **16,99-39,99**



Rabais de 15$ sur parc de 36 x 36" à recouvrement de vinyle. #67281. Prix rég. Sears **79,99** **64,99**



Rabais de 5$ sur fauteuil/berçeuse avec poche au dos. #69264. Rég. vendu 34,99 ..... **29,99**



Rabais de 20% sur drap plat de dessus, drap housse de dessous, douillette 3 en 1 ou bordure de protection.



Rabais de 3$ sur barrière portative avec grille en plastique. #67162. Prix rég. Sears 21,99 .. 18,99



Rabais de 6$ sur rampe réglable. Facile à assembler. #69008. Rég. vendue 27,99 21,99



Rabais de 1,50 sur baignoire en plastique ou seau pour couches souillées. Prix rég. Sears 8,99. Chaque **7,49**



Collants rumba pour fillettes de 18 mois, 3 et 4 ans ou 200 doublures de couches. Rég. 3,99-10,99 ..... **3,49-9,99**

SEULEMENT $29.99 POUSSETTE AVEC CACHE-SOLEIL
Poussette avec roue pivotante, légère et disponible en gris et bleu



6 débarbouillettes pour bébés ou serviette avec capuchon. Rég. 4,49-7,99 ..... **3,99-5,99**



Dormeuse en coton éponge, pour bébés, avec tissu ligné ou uni. 11, 14, 20 lbs. Chacune **2,97**



Couverture/lange, alaise en vinyle ou chemises de nuit pour bébés. Chaque ..... 2,29-..... **2,49**



Rabais de 6$ sac expansible, avec courroies réglables, pour transporter les couches. #69127. Rég. 27,99 ..... **21,99**



Paquet de 6 culottes imperméables en vinyle ou paque de 3 camisoles en coton. Rég. 4,49-5,49 ..... **3,99-4,99**



Camisole-culotte pour bébés de 14, 20, 26 et 31 lbs. Prix rég. Sears 3,99 ..... **3,59**



Bouteille ou couverture pour bébés. Rég. 4,99-9,99. Chaque ..... 3,99- **7,99**

PLUSIEURS AUTRES BONS ACHATS POUR BÉBÉ!

RABAIS DE 1$
Bas tubes pour bébé, de pointure 5, Paquet de 3 paires. Rég. 4,49. Le paquet **3,49**

3,79 chaque paquet
Prix rég. Sears 4,49
Camisoles Fruit of the Loom® pour fillettes. Paquet de 2 en coton blanc. Grandeurs 2-3X.

RABAIS DE 1$
Bas à revers. Paquet de 3 paires. Pointures 4 et 5. Rég. 4,99. Le paquet 3,99

RABAIS DE 1$
Caleçons Fruit of the Loom® pour garçons. Paquet de 3. 2-3X Rég. 5,99 ..... **4,99**

RABAIS DE 1$
Bas sports pour bébés, pointure 5. Paquet de 3 paires. Rég. 4,49. Le paqluet **3,49**

6,99 le paquet
Collants en nylon, en tricot uni ou à mailles. Paquet de 3. Grandeurs 18 mois, 3 et 4 ans.

3,99 chaque paquet
Prix rég. Sears 4,49
Caleçons Fruit of the Loom® en coton, pour fillettes. Paquet de 3. Grandeurs 2, 3 et 3X

RABAIS DE 1$
Camisoles sans manche Fruit of the Loom® pour garçons. Grandeurs 2-3X. Paquet de 3. Rég. 5,99 ..... **4,99**

SEULEMENT 3,49 chacun
Gilets en tricot facile d'entretien, pour bébés. Styles avec encolure arrondie ou à col roulé Votre choix de grandeurs 2, 3, 3X.

2,99 chaque. Rég. 3,49
Choix de bavettes de Disney© avec motifs amusants. Fabrication en coton éponge double.
1990 The Walt Disney Company

RABAIS DE 2$
Appuie-tête pour bébés. En coton/polyester. #69241. Prix rég. Sears 9,99 ..... **7,99**

RABAIS DE 2$
Support circulaire à ventouses antidérapantes, afin de permettre à bébé de demeurer assis en toute sécurité. #69237. Rég. 9,99 ..... **7,99**

RABAIS DE 3$
Chaise perçée en plastique moulé. Blanc seulement. Rég. 16,99. Chacune **13,99**

SEULEMENT 5,99 chaque
Pantalons à enfiler pour bébés, dans un choix de styles en toile ou en corduroy. Grandeurs 2, 3, 3X. Les prix réguliers indiqués sont ceux de Sears.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 27 janvier 1990

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS. LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h30 à 18h00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h30 à 21h00 les jeudis et vendredi, Ottawa – Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h00 à 17h00 le samedi, 770-6300. Droits de reproductdion, Canada 1990, Sears Canada Inc. «Rég.» ou «Était» s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 janvier1990 tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.